

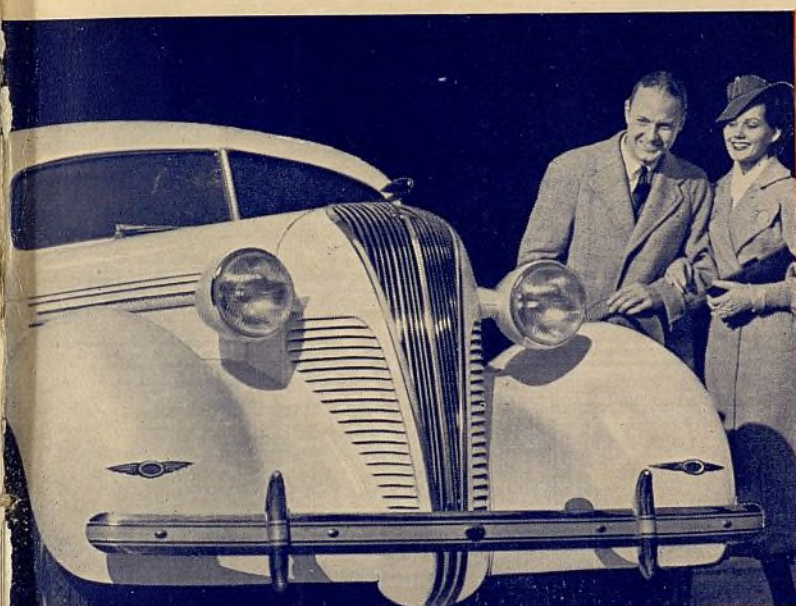
El Automóvil Americano

AUTOMÓVILES ▾ CAMIONES ▾ AEROPLANOS ▾ AUTOBOTES

Año 21, No. 3

Marzo de 1937

Precio \$2.00 al año



ESTAS MARCAS OFRECEN OPORTUNIDAD EXCEPCIONAL

Núm. 1 en Ventajas Deseables

Las marcas Hudson-Terraplane tienen a su haber los records mundiales más codiciados de funcionamiento . . . resistencia . . . economía . . . frenamiento. Repetidas veces han demostrado ser las marcas Núm. 1 en todo aquello que el motorista espera de un vehículo moderno. La popularidad de estas marcas ofrece oportunidad excepcional de éxito al comerciante.

He aquí algunas de las muchas características que hacen destacar a Hudson-Terraplane:

¡Núm. 1 en Elegancia y Comodidad! Estilo de líneas distintivo. Distancia entre ejes de 117 plgs. en vehículos Terraplane; 122 y 129 plgs. en vehículos Hudson. 55 plgs. de holgura para tres personas en el asiento delantero . . . mayor comodidad que otras marcas populares.

¡Núm. 1 en Funcionamiento y Resistencia! Potencia aumentada a 96 y 101 caballos en vehículos Terraplane; 101, 107 y 122 caballos en vehículos Hudson. Eje de Movimiento Radial proporciona mejores cualidades de marcha. Funcionamiento respaldado por 40 records oficiales en las pruebas más severas impuestas a marcas de serie.

¡Núm. 1 en Seguridad! Carrocerías enteramente de acero con techo enterizo de acero. Frenos Hidráulicos de Aplicación Automática Dual—el sistema de mayor seguridad.

¡Núm. 1 en Economía Probada! Primeros en sus categorías de precio. En la reciente prueba de economía Los Angeles—Yosemite, Hudson superó a las demás marcas de ocho cilindros . . . Terraplane a las marcas más populares de su precio.

Núm. 1 para la Venta

Las marcas que crean sus propios argumentos de venta son las marcas cuya venta se torna más fácil. Y cuando dichas marcas abarcan el 95% del mercado de automóviles . . . la sección de mayor volumen . . . ellas representan la oportunidad Núm. 1 de negocio para el comerciante avizor.

Solicite pormenores a nuestro Departamento de Exportación.

HUDSON MOTOR CAR COMPANY . . . Detroit, Michigan, E. U. A.

Cablegramas: HUDSONCAR

HUDSON Y TERRAPLANE

Ayuntamiento de Madrid

Aumente sus ventas con la LLAVE QUE ABRE EL MOTOR



Active las ventas de anillos de émbolo Perfect Circle X-90 y las ventas de muchas otras piezas de motor aumentarán inmediatamente.

Es el *único* tipo de anillo de extensión recomendado por los fabricantes de automóviles. Es el *único* con acción independiente de resorte. Es el *único* que positivamente cierra los cilindros desgastados en todas las velocidades.

Emplée los anillos de émbolo Perfect Circle X-90 — la llave a un negocio más grande y lucrativo.

THE PERFECT CIRCLE COMPANIES
Hagerstown, Indiana, E.U.A. y Toronto, Ontario, Canada
Dirección telegráfica: "Perficirco" — Clave Bentley

• DISTRIBUIDORES Y REPRESENTANTES •

Argentina, Mariano Fernandez, Buenos Aires
Brasil, B. R. Rand, Rio de Janeiro
Canarias, Sr. Augustin J. Miranda, Santa Cruz de Tenerife
Chile, Carlos Torres E., Santiago
Colombia, Gilberto Sanchez Gomez, Cali;
José E. Marlanda Montoya, Bogotá
Costa Rica, J. G. Rothschild, San José
Cuba, C. R. Mackay, Habana
Rep. Dominicana, J. G. Rothschild, San José, Costa Rica
Ecuador, Alejandro Jaime, Salinas, Guayaquil
Guatemala, J. G. Rothschild, San José, Costa Rica
Nicaragua
El Salvador
Honduras

México, La Casa de Refacciones S.A., Ciudad de Obregón
Saavedra y Tarditi Sucs., A., México, D. F.
Francisco Preve, Nueva York, N. Y., E. U. A.
Panamá, Day & Night Garage, Ancon, Canal Zone
Perú, Alfred Palliser, Lima
Filipinas, Muller, Maclean & Co., Inc., Manila
Puerto Rico, A. J. DeArrastia, San Juan
Portugal, Sociedade Portuguesa de Accesorios Lda., Lisboa
España, F. A. Ronstadt, Garcia de Paredes 76, Madrid
Venezuela, Carlos J. D'Empaire, Maracaibo
Mayorca, Gonzales & Cia., Carácas
Marruecos, Miguel Ortega, Larache
Uruguay, B. R. Rand, Buenos Aires, Argentina

PERFECT CIRCLE
PISTON RINGS AND PISTON EXPANDERS
TRADE-MARK REGISTERED

EL AUTOMÓVIL AMERICANO
Ayuntamiento de Madrid

RESUELVA EL PROBLEMA DE REMIENDOS Y REPINTADO GENERAL CON LOS ESMALTES OPEX O-K



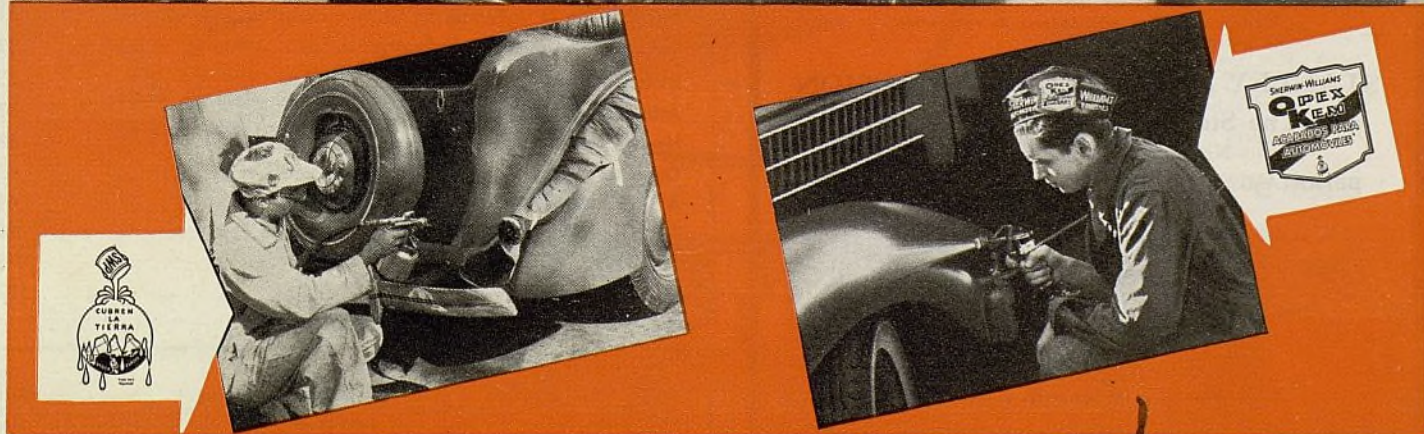
Las raspaduras de guardabarros, etc., pueden repararse perfectamente con los Esmaltes OpeX O-K de Sherwin-Williams. Estos excelentes esmaltes vienen en los mismos colores empleados en la fábrica para el acabado de las marcas de carrocerías más populares.

El excelente cuerpo, relleno y opacidad de los Esmaltes OpeX O-K, además de su secamiento rápido, duración y conveniencia para hacer remiendos perfectos en el acabado de fábrica, hace que dichos esmaltes resulten ideales para obras de

reparación parcial. Al usarse en conjunción con los Selladores OpeX O-K para el repintado de toda la carrocería, su brillantez natural ahorra la costosa operación del frotado. Basta con solamente pulir dichos esmaltes con el Pulimento OpeX (Líquido) para obtener un brillo preciosísimo. Sus clientes quedarán altamente satisfechos con los resultados que dan estos magníficos esmaltes. The Sherwin-Williams Co., Dept. de Ventas de Exportación, Newark, N. J., EE. UU. A. Por Cable: "Sherwin".

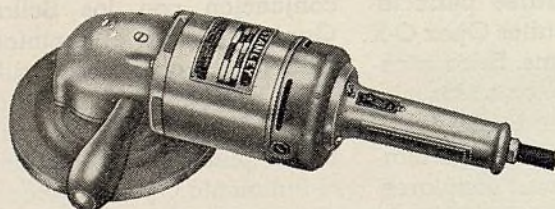
SHERWIN-WILLIAMS

ACABADOS PARA AUTOMOVILES



HERRAMIENTAS ELECTRICAS STANLEY

para la REPARACION DE
AUTOMOVILES

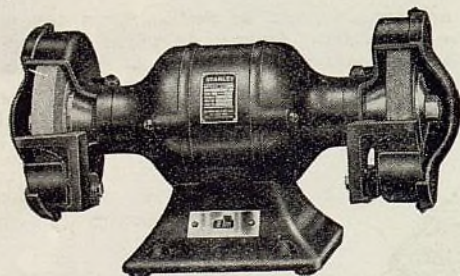


LIJADORA DE DISCO STANLEY No. 77

Esta nueva lijadora de disco eléctrica Stanley se presta a numerosas aplicaciones: quitar moho y pintura, esmerilar soldaduras, suavizar carrocerías y guardabarros antes y después de la aplicación de relleno. Se suministra completa con almohadilla flexible de 7", 12 discos lijadores, llaves y 3 gruesos cables conductores con revestimiento de caucho. Fácil de manejar, por su peso liviano. Al mismo tiempo es potente. De contorno suave, exento de innecesarias proyecciones, y de funcionamiento expedito, debido a su montaje en cojinetes de bolas.

TALADRO DE SERVICIO PESADO DE 1/4" No. 142

Para taladrar, esmerilar y pulir. Se adapta a rueda de alambre y resulta muy útil para trabajo de descarbonización. Motor universal. Hay también taladros eléctricos Stanley hasta de 3/8".



ESMERILADORA DE BANCO STANLEY No. 557

Una esmeriladora muy práctica para taller. Esmerila, bruña y pule. Rueda de 7", y 1/4 de c. de f. Montaje en cojinetes de bolas. El husillo largo permite manejar con facilidad piezas de formas irregulares.

Pídanos catálogo descriptivo e ilustrativo del completo surtido de herramientas eléctricas Stanley especiales para talleres de reparación de automóviles.

STANLEY ELECTRIC TOOL DIVISION

The Stanley Rule & Level Plant

New Britain, Conn., E.U.A.

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION: 100 Lafayette Street

Nueva York, N.Y., E.U.A.

Dirección telegráfica: STARULECO

Representantes para Inglaterra y la Europa Continental:

E. P. BARRUS, LTD.,

35-37 Upper Thames St., Londres, EC4, Inglaterra

Oficina en Bombay:

THE STANLEY WORKS

P. O. Box 491, Taj Building, Bombay, India

El Automóvil Americano

GEORGE E. QUISENBERRY, Director B. M. IKERT, Consultor de Servicio
LUIS CHAVEZ, Redactor Técnico MUNRO INNES, Co-Director

Publicado mensualmente por la

BUSINESS PUBLISHERS INTERNATIONAL CORP.

330 West 42nd St., New York, E. U. A.

Dirección telegráfica: Intertrade, New York

Administración

JOHN ABBINK

Presidente y Administrador

J. L. GILBERT
Vicepresidente
C. A. MUSSELMAN
Tesorero

GEORGE E. QUISENBERRY
Secretario
J. L. FITZSIMMONS
Subtesorero

Junta Directiva

MASON BRITTON, Presidente de la Junta; JOHN ABBINK;
FRITZ J. FRANK; J. L. GILBERT; C. A. MUSSELMAN; MALCOLM MUIR;
y GEORGE E. QUISENBERRY.

También Editores de The American Automobile (Overseas Edition)
Ingeniería Internacional y El Farmacéutico

Afiliada a la Chilton Co., Inc., y la
McGraw-Hill Publishing Co., Inc.

Representante: Buenos Aires, Argentina, James F. Downey
Florida 229

Año 21

Marzo de 1937

No. 3

Indice

El Censo Mundial del Automóvil de 1937.....	17
Automóviles en los Países Iberoamericanos.....	18
Producción de Vehículos Automóviles en los E.U.A. y Canadá.....	19
Producción en el Extranjero.....	21
Mayor Exportación en 1936.....	23
Exportación de los Estados Unidos de Automóviles, etc.....	24
Exportación de Automóviles de Canadá en 1936.....	24
Exportación de Neumáticos del Canadá en 1936.....	25
Exportación de Neumáticos de los Estados Unidos.....	25
En Agradecimiento.....	26
Noticias de las Fábricas.....	27
Termina la Huelga de la G.M.....	27
Matrículas.....	28
Studebaker Ofrece Nuevo Surtido.....	28
Refinamientos en los Camiones Diamond T.....	29
Nuevos Modelos Autocar.....	29
Cuatro Modelos en el Surtido "Big Boy".....	29
Nuevos Modelos White.....	30
Nuevo Omnibus Reo.....	30
Hombres de la Industria.....	31
Datos Sobre Alineación de Ruedas.....	32
Dirección de las Finanzas.....	35
Afinación de los Modelos de 1937.....	37
Nuevos Productos.....	38
Omnibus.....	43
Automóviles de Pasajeros.....	44
Características Mecánicas de Automóviles de Pasajeros.....	46
Camiones.....	48
Indice de Anunciantes.....	102

Copyright 1937 by Business Publishers International Corp.

Vol. 21, No. 3, Marzo, 1937

El Automóvil Americano is published monthly by Business Publishers International Corporation, 330 West 42nd Street, New York, N. Y. Subscription price, \$2.00 per year; single copies, 35 cents each. Entered as second class matter Feb. 12, 1931, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 8, 1879.

HAGA MEJORES REPARACIONES DE FRENOS

**y aumente esta
clase de trabajo**

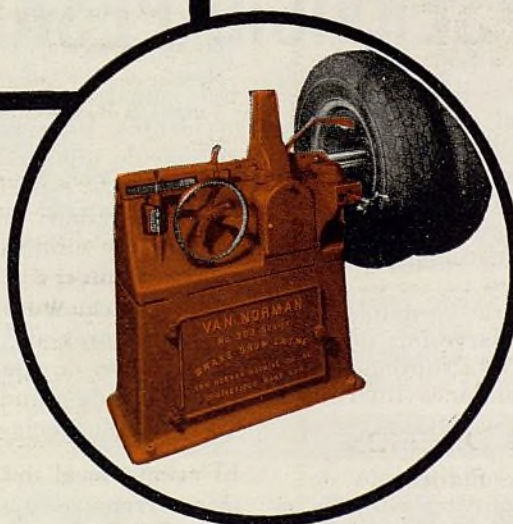
Rectifique todos los tambores en estos nuevos

TORNOS VAN NORMAN



Junior No. 202 (arriba) — un torno rápido para tambores de frenos de automóviles y camiones pequeños.

Senior No. 303—un torno de trabajo pesado para tambores de frenos, que admite tambores de camiones grandes, con eje unido o con eje desconectado. Aditamiento de grúa, para facilitar el manejo, a elección.



Las estaciones de servicio, los talleres de comerciantes de automóviles y los garajes independientes tendrán nuevas oportunidades de aumentar sus ganancias y prestigio con el nuevo surtido Van Norman de equipos de reparación de frenos. Cada tambor rectificado en estos tornos resulta *absolutamente* exacto—lo que significa mejor acción de enfrenamiento, ajuste más fácil, mayor duración del forro — y clientes más satisfechos.

La Van Norman Junior es la máquina más rápida y exacta que existe para la rectificación de tambores de frenos de automóviles y camiones pequeños. Sírvese tomar nota de estos rasgos, algunos de los cuales son exclusivos:

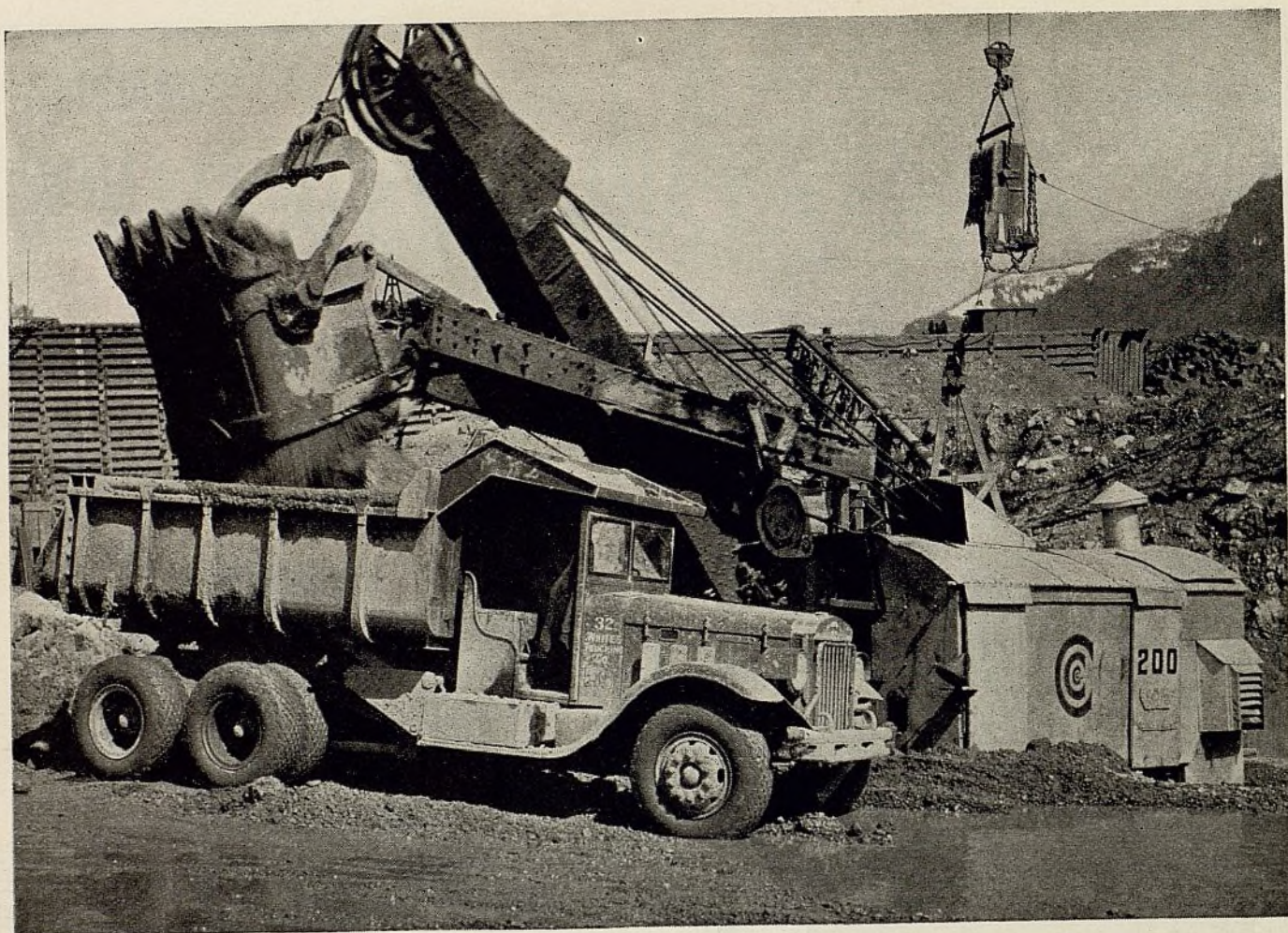
1. El husillo, además de girar, se desliza hacia adentro y hacia afuera . . . acorta el tiempo de colocación, soporta el peso del tambor más cerca del extremo del husillo.
2. 90 pulgadas cuadradas de superficie de cojinete renovable, de metal babbitt con respaldo de bronce, absorben la vibración y establecen tensión uniforme.
3. 3 velocidades. 6 alimentaciones de avance y 3 de retroceso.
4. Propulsión por engranaje y tornillo sin fin en constante baño de aceite.
5. Motor de $\frac{3}{4}$ c. de f. con regulador automático de parada.

El Junior No. 202 es bajo en precio y da años de servicio exento de molestias. A solicitud enviaremos páginas descriptivas de catálogo e información completa sobre precios.

Representante para la Exportación:
The Stanley Electric Tool Co.,
100 Lafayette Street, Nueva York, N. Y., E.U.A.
Representante en la Argentina:
Mariano Fernandez, Viamonte 1035, Buenos Aires.
Representante General en Brasil:
Paulo De Araujo, Caixa Postal 1264, Sao Paulo.
Representante en el Uruguay:
Clericetti & Barrella, Montevideo.

'EL EQUIPO VAN NORMAN SIGNIFICA GANANCIAS'

VAN NORMAN
MACHINE TOOL CO. **SPRINGFIELD**
MASSACHUSETTS



La INTERNATIONAL es la fábrica principal de CAMIONES DE SERVICIO PESADO del mundo

Una mayor parte de las cargas pesadas del mundo se transporta en camiones International que en los de toda otra marca . . . una declaración importante, que se confirma por los camiones que se ven por las calles y caminos de su localidad. Los grandes, poderosos y eficaces camiones, dedicados a difíciles trabajos, a menudo resultan ser de marca International cuando se averigua su nombre.

Esta preponderancia no se debe a pura "casualidad." Los ingenieros de la International Harvester, desde hace años han venido conquistando esta supremacía, mediante la introducción, en los camiones International, de toda la fuerza, excelencia de funcionamiento y capacidad que se requiere para el trabajo pesado. El continuo progreso en rendimiento de motor ha culminado en una economía extraordinaria en consumo de combustible, en toda clase de servicio.

Los actuales camiones International son vehículos excelentes, pues satisfacen cumplidamente las exigencias de todo trabajo. Entre los más importantes rasgos de su especial construcción para servicio pesado se hallan: motor con válvulas en la culata provisto de cilindros renovables; montaje de motor en tres puntos, con soportes al frente y atrás amortiguados en caucho para reducir a un mínimo la vibración; cámaras de explosión labradas a máquina; canalización de agua de enfriamiento alrededor completo de cada cilindro, y una amplia elección a capacidades y distancias entre los ejes.

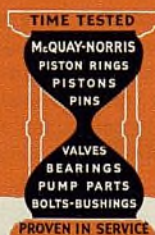
El agente local del International o nuestra sucursal más cercana, gustosamente suministrará pormenores sobre cualquier modelo a quien se sirva pedirlos.

INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY
(Incorporated)
Harvester Bldg. Chicago, E. U. A.

CAMIONES INTERNATIONAL

NORMALICE su servicio de piezas con el COMPLETO SURTIDO McQuay-Norris

Todo bajo un nombre y un servicio internacional—el completo surtido de piezas de repuesto.



Completas facilidades de venta y servicio de piezas McQuay-Norris en su mercado, para su conveniencia.

Piezas proyectadas y construídas por la fábrica que cuenta con las más amplias y adelantadas facilidades del mundo para la producción de piezas de repuesto de automóviles.

Compre las legítimas piezas **McQUAY-NORRIS**

Anillos de émbolo—Embolos—Pasadores de émbolo—Válvulas—Cojinetes—Pernos—Bujes—Manguitos de cilindro—Piezas de bomba de agua—Gemelos silenciosos en U

McQUAY-NORRIS MANUFACTURING COMPANY

Oficinas generales: San Luis, E. U. A.

Departamento de Exportación: 38 Pearl St., Nueva York, N. Y., E. U. A.

Marzo, 1937

Ayuntamiento de Madrid

EL EQUIPO BENDIX

hace que la SEGURIDAD produzca GANANCIAS

BENDIX fabrica el surtido más fino y completo de equipo para la conservación de vehículos automóviles en seguro estado de funcionamiento. Millares de talleres de reparación de automóviles han confirmado que el equipo Bendix atrae un gran negocio adicional y simplifica notablemente el trabajo de inspección y rectificación del chasis.

El equipo de inspección Bendix habilita a todo mecánico para examinar el chasis completo con exactitud científica. Los frenos, ruedas, mecanismo de dirección, bastidores, ejes, funcionamiento de motor—y hasta el sistema eléctrico—pueden verificarse con precisión máxima con el equipo Bendix.

• Las fábricas de automóviles lo usan para el ensayo final de sus automóviles nuevos.

• Las ciudades lo usan para ensayo de seguridad pública.

• Los dueños de grandes brigadas lo usan debido a su rapidez, sencillez, firmeza y exactitud.

El surtido es muy completo. Comprende varios tipos de ensayadores de frenos, ensayadores de alineación de ruedas, analizadores de chasis, enderezadores de bastidor, dinamómetros de chasis, decelerómetros, pedestales de equilibrar ruedas, aparatos para ensayar radiorreceptores y accesorios eléctricos, máquinas rehabilitadoras de neumáticos y numerosas herramientas especiales manuales para la corrección del chasis.

La venta del equipo Bendix—de precios moderados—es un excelente y lucrativo negocio para el comerciante al por mayor del ramo. Y la venta de los otros numerosos productos Bendix representa una adicional fuente de ganancias.

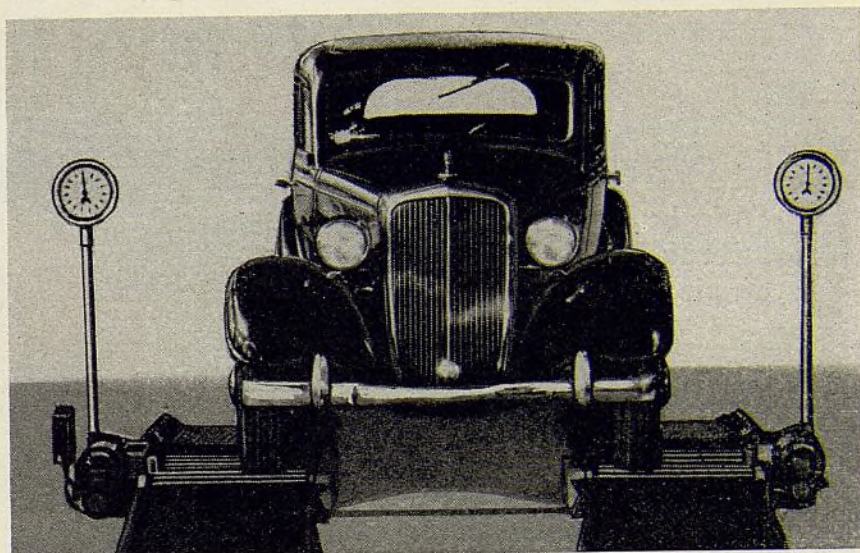
Por carta o por telegrama pídanos información detallada.

OBTENGA INFORMACION COMPLETA
SOBRE LA REPRESENTACION DE LA

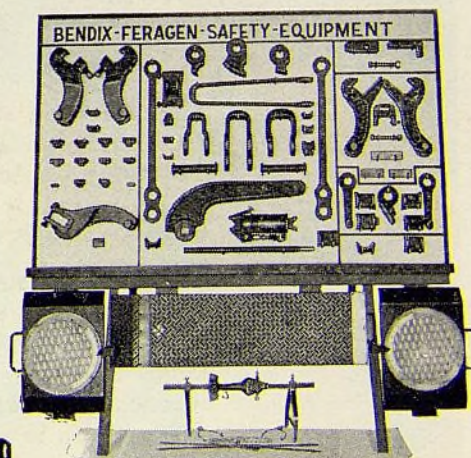
BENDIX

La representación de la Bendix lleva consigo tantas excelentes fuentes de ganancias, que los buenos territorios tienen mucha demanda. Los productos Bendix para automóviles, aviación, radio, aplicaciones marinas y fines industriales se venden en todo el mundo.

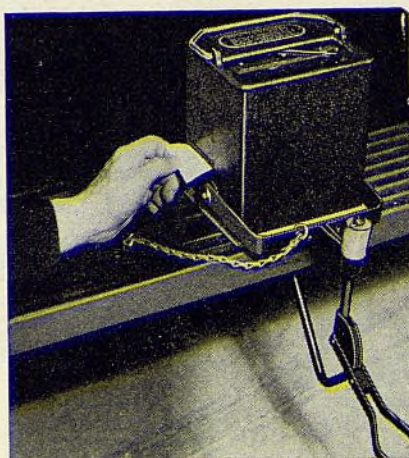
POR CARTA O POR TELEGRAMA
PIDANOS DETALLES



Ensayador de frenos Bendix de dos ruedas (también modelos de 4 ruedas para instalación en piso o en foso). Cada rueda accionada independientemente por motor eléctrico. Las acusaciones extremadamente precisas permiten rápida y perfecta compensación del rendimiento efectivo de los frenos.



Juego de Inspección y Corrección Universal Bendix—lo ideal para todo taller que empieza a dedicarse al trabajo de alineación de ruedas. Comprende todas las herramientas que se necesitan para la inspección y la corrección de la alineación de las ruedas delanteras.



El decelerómetro registrador Bendix—"ensayado por el United States Bureau of Standards" (Oficina de Normas de los E.U.A.)—indica y registra sobre papel impreso, la distancia exacta requerida para parar el vehículo.

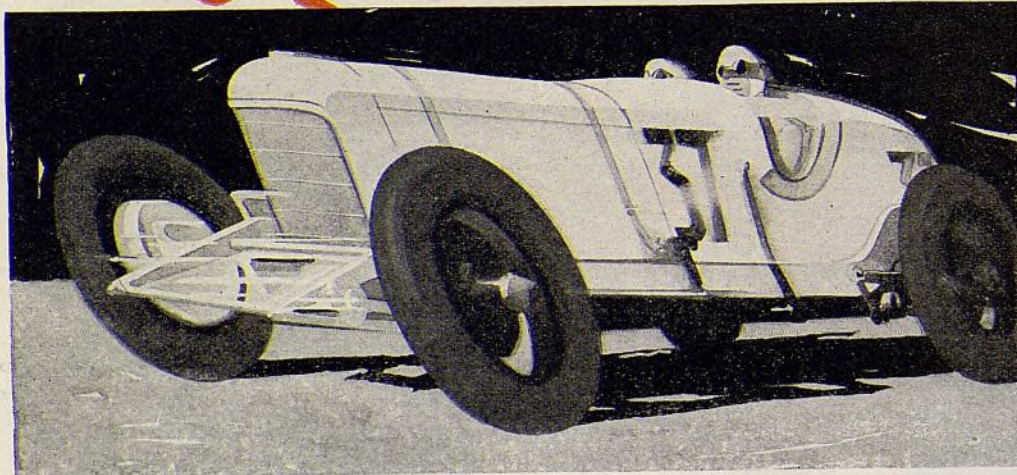
BENDIX AVIATION EXPORT CORPORATION

(Subsidiaria de la Bendix Aviation Corporation)

230 PARK AVENUE, NUEVA YORK, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: "BENDEXPORT" New York

¡Usted triunfa!



Cada vez que se efectúa una carrera—ya sea ésta de automóvil, de aeroplano o de lancha a motor—y las Bujías Champion ayudan al vencedor a establecer una nueva marca de distancia, de velocidad y de economía, triunfan también los revendedores Champion.

Porque cada nueva victoria de las Bujías Champion simplemente confirma lo que todo el mundo sabe: que el diseño y la hechura de la Champion representan lo mejor en bujías. Y lo han probado al merecer la preferencia de casi todo campeón victorioso en las carreras que registra la historia de las últimas décadas.

Sus clientes también lo saben. Es por ésto que exigen Bujías Champion para sus coches. Surta ampliamente su almacén de Bujías Champion y triunfe Ud. también rindiendo los servicios superiores de estas bujías superiores.

1 Nótese la punta científicamente proporcionada. En esta parte el calor es automáticamente controlado por esta forma exclusiva que conserva siempre a la punta lo suficientemente fría para impedir recalentamiento y encendido prematuro.

2 Nótese el cuello científicamente proporcionado. De la misma manera en esta área el calor es automáticamente controlado por esta forma exclusiva que mantiene siempre al cuello lo suficientemente caliente para impedir depósitos de carbón y de aceite que ensucian la bujía.

C Bujías hampion

Champion Spark Plug Company, Toledo, Ohio, E. U. A. Dirección Cablegráfica: "Champion," Toledo.

Marzo, 1937.

Ayuntamiento de Madrid

A la Vanguardia en Calidad y Economía



El sistema MIMAX de Entremezclas es la clave completa y científica para igualar colores. Con solamente un pequeño surtido de Colores Básicos Mimax y la Guía de Entremezclas—que contiene más de 1500 colores y fórmulas— el pintor tiene a su alcance materiales y fórmula para igualar cualquier trabajo. El resultado — ventas rápidas y ganancias máximas para el distribuidor y el pintor.

Los Esmaltes LAVAX dan un acabado muy duradero y flexible, y se recomiendan especialmente para vehículos comerciales, autobuses, ruedas de alambre o de madera. Pueden aplicarse sobre madera o metal, con aparejos o sin ellos, y secan libre de polvo dentro de 15 minutos. Entre un variado surtido de colores están los corrientes de Ford.

Para detalles completos diríjanse a

PITTSBURGH PLATE GLASS CO.

PAINT AND VARNISH DIVISION

Newark, N. J., E.U.A.

Dirección telegráfica: SUNPROOF



El Automóvil Americano

Marzo de 1937
Año 21 • No. 3

Censo Mundial del Automóvil de 1937

39.821.927

El Censo Mundial del Automóvil de 1937 muestra más automóviles en uso que nunca. Todos los países, afuera de los Estados Unidos, llegaron a un nuevo máximo de

11.735.547

Número cuatro de la serie de inserciones relativas a datos sobre el transporte por automóvil

El Rápido Progreso del Transporte Motorizado

Por George E. Quisenberry



bus, para todo el mundo. El aumento fué de 6,9%, uno de los mayores estos últimos años, representando el cuarto avance sucesivo desde el punto más crítico de la crisis.

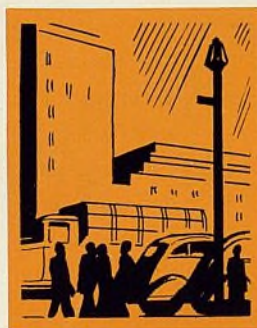
Este es, en resumen, el resultado del Censo Mundial del Automóvil preparado por EL AUTOMOVIL AMERICANO, en vista de informes provenientes de más de 125 países, territorios y divisiones políticas importantes en la América, Europa, Asia, Africa y Oceanía. En muchas secciones de cada continente los totales han llegado a cifras sin precedente. Es evidente que los vehículos automóviles están desempeñando un mayor servicio a una mayor cantidad de gente que nunca en la historia de la industria.

El desarrollo es impresionante, como lo revelan los informes. País tras país, en estadísticas oficiales y en cálculos comerciales, confirman el hecho de que se ha extendido mucho la utilización del automóvil. El consumo de combustible de automóvil, indicativo del recorrido en las calles de las ciudades y caminos del campo, fué igualmente mucho mayor que el de 1935, calculándose en un aumento de 5 a 15%, equivalente a millones de kilómetros más de recorrido diario en todas partes del mundo.

Varios países, sin embargo, se hallan todavía envueltos en dificultades económicas o de otro carácter, que les han impedido mostrar un correspondiente progreso en el censo mundial. Entre los países que tienen hoy más automóviles que nunca, figuran Canadá, México, los Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, naciones escandinávicas, el Japón,

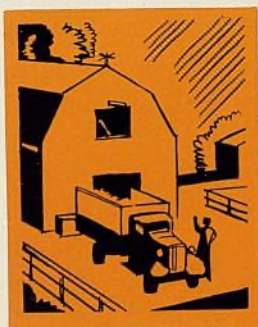
la Unión Sudafricana, Nueva Zelanda, Australia, Hawaii, Venezuela, Colombia, Perú, Rusia, las Filipinas y muchos otros más. En todo lugar donde la situación económica se ha mejorado, el automóvil ha tenido más trabajo que hacer y se ha utilizado más que nunca.

A más de 11% ha llegado el aumento en automóviles en el Africa. En el continente americano, sin incluir los Estados Unidos, el aumento ha sido de casi 5%. El continente asiático, incluyendo todas las islas adyacentes, muestra un aumento de 4%, y Europa, a pesar de los miles de automóviles destruidos en la revolución española, registra un avance de 6,7%. El desarrollo en la Oceanía, incluyendo Australia, Nueva Zelanda y Hawaii, fué de 8%, y el correspondiente a los Estados Unidos, país donde es mayor que nunca la construcción de automóviles, llegó el aumento a un poco más de 7%. El ensanchamiento comercial, el restablecimiento económico en muchos países, los menores impuestos arancelarios sobre automóviles y la mayor estabilidad del cambio en general, contribuyeron el año pasado a encaminar el progreso del automóvil a su elevado total actual.



Debido a esta mayor demanda y utilización, la fabricación de automóviles, en casi todas las naciones manufactureras, avanzó a un total anual de 5.727.692. Las fábricas americanas y canadienses fabricaron 4.616.815, total excedido sólo por el gran año de prosperidad de 1929. Otros países manufactureros, encabezados por Inglaterra, Francia y Rusia, construyeron 1.110.877 automóviles, camiones y ómnibus, según cálculo muy aproximado hecho en conexión con el presente censo. Este total europeo fué 149.956 unidades mayor que todo año anterior. De la producción europea, 461.352 correspondieron a Inglaterra, con un au-

mento de 14%; 271.000 a Alemania, con un aumento de 24%; 188.000 a Francia, con aumento casi insignificante en comparación con 1935, y 115.500 a Rusia, con un aumento de 24%. El progreso fué impresionante, pues una vez más indica que todo el mundo siente cada día más la necesidad



del transporte motorizado y que está aprovechando la oportunidad de mejores condiciones económicas para perfeccionar y aumentar el uso del automóvil. Esto fué evidente el año pasado.

Los informes relativos a vialidad, provenientes de muchos países, ponen de evidencia el hecho de que hay ahora más gobiernos que reconocen la necesidad imprescindible de mejorar el transporte terrestre, estableciendo mejores vías de comunicación entre las ciudades y regiones rurales, de fácil tránsito en todas las estaciones del año. La restauración de los negocios y el mejoramiento general de la agricultura han exigido un aumento en facilidades de transporte, cosa que se ha realizado, en muchas partes, gracias a los mayores ingresos fiscales provenientes de la mayor prosperidad nacional. La Argentina nos ofrece un ejemplo típico. En esta gran nación sudamericana, se están construyendo caminos bajo un nuevo programa fiscal de diez años, que tiene por objetivo la comunicación directa entre las principales ciudades mediante caminos de superficie dura. Por otra parte, la Argentina es uno de los pocos países del mundo que durante el año pasado dejó de aumentar el total de sus automóviles. A pesar de que las nuevas

matrículas han aumentado mucho estos últimos años, el número de vehículos viejos ha sido siempre mayor que el número de vehículos nuevos que ha venido a reemplazarlo. A pesar de esto, la Argentina tiene un vasto programa de vialidad, cosa que refleja su confianza en el progreso inevitable del automóvil en toda esta nación. La construcción de caminos continúa activa en casi todas partes del mundo.

Los datos incluidos en el presente censo significan mucho. Las crecientes matrículas han aumentado los ingresos fiscales, particularmente en aquellos países donde los derechos e impuestos no son exagerados hasta el punto de dificultar y limitar la expansión del transporte motorizado. Hay ahora



más gente dedicada a la venta, cuidado y reparación de automóviles. Ha crecido grandemente la demanda de los numerosos productos y materias primas que se requieren para la fabricación y funcionamiento de automóviles, cosa que ha bene-

ficiado mucho a los productores de estos abastecimientos en casi todas partes del mundo. Con el establecimiento de nuevas aplicaciones de transporte motorizado se ha establecido nueva riqueza. El Censo Mundial del Automóvil de 1937 es un documento de sumo interés, repleto de importantes acontecimientos no sólo para el comercio del ramo, en cada país, sino también para todos los que se benefician directa o indirectamente de la expansión del comercio internacional incluyendo fabricantes, productores de materias primas, etc.

Aumento en Matrículas

	1937	*1936	1935	1933	1931	1929
Africa	519.492	466.603	425.573	369.814	351.931	275.173
#América	2.005.521	1.917.676	1.860.135	1.896.380	2.097.289	1.809.346
Asia	622.159	597.601	546.201	486.292	551.467	427.066
Europa	7.626.533	7.136.425	6.656.012	5.498.704	5.287.472	4.138.016
Oceanía	961.842	890.669	826.711	740.016	805.545	707.609
Total	11.735.547	*11.008.974	10.314.632	8.991.206	9.093.704	7.595.645
Estados Unidos	28.086.380	26.225.757	24.881.467	24.378.182	26.690.949	24.494.850
Gran Total	39.821.927	*37.234.731	35.196.099	33.369.388	35.784.653	31.852.060

*Revisado

#Excluyendo los Estados Unidos

Los Automóviles Sirven al Mundo

Utilidad Para Todos

En estas páginas mostramos gráficamente el progreso de doce años del transporte por automóvil en todos los países del mundo, sin incluir los Estados Unidos. Las comparaciones son entre el Censo Mundial del Automóvil de 1937 y el de 1925, ambos preparados por EL AUTOMOVIL AMERICANO.

EL USO MUNDIAL

(excluyendo los Estados Unidos)

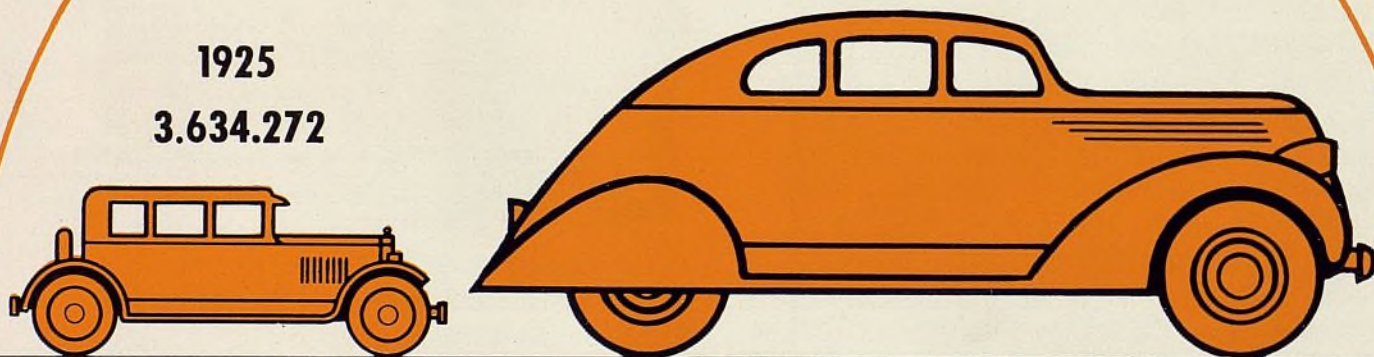
Aumento $3\frac{1}{3}$ veces

1937

11.735.547

1925

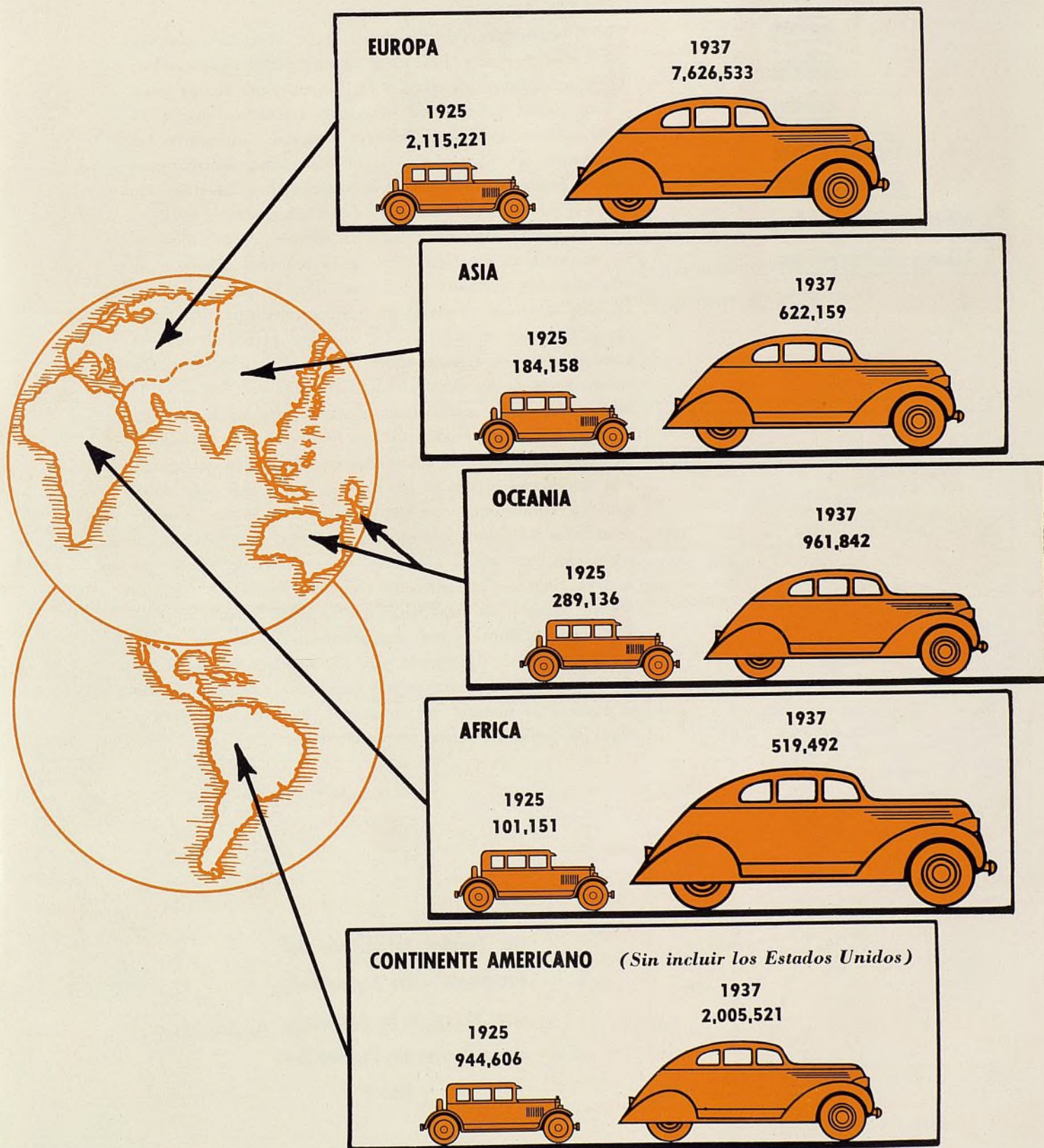
3.634.272



EN la mayor parte de los países hay ahora más automóviles en funcionamiento que nunca. Las pérdidas en matrículas, durante los años de la crisis, han sido recuperadas. La maquinaria de transporte de estos países se ha rehabilitado rápidamente, como resultado inmediato del mejoramiento económico y financiero.

LOS totales aquí anotados corresponden a automóviles, camiones y ómnibus, sin incluir motocicletas. El aumento, desde 1925, ha sido como cinco veces más en el Africa, $3\frac{1}{4}$ veces más en el Asia, $3\frac{3}{4}$ veces más en Europa, $3\frac{1}{3}$ veces más en Oceanía y $2\frac{1}{4}$ veces más en la América, sin incluir los Estados Unidos.

Progreso del Automóvil en Doce Años



El Creciente Progreso del Transporte



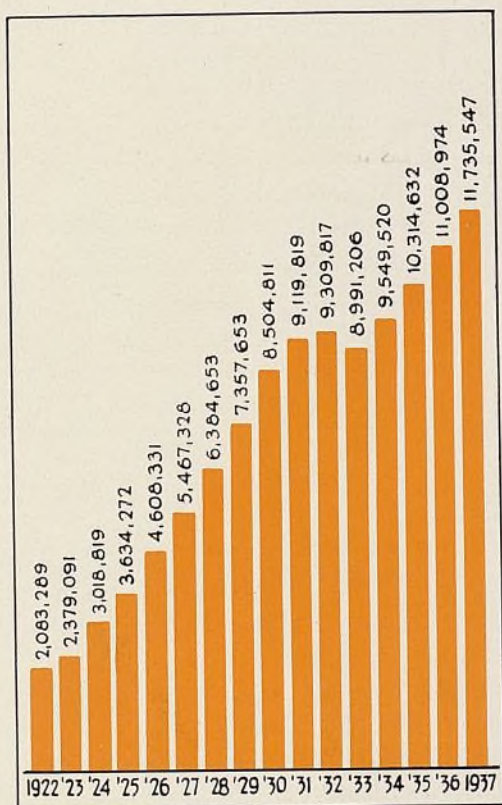
LAS estadísticas deben siempre leerse con claro entendimiento, pues es fácil dejar de entender el significado de una columna de cifras o de las tendencias de una tabla.

Esto puede suceder con el cuadro estadístico del transporte motorizado y de la completa industria automotriz. Las cifras solas no cuentan toda la historia. Saber sencillamente que la producción de automóviles mundial se ha triplicado desde el punto mínimo de la crisis en 1932 a casi 5 3/4 millones de automóviles, camiones y ómnibus en 1936, no es suficiente. Es necesario comprender también la enorme influencia de esta acelerada demanda y las causas que la han provocado. No sólo semejante producción significa trabajo para las fábricas en los países manufactureros, sino que entraña también un gran aumento de trabajo en la preparación, transformación y transporte de los productos y materiales que entran en la fabricación de los automóviles. Significa también la creación de riqueza, la satisfacción de las necesidades de transporte en todas partes del mundo, necesidades que nacen de las mismas actividades diarias de los pueblos. Las causas están arraigadas a condiciones económicas mejoradas. Y la creciente producción de automóviles denota una causa de rehabilitación económica, que afecta a muchos países hasta un punto que rara vez llegamos a comprender en debida forma.

LAS tablas y las estadísticas que publicamos aquí reflejan una brillante parte del progreso del mundo. Están repletas de significado para los mandatarios, directores de opinión pública, banqueros y hombres de negocio. Bueno es conocer la historia del automóvil. Es muy interesante y digna de estudio y buen comprendimiento.

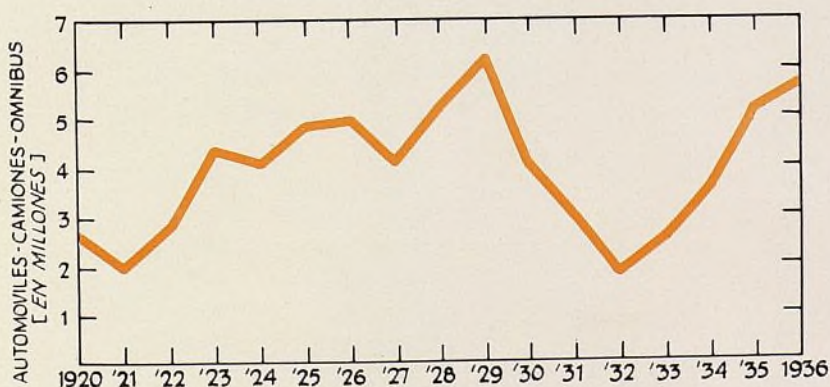
Un Cuadro Estadístico del
Progreso del Automóvil,
que Muestra la Ascensión
de la Demanda, Producción
y Uso

La Historia de una Industria Mundial

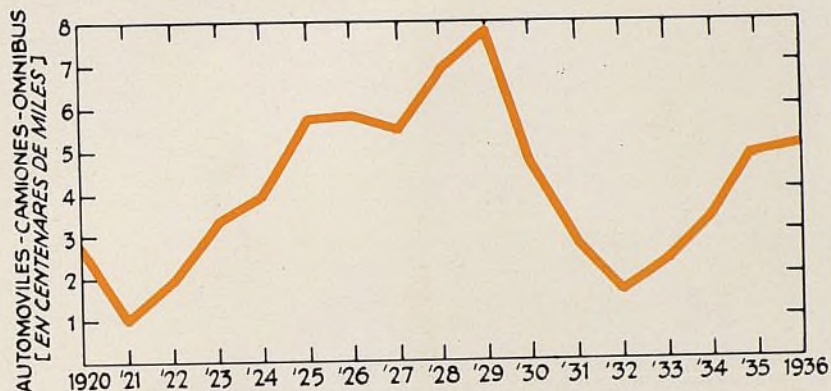


Matrículas Mundiales

Automóviles, Camiones y Omnibus
(Sin incluir los Estados Unidos)

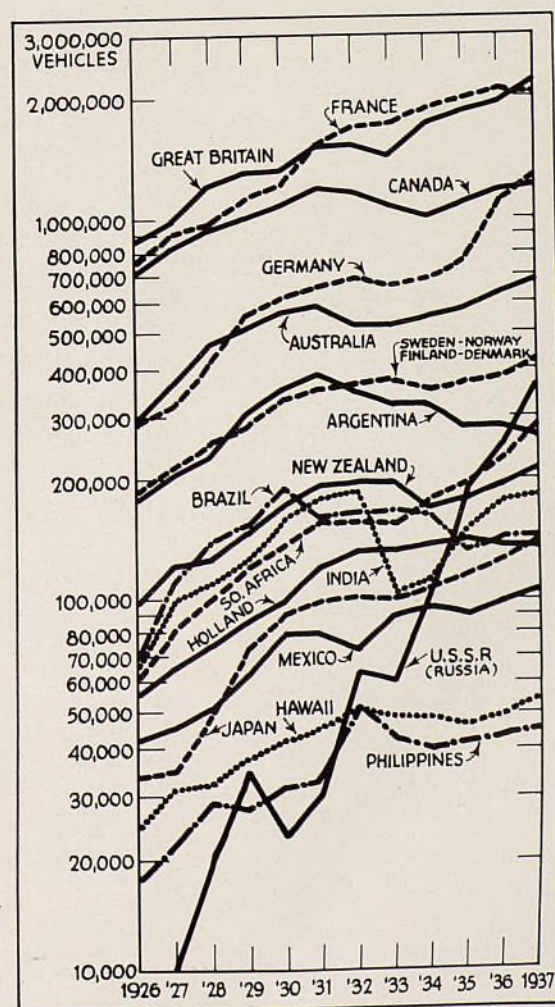


Producción Mundial de Automóviles (Todos los países)



Exportación de Automóviles

(Embarques de los Estados Unidos, Canadá e Inglaterra)



Utilización Creciente

EL CENSO MUNDIAL DEL AUTOMOVIL

Uso Automovilístico en 1937

AFRICA

País	Total	Automóviles	Camiones-Omnibus	Moto-cicletas
Algeria	62.000	53.000	9.000	4.500
Angola	3.375	1.450	1.925	180
Basutoland	602	452	150	13
Bechuanaland	411	318	93	39
Congo Belga	5.080	2.662	2.418	1.362
Africa Oriental Inglesa	20.000	13.000	7.000	3.200
Africa Occidental Inglesa	14.014	5.356	8.658	1.400
Canarias	3.980			
Egipto	28.000	23.500	4.500	3.000
Africa Ecuatorial Francesa	1.265	527	738	225
Africa Occidental Francesa	11.694	4.720	6.974	967
Libera	125	50	75	
Madeira	1.110	720	390	10
Madagascar y Reunion	4.900	4.000	900	
Mauricio	2.620	2.125	495	241
Marruecos	30.000	22.000	8.000	1.850
Nyasaland	1.293	774	519	563
Africa Oriental Portuguesa	4.521	2.723	1.798	882
Rhodesia	16.724	13.278	3.446	1.000
Seychelles	80	70	10	
Somaliland & Eritrea	900	500	400	
Africa Suroeste	3.663	2.777	886	115
Sudan	3.715	1.665	2.050	
Swaziland	560	435	125	96
Tangier	1.000	800	200	
Tripolitania	1.025	475	550	170
Tunisia	16.610	14.100	2.510	1.800
Union Sudafricana	280.225	245.896	34.329	31.000
Total 1937	519.492	417.373	98.139	52.613
Total 1936 (Revisado)	466.603	373.205	75.684	52.492

CONTINENTE AMERICANO

País	Total	Automóviles	Camiones-Omnibus	Moto-cicletas
Alaska	3.407	2.435	972	
Antigua	322	260	50	12
Argentina	276.403	213.475	55.865	7.063
Bahamas	1.025	850	175	40
Barbados	2.400	1.900	500	
Bermuda	50			
Bolivia	4.000	1.000	3.000	
Brasil	149.000	93.670	51.410	3.920
Honduras Británica	241	150	91	2
Canada	1.221.587	1.036.048	183.786	1.753
Chile	35.130	24.680	9.222	1.228
Colombia	18.625	12.100	5.150	1.375
Costa Rica	2.707	1.916	530	261
Cuba	39.752	23.758	13.247	2.747
Dominica	97	67	30	16
Dominicana				
República	2.775	1.950	825	150
Ecuador	3.242	1.750	1.175	317
Grenada	513	382	131	
Guadalupe	2.100	1.600	500	
Guatemala	2.825	1.825	1.000	200
Guiana	2.100	1.600	500	
Haiti	3.180	2.600	300	280
Honduras	1.500	1.050	450	30
Jamaica	10.918	8.530	2.238	150
Martinica	2.800	2.200	600	100
México	105.391	68.191	32.650	4.550
Antillas Holandesas	3.268	1.878	896	494
Terranova	4.214	3.326	873	15
Nicaragua	775	575	200	7
Panamá	10.500	9.325	1.175	60
Paraguay	2.000	952	671	377
Peru	18.299	11.000	6.497	802
Puerto Rico	18.453	14.504	3.949	181
Salvador	2.650	2.000	650	
St. Lucia	223	177	22	24
St. Pierre Miquelón	120	49	71	12
St. Vincent	241	184	28	29
Trinidad & Tobago	6.500	4.400	1.625	475
Estados Unidos	28.086.380	24.168.329	3.846.752	71.299
Uruguay	27.238	21.789	4.449	1.000
Venezuela	18.000	11.500	5.500	1.000
Virgin Islands	600	400	200	
Otros en las Antillas	350	275	75	
Total 1937	30.091.901	25.754.650	4.238.030	99.171
† Total 1937	2.005.521	1.586.321	391.278	27.872
Total 1936 (Revisado)	28.084.783	24.112.536	3.881.470	92.425
† Total 1936 (Revisado)	1.917.676	1.521.876	370.409	26.039

† Sin incluir los E.U.A.

° No es completo para todos los territorios.

ASIA

País	Total	Automóviles	Camiones-Omnibus	Moto-cicletas
Afghanistan	3.000	500	2.500	
Arabia	3.180	1.703	1.407	70
Malaya Inglesa	38.750	28.250	10.500	500
Brunei	223	100	105	18
Ceilan	25.447	18.985	3.903	2.559
China	44.750	23.750	13.500	7.500
Chipre	4.675	2.625	2.050	
Indo China Francesa	15.547	12.421	1.474	1.652
Hong Kong	4.450	3.300	950	200
India	166.611	117.016	16.386	33.209
Iran (Persia)	10.000	3.000	7.000	
Iraq	5.200	3.700	1.400	100
Japón	147.200	66.700	80.500	52.000
Macao	407	229	103	75
Manchukuo	8.950	4.350	4.600	800
India Holandesa	62.184	44.190	10.675	7.319
Palestine	11.100	6.000	4.000	1.100
Filipinas	45.167	28.073	17.094	532
Siam	9.312	5.213	1.785	2.313
Siria	7.766	5.930	1.488	348
Trans-Jordan	490	275	175	40
Turquia	7.750	3.400	3.800	550
Total 1937	622.159	379.710	185.396	57.053
Total 1936 (Revisado)	597.601	367.192	174.021	50.355

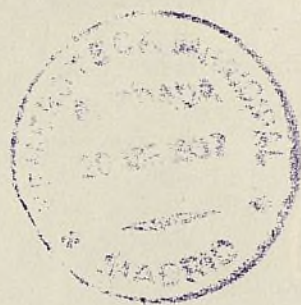
EUROPA

País	Total	Automóviles	Camiones-Omnibus	Moto-cicletas
Albania	1.010	510	375	125
Austria	44.372	27.452	14.702	2.218
Azores	880	750	130	
Belgica	197.435	124.183	72.279	973
Bulgaria	4.000	2.000	2.050	
Checoslovaquia	103.526	77.569	22.773	3.184
Danzig	2.795	1.975	765	55
Dinamarca	135.467	95.318	40.149	27.192
Estonia	3.800	2.100	1.700	1.200
Faroe Islands	100	50	50	
Finlandia	35.950	20.500	13.500	1.950
Francia	2.100.000	1.600.000	500.000	
Alemania	1.243.084	945.085	282.432	15.567
Gibraltar	1.050	875	125	50
Inglaterra	2.128.036	1.604.948	438.565	84.523
Grecia	14.500	7.500	7.000	
Holanda	142.000	90.100	48.000	3.900
Hungria	15.200	10.950	4.250	
Islanda	1.550	600	950	
Estado Libre de Irlanda	55.548	45.211	9.444	893
Italia	415.000	290.000	115.000	10.000
Latvia	4.158	2.231	1.668	259
Lituania	1.908	1.330	370	280
Luxemburgo	11.460	7.204	4.062	194
Malta	4.738	3.010	867	861
Monaco	1.833	1.434	305	94
Irlanda del Norte	40.572	30.958	8.081	1.533
Noruega	72.611	42.321	27.415	2.875
Polonia	26.200	19.000	5.500	1.700
Portugal	42.000	30.050	10.300	1.650
Rumania	24.000	17.500	3.500	3.000
Espana	125.000			
Suecia	168.700	116.700	47.900	4.100
Suiza	92.346	70.662	20.398	1.286
U. S. S. R. (Russia)	352.820	46.395	306.425	
Yugoslavia	12.812	8.844	3.042	926
Total 1937	7.626.533	5.345.315	2.014.022	142.196
Total 1936 (Revisado)	7.136.425	5.197.939	1.860.877	134.677

OCEANIA

País	Total	Automóviles	Camiones-Omnibus	Moto-cicletas
Australia	690.000	511.000	179.000	77.000
Cook	93	46	47	5
Fiji	1.600	1.000	600	125
Oceania Francesa	600	425	175	25
Hawaii	53.188	42.934	10.254	498
Nueva Zelanda	214.849	168.198	46.651	22.347
Nueva Guinea	602	373	229	36
Otros en Oceania	600			
Samoa	310	166	144	
Total 1937	961.842	724.142	237.100	100.036
Total 1936 (Revisado)	890.669	676.237	213.833	99.322

° No es completo para todos los territorios.



*No. 4 de la serie
de presentaciones
de*

**El Automóvil
Americano**

Marzo de 1937



Enero de 1937					
	AUTOMOVILES	DE PASAJEROS	CAMIONES	OMNIBUS	MOTO-CICLETAS
AFRICA	519.492	*417.373	*98.139	#	*52.613
AMERICA (Excluyendo E. U.)	2.005.521	*1.586.321	*391.278	*27.872	*20.866
ASIA	622.159	*379.710	*185.396	*57.053	*89.721
EUROPA	7.626.533	*5.345.315	*2.014.022	*142.196	*2.196.353
OCEANIA	961.842	*724.092	*237.150	#	*100.036
ESTADOS UNIDOS	28.086.380	*24.168.329	3.846.752	71.299	100.320
TOTAL DEL MUNDO	39.821.927	*32.621.140	*6.772.737	*298.420	*2.559.909
MUNDO — EXCLUYENDO E. U.	11.735.547	*8.452.811	*2.925.985	*227.121	*2.459.589

*Incompleto para algunos territorios.
Incluido en camiones.

El Censo
Mundial del
Automóvil
de
1937

The American
Automobile
Overseas Edition



El Automóvil
Americano

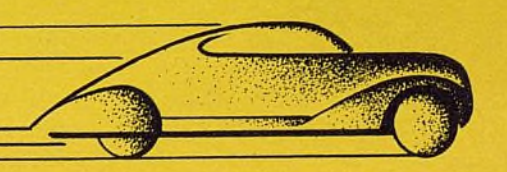
Copyright, 1937, by
Business Publishers International Corp.
330 West 42 Street
New York City
U. S. A.

NEW ZEALAND 214,849

ALEC W. BAIRD

LOS AUTOMOVILES SIRVEN AL MUNDO

Ayuntamiento de Madrid



1937 CENSO MUNDIAL DEL AUTOMOVIL



El Censo Muestra el Progreso del Automóvil en el Mundo Iberoamericano, con la Argentina en Lenta Marcha

Africa Oriental Portuguesa — Un informe proveniente de Lorenzo Marques, a principios de 1937, indica que el total para este año es de 4.521 vehículos, incluyendo 2.723 automóviles, 1.711 camiones, y 87 ómnibus. Hay también 882 motocicletas. El aumento, en comparación con el año anterior, fué de 644 automóviles y 42 motocicletas.

Debido al mejoramiento del estado económico, ha aumentado el servicio del automóvil. 1937 se presenta favorable. Las cifras siguientes, correspondientes a un año atrás, indican la distribución de estos vehículos:

	Automóviles	Camiones y Omnibus	Motocicletas
Lourenco Marques.....	1.316	672	383
Beira	610	319	129
Inhambane	124	140	9
Quelimane	206	98	69
Tete	97	52	20
Mocambique	147	141	35
Cabo Delgado	88	47	38
Niassa	32	23	7

Angola — No se ha recibido de Loanda ningún informe reciente, correspondiente a 1936, pero de Lisboa se nos dice que el total para 1937 puede calcularse en 3.375 vehículos, incluyendo 1.450 automóviles, 1.925 camiones, más 180 motocicletas. Las matrículas oficiales de 1936 fueron de 1.422 automóviles y 1.871 vehículos comerciales. La colonia de Angola no impone ninguna tasa de automóvil, pero hay cierto derecho municipal. La distribución más reciente es como sigue:

Loanda	866	Benquella	519
Zaire	47	Bie	195
Lunda	80	Mossamedes	122
Huambo	310	Congo	89
Huila	217	Malange	193
Quanza Norte	132	Quanza Sul	260
Cabinda	50	Moxico	108

Argentina — La máquina de transporte de la Argentina, a continuación de serios accidentes sufridos durante

los años de la crisis, continúa todavía necesitando reparación, como lo evidencia un informe proveniente de Buenos Aires, en el cual se indica que el número total de vehículos en servicio activo, a principios de 1937, llegaba a 276.403, para toda la gran República. Es evidente que los automóviles viejos, retirados de la circulación, exceden a los nuevos comprados últimamente. A pesar de notables progresos económicos y financieros, vías públicas grandemente mejoradas y otros adelantos de carácter nacional, se puede decir que el transporte terrestre de esta nación está apenas empezando.

La matrícula, según informe recibido de la oficina de EL AUTOMÓVIL AMERICANO en Buenos Aires, está representada por 213.475 automóviles y 55.865 camiones y ómnibus. De los ómnibus 3.659 son modelos grandes y 3.404 modelos pequeños, de los que se llaman "micro-ómnibus" en Buenos Aires. Para los fines de comparación, los totales anuales de la Argentina han sido los siguientes:

	Automóviles	Camiones	Omnibus	Total
1936	220.392	62.661	7.500	290.553
1935	228.631	63.293	....	291.924
1934	250.000	75.000	....	325.000
1933	251.765	77.635	....	329.400
1932	261.936	69.820	4.100	345.856
1931	306.331	78.383	3.150	387.864
1930	296.990	66.435	2.700	366.125
1929	246.064	53.775	2.592	302.431

La importación de automóviles nuevos en 1936 fué de 16.252 automóviles y 8.100 camiones, dando un total de 24.352, en comparación con la de 26.625 del año anterior. Estas importaciones fueron las más grandes desde 1930, representando más de cuatro veces más que la de 5.938 de 1932, el peor año de la crisis. La mayor importación a la Argentina fué la de 1929, con un total

de 86.673, representado por 65.935 automóviles y 20.738 camiones.

La actual distribución en la Argentina es la siguiente:

	Automóviles	Camiones y ómnibus
Capital Federal	43.453	25.531
Buenos Aires	82.697	13.000
Santa Fe	33.238	7.878
Cordoba	21.823	4.871
Mendoza	6.264	2.315
Entre Rios	9.853	2.404
Corrientes	1.898	880
San Juan	1.635	673
Tucuman	1.553	604
Salta	1.058	517
Jujuy	683	415
San Luis	916	201
Sgo. del Estero	720	170
Rio Negro	1.196	383
Catamarca	228	56
Chaco	1.058	1.115
Misiones	820	918
Formosa	175	....
Los Andes	3	6
Neuquen	179	50
Rio Negro	1.196	383
La Pampa	3.553	723
Sta. Cruz y Chubut	418	125

Dice el informe: "Hay en la Argentina gran necesidad de vehículos automóviles, en vista de las crecientes actividades de la nación, las cuales requerirán una mayor importación en futuros años, para reponer los que se han retirado del servicio y para intensificar las facilidades de transporte en armonía con las exigencias de la industria, agricultura y comercio. No hay, por lo tanto, exageración en predecir importaciones comparables, en cantidad, con las de los años de 1920 a 1929. Esta predicción concuerda también con la opinión de las oficinas públicas, que se preocupan de los problemas de transporte nacionales.

"Desde la aprobación de las leyes de caminos nacionales, se han establecido muchos caminos nuevos entre importantes centros, con un gasto de \$200.000.000 m/n, en los cuales ha crecido grandemente el tráfico. Más se exige ahora de los automóviles y camiones que hace cinco años, a causa de que hay actualmente como 42.500 kilómetros de caminos mejorados.

"El camino mejorado entre Buenos Aires y Córdoba, de cerco de 400 kilómetros, abierto

Automóviles en los Países Iberoamericanos

	Total de Automóviles	*Auto- móviles	*Camiones	†Omnibus	*Moto- cicletas
Africa Oriental Portuguesa	4.521	2.723	1.798	....	882
Angola	3.375	1.450	1.925	....	180
Argentina	276.403	213.475	55.865	7.063	....
Azores	880	750	130	....	115
Bolivia	4.000	1.000	3.000	....	....
Brasil	149.000	93.670	51.410	3.920	1.600
Chile	35.130	24.680	9.222	1.228	700
Colombia	18.625	12.100	5.150	1.375	200
Costa Rica	2.707	1.916	530	261	95
Cuba	39.752	23.758	13.247	2.747	292
Ecuador	3.242	1.750	1.175	317	102
España	125.000	....	....	....	....
El Salvador	2.650	2.000	650	....	532
Filipinas	45.167	28.073	17.094	....	200
Guatemala	2.825	1.825	1.000	....	30
Honduras	1.500	1.050	450	....	10
Madeira	1.110	720	390	....	1.605
México	105.391	68.191	32.650	4.550	7
Nicaragua	775	575	200	....	60
Panamá	10.500	9.325	1.175	....	....
Paraguay	2.000	952	671	377	....
Perú	18.299	11.000	6.497	802	3.900
Portugal	42.000	30.050	10.300	1.650	181
Puerto Rico	18.453	14.504	3.949	....	150
República Dominicana	2.775	1.950	825	....	....
Uruguay	27.238	21.789	4.449	1.000	....
Venezuela	18.000	11.500	5.500	1.000	150

*Incompleta para todos los países. †En muchas partes, los ómnibus se anotan como camiones.

hace poco, uno de las más importantes ciudades del país. El mismo camino, siguiendo a Santa Fe y Justo, como 300 kilómetros más, se halla también terminado y sirve a numerosos automóviles, camiones y ómnibus, que lo transitan a diario. El camino de Buenos Aires a Rosario y Córdoba, de 350 kilómetros, se inaugurará este año. El camino de Buenos Aires al Mar del Plata y Bahía Blanca, será una realidad dentro de un año. El camino a Mendoza, que se conectará con el camino internacional a Chile, está por terminarse. Estos caminos son sólo algunos de los más importantes de los aprovechables hoy día o dentro de poco tiempo. Es bueno tener presente que los trabajos de vialidad están a cargo de los gobiernos de las provincias.

"Durante 1936 aumentó considerablemente el consumo de gasolina. En 1934, el consumo fué de 840 millones de litros. En 1935, fué de 910 millones y en 1936 llegó por lo menos, a 970 millones de litros. Esto muestra no sólo el mayor servicio del vehículo automóvil, sino también el mayor ingreso que la nación está recibiendo del impuesto de cinco centavos sobre la gasolina, que se dedica a la construcción y conservación de caminos nacionales.

"La rehabilitación económica de la Argentina está en marcha progresiva. Un próspero 1937 en la agricultura y ganadería es la esperanza de todos. Las industrias y el comercio, en general, están ensanchándose y reina de nuevo universal confianza.

"La máquina de transporte de la Argentina se está rehabilitando".

Azores — Se calcula que hay 750 automóviles y 130 camiones y ómnibus, es decir, un total de 880 vehículos, igual al del año anterior. Hay también como 115 motocicletas.

Bolivia — No hay información detallada o satisfactoria. Se calcula, sin embargo, que en este país hay un total de 4.000 vehículos, representado por 3.000 camiones y 1.000 automóviles. Este total está sujeto a revisión.

Brasil — Debido a la ausencia de una oficina central de matrículas, se hace siempre difícil calcular el total de todo el Brasil. Un reciente informe, proveniente de Río de Janeiro, asigna a 1937 un total de 149.000 automóviles, con un aumento de como 8.000 sobre el año anterior. Las motocicletas, que su-

ben a 1.600, no se incluyen en este total.

Los totales comparativos de estos dos últimos años son:

	Auto- móviles	Ca- miones	Omni- bus	Motoci- cletas
1937	93.670	51.410	3.920	1.600
1936	88.000	48.350	4.650	1.500
Aumento	5.670	3.060	*730	100

*Disminución.

El uso del automóvil ha crecido sensiblemente. La importación al Brasil durante once meses de 1936 fué de 8.546 automóviles y 8.005 camiones, lo que da motivo para suponer que habrá sido de 17.500 vehículos para los doce meses de ese año. El consumo de gasolina durante 1936 se calcula en 410 millones de litros.

A. W. Childs, attaché comercial de los Estados Unidos en Río de Janeiro, ha hecho un interesante estudio de los impuestos sobre vehículos automóviles en el Brasil. Indica que las entradas fiscales, derivadas de estos impuestos sobre la gasolina y permiso de circulación, llegaron el año pasado a más o menos 131.500 contos. Esta suma es equivalente a cerca de \$11.078.000 (dólares).

No incluye los impuestos directos e indirectos, representados por derechos de aduana, tasa general sobre ventas, tasas sobre propiedad y otros.

El impuesto fiscal y municipal combinado, sobre la gasolina, es, por término medio, como 170 reis por litro. Este impuesto representa un ingreso de como 69.700 contos. El impuesto promedio sobre cada automóvil es alrededor de 450 milreis y representa un ingreso de como 42.151 contos. El impuesto promedio sobre cada camión es alrededor de

350 milreis y deja de ingresos como 17.993 contos. El impuesto promedio sobre cada ómnibus es alrededor de 425 milreis, representando una entrada de como 1.666 contos. Todos estos ingresos dan un total de más de 131.500 contos.

Las últimas noticias dicen que la importación en 1936 fué de 9.389 automóviles y 8.300 camiones, en comparación con el total de 15.000 de 1935 y de 10.500 en 1934.

Canarias — Los informes comerciales dicen que las matrículas oficiales dan un total de 6.123 a principios de noviembre de 1936. Suponiendo que 35 por ciento de este total está representado por automóviles retirados de servicio activo, se tiene entonces un total efectivo de 3.980 vehículos, de los cuales, como las dos terceras partes son automóviles. Las matrículas en diez meses de 1936 fueron de 116 automóviles y 67 camiones.

Chile — Los informes sobre este país varían mucho. Un informe comercial recibido, hace poco, de Santiago, dice que el año pasado se retiraron del servicio muchos automóviles viejos y que por esta razón el total anual dejó de mostrar aumento. Otro informe, proveniente también de Santiago, dice que el total de automóviles aumentó como en nueve por ciento y que el de camiones tuvo, por su parte, un aumento de como siete por ciento, sin notarse cambio especial en ómnibus. Utilizando el total anterior, como lo mínimo, para 1937, hay en este país como 35.130 vehículos, representados por 24.680 automóviles, 1.228 ómnibus y 9.222 camiones.

El número de motocicletas llega a más o menos, a 700.

El comercio chileno de automóviles enfrentó diversas condiciones en 1936. El año empezó con excelentes promesas, pero después de pocos meses, las restricciones del cambio se pusieron tan tirantes que casi paralizaron la importación. A fines del año, sin embargo, se anunció un sistema de cuotas, pero con muchas incertezas acerca del cambio monetario. Los informes comerciales indican que a consecuencia de estas restricciones, la importación el año pasado bajó como a 1.300 vehículos automóviles, en comparación con la de 1.800 en 1935.

La máquina de transporte por automóvil de Chile ha marchado a lento paso estos últimos años. Llegando a un total aproximado de 42.547 automóviles de todas clases, a principios de 1930, esté total decayó a como 31.000 en 1933. A pesar de la gran necesidad de renovaciones, el campo para el comercio del

ramo en 1937 se presenta con muchas incertezas todavía.

Los últimos informes relativos a las principales ciudades muestran que en Santiago hay 14.607 automóviles; en Valparaíso, 2.220; en Viña del Mar, 1.906; en Antofagasta, 893; en Concepción, 769; en Magallanes, 796 y en Valdivia, 32.

Según los informes más recientes, la distribución por provincias es como sigue:

	Auto- móviles	Omni- bus	Ca- miones	Motoci- cletas
Tarapaca	409	36	400	10
Antofagasta	1.058	55	629	13
Atacama	327	5	337	4
Coquimbo	784	19	351	3
Aconcagua	4.068	286	1.592	219
Santiago	13.093	896	4.461	384
O'Higgins	739	33	334	14
Colchagua	416	16	149	2
Talca	920	37	431	6
Maule	570	16	123	3
Nuble	529	24	118	4
Concepcion	891	44	262	31
Arauco	97	..	4	3
Bio-Bio	475	..	60	2
Cautin	943	3	104	14
Valdivia	822	39	175	22
Shiloe	224	10	52	8
Aysen	16	2	40	..
Magallanes	740	6	245	29

Colombia — Con condiciones grandemente mejoradas, que se reflejan en un mayor número de ventas de automóviles, Colombia experimentó notable progreso durante el año pasado. Se calcula que para 1937 hay en este país un total de 18.625 vehículos automóviles. Este total está representado aproximadamente como sigue: 12.100 automóviles, 5.150 camiones y 1.375 ómnibus.

Colombia es un país que siempre ofrece grandes dificultades en lo tocante a información exacta acerca de su censo automovilista. Sin oficina central de matrículas y con condiciones geográficas muy complejas, los cálculos anuales quedan siempre sujetos a revisiones. La información presente se basa sobre la suposición de que las ventas en 1936 llegaron a un total de 4.000 vehículos, de los cuales como la tercera parte fueron camiones. El total actual parece ser el más alto que ha tenido el país, pues es superior al del año pasado con 16.497 vehículos (10.613 automóviles, 4.551 camiones y 1.333 ómnibus) según comunicación recibida de Bogotá.

Los más recientes totales parciales asignan 4.600 automóviles a Bogotá, 2.000 a Medellín, 1.300 a Cali, 450 a Bucaramanga, 275 a Girardot, 1.000 a Cartagena, 1.600 a Barranquilla, 450 a Cucuta, 500 a Manizales, 250 a Tunja, 225 a Ibagué y 250 a Pasto.

Costa Rica — Los últimos informes provenientes de San José indican que en 1937 hay en este país 2.707 automóviles y 95 motocicletas. Hay 1916 automóviles, 261 ómnibus y 530 camiones. De los automóviles, 454 se emplean en servicios públicos. Hubo importantes aumentos en todas las clasificaciones, durante el año pasado, excepto en motocicletas.

Cuba — Por informe recibido recientemente de la Habana, se observa que en Cuba ha progresado mucho el automóvil durante el año pasado, pues se calcula que el total de este país para 1937 llega a 39.752 vehículos automóviles y 292 motocicletas. Las comparación de estos dos últimos años es la siguiente:

	Automó- viles	Camiones	Omni- bus	Motoci- cletas
1937	23.758	13.247	2.747	292
1936	21.594	12.630	2.493	299

Aumento ... 2.164 617 254 ...

"Ha crecido el uso de automóviles" dice un informe de la Habana. "La venta de gasolina en 1936 fué 10 por ciento mayor que la de 1935. Como las matrículas aumentaron sólo ocho por ciento, es evidente que se hizo mayor uso del automóvil. Las expectativas son halagüeñas para 1937 y se espera que las ventas este año sobrepasarán a las del año pasado."

República Dominicana — Las indicaciones son que el total para 1937 ha au-

mentado a 2.775 vehículos, de los cuales 1.950 son automóviles y 825 camiones y ómnibus. Durante el año aumentó notablemente la importación. Hay como 150 motocicletas en todo el país.

España — Debido a la guerra civil en este país, los cálculos para 1937 se presentan necesariamente muy inciertos o dudosos. Millares de automóviles se han destruido en la misma contienda y otros tantos habrán quedado completamente inservibles a continuación de su explotación militar. Por esta razón, se puede asignar un total de 125.000, comprendiendo todos los dedicados a servicios particulares, comerciales y militares. El total calculado para 1936 fué de 179.500, de los cuales las dos terceras partes fueron automóviles. Es imposible calcular el número de vehículos destruidos por la guerra. Las ventas en España en 1936 llegaron como a 25.000 automóviles, y casi todas se hicieron mucho antes de que empezara la revolución.

Producción de Vehículos Automóviles

(En los Estados Unidos y el Canadá)

La producción de automóviles y camiones en los Estados Unidos y el Canadá llegó a un total de 4.616.857 en 1936, representando un aumento de 12% sobre la del año anterior y la más grande desde 1929. La producción de automóviles, en ambos países, durante el año pasado fué de 3.807.371, representando un aumento de 15% sobre la de 1936. La de camiones llegó a 809.486, representando un aumento de 10% sobre la del año pasado. A continuación damos las cifras comparativas:

	1936	1935*
Automóviles		
Estados Unidos	3.676.063	3.252.244
Canadá	131.308	185.562
Total	3.807.371	3.387.806
Camiones		
Estados Unidos	778.472	694.690
Canadá	31.014	37.315
Total	809.486	732.005
Automóviles y camiones		
Estados Unidos	4.454.535	3.946.934
Canadá	162.322	172.877
Gran total	4.616.857	4.119.811

*Revisado.

Producción Mensual en 1936

	Automóviles			Camiones			Automóviles y Camiones		
	E.U.A.	Canadá	Total	*E.U.A.	Canadá	*Total	*E.U.A.	Canadá	*Total
Enero	298.274	11.261	309.535	65.730	2.041	67.771	364.004	13.302	377.306
Febrero	224.816	10.853	235.669	62.790	2.415	65.205	287.606	13.268	300.874
Marzo	343.523	14.488	358.011	77.448	3.533	80.981	420.971	18.021	438.992
Abril	417.133	20.247	437.380	85.642	4.704	90.346	502.775	24.951	527.726
Mayo	385.507	16.389	401.896	75.058	3.617	78.675	460.565	20.006	480.571
Junio	375.894	13.126	389.020	77.061	3.274	80.335	452.955	16.400	469.355
Julio	372.402	8.192	380.594	68.597	2.283	70.880	440.999	10.475	451.474
Agosto	209.754	3.051	212.805	61.537	1.609	63.146	271.291	4.660	275.951
Sept.	90.597	2.481	93.078	44.533	2.174	46.707	135.130	4.655	139.785
Oct.	190.688	4.592	195.280	33.940	769	34.709	224.628	5.361	229.989
Nov.	341.456	10.086	351.542	53.434	726	54.160	394.890	10.812	405.702
Dic.	426.019	16.542	442.561	72.702	3.869	76.571	498.721	20.411	519.132

*Revisado.

La producción de automóviles y camiones en los Estados Unidos y el Canadá estos últimos diez y seis años, ha sido la siguiente:

1921	1.682.365	1929	5.621.710
1922	2.646.229	1930	3.510.170
1923	4.180.450	1931	2.472.350
1924	3.737.786	1932	1.431.540
1925	4.427.800	1933	2.025.125
1926	4.505.661	1934	2.869.963
1927	3.580.380	1935	4.119.811
1928	4.601.141	1936	4.616.857

Ecuador — Por correo aéreo de Guayaquil recibimos a principios de 1937 informes que muestran aumentos, particularmente en camiones, señalando para todo el país un total de 3.242 vehículos automóviles y 102 motocicletas.

	Auto- móviles	Ca- miones	Omni- bus	Total
1937	1.750	1.175	317	3.242
1936	1.655	874	418	2.947
Aumento ..	95	301	*99	295

*Disminución.

La importación de automóvil se paralizó casi por completo durante los últimos meses de 1936, pero el control del cambio se presenta ahora menos exigente. A principios de 1937, se anunció que se estaba negociando un nuevo tratado comercial entre el Ecuador y los Estados Unidos. La distribución en el Ecuador es la siguiente:

	Auto- móviles	Omni- bus	Ca- miones
Guayas	698	177	385
Pichincha	630	108	368
Manabi	72	..	142
Azuay	58	43	71
Tungurahua	88	32	42
Chimborazo	72	28	27
Imbabura	49	43	23
Los Rios	8	18	16
Leon	18	44	14
El Oro	17	5	14
Canar	7	..	30
Carchi	17	5	14
Carchi	12	8	9
Loja	12	8	9
Bolivar	3	8	9
Esmeraldas	1	1	1

La importación en 1936 fué de 177 automóviles, 490 camiones. La construcción de caminos se activará más en 1937.

Filipinas — Con un aumento de 1.349, el total para 1937, calculado por el Bureau of Public Works, en Manila, es de 45.167 vehículos automóviles y 532 motocicletas. A continuación damos los totales comparativos de estos dos últimos años:

	Auto- móviles	Camiones	Motoci- cletas
1937	28.073	17.094	532
1936	27.381	16.437	524

GRAN POTENCIAL

De que millones de automóviles, en todas partes del mundo, tendrán que reemplazarse por nuevos, debido a los muchos años de servicio que llevan, se pone de evidencia por un estudio de la producción mundial de estos últimos años. Con casi 40.000.000 de automóviles en uso en todas las partes, casi la mitad de este total tiene ya más de cinco años, por lo menos, de uso. Esto quiere decir que el mundo está actualmente usando todos los automóviles que se han construido estos últimos nueve años. La producción fué grande en los años anteriores a 1929 y 1930. Se necesitará una producción enorme para mantener los actuales vehículos en servicio activo solamente.

La producción mundial ha sido la siguiente:

	Total de auto- móviles, camiones y ómnibus	Totales acumu- lativos
1936	5.727.692	..
1935	5.143.412	10.871.104
1934	3.699.283	14.570.387
1933	2.672.333	17.242.720
1932	1.979.857	19.222.577
1931	3.048.648	22.271.225
1930	4.126.470	26.397.695
1929	6.277.451	32.675.146
1928	5.204.328	37.879.474
1927	4.174.766	42.054.240
1926	5.010.988	47.065.228

Los ingresos provenientes de permisos llegaron a P2.786.923 en 1935 y se espera que llegarán a P2.800.000 en 1936. La importación fué:

	1934	1935
Automóviles	3.060	2.626
Camiones	1.958	1.890

El mercado para automóviles se presenta muy favorable en 1937, debido al aumento en la producción de oro y mejores precios de los productos nacionales. El año pasado se terminaron 426 km. de caminos de primera clase, 86 km. de segunda clase y 37 km. de tercera clase. Se construyeron también treinta y nueve puentes de hormigón armado y nueve de acero. La distribución de los vehículos es la siguiente:

	Auto- móviles	Ca- miones	Motoci- cletas
Abra	37	46	1
Agusan	8	42	1
Albay	244	341	2
Antique	53	85	2
Bataan	71	82	1
Batangas	330	542	6
Baguio	805	459	12
Bohol	173	235	7
Bulacan	619	593	3
Cagayan	203	135	4
Cam. Norte	40	52	3
Cam. Sur	150	129	5
Capiz	158	283	7
Cavite	623	293	3
Cebu	1.194	898	28
Cotabato	35	67	..
Davao	496	297	5
Ilocos Norte	156	160	..
Iloco Sur	187	202	4
Iloilo	1.185	923	8
Isabela	81	65	1
Laguna	315	465	5
Lanao	54	112	..
La Union	159	138	2
Leyte	170	310	2
Manila-Rizal	13.717	4.926	319
Marinduque	52	29	2
Masbate	40	25	2
Mindoro	12	25	2
Misamis Occ.	62	118	2
Misamis Or.	168	262	9
Mt. Province	27	38	..
Nva. Ecija	397	500	3
Nva. Vizcaya	56	87	3
Occ. Negros	2.448	1.299	21
Or. Negros	297	238	7
Palawan	21	16	..
Pampagna	1.011	471	10
Pangasinan	521	440	7
Romblon	9	8	..
Samar	27	78	4
Sorsogon	52	52	..
Sulu	26	63	..
Surigao	13	52	2
Tarlac	325	213	4
Tayabas	232	357	1
Zambale	119	117	1
Zamboango	203	194	14

Guatemala — Con un aumento en importación y en utilización, durante el año pasado, el total para 1937 se calcula en 2.825 vehículos automóviles. De éstos, 1.825 son automóviles y 1.000 ómnibus y camiones. Como una tercera parte del número de camiones se dedica a servicio de ómnibus. Hay también como 200 motocicletas.

Honduras — El total continúa casi sin cambio y por falta de datos más precisos, se calcula para 1937 en 1.050 automóviles y 150 camiones, es decir, en 1.500. Hay también como 30 motocicletas.

Macao — Los últimos informes de esta colonia portuguesa se refieren a 1936 y señalan un total de 407 vehículos, incluyendo 229 automóviles, 75 ómnibus y 103 camiones. Hay también 31 motocicletas.

Madeira — Un reciente informe de Funchal señala para 1937 un total de 1.110 vehículos, incluyendo 720 automóviles, 170 ómnibus y 220 camiones, además de diez motocicletas. De los automóviles, 620 se dedican al servicio de alquiler. El total creció muy poco el año pasado. Se calcula que en impuestos se recaudaron como 600.000 escudos el año pasado.

México — Un reciente informe recibido de la ciudad de México indica que el total en este país ha llegado a una cifra sin precedente: 105.391 vehículos automóviles y 1.605 motocicletas, el primero de enero de 1937. Esta es la primera vez que el total llega a más de cien mil vehículos. El aumento sobre el año anterior fué de como 8.000.

El total para 1937 comprende 68.191 automóviles (de los cuales como 10.000 son de alquiler) 4.550 ómnibus y 32.650 camiones.

No se han recibido todavía informes sobre los totales en todas las ciudades importantes del país, pero damos a continuación la información correspondiente a seis de las más importantes:

	Auto- móviles	Omni- bus	Ca- miones	Motoci- cletas
Ciudad de México	26.421	2.164	4.536	578
Monterrey	1.588	189	899	34
Guadalajara	1.202	303	470	50
Veracruz	850	143	380	35
Tampico	418	67	380	18
Chihuahua	1.670	50	598	47

Nicaragua — Se observa muy poco cambio y continúa el total anterior, es decir, 775 vehículos, representados por 575 automóviles y 200 camiones.

Paraguay — La oficina de El Automóvil Americano en Buenos Aires comunica que hay en este país 952 automóviles, 671 camiones y 377 ómnibus, es decir, un total de como 2.000 vehículos automóviles.

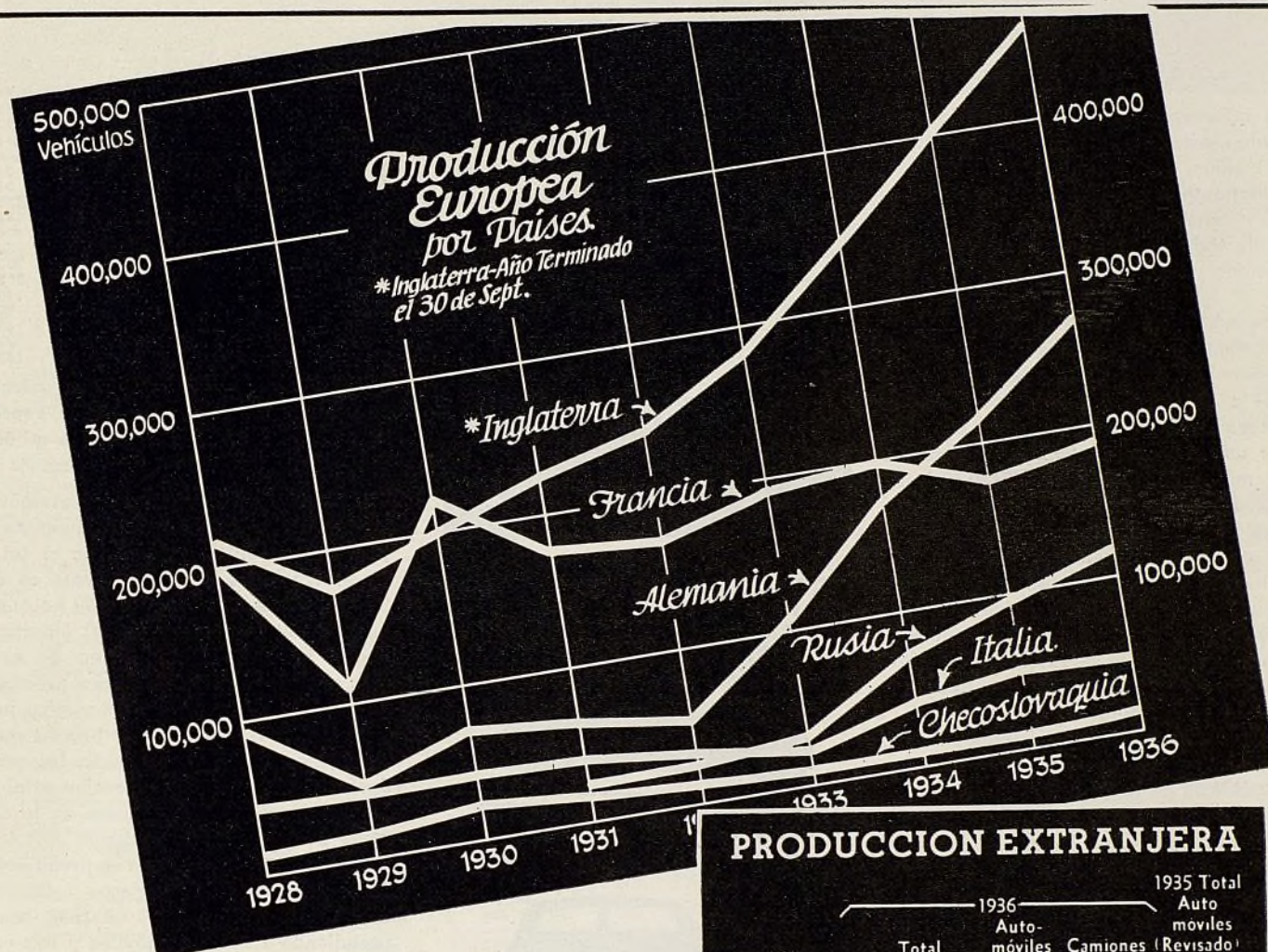
Panamá — Por los datos en nuestra posesión, el número de vehículos automóviles en la República de Panamá y la Zona del Canal, llegó a un nuevo alto total para 1937, con más o menos 10.500, divididos en 9.325 automóviles y 1.175 camiones y ómnibus. Las ventas el año pasado fueron alrededor de 900 automóviles y 400 camiones, en su mayor parte, para reponer vehículos viejos retirados del servicio. Hay como 50 motocicletas. Los totales anuales han sido los siguientes:

1937	10.500	1933	7.864
1936	10.050	1932	8.650
1935	9.386	1931	8.750
1934	9.343	1930	8.316

Perú — Un reciente informe de Lima indica que el total para 1937 ha llegado a 18.299 vehículos automóviles, representando un aumento de 3.550 sobre el correspondiente a 1936. El total de motocicletas es de 164, con un aumento de 40 sobre el del año anterior. Los totales

(Continúa en la página 22)

PRODUCCION EN EL EXTRANJERO



PRODUCCION EXTRANJERA

	1936	1935	1934	1933
	Total	Auto-móviles	Camiones	Total
Austria	3.000	2.000	1.000	2.500
Bélgica	1.450	1.000	450	800
Checoslovaquia	12.000	10.000	2.000	10.000
Francia	188.000	160.500	27.500	177.801
Alemania	271.000	220.000	51.000	216.000
Inglaterra	461.352	353.743	107.609	403.720
Italia	45.000	40.000	5.000	45.000
Japón	3.000	1.500	1.500	2.500
Suecia	4.075	Todo tipo		3.400
U.S.S.R. (Russia)	119.500	4.500	115.000	96.700
Otros	2.500	Todo tipo		2.500
Total	1.110.877	793.243	311.059	960.921

No es completo para todos los territorios. Año terminado el 30 de Sept.

POR primera vez en la historia de la industria automotriz, la producción anual pasó de un millón de vehículos automóviles, contruados afuera de los Estados Unidos y el Canadá. La producción en el extranjero, según informes oficiales recibidos por EL AUTOMÓVIL AMERICANO y según informes que se nos han suministrado para el Censo Mundial del Automóvil, subió a 1.110.877 vehículos automóviles en 1936. Este total, que representa un aumento de 149.956 automóviles, sobre la producción del año anterior, no incluye motocicletas.

La producción en todos estos países, comprendiendo los europeos y el Japón, tuvo el año anterior un aumento un tanto mayor que el año precedente. En 1935, el aumento fué de 14,4 por ciento sobre el año anterior. En 1936, el aumento fué de 15,6 por ciento sobre el año anterior.

Como en el año anterior, el aumento en totales se debió casi exclusivamente a tres países: Alemania, Rusia e Inglaterra. Alemania llegó a un total sin precedente de 271.000 automóviles y camiones, aumentando su producción en 55.000, equivalente a un avance de 25,4 por ciento. Las fábricas rusas de automóviles casi igualaron este aumento, con 23,5 por ciento, produciendo un total calculado en 119.500 vehículos, representados por camiones principalmente. Inglaterra continuó siendo el principal país europeo en la industria automotriz, con una producción de 461.352 automóviles y camiones, que equivale a un aumento de 14,3 por ciento sobre el total del año anterior.

Hay en Europa dos otros grandes productores: Francia e Italia. La industria francesa fabricó al año pasado un total casi igual al del año anterior, a pesar de las huelgas y otros contratiempos sufridos. La nueva valorización del franco francés, a fines de 1936, parece que va a tener repercusión en la industria automotriz nacional durante el presente año. Los informes recibidos de Italia, relativos a su industria automotriz, en 1936, no son del todo satisfactorios, y por el momento se puede decir que la producción el año pasado ha sido más o menos igual a la del año anterior.

En comparación con la demanda en los Estados Unidos y el Canadá, los camiones representan una mayor proporción del total europeo.

(Continuación de la página 20)

les comparativos de estos dos últimos años son:

	Auto- móviles	Ca- miones	Omnibus
1937	11.000	*6.497	*802
1936	9.140	4.907	702
Aumento	1.860	1.590	100

*Incluye 22 ómnibus y 97 camiones con motores diésel.

El informe, preparado por Julian Greenup, attaché comercial de los Estados Unidos, manifiesta que el número creció notablemente, debido a las mejores condiciones económicas. La abolición de todo peaje de camino y puente ha tenido el efecto de estimular el tráfico. El consumo de gasolina aumentó de 19.892.660 galones en 1935 a cerca de 22.800.000 en 1936. El aumento en la zona de Lima y Callao solamente fué de 11 a 13.8 millones de galones. Los ingresos fiscales provenientes de matrículas aumentaron de 962.731 soles en once meses de 1935 a 1.236.480 soles en igual tiempo en 1936.

Las expectativas para 1937 son excelentes. La importación en 1936 fué de 2.060 automóviles, 1.700 camiones y 114 ómnibus. Esta importación fué menor en 800 automóviles y 200 camiones, que la máxima de 1929, excediendo a ésta en número de ómnibus. Se espera que este año se reemplazarán muchos ómnibus y camiones. La Municipalidad de Lima agregará 40 camiones para servicios públicos de limpieza. El presidente de la nación ha sometido al congreso un programa de vialidad de tres años, que exige la inversión de como 50 millones de soles.

Las matrículas oficiales de junio de 1936, por distritos, que se cree que sean en exceso a los totales presentes, son las siguientes:

	Auto- móviles	Omnibus	Camiones
Lima	10.123	1.037	6.562
Amazonas	1	..	2
Huaras	33	..	27
Chimbote	29	..	22
Abancay	5	..	6
Arequipa	271	11	165
Mollendo	18	2	22
Ayacucho	14	4	17
Cajamarca	30	52	28
Cuzco	154	..	73
Huancavelica	6	..	1
Huanuco	57	1	80
Ica	297	44	341
Pisco	83	9	75
Chincha	130	9	118
Cerro de Pasco	53	..	59
Jauja	32	..	85
La Oroya	123	21	36
Trujillo	313	37	224
San Pedro	83	3	62
Guadalupe	23	..	12
Huacho	51	17	49
Huaral	57	..	82
Canete	132	..	180
Iquitos	82	7	21
Madre de Dios .....	..	..	1
Piura	221	4	126
Talara	170	8	18
Sullana	59	..	73
Paíta	11	..	11
Puno	37	6	16
Tacna	45	9	40
Moquegua	7	..	16
Ilo	8	..	11
Tumbes	18	..	21
Pacasmayo	84	3	62
Chiclayo	252	19	150
Chulucanas	5	..	6

Portugal — Con un aumento de como 2.500, el total para 1937, según in-

forme de Lisboa, es alrededor de 42.000 vehículos automóviles, en adición a 3.900 motocicletas. Las cifras comparativas de estos dos últimos años son las siguientes:

	Auto- móviles	Omnibus	Camiones	Motoci- cletas
1937	30.050	1.650	10.300	3.900
1936	28.450	1.625	9.450	3.860
Aumento ...	1.600	25	850	40

Todos los informes admiten un creciente uso del automóvil. Los automóviles particulares no pagan ningún derecho en el Portugal. Un informe de Lisboa anticipa que las ventas en 1937 serán, por lo menos, iguales a las de 1936, con la posibilidad de que se presente un sensible aumento en ventas de

camiones, en caso de que las condiciones agrícolas continúen mejorándose. La última clasificación de automóviles se refiere a 1935 y es notablemente inferior a la presente:

	Automó- viles	Camiones y Omnibus	Motoci- cletas
Aveiro	1.143	428	385
Beja	785	157	28
Braga	1.193	356	232
Braganca	228	128	22
Castelo Branco	706	227	64
Coimbra	1.245	442	264
Evora	923	188	51
Earo	503	192	94
Guarda	644	330	105
Leiria	760	505	131
Lisboa	8.207	2.695	874
Portalegre	764	144	83
Porto	4.807	1.365	720
Santarem	1.418	615	211
Setubel	701	448	110
Viana do Castelo	452	195	89
Vila Real	457	222	48
Viseu	1.015	399	185
Propiedad del Gobierno.	337	856	142

El Salvador — Para 1937 se calcula para este país un total de 2.650, representado por 2.000 automóviles y 650 camiones.

Uruguay — Las ventas de automóviles han aumentado considerablemente y por esta razón se calcula que el total en activo servicio en este país es de 27.238, representado por 21.789 automóviles, 4.449 camiones y 1.000 ómnibus.

Los informes provenientes de este país son muy optimistas, pues predicen un rápido mejoramiento económico nacional en 1937, debido a los precios más favorables a que se venderán los productos de la nación y al mejor cambio internacional particularmente en lo tocante al dólar. La importación de 1.189 automóviles en 1935, comprendiendo 726 automóviles de pasajeros y 463 camiones, aumentó a 2.923 en 1936, comprendiendo 1.930 automóviles y 993 camiones. El consumo de combustible aumentó también, siendo de 110 millones de litros en 1935 y de 120 millones de litros en 1936.

Las matrículas en la ciudad de Montevideo comprenden 13.378 automóviles, 2.092 camiones y 550 ómnibus. En el resto del país hay 8.411 automóviles, 2.357 camiones y 450 ómnibus.

Venezuela — Los informes comerciales recibidos de Caracas indican un considerable aumento y en vista de todos los datos a mano, se puede decir que para 1937 este país cuenta con 18.000 vehículos, además de como 150 motocicletas. Del total de vehículos, como 11.500 son automóviles, 5.500 camiones y 1.000 ómnibus. El aumento se calcula, por el momento, en 1.000, pero seguramente resultará mayor tan pronto como se reciban datos auténticos más recientes.

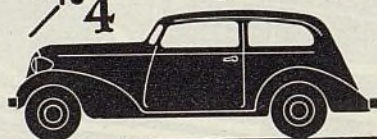
Hay más automóviles en circulación que en todo año anterior. Durante estos últimos doce meses se han vendido como 4.000 automóviles, y de éstos, como una tercera parte ha sido camiones. También se observa un creciente consumo

MAS AUTOMOVILES

Mostramos abajo gráficamente la proporción de automóviles en relación con camiones en los cinco continentes del mundo.

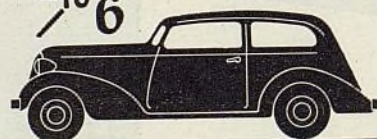
AFRICA

1 TO 4



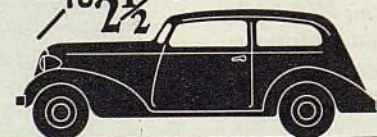
AMERICA

1 TO 6



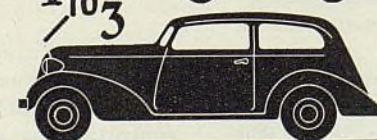
ASIA

1 TO 2 1/2



EUROPE

1 TO 3



OCEANIA

1 TO 3



Mayor Exportación en 1936

Con un Aumento de 4.5% Llega a \$302 Millones—
8% de Aumento en la Exportación Directa de los E. U. A.

Embarques de Exportación por Cantidad

1936	
AUTOMOVILES	
De los Estados Unidos.....	186.542
Del Canadá.....	42.351
Total de automóviles.....	228.893
CAMIONES	
De los Estados Unidos.....	108.167
Del Canadá.....	13.219
Total de camiones.....	121.385
Total de automóviles y camiones.....	350.279
MONTAJE EN SUCURSALES	
(Aproximadamente)	
Automóviles.....	32.150
Camiones.....	20.553
Gran total de automóviles y camiones.....	402.982
*NEUMATICOS	
(de los Estados Unidos)	
Cubiertas para camiones y ómnibus.....	204.189
Cubiertas para automóviles.....	868.622
Llantas macizas.....	6.362
Cámaras de aire.....	721.179
NEUMATICOS (del Canadá)	
Cubiertas.....	706.457
Cámaras de aire.....	540.782
OTROS PRODUCTOS	
Motocicletas.....	4.061
(b) Motores de automóvil.....	72.853
Acumuladores.....	313.906
Amortiguadores.....	74.264
Bombas de gasolina y aceite.....	18.161
Cargadores de acumuladores.....	8.809
Bujías de encendido.....	6.080.656
(c) Forro de freno, no moldeado, pies.....	1.999.285
Bocinas.....	301.628
Herramientas eléctricas portátiles.....	21.328

(a) Sin incluir compresores de aire, herramientas eléctricas, herramientas manuales pequeñas, etc.

(b) Comprende 21.953 motores de camión y de ómnibus, por un valor de \$2.182.653, y 50.830 motores de automóvil, por un valor de \$3.474.039.

(c) Sin incluir el forro moldeado.

(d) Incluye engranajes de diferencial y de cambio de marcha por un valor de \$530.659; engranajes de arranque y de distribución por un total de \$98.126; otros engranajes para automóviles por un total de \$368.313.

† Sin incluir tractores, motores marinos y autobotes. La exportación fue: autobotes por un valor de \$751.548; 408 motores marinos amovibles por un valor de \$433.921; 208 motores marinos de otros tipos por un valor de \$624.783 y 6652 motores marinos diésel y semi-diésel por un valor de \$469.398.

* No incluyen embarques a Alaska

La exportación de los Estados Unidos, no incluida en las cifras de arriba, comprende: 1.778 automóviles usados por un valor de \$775.341 y 454 camiones usados por un valor de \$194.924.

LA EXPORTACIÓN de automóviles de las fábricas productoras en los Estados Unidos y Canadá, ha aumentado otra vez, por el cuarto año sucesivo, y llegado en 1936 al total de \$302.288.112, con un aumento de 4,5 por ciento sobre la de 1935. Este total es el más grande de todo año desde 1930.

En este total se incluyen los embarques de exportación, a todos los países del extranjero, de automóviles, camiones, ómnibus, neumáticos, piezas, accesorios, equipo de taller y de garaje y otros productos misceláneos del ramo. En este total no se incluyen, por supuesto, la gasolina, los lubricantes y otros productos de petróleo, que tanto se aprovechan en el funcionamiento de los automóviles.

La exportación directa de automóviles de los Estados Unidos aumentó 8 por ciento y la de camiones, 9 por ciento. La exportación directa del Canadá mostró una pequeña reducción. La de neumáticos aumentó como 5 por ciento y la de accesorios, como 14,7 por ciento. Los totales de piezas de repuesto fueron levemente más altos, pero se registran avances notables en acumuladores, equipo de taller y de garaje, forro de freno, engranajes y otros productos similares.

	De los Estados Unidos				Del Canadá		
Automóviles	1936	1935	1934	Automóviles	1936	1935	1934
Hasta de \$850	171.152	168.132	137.262	De \$500 y menos ...	33.616	35.495	24.019
De \$850 a \$1.200 ...	12.224	8.416	7.926	De \$500 a \$1.000 ..	8.146	7.691	5.794
De \$1.200 a \$2.000 ...	1.893	1.533	2.078	De más de \$1.000 ...	589	915	1.461
De más de \$2.000 ...	894	842	740	Totales	43.351	47.592	31.274
Totales	186.542	179.970	148.387	Camiones			
Camiones				Hasta de 1 tonelada ..	6.173	5.321	3.392
De menos de 1 tonelada ..	16.230	10.422	9.834	De más de 1 tonelada ..	7.046	11.417	8.702
De 1 a 1½ toneladas ..	72.488	72.002	72.336	Totales ...	13.219	16.738	12.094
De 1½ a 2½ toneladas ...	14.137	14.205	9.457	Sin incluir el montaje en el extranjero.			
De más de 2½ toneladas ...	2.914	2.498	1.813				
Chasis de ómnibus ..	2.162	91	....			
Totales	108.167	100.668	93.766				

Notable ha sido el aumento en el valor promedio de cada automóvil exportado de los Estados Unidos el año pasado. Este valor ha venido aumentando gradualmente, todos los años, desde el período más crítico. El valor promedio del automóvil exportado en 1936 es de \$578, en comparación con el de \$557 de 1935, el de \$540 de 1934, y el de \$505 de 1933. El precio promedio del camión no ha sufrido cambio muy sensible. Tanto en 1935 como en 1936, fué de \$519, en comparación con el de \$486 en 1934 y \$468 en 1933. De especial interés es el progreso en la exportación de chasis especiales para ómnibus, los cuales, en años anteriores, eran chasis corrientes de camiones. Estos últimos años, los chasis de ómnibus han sido fabricados especialmente para el servicio de transporte de pasajeros.

La exportación en 1936, por países de destino, de los Estados Unidos y del Canadá, se publica en otras páginas del presente número. Las cifras relativas a la exportación de los Estados Unidos fueron oficialmente suministradas a nuestra revista por Departamento de Comercio.

Embarques de Exportación por Valor

1936	
AUTOMOVILES	
De los Estados Unidos.....	\$107.483.285
Del Canadá.....	15.289.140
Total de automóviles.....	\$123.772.425
CAMIONES	
De los Estados Unidos.....	\$56.765.713
Del Canadá.....	4.904.102
Total de camiones.....	\$61.669.815
Total de automóviles y camiones.....	\$185.442.240
PIEZAS Y ACCESORIOS	
De los Estados Unidos (Véase abajo)	
Del Canadá.....	\$2.899.946
NEUMATICOS	
*Total de los Estados Unidos.....	\$13.634.381
Cubiertas para camión y ómnibus.....	3.991.671
Cubiertas para automóvil.....	7.707.098
Cámaras de aire.....	1.082.463
Llantas macizas de caucho.....	180.553
Materiales de reparación, etc.....	672.590
Total del Canadá.....	\$7.342.415
Cubiertas.....	6.709.480
Cámaras de aire.....	632.832
Total de neumáticos.....	\$20.976.796
OTROS PRODUCTOS	
De los Estados Unidos.....	\$1.044.636
Motocicletas.....	305.564
Piezas y accesorios para motocicleta.....	5.665.792
Motores de automóvil (b).....	1.109.287
Carros o vagones de remolque.....	53.848
Bombas de incendio.....	....
Total.....	\$8.179.127

PIEZAS, ACCESORIOS Y EQUIPOS

De los Estados Unidos	
Accesorios diversos.....	\$3.585.867
Piezas de montaje.....	41.377.923
Piezas de repuesto (no indicadas en otra parte).....	27.297.209
Muelles de automóvil y de camión.....	529.345
Bocinas eléctricas y manuales.....	361.027
Acumuladores.....	1.256.786
(a) Equipo de taller y garaje.....	2.951.025
Herramientas eléctricas portátiles.....	940.203
Equipo para reparar neumáticos.....	349.177
Bombas de combustible y lubricante.....	1.307.279
Cargadores de acumuladores.....	150.800
Amortiguadores.....	157.934
Parachoques.....	4.350
Bujías de encendido.....	1.464.673
Forro de freno, moldeado y semimoldeado.....	697.983
Forro de freno, sin moldear.....	290.085
Embolos.....	451.889
Anillos de embolo.....	513.197
Válvulas.....	106.153
(d) Engranajes.....	997.098
Total.....	\$84.790.003

Gran total—todos los productos de la industria automotriz... \$302.288.112

Exportación de los E. U. A. de Automóviles, Camiones

PAISES	AUTOMOVILES Y CHASIS								CAMIONES, OMNIBUS Y CHASIS									
	De no más de \$850		De más de \$850 y de menos de \$1.200		De más de \$1.200 y de menos de \$2.000		De más de \$2.000		De menos de 1 ton.		De 1 ton. y de no más de 1½ to n.		De más de 1½ y de menos 2½ ton.		De más de 2½ ton.		Chasis de ómnibus	
	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor
Azores y Madeira	1	\$ 698	3	\$ 3.071							28	\$ 14.990	4	\$ 2.770	1	\$ 779		
Portugal	652	414.277	90	87.144	5	\$ 6.711	1	\$ 2.220	20	\$ 10.017	631	343.630	171	148.568	30	36.562	10	\$ 9.749
España	75	36.007	19	18.455	6	8.024			17	7.477	1.590	562.940	253	214.603	129	137.936	200	77.592
Costa Rica	150	88.590	8	7.733					11	4.740	60	29.690	3	2.275	1	938		
Guatemala	236	152.502	59	54.802	5	7.998			22	12.363	226	128.572	16	14.627	10	27.437		
Honduras	56	32.215	13	12.698	1	1.240			2	939	23	12.573	6	4.803	7	7.740	1	620
Nicaragua	16	9.391									8	4.987	2	2.524				
Panamá	834	517.250	60	57.960	6	9.699			165	68.061	227	132.358	9	8.544	3	3.130		
Salvador	188	121.814	29	27.987	2	3.158			6	3.654	21	17.267	3	4.371	2	2.719		
México	6.407	3.711.382	808	772.544	146	204.984	23	56.931	1.096	564.476	3.650	1.877.228	1.389	1.161.490	195	305.457	69	60.054
Cuba	3.134	1.902.999	429	412.006	67	104.814	25	68.737	244	109.853	1.849	978.404	67	94.927	36	66.069	6	6.545
Rep. Dominicana	292	182.940	11	10.566	9	12.634	8	32.018	5	2.862	116	76.692	21	18.545	13	20.917		
Haiti	214	134.190	13	12.215	4	6.340			10	5.694	72	43.078	19	14.826	1	2.695		
Argentina	10.602	5.189.365	350	330.246	67	96.496	28	63.283	685	219.427	3.840	1.584.528	578	373.012	97	140.464	124	61.752
Bolivia	183	118.624	52	50.862	21	31.521	3	9.002	26	12.886	248	173.822	35	24.229	12	23.585	4	2.974
Brasil	5.328	2.841.318	450	423.106	26	35.697	11	28.113	256	106.592	5.263	2.471.091	322	307.243	57	91.075	6	7.053
Chile	792	512.595	94	92.086	8	10.164	2	4.397	50	23.362	354	217.333	58	49.483	7	25.076		
Colombia	1.927	1.224.839	391	397.447	39	55.956	8	18.554	78	43.433	1.664	979.343	206	193.428	44	71.113		
Ecuador	135	86.568	31	30.256	5	7.438	5	12.977	104	49.133	347	192.623	49	33.400	8	30.211		
Paraguay	61	38.920	6	6.262					12	6.544	21	10.756	4	3.226	2	3.200		
Perú	1.645	1.029.247	156	155.950	14	20.148	2	5.186	146	70.101	1.436	788.933	167	123.209	28	38.862	4	6.503
Uruguay	1.576	865.750	76	72.250	9	12.289	3	6.909	58	31.327	763	444.078	102	98.243	8	13.650	57	58.650
Venezuela	2.495	1.493.173	129	129.705	15	21.681	1	2.062	269	140.284	2.096	1.538.031	109	107.139	58	121.209	2	5.215
Filipinas	2.582	1.659.412	374	372.965	49	79.408	29	77.453	181	95.615	1.412	786.740	342	250.449	100	126.984		
Marruecos	1.811	1.095.945	91	86.563	23	37.006	5	11.117	22	11.178	434	227.953	103	87.425	29	31.472		
Mozambique	103	68.079	40	39.668					61	31.553	39	27.591	33	33.576	7	6.445		
Africa Portuguesa	47	25.268							33	15.361	103	55.088	20	14.666	1	3.145		
Canarias	37	25.777	6	5.484	1	1.290	1	2.567			25	14.430	20	14.370	11	8.663		
Africa Española	134	78.501	8	8.238	2	2.683			15	7.046	73	42.462	1	763	2	1.899		

de gasolina, y se calcula que durante el año pasado éste habrá llegado, por lo menos, a 85 millones de litros.

Aproximadamente hay como 4.250 automóviles en el Distrito Federal, incluyendo a Carácas, la capital. Los cálculos para otras zonas son los siguientes: Aragua, 1.600; Bolívar, 500; Carabobo, 1.500; Falcón, 475; Lara, 750; Mérida, 500; Miranda, 900; Monagas, 400; Sucre, 200; Tachira, 750; Yaracuy, 300; Anzoategui, 250; y Zulia, 3.000.

"1937 se presenta con buenas promesas" dice un informe de Carácas." Se continúa activando el programa de viabilidad y se construyen caminos de tierra y grava en diversos distritos aislados. Entre los caminos de hormigón modernos se incluyen aquellos entre La Guaira y Puerto Cabello, pasando por Carácas, Maracay y Valencia, y extendiéndose al sur hasta San Juan de los Morros. Hay también caminos de hormigón de Maracay a Turiamo y de Valencia

hacia el sur, hasta Carabobo, a 30 kilómetros."

Puerto Rico — Por reciente informe, recibido por correo aéreo, de San Juan, el total oficial es de 18.453 vehículos automóviles y 181 motocicletas, cifras que representan un considerable aumento en automóviles y camiones. El presente total está representado por 14.504 automóviles, 1.755 camiones livianos y 2.194 camiones grandes, correspondiendo al 30 de junio de 1936. Sobre esta base, el aumento ha sido de 1.425 automóviles y camiones el año fiscal de 1935 a 1936. Las nuevas matrículas en este período fueron de 2.328 automóviles y 856 camiones, es decir, 3.184, lo que representa un aumento de 731 sobre el año anterior.

El empleo del automóvil aumento mucho, como lo demuestra la mayor importación de combustible y lubricante de motor. El impuesto de venta de 10 por ciento sobre automóviles dejó al

fisco una entrada de \$512.920 en 1936. Los ingresos provenientes de permisos y otros derechos representaron \$562.161. Empezando en julio último, el impuesto de venta sobre piezas fué aumentado de dos a 10 por ciento, y el sobre neumáticos, de 10 a 12½ por ciento. El impuesto de 10 por ciento sobre ventas de automóviles no sufrió modificación alguna. La importación durante 1936 fué de 920 camiones, 2.297 neumáticos y otros artículos diversos, por la suma de \$647.175, además de 54 bombas surtidoras de gasolina. Las expectativas del comercio de automóviles para 1937 son muy satisfactorias.

Las más recientes matrículas, por municipalidades, son las siguientes:

Adjuntas	84	Las Marias	9
Aguas Buenas	38	Luquillo	17
Arecibo	569	Maunabo	34
Barranquitas	44	Morovis	61
Caguas	585	Orocovis	28
Carolina	151	Ponce	1.556
Ceiba	12	Rio Grande	42
Coamo	93	Salinas	106
Dorado	30	San Lorenzo	75
Guayama	394	Tao Alta	44
Gurabo	23	Utua	121
Humacao	196	Vieques	61
Juana Díaz	126	Yauco	204
Lares	102	Aguadilla	259
Loiza	40	Anasco	70
Maricao	24	Barceloneta	103
Moca	20	Cabo Rojo	190
Naranjito	39	Camuy	62
Penuelas	58	Cayey	153
Rincon	23	Cidra	36
Sanba Grande	96	Corozal	77
San Juan	5.122	Guanica	158
Santa Isabel	72	Guaynabo	42
Trujillo Alto	63	Hormigueros	20
Vega Baja	122	Jayuya	49
Yabucuma	72	Lajas	100
Aguada	36	Las Piedras	14
Aibonito	64	Manati	17
Arroyo	83	Mayaguez	1.045
Bayamon	430	Naguabo	86
Canovanas	100	Patillas	46
Catano	89	Quebradillas	66
Ciales	88	Rio Piedras	820
Comerio	74	San German	225
Fajardo	181	San Sebastian	114
Guayama	95	Tao Baja	66
Hatillo	48	Vega Alta	53
Isabela	123	Villalba	50
Juncos	116		

Exportación de Automóviles de Canadá en 1936

(Según datos del Dominion Bureau of Statistics—External Trade Branch, Ottawa)

PAISES	CAMIONES de 1 tonelada o menos		CAMIONES de más de una tonelada		AUTOMOVILES de \$500 o menos		AUTOMOVILES de \$500 a \$1.000		AUTOMOVILES de más de \$1.000		PIEZAS DE AUTOMOVILES
	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	
Argentina											\$1.075
Brasil											246
Colombia											999
Ecuador											28
México											1.392
Perú											284
Portugal											229
Africa Portuguesa	63	26.116	52	27.651	10	4.799	30	16.881			8.613
España					503	174.479	107	90.522	44	63.452	435

Piezas, Accesorios y Equipo, para el año 1936

Piezas de montaje	Embo- los	Anillos de embolo	Vál- vulas	Bujías de encendido		Muelles	Forro de freno		Piezas de repuesto	Engr- najes	Amor- tigua- dores	Boci- nas	Acce- sorios	Total piezas y accesorios	Equipo de ser- vicio de neumá- tico	Bombas de ga- solina y aceite	Otros equipos de servicio	PAISES
							Melde- ado y semi- molde- ado	Sin mol- dear										
Valor	Valor	Valor	No.	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	
\$ 160	\$ 3			6.904	\$ 962				\$ 6.275	\$ 3	\$ 277	\$ 37	\$ 133	\$ 7.850	\$ 403		\$ 607	Azores y Madeira
1.721	9.055	1.483	1.100	24.646	7.013	1.197	1.124	691	163.787	9.174	6	331	1.991	200.649	75	193	10.941	Portugal
99.715	18.658	12.181	105	201.866	50.119	264	9.713	4.231	272.898	18.794	1.140	140	7.207	504.186	344	24.744	41.476	España
62		337		4.134	1.196	263	1.222	168	19.704	1.557		144	607	25.260	835	73	385	Costa Rica
358	98	638	30	3.730	1.069	3.230	1.250	214	27.672	643		123	2.866	38.946	447	9.907	7.261	Guatemala
392	104	388		3.348	1.090	1.723	1.247	27	27.650	394	9	7	2.361	36.216	67	2.073	1.134	Honduras
106		462		1.547	608	344	54	82	13.578	892		59	195	16.638		547	35	Nicaragua
2.080	461	609	47	20.226	6.224	1.866	3.327	399	125.817	437	115	713	9.713	152.458	342	3.553	13.659	Panamá
930	411	250	356	2.626	734	2.088	772	245	29.792	742		109	3.757	41.188	115	3.087	4.224	Salvador
2.311.655	14.465	27.882	7.786	206.306	56.633	4.044	29.838	20.357	477.435	22.383	1.162	12.955	67.455	3.523.714	14.603	44.580	62.175	México
33.496	1.195	4.800	1.261	49.120	14.187	15.708	28.082	7.578	450.835	6.641	94	7.133	31.190	602.449	817	35.212	35.274	Cuba
1.065	14	137		4.521	1.455	3.404	2.732	1.356	31.617	39	92	88	1.657	44.416	18	3.172	3.687	Rep. Dominicana
480	59	278	2	2.357	929	3.015	592		32.729	3	46	450	2.672	41.278		416	1.239	Haiti
2.494.056	31.513	79.691	4.904	284.778	71.995	3.586	56.926	19.680	1.776.821	37.991	32.373	3.574	108.593	5.333.540	35.740	3.101	160.611	Argentina
5.078	602	14		735	271	213	1.174	538	87.826	66		54	3.724	99.560	245	734	2.617	Bolivia
2.108.316	36.324	11.097	289	126.680	34.711	12.586	57.642	9.773	1.230.471	24.433	8.462	8.800	37.624	4.090.626	2.449	24.085	136.148	Brasil
187.730	4.111	2.278	75	30.386	9.359	5.515	14.042	4.431	365.794	3.516	297	3.730	6.521	654.722	285	5.566	26.737	Chile
15.903	3.193	3.603	215	47.365	14.215	23.308	13.753	4.408	365.705	9.199	44	5.445	21.342	478.509	1.585	17.020	34.400	Colombia
123	212			3.578	943	4.918	889	178	44.839	2		445	1.731	54.280	44	2.659	2.584	Ecuador
586	328		15	170	54	413	571		24.929	15		12	168	27.085		3.101		Paraguay
14.272	1.803	2.209	199	19.881	8.159	12.993	5.412	2.094	251.372	406	27	1.255	5.432	305.633	1.182	10.522	17.690	Perú
3.573	3.003	4.758	186	31.460	8.456	853	10.320	2.608	265.946	2.186	459	1.212	7.810	311.562	4.338	2.461	21.982	Uruguay
8.823	1.869	2.695	100	60.829	18.114	17.849	11.837	993	293.007	3.766	299	1.506	12.163	374.762	896	4.984	22.090	Venezuela
29.598	6.451	7.072	498	75.956	21.770	33.875	16.244	5.438	746.095	7.329	13	4.171	55.386	933.940	2.400	3.865	44.253	Filipinas
5.114	961	825	247	45.685	12.384	2.218	319		224.006	573	39		3.275	250.166	330	289	10.446	Marruecos
3.967	11	19	51	1.720	527	3.723	29	122	34.666	71		78	3.356	46.620	1.171	12.752	6.051	Mozambique
1.066	163	156		730	196	3.035	380	46	29.950	294	45	64	634	36.029		64	1.281	Africa Portuguesa
736	353	443	3	5.082	1.362	3.990	148	1.142	26.624	1.469		108	1.451	37.829	45		1.600	Canarias
8.557	362		273	2.330	598	822		26	33.698	727	8	28	544	45.643			2.907	Africa España

Automoviles Más Livianos

Se anticipa un gran progreso en la reducción del peso de los automóviles, en vista de que los ingenieros han venido, desde tiempo, estudiando la manera de suprimir piezas y reformar la construcción en general, a fin de poder utilizar en ella aleaciones de acero más livianas. Por lo menos, seis posibilidades de reducción de peso fueron indicadas por James W. Greig del departamento de ingeniería de la Hudson Mo-

tor Car Co., en una conferencia ante la división de Detroit de la Society of Automotive Engineers.

Tomando un automóvil de 3.000 libras, como base de estudio, el Sr. Greig calculó que el chasis pesa como 1.500 y la carrocería como 900. Como 300 libras del chasis corresponden al bastidor, y como 300 de la carrocería se hallan en la estructura, sin incluir las puertas. Esto da al grupo estructural del automóvil un peso de como 600 libras. Este peso está distribuido como

sigue: 255 en las puertas, 175 en los asientos, 55 en los cristales o vidrios y 170 en guarniciones, alfombras, aislamiento, ferretería, etc.

Se emplean como 35 libras de pernos, tuercas y remaches, a pesar del gran progreso que se ha alcanzado en la soldadura. Las láminas metálicas del capó, guardabarros y otras piezas semejantes, que no tienen ningún fin estructural, representan como 180 libras. El casco de la carrocería, representado por 300 libras, comprende como 250 de lá-

Exportación de Neumáticos del Canadá en 1936

(Según datos del Dominion Bureau of Statistics
—External Trade Branch, Ottawa)

PAISES	CUBIERTAS DE NEUMATICOS		CAMARAS DE AIRE	
	No.	Valor	No.	Valor
Argentina.....	19.541	\$156.544	17.468	\$20.809
Bolivia.....	1.055	13.916	1.035	1.449
Brasil.....	62.224	672.263	39.072	45.594
Chile.....	15.655	143.739	16.430	17.523
Colombia.....	21.564	266.679	21.325	27.184
Costa Rica.....	530	5.756	482	486
Cuba.....	39	210	22	17
Ecuador.....	1.105	12.509	779	903
Guatemala.....	1.032	13.020	960	1.239
Honduras.....	1.464	27.980	1.017	2.041
México.....	1.013	9.939	227	235
Nicaragua.....	430	5.399	552	764
Panamá.....	4.570	30.030	4.651	3.615
Paraguay.....	267	2.223	249	232
Perú.....	8.024	87.483	7.201	8.957
Portugal.....	8.828	101.843	3.351	3.521
Azores y Madeira.....	64	728	104	163
Africa Portuguesa.....	2.212	24.839	3.434	4.549
El Salvador.....	82	1.092	286	215
Rep. Dominicana.....	770	6.296	675	612
España.....	634	8.872	634	1.269
Canarias.....	398	4.257	172	198
Africa Española.....	1.068	10.673	650	661
Filipinas.....	216	1.163	72	59
Uruguay.....	387	2.319	435	262
Venezuela.....	24.154	276.142	23.880	32.270

Exportación de Neumáticos de E. U. A.

(En 1936)

PAISES	Cubiertas de neumáticos de camiones y ómnibus		Cubiertas de neumáticos de automóviles		Cámaras de aire		Llantas macizas de caucho		Valor de los neumáticos y materiales para su reparación
	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	No.	Valor	
Azores y Madeira.....	26	\$355	12	\$1.873	55	\$106			\$157
Portugal.....	725	12.963	5.703	54.312	3.529	5.466	2	\$83	5.310
España.....	300	5.232	86	2.074	334	1.079			1.942
Costa Rica.....	317	8.018	2.017	19.318	1.550	2.224	12	363	349
Guatemala.....	760	15.141	2.396	24.904	2.118	3.129	89	813	834
Honduras.....	655	19.622	1.280	16.355	1.378	2.751	2	18	248
Nicaragua.....	135	3.389	187	1.950	417	742	28	1.640	106
Panamá.....	1.588	21.884	12.565	110.014	13.516	17.870	264	3.039	3.361
Salvador.....	613	15.749	2.848	26.144	3.508	5.687	25	653	381
México.....	7.232	96.063	21.543	126.879	25.226	29.040	335	11.046	34.779
Cuba.....	12.866	192.618	56.198	506.690	51.715	84.912	704	16.684	18.073
Dominicana República.....	716	13.676	5.916	76.361	5.145	9.099			480
Argentina.....	1.327	28.224	19.607	122.759	11.568	10.329	301	18.484	24.734
Bolivia.....	141	4.211	1.275	18.683	1.142	2.133			551
Brasil.....	25.532	450.582	50.339	350.564	43.690	62.883	141	3.900	19.774
Chile.....	2.555	44.188	24.004	207.517	27.537	33.046	105	4.149	3.120
Colombia.....	4.306	80.327	27.405	372.675	24.837	43.269	161	3.196	10.625
Ecuador.....	840	17.507	2.440	28.068	2.670	3.925	6	204	871
Paraguay.....			511	4.287	348	400	16	224	172
Perú.....	3.306	77.107	7.610	91.478	7.428	17.172	49	1.908	11.271
Uruguay.....	2.515	49.045	4.255	34.567	3.716	4.971	112	6.375	16.668
Venezuela.....	2.150	58.165	15.528	173.618	11.705	21.633	8	205	6.142
Filipinas.....	33.419	561.801	84.306	749.874	89.266	116.579	87	1.382	20.824
Marruecos.....	4.068	106.583	4.548	47.123	5.759	12.059	8	351	1.612
Africa Portuguesa.....	59	1.473	562	6.279	786	1.266			355
Canarias.....	281	7.010	2.656	29.082	1.269	2.521	16	495	916
Africa España.....	288	5.702	845	9.810	1.039	1.796			65

minas metálicas y como 50 en sostenes, pernos y remaches.

En vista de este estudio, el Sr. Greig cree que es muy posible reducir el peso. Propone, por ejemplo, que se emplee algún sustituto sintético más delgado, en lugar del vidrio, que las puertas se alivianen mediante algún nuevo método de estampado y que todas las demás piezas pesadas se reformen y hagan de materiales más firmes pero más livianos, que los presentes.

La Chrysler Corp. informa que durante 1936 tuvo una ganancia neta de \$62.110.453. Esta ganancia ha sido 77,6 por ciento mayor que la de 1935. Las ventas del año subieron a un total de \$667.138.391, contra \$516.830.333 en 1935. Vendió 1.066.229 vehículos, en comparación con los 843.599 en 1935.

El hierro de soldar eléctrico OTC, fabricado por la Owatonna Tool Co., comprende un elemento calorífico hecho de alambre de especial aleación de níquel y cromo, protegido en un tubo de porcelana de doble forro. Se ofrece en tres tamaños, de 50 a 100 vatios. John Prior, 44 Whitehall St., Nueva York, está a cargo de su exportación.

Se ha introducido un cambio en la construcción de los cables de acumuladores fabricados, bajo la marca de "Wire Joe", por la Crescent Cable Co. de Pawtucket, R. I. Todos los cables gruesos llevan ahora bornes de tipo ladeado. El mismo acabado de los cables

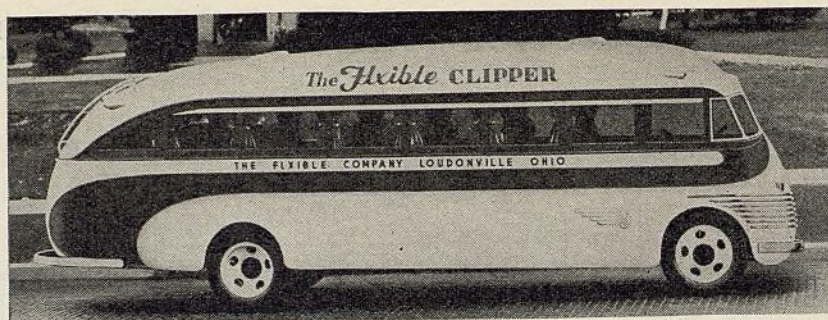
ha sido también refinado. Anuncia también la introducción de un nuevo grupo de alambres "Wiry Joe" especial para los modelos Chevrolet de 1929 a 1932.

Sure-Weld es el nombre de un nuevo líquido de soldar, el cual, según se dice, tapa o cierra las trizaduras en los orificios de válvulas, bloques de cilindros y canalización de agua. El líquido se echa en el sistema de enfriamiento. Se hace funcionar lentamente el motor durante un cuarto de hora y el trabajo queda hecho. Se ofrece en pintas, cuartos de galón, medio galón y galón, por su fabricante la Sure-Rite Products Co., Filadelfia, Pa.

Una combinación de descongelar y enfriar ha sido introducida por la Associated Parts Mfg. Corp., de Brooklyn, Nueva York. Este aparato toma aire caliente del calorífico de agua caliente

y lo transmite al parabrisa por medio de un tubo flexible. Un sencillo adaptador lo conecta al calorífico y en manera alguna perturba el funcionamiento de este último. El ventilador, instalado en la columna de dirección, aspira aire caliente y lo lanza luego contra el parabrisa. En el verano, se aprovecha para hacer circular aire fresco.

Un completo estuche o juego de frenos hidráulicos accionados al vacío, para los camiones y ómnibus Ford de 1½ toneladas, ha sido anunciado por la Linderman Devices, Inc., de Nueva York. El juego comprende cuatro frenos Linderman de ruedas, amplificador al vacío, cilindro de gobierno hidráulico y toda la tubería, válvulas, sostenes y otras piezas que se necesitan para la instalación. Los frenos para las ruedas delanteras incluyen la conexión de freno normal de emergencia Ford, con zapatas separadas.



Nuevo tipo de carrocería de ómnibus para chasis Chevrolet, contruido por la Flexible Co. de Loudonville, Ohio. Capacidad para 20 a 25 pasajeros

EN AGRADECIMIENTO

MUCHAS personas, organizaciones y empleados de gobierno, en América, Europa, Asia, África y Oceanía, han cooperado con EL AUTOMÓVIL AMERICANO, en la preparación y en la exactitud del Censo Mundial del Automóvil de 1937. Esta ayuda, que ha exigido mucho estudio y trabajo, nos ha sido extendida, como en cada uno de los diez y siete años pasados, en que hemos publicado este censo, con una voluntad y un espíritu de cooperación admirables, por lo que de nuevo expresamos a todos nuestros excelentes colaboradores nuestros más sinceros agradecimientos. Sin semejante ayuda, este censo mundial resultaría, por supuesto, imposible.

Deseamos expresar nuestra profunda gratitud a los muchos representantes del Departamento de Estado (Ministerio de Relaciones Exteriores) de los Estados Unidos y al Bureau of Foreign & Domestic Commerce, incluyendo attachés comerciales, cónsules y empleados consulares, que nos han suministrado interesantes informes y datos. Los directores de asociaciones de automóviles y clubs de automóviles, en numerosas

ciudades, nos han suministrado también información sobre sus respectivos países, lo mismo que comerciantes, distribuidores, representantes comerciales y corresponsales.

Irving H. Taylor, director interino de la división comercial automotriz y aeronáutica del Bureau of Foreign & Domestic Commerce, de Washington, D. C., y P. R. Mattix, subdirector de la misma división, nos han prestado la más valiosa ayuda suministrándonos los datos fundamentales para el presente trabajo. O. P. Pearson, de la Automobile Manufacturers Association de Nueva York nos ha prestado también valiosa cooperación, lo mismo que A. L. Neal, director interino del External Trade Branch del Dominion Bureau of Statistics, de Canadá.

Por falta de espacio no podemos aquí expresar nuestros agradecimientos a cada una de las muchas personas que nos han ayudado en la preparación del presente censo, pero deseamos señalar específicamente la colaboración espléndida recibida de los siguientes:

Angola—Loanda, Robert Huckson & Sons, Ltd.
Argentina—Buenos Aires, James F. Downey.
Canarias—Puerto de la Luz, J. J. Gonzales Suarez.
Chile—Santiago, H. M. Randall y John A. Light.
Costa Rica—San José, Harold M. Collins; Habana, Charles H. Ducote.

Rep. Dominicana—Ciudad Trujillo, Walter S. Reineck.
Ecuador—Guayaquil, Frederick L. Royt.
Guatemala—Guatemala City, Howard H. Tewksbury.
Haiti—Port-au-Prince, Julian L. Pinkerton.
Madeira—Funchal, Alexander P. Cruger.

México—Mexico City, Edward D. McLaughlin.
Peru—Lima, Julian Greenup.
Filipinas—Manila, M. Kasilag y J. Bartlett Richards.
Portugal—Lisbon, Walter C. Dowling.
Africa Portuguesa—Lourenco Marques, Lampton Berry.
Puerto Rico—San Juan, Frank Gamundi.

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Noticias de las Fábricas

Termina la huelga de la G.M. Producción a Capacidad casi Completa con Totales sin Precedente — Studebaker Ofrece Nuevos Camiones — Modelos Autocar a Precios Bajos — Diamond T Refina su Completo Surtido

TERMINA LA HUELGA DE LA G.M.

Con la terminación de la huelga de los operarios de la General Motors, a principios de febrero, la industria automotriz está ahora funcionando a toda capacidad. Se anticipa que la producción en marzo sobrepasará a la de abril de 1936, mes en que llegó al máximo total de 527.726 automóviles y camiones.

La producción en febrero habría sido



Esta brigada de 10 ómnibus de tipo metropolitano, en chasis International, con carrocerías hechas por la Wayne Works, se entregaron a servicio entre la Habana y Santiago de Cuba en febrero

muy elevada si no hubiera intervenido la huelga en las fábricas de la General Motors. A pesar de todo, la General Motors construyó como 45.000 vehículos automóviles durante ese mes. La producción total, durante febrero, incluyendo todas las fábricas, llegó como a 350.000, es decir, como 50.000 más que en febrero del año pasado.

A mediados de febrero, como 222.000 de los 235.000 operarios de la General Motors regresaron a trabajar y la compañía empezó a producir sobre una base más o menos normal, a razón de 225.000 vehículos al mes. Casi todas las otras fábricas de automóviles han estado trabajando en grande escala y se calcula que la producción total durante marzo quedará comprendida entre 525.000 y 550.000 automóviles y camiones. Sobre esta base, el sable anticipar que la producción total para el primer trimestre del presente año llegará a 1.250.000.

La terminación de la huelga de los operarios de la General Motors se realizó después de más de una semana de negociaciones en Detroit, entre representantes del Gobierno Federal, del estado, de la compañía afectada y de

los huelguistas, representados por la unión. El resultado de estas negociaciones fué, en resumen, el siguiente: La unión obrera fué aceptada y reconocida como la única agencia representativa de sus miembros solamente; la compañía se comprometió a conferenciar con representantes de la unión en lo tocante a derechos, parcialidad y varios otros importantes puntos bajo discusión. En una declaración separada, sometida al Gobernador Murphy del estado de Michigan, la compañía se comprometió tam-

bién a no entenderse con ningún otro grupo de obreros en sus 21 fábricas afectadas por la huelga, durante los próximos seis meses. Por otra parte, la General Motors anunció un aumento de jornal de 5 centavos por hora, a continuación de firmar el convenio.

Durante enero y febrero se establecieron muchos precedentes en producción y en ventas.

Los embarques de la compañía Pack-

ard en enero dieron un total de 10.418 automóviles, en comparación con los 4.986 correspondientes al mismo mes de 1936. Durante febrero, esta compañía embarcó 13.000 automóviles, en comparación con los 4.517 embarcados el mismo mes del año pasado.

Durante el período de cuatro meses, terminado en enero, se vendieron en los Estados Unidos 4.564 automóviles Graham, en comparación con los 3.364 vendidos en similar período de tiempo un año atrás.

La producción de automóviles Willys los primeros 15 días de febrero dió un total de 4.561, es decir, un aumento de 1.551, o sea 51 por ciento, sobre la producción la primera mitad de enero. Desde noviembre 30, ha fabricado 15.169 automóviles.

Las ventas de la Studebaker en enero sobrepasaron todas las correspondientes a este mes, en la historia de la compañía. Dieron un total de 7.735 automóviles y camiones, en comparación con el total de 6.036 correspondiente a enero de 1936. Hubo, por lo tanto, un aumento de 28 por ciento a favor de enero de 1937.

A pesar de que la Reo está trabajando a capacidad máxima, se le han acumulado numerosos pedidos de camiones y ómnibus de diversas capacidades. Los pedidos que todavía no han podido llenarse representaban un total de casi 3.000 el 14 de febrero.

Las ventas de automóviles Hudson y Terraplane en los Estados Unidos llegaron a un total de 108.230 para 1936. Fué el año más activo que ha tenido



La nueva ambulancia-sedán Studebaker, llamada modelo St. Regis, que de sedán puede transformarse en ambulancia en 40 segundos

esta fábrica desde 1929. Representó un aumento de 26 por ciento sobre el total de 86.128 automóviles vendidos en 1935. Los embarques del Canadá y de exportación, durante el año, dieron un total de 15.036 automóviles.

MATRICULAS

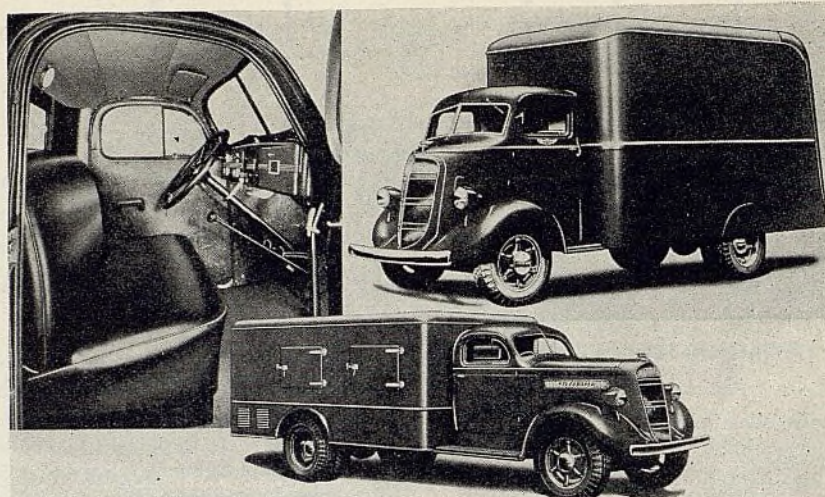
Un estudio de las matrículas de automóviles nuevos (ventas al por menor) en los Estados Unidos, en 1936, muestra que el Chevrolet va a la cabeza de todos, con ventas de 656.698 vehículos. En orden de importancia vienen a continuación Ford, Plymouth, Dodge, Oldsmobile y Pontiac. Los datos son los siguientes:

	Doce meses		Porcentaje de cambio de 12 meses de 1936 sobre 1935
	1936	1935	
Chevrolet	930.250	656.698	+ 40,8
Ford	748.554	826.519	- 9,5
Plymouth	499.580	382.985	+ 30,3
Dodge	248.518	178.770	+ 39,1
Oldsmobile	178.488	149.375	+ 19,6
Pontiac	171.669	140.122	+ 22,4
Buick	160.687	87.635	+ 83,6
Terraplane	78.471	53.838	+ 45,9
Packard	68.772	37.653	+ 82,6
Studebaker	67.835	39.573	+ 37,0
Chrysler	58.698	40.536	+ 45,0
De Soto	45.088	26.952	+ 67,0
Nash-La Fayette	43.070	35.184	+ 22,3
Hudson	20.825	21.587	- 3,3
Graham	16.439	15.965	+ 2,9
Lincoln	15.567	2.370	+557,0
La Salle	13.992	11.775	+ 19,0
Willys	12.423	10.349	+ 19,0
Cadillac	11.766	6.692	+ 76,0
Reo	3.146	3.894	- 19,1
Auburn	1.848	5.163	- 64,2
Hupmobile	1.556	7.450	- 79,1
Cord	1.174	.....	.....
Pierce-Arrow	787	875	- 10,0
Miscellaneous	5.294	1.858	+185,0
Total	3.404.497	2.743.908	+ 24,0
Chrysler Corp. ..	851.884	629.243	+ 35,5
Ford and Lincoln ..	764.121	828.889	- 7,8
General Motors ..	1.466.852	1.052.297	+ 39,2
Otros	321.640	233.479	+ 37,8

El Chevrolet ocupa también el primer lugar en matrículas de camiones nuevos. Las cifras son las siguientes:

	Doce meses		Porcentaje de cambio de 12 meses de 1936 sobre 1935
	1936	1935	
Chevrolet	204.344	167.129	+ 22,1
Ford	177.244	185.848	- 4,5
Dodge	85.295	61.488	+ 39,7
International	71.958	53.471	+ 35,0
G. M. C.	26.980	11.442	+135,5
Diamond T	3.750	6.454	+ 35,8
White	5.757	3.304	+ 74,5
Reo	4.227	5.101	- 17,2
Mack	4.226	1.515	+189,0
Studebaker	3.279	2.100	+ 56,0
Federal	2.930	2.190	+ 33,9
Willys-Overland ..	2.441	2.280	+ 7,0
Plymouth	2.420	660	+267,0
Terraplane	1.905	638	+199,0
Indiana	1.705	862	+ 98,0
Brockway	1.695	1.245	+ 36,1
Autocar	1.451	1.001	+ 45,1
Stewart	1.280	880	+ 45,5
Dioco	964	398	+142,0
F. W. D.	369	212	+ 74,0
Sterling	277	174	+ 59,1
Twin-Coach	94	136	- 31,0
Otros	2.053	2.155	- 4,7
Total	611.644	510.683	+ 20,0

La Goodyear Tire & Rubber Co. tuvo una ganancia neta de \$10.831.032 en 1936, en comparación con la de \$5.452.240 en 1935. La ganancia del año pasado fué la más grande desde 1929. Las



Arriba mostramos el gobierno al frente y carrocerías corrientes que se incluyen en el nuevo surtido Studebaker. Las garitas son tan cómodas como un automóvil de pasajeros

ventas llegaron a un total de \$185.915.-657, en comparación con las de \$164.-863.974 el año anterior.

STUDEBAKER OFRECE NUEVO SURTIDO

Un nuevo surtido completo de camiones, incluyendo dos modelos con gobierno al frente en tamaños medianos y de servicio pesado, lo mismo que tres nuevos chasis de ómnibus, fué anunciado por la Studebaker. El nuevo surtido se dice que es uno de los más completos que se haya ofrecido hasta ahora por una sola fábrica.

Hay ahora cuatro modelos con gobierno al frente, todos con mayor potencia. El J15M, con capacidad bruta de 11.500 libras, tiene un motor con cilindrada de 217,8 pulgadas cúbicas (3,57 litros) que desarrolla 85 c. de f. a 3.200 r.p.m. Un motor con 263 pulgadas cúbicas de cilindrada (4,31 litros) que desarrolla 79 c. de f. a 2.800 r.p.m. se suministra con el chasis J20M con capacidad bruta de 14.000 libras. El J25M, con capacidad bruta de 17.000 libras, lleva un motor con cilindrada de 320 pulgadas cúbicas (4,24 litros) que desarrolla 86 c. de f. a 2.600 r.p.m. El otro modelo es el J30M, con capacidad bruta de 20.000 libras, provisto de motor con 383 pulgadas cúbicas de cilindrada (6,28 litros) que desarrolla 98 c. de f. a 2.400 r.p.m.

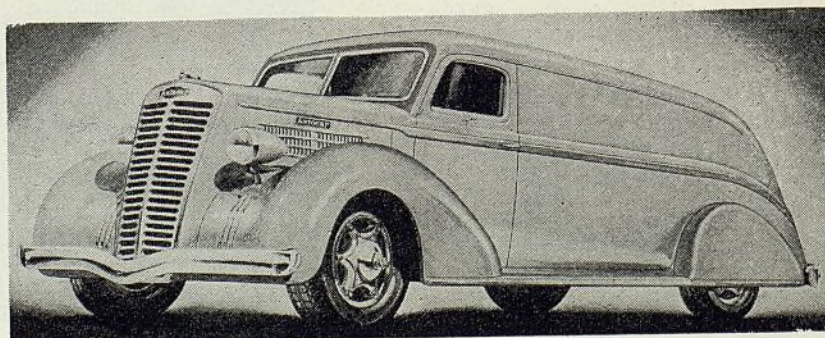
Los camiones de la serie normal, representados por cuatro modelos, se ofrecen en capacidades brutas de 11.500, 14.000, 17.000 y 20.000, lo mismo que el año pasado. Se emplean en ellos los mismos motores que se usan en los modelos con gobierno al frente.

Mayores capacidades brutas, bastidores más firmes, filtros de aceite, depuradores de aire de tipo húmedo, mayor fuerza motriz, frenos hidráulicos Lockheed y mecanismos de dirección de leva y palanca de construcción más resistente se incluyen entre los rasgos principales de los nuevos chasis. Los modelos de la serie normal se ofrecen con garitas o compartimientos de conductor más anchos y cómodos, en tipo de cupé, de construcción enteramente de acero. Todos los depósitos de gasolina van instalados en un lado.

Abajo indicamos las designaciones, capacidades y precios básicos de los varios modelos:

DE GOBIERNO AL FRENTE

Modelo	Peso bruto del vehículo	Precio básico del chasis
J15M	11.500 lbs.	\$655
J20M	14.000 lbs.	955
J25M	17.000 lbs.	1.495
J30M	20.000 lbs.	1.885
NORMAL		
J15	11.500 lbs.	655
J20	14.000 lbs.	955
J25	17.000 lbs.	1.495
J30	20.000 lbs.	1.885
OMNIBUS		
J15B	11.500 lbs.	825
J20MB	14.000 lbs.	1.195
J25MB	17.000 lbs.	1.635



El nuevo camión liviano de la Autocar

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

REFINAMIENTOS EN LOS CAMIONES DIAMOND T

A pesar de que la Diamond T no acostumbra a ofrecer cambios anuales en sus modelos, siguiendo el plan de un refinamiento consecutivo, la fábrica ha anunciado este mes una larga lista de innovaciones, introducidas estos últimos meses, que se incluyen ahora en la construcción de sus presentes modelos. Entre ellas se hallan las siguientes:

Bastidores más pesados, de vigas de un cuarto de pulgada, para mayor firmeza y rigidez. (Todos los modelos, menos el 80 de $\frac{3}{4}$ de tonelada.)

Nuevos motores de precisión de alto rendimiento, con notables aumentos en esfuerzo de rotación y fuerza efectiva, provistos de cojinetes de cigüeñal y de bielas, hechos de aleación de cadmio y níquel, cigüeñales endurecidos por el procedimiento "Tocco" y termostatos en derivación incluidos en la dotación normal. Para servicios muy exigentes, la fábrica ofrece, en todos sus modelos, motores especiales con cigüeñal contrapesado, filtro de aceite integrante y depurador de aire con baño de aceite.

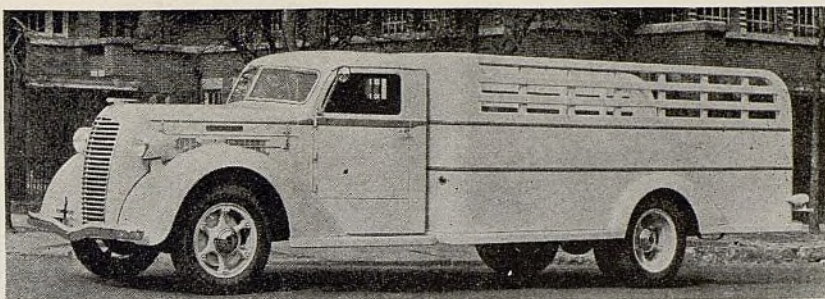
Generadores ventilados de mayor capacidad accionados por correa, en todos los modelos.

Ejes traseros perfeccionados con cajas integrales de acero forjado de tratamiento térmico. (Todos los modelos, desde el de $1\frac{1}{2}$ a 3 toneladas.)

Frenos más grandes, con forros más gruesos y de mayor coeficiente de rozamiento o fricción. (Todos los modelos, menos el de $\frac{3}{4}$ y el de 5 toneladas.)

Nuevo mecanismo de dirección Roos de palanca gemela. (Modelos de $\frac{3}{4}$ y $1\frac{1}{2}$ toneladas.)

Los nuevos modelos provistos de motores diésel de alta velocidad, de tamaños medianos, representan otra adición al surtido Diamond T. Estos camiones son de $2\frac{1}{2}$ y de $3\frac{1}{2}$ toneladas y llevan motores diésel Hercules DJX. La construcción sigue en general el plan de los camiones con motores de gasolina de tamaños similares, con mayor firmeza



Modelo 221 de luxe del Diamond T, con caja de estacas perfilada, de 14 pies. Los motores son más poderosos, los bastidores, más firmes y los refinamientos, numerosos, en este nuevo surtido de camiones

en ciertos puntos, para responder a las exigencias especiales del tipo diésel. Los ejes de dos velocidades se incluyen en la dotación normal.

Todos los camiones Diamond T continúan con una construcción muy firme en todos sus puntos. Esto se aplica hasta en el caso del pequeño modelo 80 de $\frac{3}{4}$ de tonelada. En el programa fabril de la Diamond T no se comprende la utilización de piezas originalmente construídas para automóviles de pasajeros. El característico aspecto de estos camiones no ha sido alterado. Continúan presentándose con casco de radiador de estilo perfilado, con parrilla cromada y guardabarros formados en molde. Los compartimientos de conductor de tipos normales y de luxe tienen parabrisas en V con marcos de acero inoxidable, ofreciendo belleza de aspecto y gran comodidad para el conductor.

El surtido para 1937 comprende 15 modelos corrientes de $\frac{3}{4}$ a $5\frac{1}{2}$ toneladas y un igual número de modelos de seis ruedas para cargas de 5 a 10 toneladas.

NUEVOS MODELOS AUTOCAR

Dos nuevos modelos, el A y el B, de 13.000 y de 16.000 libras brutas de capacidad, respectivamente, fueron hace poco anunciados por la Autocar Co., para señalar su entrada en el campo de los camiones livianos. Este movi-

miento empezó, en realidad, en noviembre del año pasado, cuando la fábrica anunció nuevos modelos de 18.500 y 20.000 libras. Con estos dos más recientes modelos, con precios de lista de \$1.095 y \$1.480 respectivamente, entregados en la fábrica, la compañía está preparada para ofrecer actualmente un completo surtido de camiones.

Los nuevos modelos llevan motores Hercules de 263 y 282 pulgadas cúbicas de cilindrada (4,31 y 4,62 litros) cambios de marcha Clark de cuatro velocidades, ejes traseros Timken completamente flotante con engranajes helicoidales cónicos, mecanismos de dirección Ross y frenos hidráulicos en las cuatro ruedas. La superficie de enfrenamiento es de 320 pulgadas cuadradas, en el modelo pequeño, y de 387 en el modelo grande.

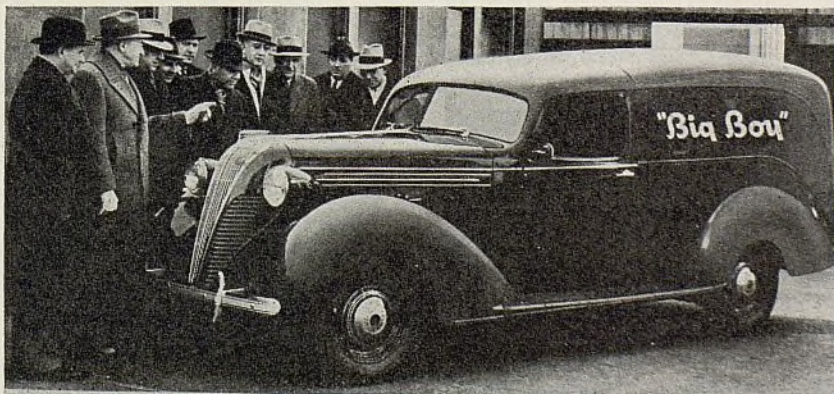
Cada chasis se ofrece en tres diferentes distancias entre los ejes. Los bastidores son de especial aleación de acero al carbono, con secciones máximas de $7\frac{15}{16}$ por $2\frac{3}{4}$ y por $7\frac{32}{32}$ ", y de $8 \times 2\frac{3}{4} \times \frac{1}{4}$ " respectivamente. El equipo normal de neumáticos consiste en neumáticos de 6.50 por 20", con dobles en las ruedas traseras. La carrocería más larga que pueden admitir es de 14 pies.

Estos camiones están provistos de garitas o compartimientos de conductor Autocar de luxe, a prueba de todo tiempo. Los muelles delanteros tienen la típica acción de gemelo Autocar, con la hoja principal deslizándose por un sostén guiador provisto de una pieza de caucho para compensar el desgaste.

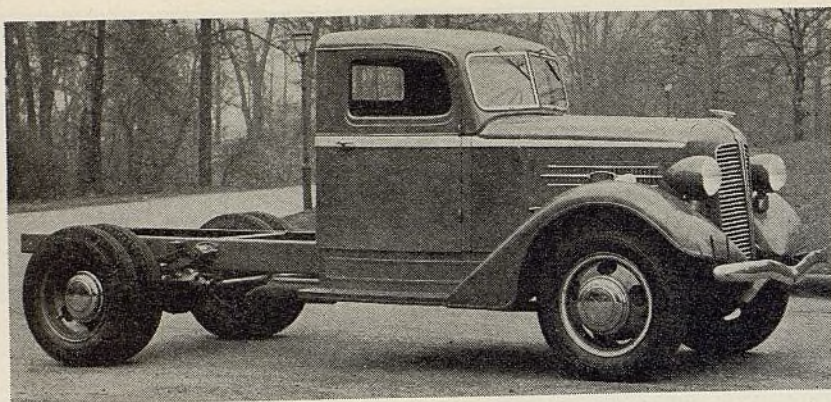
CUATRO MODELOS EN EL SURTIDO "BIG BOY"

El nuevo surtido de automóviles comerciales Terraplane de $\frac{3}{4}$ de tonelada, anunciado brevemente en nuestro número del mes anterior, comprende cuatro modelos: uno cerrado de reparto, uno con garita cerrada y caja de expreso pick-up, un taxímetro y un chasis con garita. La distancia entre los ejes de estos modelos es de 124" (3,15 m.).

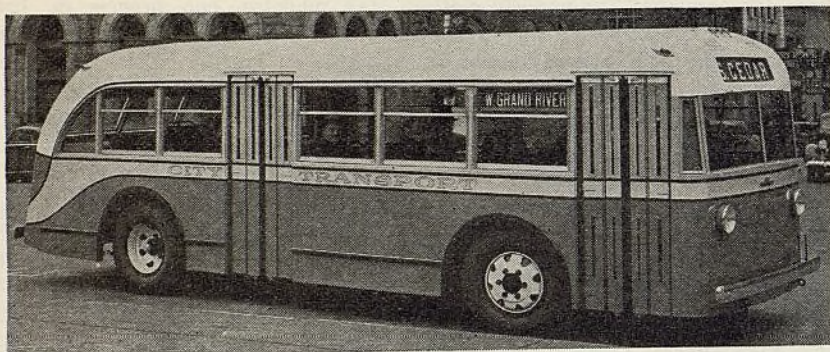
El modelo cerrado de reparto tiene



Un motor normal de 96 c. de f. es equipo normal en los nuevos automóviles comerciales "Big Boy" de $\frac{3}{4}$ de tonelada. Con culata especial, a elección la potencia se aumenta a 102 c. de f.



El estilo perfilado se aplica ahora a los camiones de precios moderados de marcas Indiana y White. El nuevo Indiana, modelo 86, mostrado arriba tipifica el nuevo estilo. La White ha agregado tres nuevos modelos pesados a su serie 700



El nuevo ómnibus Reo lleva un motor de seis cilindros montado longitudinalmente detrás del eje trasero. Este último es de tipo De Dion, montado en miembro tubular separado, con la caja del diferencial soportada en el bastidor. El motor, el cambio de marcha y la propulsión final, por engranajes helicoidales cónicos, van montados en línea recta. El presente modelo tiene 165" (4,18 m.) de distancia entre los ejes y un viraje de 26 pies

136 pies cúbicos de espacio interior, dos puertas traseras para fácil carga y descarga y una capacidad de 1.500 libras. El modelo con garita cerrada y caja de expreso pick-up de acero tiene 1.500 libras de capacidad. Las largas cajas para herramientas a cada lado del piso pueden usarse como asientos. El taxímetro es un sedán de cuatro puertas, que puede convertirse fácilmente en automóvil particular. El chasis con garita puede admitir cajas grandes especiales para negocios que necesitan transporte de cosas voluminosas, pero livianas.

El motor corriente de 96 c. de f. es el normal. La fuerza puede, sin embargo, aumentarse a 102 con la instalación de una culata especial, que se ofrece a precio adicional, para estos cuatro modelos. El vehículo está construido para servicio pesado. Tiene embrague especial, eje trasero de tamaño mayor que el normal, cambio de marcha de servicio pesado y desmultiplicaciones para satisfacer los requisitos del servicio más exigente.

MODELOS GRANDES AÑADIDOS AL SURTIDO WHITE

La adición de tres nuevos modelos de trabajo pasado se nuncia por la White. Dos de los nuevos modelos son adicio-

nes a la serie White 700 — los modelos 705 y 710 — y el tercero se agrega a los modelos con garita o compartimiento de conductor encima del motor, introducidos en noviembre último.

Con un motor White de seis cilindros, con cilindrada de 270 pulgadas cúbicas (4,42 litros), el nuevo modelo 705 ofrece una escala de distancias entre los ejes de 136 a 214 pulgadas (3,45 a 5,44 m.) y se ofrece a un precio correspondiente al campo de los camiones de 1½ a 2½ toneladas. Desarrollando un esfuerzo de rotación de 195 pieslibras y 83 caballos de fuerza, el motor lleva la culata "Pep" patentada con especiales cámaras de explosión que aumentan el esfuerzo de rotación nominal con un notable ahorro en consumo de combustible.

Un rasgo exclusivo del motor es el método de inserción de los asientos de las válvulas de escape.

El modelo 710 tiene un motor White de seis cilindros, con válvulas en un solo lado, con cilindrada de 303 pulgadas cúbicas (4,96 litros), con esfuerzo de rotación de 215 pieslibras y 93 caballos de fuerza. Este modelo se ofrece con elección a seis distancias entre los ejes, de 136 a 214 pulgadas (3,45 a 5,44 m.) y su precio se comprende en el campo de los camiones de 2 a 4½ toneladas.

Este modelo lleva un eje trasero flotante de reducción sencilla, en caja en forma de banjo de una sola pieza fundida, y un cambio de marcha White de cinco velocidades que forma parte integrante del motor.

Ofrecido en distancias entre los ejes de 97 a 193 pulgadas (2,45 a 4,90 m.), el nuevo modelo White 810, con compartimiento de conductor encima del motor, se caracteriza por un motor White de seis cilindros, con cilindrada de 303 pulgadas cúbicas (4,96 litros). El motor, el radiador y el cambio de marcha se quitan en grupo por la parte delantera de este modelo con garita encima del motor, lo mismo que todos los otros modelos White de este tipo. Este modelo se ofrece a un precio comprendido en el campo de los camiones de 2 a 4½ toneladas. Estos modelos con garita o compartimiento de conductor encima del motor gozan de mucha demanda debido a la mayor estabilidad sobre el camino que ofrecen en la práctica.

NUEVO OMNIBUS REO

La Reo ha anunciado un nuevo tipo de ómnibus, con motor en el extremo de atrás. El motor de seis cilindros está dispuesto longitudinalmente detrás del eje trasero, y este último es del tipo llamado De Dion, montado en un miembro tubular separado, quedando la caja del diferencial soportada en el mismo bastidor. El motor, el cambio de marcha y la transmisión final de engranajes helicoidales cónicos, están instalados en línea.

Del diferencial se transmite la fuerza a los cubos de las ruedas por medio de árboles provistos de articulaciones universales corredizas. En ambos lados de la caja del diferencial hay tambores para los frenos de estacionamiento. El grupo motor completo está encerrado en un firme compartimiento y hay acceso a su interior a través de una puerta central atrás.

El nuevo ómnibus tiene 165" de distancia entre los ejes y un viraje de 26 pies. El chasis pesa 6.000 libras y con carrocería de duralumin tiene un peso total de 10.000.

El motor de seis cilindros tiene una cilindrada de 309 pulgadas cúbicas (5,06 litros) y desarrolla 101 c. de f. a 2.800 r.p.m.

W. Ledyard Mitchell, vicepresidente de la Chrysler Corp., a cargo de las ventas internacionales, partió de Nueva York el 6 de febrero con destino a la América Central y América del Sur, donde conferenciará con los representantes de su empresa. El itinerario del Sr. Mitchell comprende importantes ciudades centroamericanas. De Panamá.

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

continuará por la costa del Pacífico, visitando a sus representantes en Colombia, Ecuador, Perú y Chile. De aquí pasará a Buenos Aires, Argentina, y de regreso a los Estados Unidos, visitará a Montevideo y Río de Janeiro.

GARFORD SE REORGANIZA

La Garford Corporation, de Marion, Ind., organizada recientemente, anunciará dentro de poco, un nuevo surtido de camiones, en el cual se incluirá un modelo de reparto, de media tonelada, con motor de cuatro cilindros. El peso aproximado del chasis será de 1.700 libras. Entre las carrocerías o cajas normales se incluirán una de expreso abierta "pick-up" con garita, una cerrada de reparto, una de plataforma y una de

combinación de varales o estacas. El precio de lista, entrega en fábrica, será de \$500. Entre los rasgos del nuevo chasis se incluyen frenos hidráulicos, embrague grande, bastidor bien firme, motor colocado bien adelante, carrocerías más largas, anchas y altas.

La Garford Corporation ha comprado el negocio (incluyendo el de piezas), patentes, marcas de fábrica, etc., de la antigua Garford Motor Truck Co., de Lima, Ohio, una de las más antiguas fábricas de camiones del país. En un tiempo, la Garford tenía representantes en 35 países y sus productos servían en casi todas partes del mundo.

Los directores de la nueva empresa son: Presidente, H. K. York, ex presidente y administrador general de la Indiana Motors Corp., y después, cuando la Indiana se unió a la White, vicepresidente

de la White Co. Vicepresidente, a cargo de las ventas, H. B. Harper, ex vicepresidente y gerente de ventas de la Willys-Overland Co. Tesorero, T. R. Dahl, ex vicepresidente de la White Co. Ingeniero jefe, Maurice Kerr, ex ingeniero jefe de la Indiana Motors Corp. y más tarde, ingeniero jefe de la División Indiana de la White Co.

La Garford Corp. ha comprado la fábrica de la Indiana Motors Corp. en Marion, Ind. Esta fábrica cuenta con más de un cuarto de millón de superficie de piso dedicada a fines fabriles. En esta misma fábrica se construirá un surtido completo de remolques de turismo, que se llamarán caravanas Pullman. Este surtido de remolque comprenderá algunos modelos de tipos corrientes, de precios medianos, además de modelos costosos, hechos a la orden.

HOMBRES DE LA INDUSTRIA

Carl L. Reed, gerente de exportación de la Kelly-Springfield Tire Co., acaba de regresar de un viaje por la América del Sur, donde visitó a 15 países iberoamericanos. El Sr. Reed nombró nuevos representantes para la Kelly-Springfield en Maracaibo, Venezuela; Port of Spain, Trinidad; Natal y Sao Paulo, Brasil; La Paz, Bolivia y Lima, Perú. A pesar de ciertas dificultades de cambio en Chile y el Ecuador, las actividades comerciales en casi todos los países sudamericanos visitados por el Sr. Reed, se presentan favorables al progreso del negocio.

W. Fleming, Jr., secretario y tesorero de la Shaler Co., a cargo de las actividades fabriles, ha sido elogiado presidente de la compañía, en reemplazo de P. H. Dorr, quien ha sido, por su parte, nombrado director de la junta directiva de la compañía. A. G. Gibbons ha sido nombrado vicepresidente a cargo de las actividades fabriles.

L. G. Matthews, gerente de ventas de la Sealed Power Corp. ha sido nombrado al puesto de subtesorero, en lugar de L. D. Drake, quien lo renunció hace poco. Paul R. Beardsley, quien, en compañía del Sr. Johnson, fundó el negocio en 1911, es el tesorero. La responsabilidad por las ventas quedará dividida entre tres hombres, bajo la dirección del administrador general Neil A. Morre: Paul C. Johnson, gerente de ventas de equipo original; W. O. Banta, gerente de ventas de piezas de repuesto, y John E. Norwood, gerente de promoción de ventas.

J. L. Sherrin, durante el año pasado ayudante de Karl F. Johnson, gerente de ventas de la Kingston Products Corp., ha sido nombrado gerente de ventas de la división de productos para automóviles, de la compañía. El cambio se efectuó a continuación del nombramiento del Sr. Johnson al puesto de administrador general de la compañía.

Recientemente se anunció el nombramiento de John T. Clark a la vicepresidencia de la Reo Sales Corp. El Sr. Clark ha tenido muchos años de experiencia en los departamentos de manufactura y de ventas de la Reo. El 13 de febrero partió para el Brasil y la Argentina. Pasará varios meses en un viaje de inspección y de consultas con los representantes de la Reo en la América del Sur.

J. H. Bradley, gerente de ventas de exportación de Toledo, Ohio, proyecta una gira comercial por las Antillas, durante marzo. Espera partir para Cuba el 17 de marzo.

C. M. Wynne, durante muchos años identificado con el comercio de exportación en la zona de Chicago, ha estado viajando, estas últimas semanas, por Cuba, Puerto Rico, Venezuela, Colombia y la Zona del Canal de Panamá. Antes de regresar a Chicago, a principios de abril, visitará a varias ciudades de México.

C. E. Dalton, director de ventas de camiones de la Chrysler Corp., división de exportación, partió de Nueva York el 17 de febrero con destino a la América Central, donde celebrará conferencias con los representantes de los camiones Dodge y Chrysler. En el itinerario del Sr. Dalton se incluyen: Puerto Rico, Trinidad, Venezuela, Curaçao, Panamá, Jamaica, Cuba y las naciones centroamericanas. Regresará a Detroit en marzo.

J. R. Dunlap, gerente de exportación de la Eclat Rubber Co., partió de Nueva York el 15 de febrero con destino a las Antillas y Venezuela.



J. H. BRADLEY



C. M. WYNNE



C. L. REED



JOHN T. CLARK

DATOS SOBRE

LA INCLINACION DE RUEDAS DELANTERAS

Este es el segundo artículo de la serie sobre el servicio de alineación de ruedas escrito:

Por F. D. Schilling

Instructor Jefe

Bendix Safety Service School

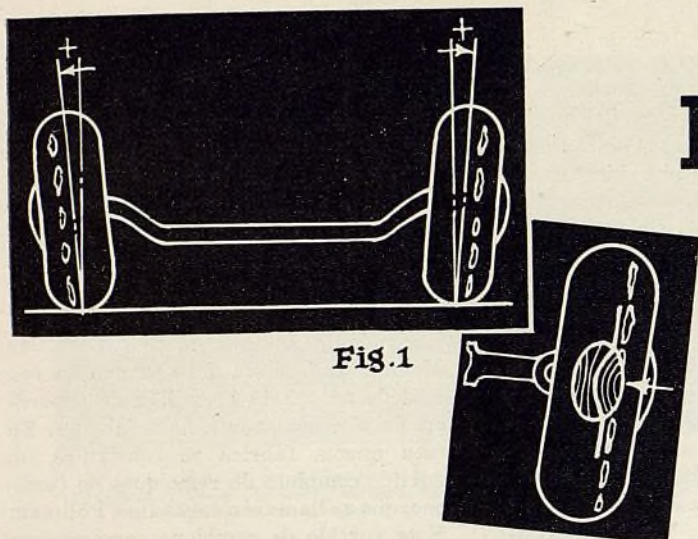


Fig. 1

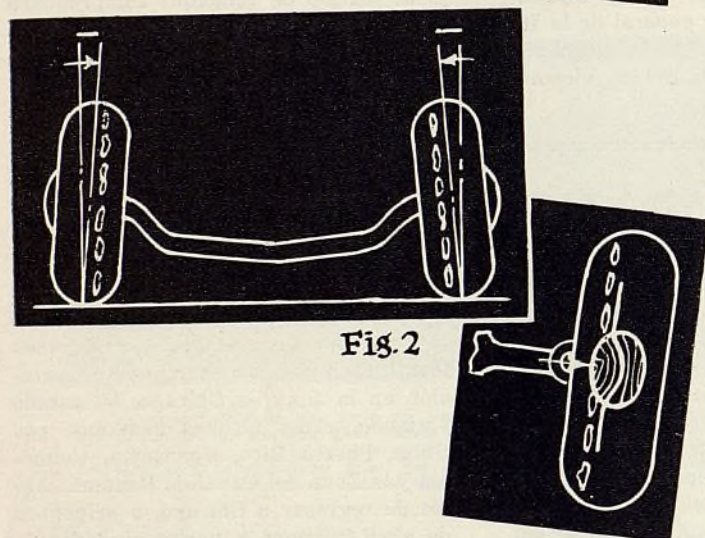


Fig. 2

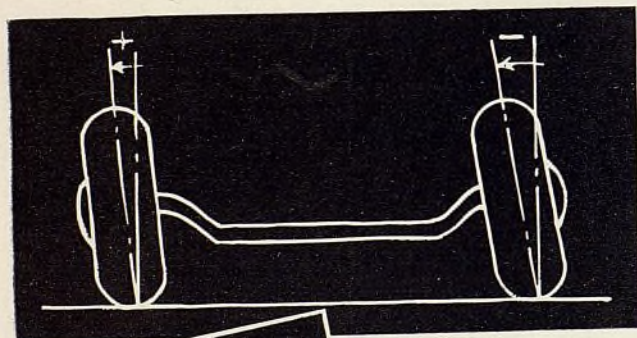


Fig. 3

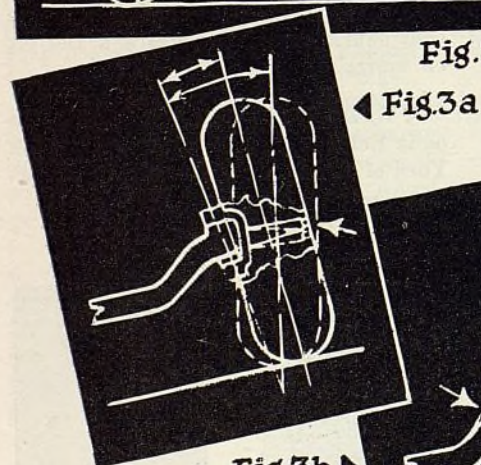
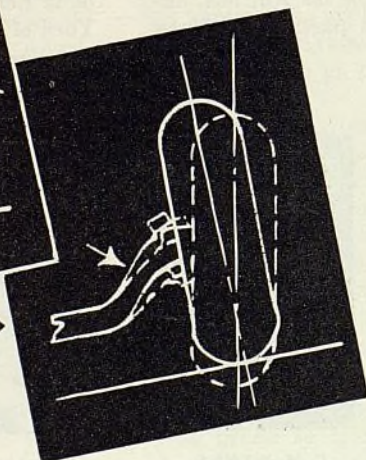


Fig. 3a

Fig. 3b



EN nuestro artículo anterior, definimos la inclinación y explicamos brevemente su fin. En el presente artículo trataremos de las causas principales y efectos de los errores en inclinación de rueda, incluyendo un procedimiento lógico para determinar estos errores.

Tres condiciones de error en inclinación de rueda se presentan generalmente:

- A. Demasiada inclinación positiva.
- B. Inclinación negativa o invertida.
- C. Inclinación desigual.

(1) La causa de demasiada inclinación positiva, en ambas ruedas delanteras, de algunos automóviles de hace pocos años, se debía, a veces, al resultado de una característica demasiado alta para las condiciones de marcha encontradas. Esto, sin embargo, no sucede con los automóviles de más reciente construcción. Las características de inclinación se mantienen a un grado positivo o menos, en la mayor parte de los casos. Para los mejores resultados, la inclinación no debe ser mayor de un grado ni menos de cero.

El efecto de demasiada inclinación positiva es generalmente un desgaste irregular del neumático en el borde de afuera de la banda de rodadura. (Véase la Fig. 1.) Esto se debe a la distorsión excesiva de la superficie de contacto con el suelo, en un arco o curva, lo que establece un efecto de arrastre lateral en el borde de afuera de la banda de rodadura, con fuerza suficiente para perturbar la tracción en el camino.

(2) La causa de inclinación negativa o invertida en ambas ruedas delanteras se debe generalmente a desgaste excesivo o soltura de los cojinetes de las ruedas delanteras, o aflojamiento o soltura de los pivotes, a consecuencia de prolongado servicio o descuido en su lubricación y ajuste. La inclinación invertida puede también ser el resultado de la torsión o hundimiento del eje delantero. El hundimiento del eje delantero de tipo corriente se debe generalmente a la bajada excesiva de los muelles delanteros, causada, por regla casi general, por las desigualdades del camino, muelles debilitados y cargadas anormales. De vez en cuando se verá un eje que ha sido previamente recalentado para su endurecimiento, a una temperatura suficientemente elevada para destruir su elasticidad primitiva u original, resultante de su tratamiento térmico. De este modo el eje pierde su

Nota: Algunos de los dibujos usados en estas instrucciones han sido intencionalmente exagerados, para ilustrar más adecuadamente, el punto bajo discusión.

ALINEACION DE RUEDAS

temple y queda sujeto a hundirse bajo condiciones de funcionamiento normal. Para los resultados más seguros, el eje doblado o torcido debe enderezarse siempre en frío, o bien, reemplazarse con uno nuevo.

El efecto de la inclinación negativa o invertida, en grado excesivo, endurece la dirección y posiblemente provoca trepidación en la marcha. El borde interior de la banda de rodadura del neumático se presentará entonces muy desgastada. (Véase la Fig. 2.)

(3) La causa de la inclinación desigual de las ruedas delanteras puede atribuirse a una condición o a una combinación de varias condiciones, como las siguientes: (3A) — un muñón de dirección o un husillo doblado; (3B) — un eje doblado en un extremo, o desgaste o soltura desigual en el pivote y los cojinetes de la rueda.

En las ruedas delanteras de suspensión independiente, la altura desigual de los muelles delanteros puede también causar inclinación desigual. Una variación en inclinación, que no pase de medio grado, se considera una tolerancia permisible en servicio.

El efecto de la inclinación desigual de las ruedas delanteras varía según las condiciones que causan el error y la cantidad de diferencia en inclinación de las dos ruedas. Cualquiera de las siguientes condiciones o combinaciones de condiciones puede resultar de la desigual inclinación: dirección indecisa, con tendencia a un lado del camino; reacción o choque de camino, sentido en el volante de dirección, vibración y desgaste de los neumáticos.

Verificación y Corrección de la Causa de Error en Inclinación

Al averiguar la causa de irregularidad de cualquier factor de la dirección, el mecánico debe hacer un análisis completo. Las varias piezas de la sección delantera están tan íntimamente relacionadas entre sí, que en algunos casos producen efectos similares, al desarreglarse.

Por otra parte, el mismo error puede provocar efectos diferentes en distintos automóviles.

Para determinar el error en inclinación de rueda, es necesario dar ciertos pasos preliminares antes de verificar la verdadera condición de camino de la inclinación. El automóvil debe primeramente levantarse en un levantador o con gatos, para la inspección de los cojinetes de las ruedas y pivotes de los muñones de dirección. La soltura anormal en estos puntos provoca un considerable error en inclinación, y debe corregirse por ajuste o por renovación de pieza, antes de tratar de averiguar si existen otras irregularidades.

(4) Un método práctico de determinar el juego libre de los pivotes y cojinetes es colocar un indicador de inclinación en la rueda, como se ve en la Fig. 4. La rueda se empuja ahora por el fondo hacia afuera, con bastante fuerza para quitar toda la soltura en los cojinetes de la rueda y pivote, en ese sentido, y se toma ahora una lectura del indicador, mientras la rueda se sujeta en esta posición.

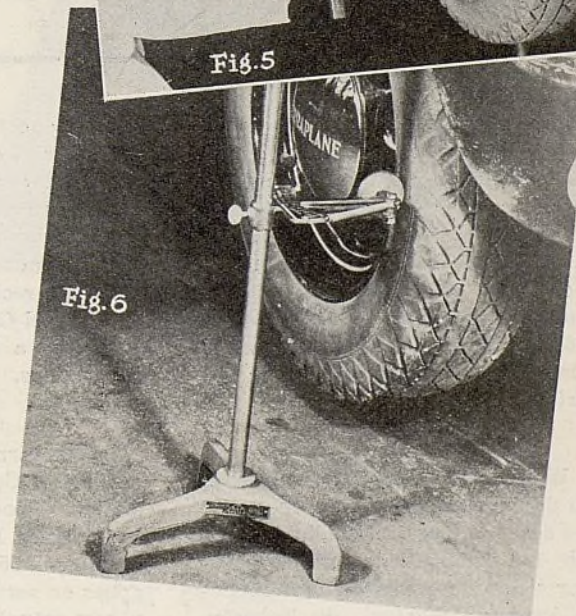
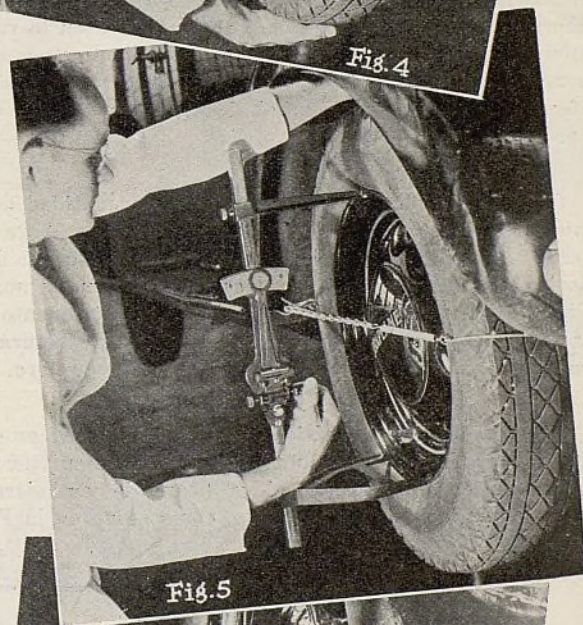
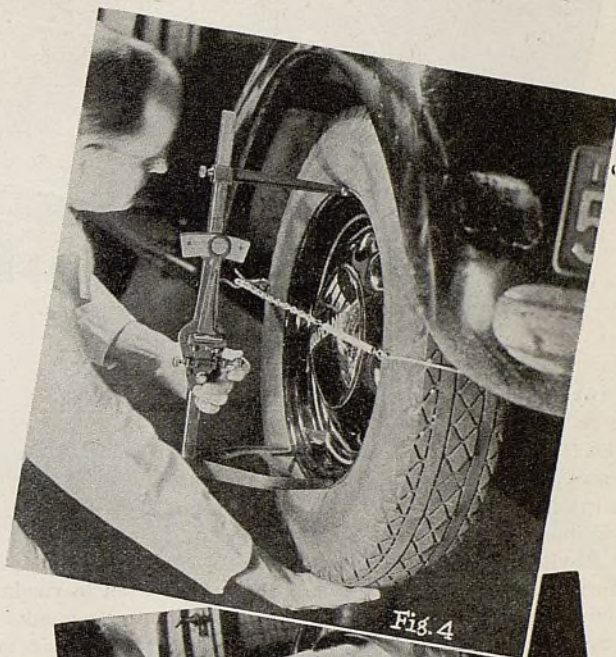


Fig.7

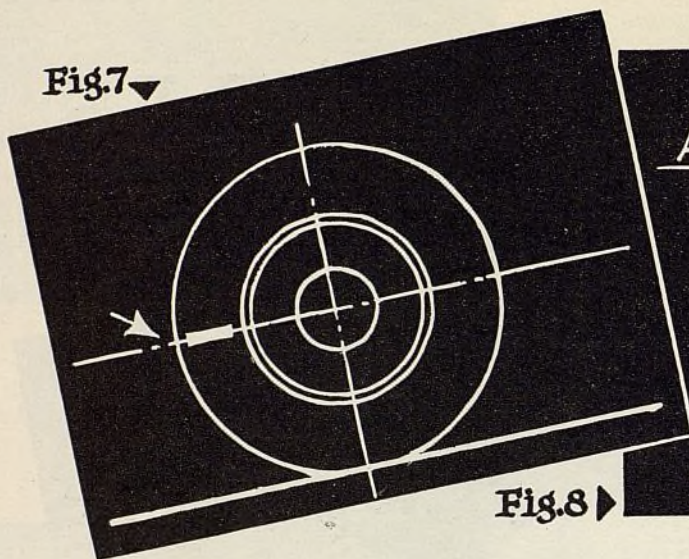
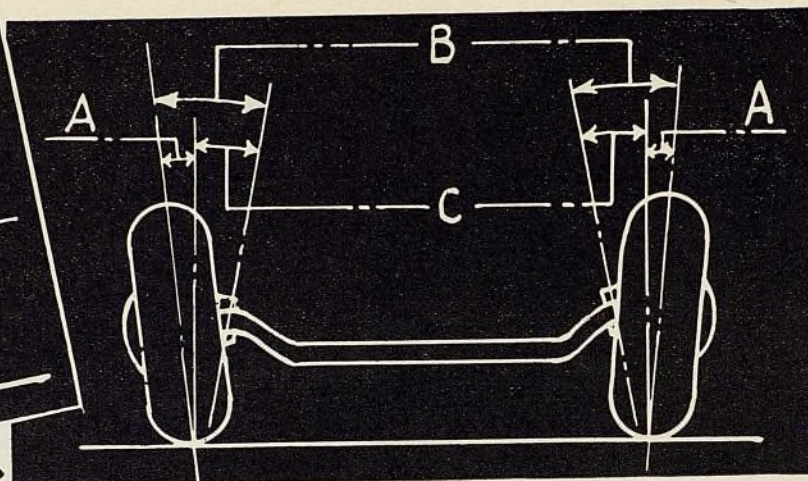


Fig.8



(5) Empújese ahora la rueda por arriba hacia afuera, como se ve en la Fig. 5, y quítese toda la soltura en esta dirección opuesta, tomándose una lectura con el indicador. Si la diferencia entre las dos acusaciones o lecturas excede un cuarto de grado, entonces será necesario corregir el error.

Primero, ajústese el cojinete de la rueda para quitar todo el movimiento muerto entre la rueda y el husillo. Repítase ahora la verificación anterior. Con la soltura en la rueda eliminada, todo soltura que se presente ahora provendrá del pivote del muñón. Si ésta es más de un cuarto de grado, en su efecto sobre la inclinación, habrá entonces necesidad de renovar los pivotes y los bujes.

(6) El paso siguiente es determinar la cantidad de ladeamiento o trepidación de la rueda. Hay varias maneras de hacer esto, pero la más rápida y exacta es el indicador de trepidación de rueda, especial para este fin, que mostramos en la Fig. 6. Girando la rueda con el rodillo del instrumento en contacto con el neumático o llanta, se obtiene una lectura directa en fracciones de pulgada, en el cuadrante y puntero.

(7) Márquese el neumático o la llanta, con tiza, en el punto de mayor saliente. Este punto debe colocarse en una posición horizontal con el tapacubo al verificarse la verdadera condición de camino de la inclinación, como se ve en la Fig. 7.

Cuando la trepidación o proyección lateral de una rueda exceda de un octavo de pulgada, la rueda ha de rectificarse con cuidado o cambiarse, a fin de obtener los mejores resultados bajo condiciones de marcha de alta velocidad.

Un indicador de trepidación de rueda puede también aprovecharse para determinar la cantidad de excentricidad de la rueda y el neumático, colocando el indicador al frente de la rueda, al centro de la banda de rodadura del neumático.

Después de determinar las condiciones mecánicas anteriores, el automóvil debe colocarse sobre un piso perfectamente plano y nivelado, con todo el peso del vehículo sobre las ruedas, duplicando lo más posible el efecto sobre el camino, para la rectificación final de la inclinación. Un error mostrado en esta inspección final será entonces indicación de un eje o de un pivote doblado. El husillo o muñón de dirección doblado debe renovarse. Cuando la falta está en el eje, éste debe enderezarse con la ayuda de un equipo especial de enderezamiento.

(8) Para averiguar si el eje o el husillo está doblado, la inclinación del pivote (C) debe también verificarse. Agregando la inclinación de rueda (A) a la inclinación del pivote (C) en grados, tendremos el ángulo comprendido (B) del muñón de dirección. Cuando hay una diferencia en ángulo incluido del muñón de dirección de la derecha y de la izquierda, de más de medio grado, se recomienda entonces renovar el muñón que esté ladeado.

Los automóviles Ford con equipo de radio se suministran ahora con una antena exterior de notable capacidad receptiva. La antena consiste en una varilla, la cual, en su posición hacia abajo, coincide con el centro del parabrisa en V. En esta posición sirve para la recepción local. Para la recepción de estaciones distantes, se levanta la varilla mediante una perilla encima del parabrisa.

La White Motor Co. ha recibido el pedido de exportación de camiones más grande desde la Guerra Mundial: un pedido de 130 camiones de servicio pesado, por valor de \$500.000 para la Société Anonyme Central, de Teherán,

Persia, que tiene a su cargo el monopolio oficial de transporte en ese país. Los camiones se emplearán en lugar de las caravanas de camellos que hacían el viaje de 600 millas entre Teherán y Bandarshapour, en el Golfo Persia. La White ha recibido también un pedido de \$80.000 del Gobierno de México, correspondiente a 36 camiones constructores de caminos.

Se ha terminado la organización de la Trailer Coach Manufacturers Association (Asociación de Fabricantes de Vagones de Remolque de Turismo). Se calcula en 250.000 el total de estos vagones en servicio en los Estados Unidos y hay actualmente como 700 fabrican-

tes dedicados a este industria, de los cuales como 20 son fábricas grandes.

La gente que concurre a funciones teatrales en el Africa del Sur, Cuba, Chile, Holanda y otros países, está presenciando demostraciones cinematográficas de los nuevos modelos de automóviles, mediante películas especialmente adaptadas a esta forma de anuncio. La aceptación de películas cinematográficas de anuncio, en los teatros del extranjero, aumentó 131 por ciento durante 1936, según los jefes de la Alexander Film Company de Colorado Springs, Colorado, E.U.A., la productora de películas comerciales de cine.



GERENTE DE FINANZAS

El gerente de finanzas de una firma vendedora de automóviles debe ser adepto a cifras y poder pensar en cifras. Debe poseer un conocimiento profundo de lo que significan y un entendimiento cabal de la naturaleza humana, para poder comprender los factores que ejercen influencia sobre el desarrollo del negocio.

DIRECCION DE LAS FINANZAS

Un Método Racional es Esencial al Exito del Negocio + Su Descuido Conduce a la Quiebra o Falta de Ganancias

LA acertada administración financiera de toda empresa comercial consiste en (1) adquirir un capital adecuado para financiar los objetivos del negocio, y (2) tener una idea exacta de cómo utilizarlo. El promedio de los comerciantes de automóviles norteamericanos ha sido deficiente en ambos respectos. Ha entrado en el negocio con ambiciones de ventas más allá de los límites impuestos por su capital y se ha guiado por cantidad, más bien que por un objetivo de ganancia racional, en el desarrollo de sus operaciones.

Como lo hemos dicho en artículos anteriores de esta serie, este inacertado método ha sido la causa de más fallas de comerciantes que toda otra razón. La falta se encuentra en el hecho de que los comerciantes, en su mayor parte, piensan

\$110 POR AUTOMOVIL

Un fabricante americano de automóviles de precio bajo ha calculado que el comerciante del ramo necesita \$110 en capital por cada automóvil que vende durante el año. Por lo tanto, el comerciante que vende 100 automóviles nuevos en un año debe contar con un capital en efectivo de \$11.000. La suma de \$110 por automóvil, según este fabricante, se distribuye de la manera siguiente:

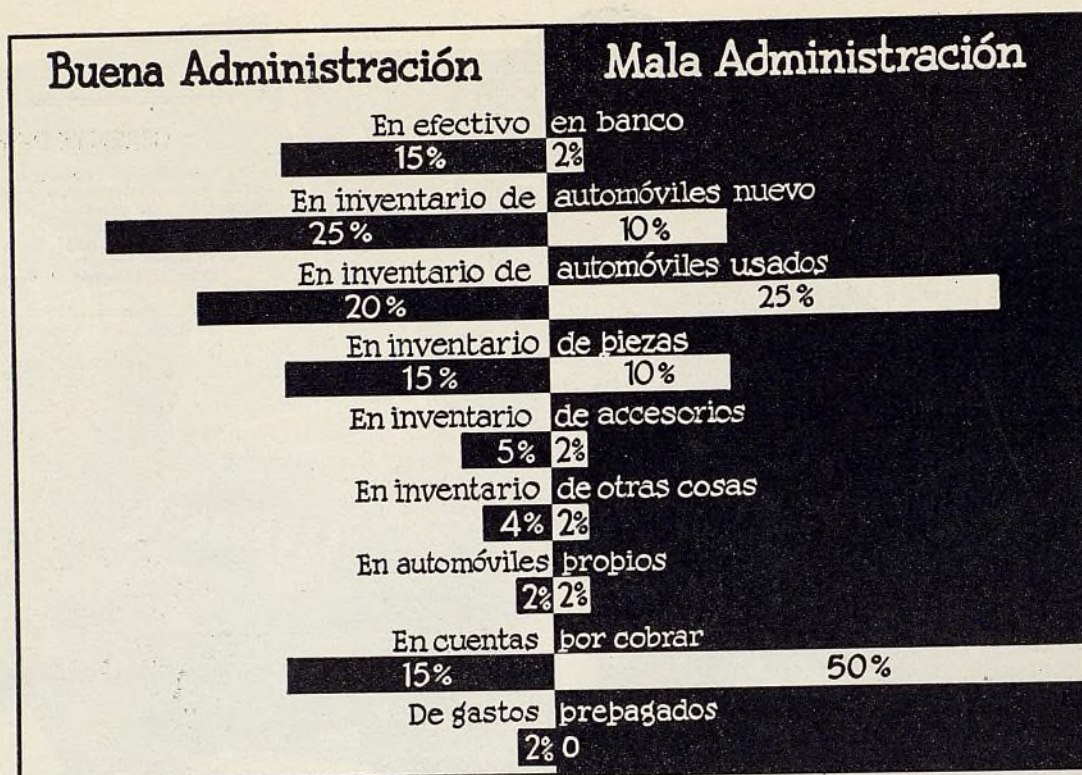
Inventario de automóvil nuevo...	\$25
Inventario de automóvil usado...	35
Cuentas por cobrar...	25
Inventario de piezas...	8
Inventario de accesorios...	5
En efectivo...	12
Inversión por cada automóvil nuevo	\$110

ULTIMO ARTICULO

De La Serie de Seis

Por H. Bertram Lewis

El gráfico a la izquierda muestra la distribución del capital del comerciante, que un fabricante recomienda a sus agentes. Debido a factores variables, la suma es 103, en lugar de 100. A la derecha mostramos un caso típico de la manera en que se ha distribuido el capital de un negocio mal administrado. Generalmente, los comerciantes que fallan invierten mucho capital en automóviles usados y en cuentas por cobrar



en cantidad, debido a que no tienen educación financiera. Tienen, por lo tanto, la natural tendencia a asumir que la cantidad es la solución de todo problema comercial, es decir, que el progreso beneficioso del negocio estriba fundamentalmente en el mayor número posible de ventas. El asunto de inventario no les causa particular preocupación y la condición "líquida" del negocio no entra generalmente en sus cálculos.

Muchos de ellos dejan de comprender que un determinado total de ventas, en el negocio de automóviles, entraña un proporcional gasto general y una inversión proporcional en automóviles nuevos y usados, en piezas y en facilidades de servicio. Empiezan el negocio bajo la impresión de que al conseguirse el total de ventas que anticipan, las ganancias sobre este total cubrirán todos los gastos previstos e imprevistos, y que todo el capital que necesitan es aquel suficiente para poner en movimiento la campaña de ventas proyectada.

Las opiniones autorizadas no concuerdan en lo tocante a una base segura de capitalización para el comerciante de automóviles; pero, un fabricante de automóviles de precios bajos, que ha estudiado y analizado las cifras de millares de comerciantes del ramo, en todas partes de los Estados Unidos, sujetas a diferentes condiciones de demanda local y con distintas organizaciones, indica que la suma de \$110 por cada automóvil contratado, representa un cálculo bien aproximado, que puede servir de base al comerciante, en la determinación de sus requisitos de capital. Y un comerciante muy próspero, que representa a ese fabricante, manifiesta que de esa suma se necesitan \$35 para financiar cada automóvil usado, \$25 para cada automóvil nuevo, \$25 para cuenta por cobrar, \$8 para piezas de repuesto y \$5 para accesorios diversos. El saldo queda para gastos generales corrientes e imprevistos.

Otros comerciantes, que representan a ese mismo fabricante, seguramente repartirán su capital sobre una base diferente. En realidad, se requiere una distribución muy diferente, al tratarse de comerciantes que venden automóviles más caros, pues aquí, se halla limitado el total de ventas y las cuentas por cobrar son de mayor importancia.

La distribución del capital, sobre la base de porcentajes, ha sido calculada por un fabricante, como sigue:

En efectivo	15%
Inventario de automóviles nuevos	25%
Inventario de automóviles usados	20%
Inventario de piezas	15%
Accesorios	5%
Inventarios misceláneos	4%
Automóviles de la firma	2%
Cuentas por cobrar (incluyendo reservas de la C'a. de Finanzas)	15%
Gastos pagados por adelantado	2%

Debido a ciertos factores variables, esto de un total de 103 por ciento. La presente distribución, sin embargo, parece representar una base bien aproximada sobre la cual calcular los requisitos de capital de los comerciantes del ramo de los Estados Unidos. Otros comentadores podrán, por supuesto, proponer otros porcentajes de distribución. No hay, en realidad, una autoridad final en este sentido; pero, lo esencial es que cada comerciante se valga de algún método, que sea lo más exacto posible, antes de entrar en el negocio, pues, a menos que se de cuenta de la relación que su capital ha de tener con el total de ventas de automóviles nuevos y usados, que se propone obtener, y del saldo en efectivo que ha de conservar para la mayor seguridad de sus operaciones, una vez metido en el negocio quedará expuesto a serios problemas, que no podrán resolverse con la ayuda de pura buena suerte solamente.

Lanzado al negocio, debe seguir con sumo cuidado su movimiento financiero diario y al observar tendencia a desequilibrio, en algún sentido u otro, ha de dar todos los pasos necesarios para que no vaya más allá de ciertos límites de seguridad.

Uno de los riesgos a que debe prestar suma atención en todo momento es el aumento desproporcionado de sus cuentas por cobrar, particularmente de las cuentas corrientes relativas a servicios y abastecimientos. Ninguna otra partida del balance financiero del comerciante del ramo se presenta más desproporcionada o desequilibrada que la presente. Un grupo de prominentes comerciantes del ramo, cuyos estados financieros fueron combinados y analizados por los peritos en contabilidad de una gran fábrica de automóviles, a fines de 1935, tenía, por término medio, como el 50 por ciento de su capital en efectivo inmovilizado en esta clase de cuentas, las cuales, por su parte, no daban esperanza de valer más de 33

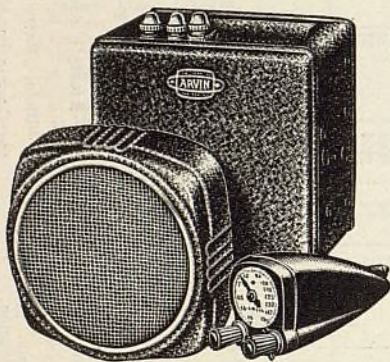
(Continúa en la página 58)

Marzo, 1937

[illegible]

Radorreceptores

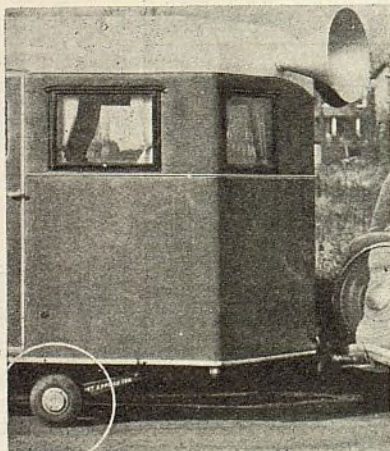
El surtido de radorreceptores Arvin para automóviles, de 1937, comprende importantes innovaciones. Transformadores especiales evitan la molestia de la recepción desequilibrada. El nuevo compensador geográfico aumenta o re-



duce la selectividad girando un solo tornillo. Un filtro especial, instalado en el circuito de la antena, aumenta la intensidad de la recepción, reduciendo al mismo tiempo los ruidos de la estática. El nuevo surtido Arvin ofrece a los comerciantes la ventaja de que con una existencia limitada pueden satisfacer la demanda de todos los automóviles populares, con una inversión mínima. El surtido se ofrece en varios modelos adaptados a instalación en los puntos más convenientes del vehículo y resultan tan buenos en automóviles americanos como en los europeos. Noblitt Sparks Industries, 295 Fifth Avenue, Nueva York.

Cargador de Remolque

Un cargador auxiliar de acumulador, que se dice que resuelve definitivamente el problema de alumbrado de vagones de remolque comerciales y de pasajeros, fué recientemente anunciado por la General Armature Corp. de Lock Haven, Pa. Este nuevo aparato se co-

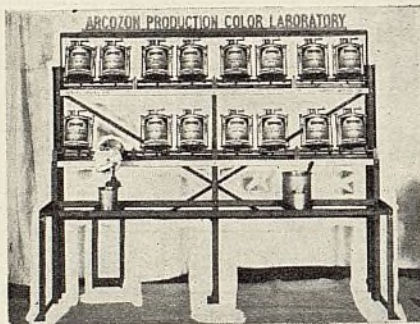


NUEVOS Productos

loca debajo del bastidor del vagón, en un punto que permita a su rueda con neumático girar convenientemente sobre el camino. Es esta quita rueda precisamente la que hace el trabajo, a causa de que está conectada directamente a un generador especial.

Mezclador de Pinturas

El Laboratorio Arcozon de Colores de Producción, suministrado por la



Arco Co. de Cleveland, Ohio, comprende un soporte y un dispositivo de medición con otros accesorios necesarios para mezclar los 675 colores diferentes que se emplean en los automóviles americanos de 1934 a 1937.

Exhibidor de Amortiguadores

La Monroe Auto Equipment Co., Monroe, Mich., está ofreciendo una combinación de exhibidor y gabinete de almacenaje especial para amortiguadores de repuesto de automóviles Ford. Este exhibidor se coloca en el piso del taller, donde el cliente puede verlo. El tablero del exhibidor indica al dueño de automóvil por que sus amortiguadores deben examinarse y reemplazarse en caso de que estén muy desgastados. Provee también un surtido completo de amortiguadores de repuesto para automóviles Ford de 1928 a 1937.

Ensayador de Frenos

El Allbestos Test-A-Brak, construido originalmente para instalación permanente en vehículos automóviles, se hace ahora en modelo de inspección portátil. El instrumento se funda sobre el principio de desceleración. Hay tres escalas paralelas sobre el cuadrante, que dan las distancias aproximadas de parada de 20, 30 y 40 millas por hora.

Bujías de Encendido

Una nueva bujía de encendido, especial para motores de gran compresión y alta velocidad, ha sido recientemente anunciada por la Montgomery Ward & Co. de Chicago. Está hecha de porcelana de grano fino de gran resistencia al calor y tiene un solo electrodo de ní-

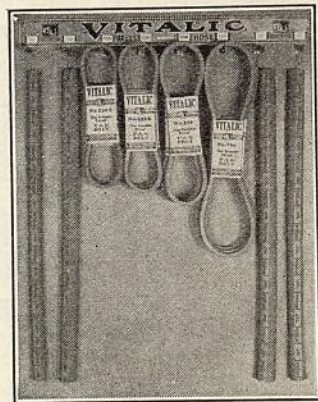


quel electrolítico, con chapa de cadmio inoxidable. Se dice que esta nueva bujía es buena para 25.000 millas de servicio.

La compañía ha perfeccionado también un nuevo surtido de acumuladores muy poderosos, con una capacidad 172 por ciento mayor que la exigida como norma por la S.A.E. (Society of Automotive Engineers). Las placas son más altas y anchas que lo corriente y la mayor duración efectiva se asegura mediante separadores de caucho, una tapa de triple cierre y una caja de caucho endurecido de construcción especial.

Exhibición de Correas de Ventilador

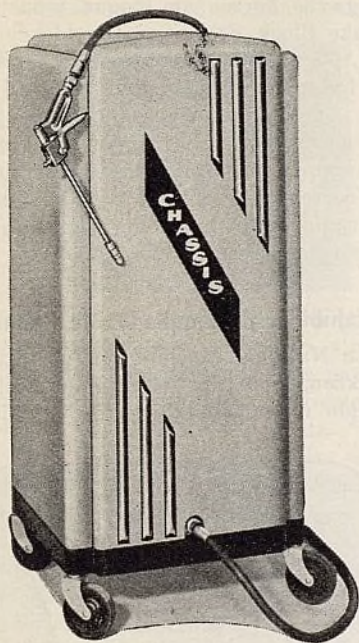
Un nuevo tipo de exhibidor de correas de ventilador Vitalic, que se cuel-



ga de la pared, ha sido anunciado por la Continental Rubber Works, Erie, Pa. Ofrece varias ventajas sobre los antiguos modelos. Se fija en posición con mayor facilidad, ocupa menos espacio, almacena igual cantidad de correas.

Gabinete de Tambor

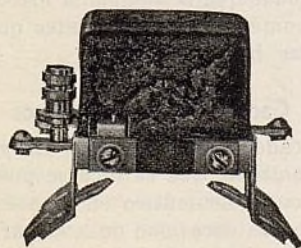
El más reciente artículo de la Service Mfg. Co. es un gabinete de tambor, con una sola manguera, que provee alta y baja presión mediante el desplazamiento de una palanca manual. La presión máxima desarrollada es de



8.000 libras. Sirve para la lubricación del chasis y es de tipo portátil. La fábrica ofrece también el nuevo estuche, modelo 9, para lubricación especializada. Consta de una pistola neumática con cilindros desprendibles para diferentes tipos de grasa. El surtido Service está representado para la exportación por Clement Pueschel, 1841 Broadway, Nueva York.

Regulador de Voltaje

El nuevo regulador de voltaje P & D se adapta a todas las marcas popula-



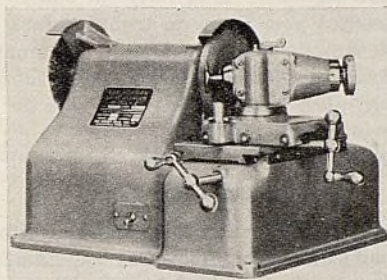
res de automóviles, incluyendo el Ford V-8. Es un regulador de dos etapas, de seis voltios, que puede instalarse en cualquier generador de tres escobillas. P & D Mfg. Co., L. I. City, N. Y.

Rectificadora de Cara de Válvula

La Van Norman Machine Tool Co. de Springfield, Mass., anuncia el nuevo

NUEVOS Productos

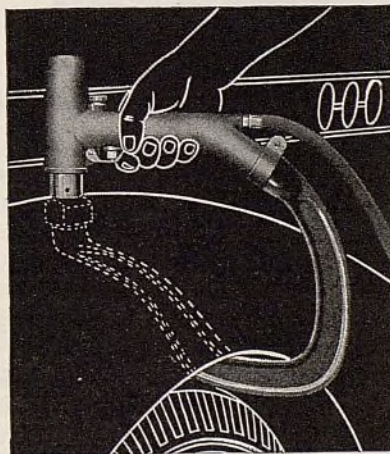
modelo Z de rectificadora de cara de válvula, que se adapta a toda válvula



con vástado de $\frac{1}{4}$ a $\frac{7}{8}$ " de diámetro. La nueva máquina ofrece las ventajas siguientes: collares divididos de doble agarro, motor de velocidad constante, articulación universal, engranaje y tornillo sin fin, propulsión de cabeza de trabajo y rápido disparo de mandril.

Martillo de Guardabarro

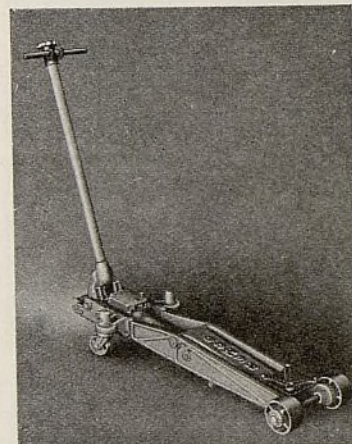
Un nuevo martillo de guardabarro, que pesa sólo 14 libras, ha sido anunciado por la Weaver Mfg. Co. Funcio-



na con aire comprimido. Requiere menos presión neumática y consume menor cantidad de aire comprimido durante el trabajo, que otras herramientas similares. Puede emplearse con cualquier compresor de aire, de tipo corriente, de 75 o más libras de presión. En el mecanismo de la cabeza hay solo dos piezas de movimiento: el golpeador y el émbolo o guía flotante en que funciona. El gobierno de la velocidad y de la intensidad del golpe se realiza mediante una válvula neumática.

Gato de Garaje o Taller

El nuevo gato hidráulico Remco, para todo vehículo automóvil, se caracteriza por un mango largo, bastidor bajo y una carrera de subida y de bajada



gobernada a la voluntad del operario, mediante un sencillo mecanismo de rueda encima del mango. En posición bajada tiene $3\frac{3}{8}$ " de altura. En posición de levantamiento máximo tiene $20\frac{1}{8}$ ". Una válvula de seguridad evita toda sobrecarga. La fábrica ofrece también un surtido completo de gatos de todo tipo. Manley Products Corp., York, Pa.

Hierro de Soldar

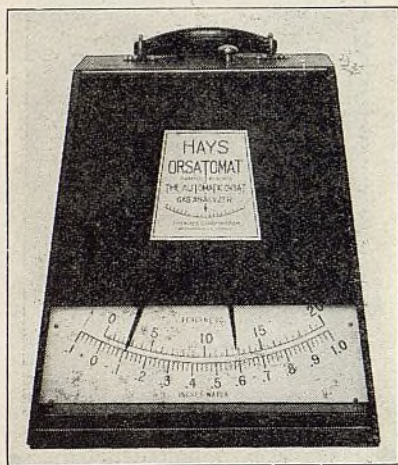
La Stanley Tools, de New Britain, Conn., está ofreciendo un nuevo surtido de hierros de soldar eléctricos. Estos soldadores tienen mangos ventilados ajustables, cabezas herméticamente cerradas para proteger los arrollamientos integrales y se suministran en ocho ta-



maños, desde 52 vatios con punta de $\frac{7}{16}$ " hasta 435 vatios con punta de $1\frac{9}{16}$ ", para corriente alterna o continua. La Stanley anuncia también una nueva lijadora de disco eléctrica, montada en cojinetes de bolas. Tiene un motor universal de alta velocidad, encerrado en caja de aleación de aluminio y se suministra con almohadilla flexible de 7", 12 discos de lijar, llaves y conductor eléctrico. Con la lijadora se ofrecen también varios aditamentos interesantes.

Analizador de Escape

Con el nuevo Hays Orsatomat se puede analizar una muestra de gas de escape en 20 segundos, según dice su fabricante, la Hays Corp., de Michigan City, Ind. No hay necesidad de conexio-



nes eléctricas ni de operario de experiencia. Sencillamente se arranca el motor por ensayarse, se inserta un tubo en el tubo de escape, para recibir una muestra del gas, se mueve una varilla a la posición de análisis y se lee el resultado en una escala graduada. El principio de funcionamiento es el siguiente: el gas de escape pasa por una cámara de absorción cargada de potasa cáustica, la cual absorbe el bióxido de carbono; el vacío causado por la absorción es medido y su cantidad queda anotada en la escala graduada.

Tabla Informativa de Frenos

La nueva guía técnica y tabla informativa de frenos Grey-Rock, de la United States Asbestos Division de la Raybestos-Manhattan, Inc., de Manheim, Pa., contiene instrucciones detalladas para la conservación y reparación de los forros de frenos de todos los automóviles y camiones del mercado. Incluye también un catálogo de los juegos de forros cortados a la medida Balanced Braksets, por orden alfabético y numérico, que comprende los precios de lista y un índice de referencia de los números de la B.L.M.A.

Llaves de Cubo

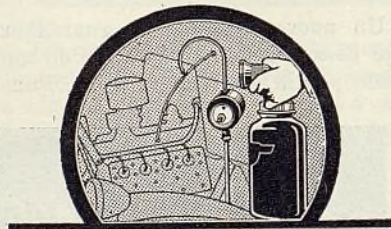
La Snap-On Tools, Inc., de Kenosha, Wis., está ofreciendo algo nuevo en el ramo de llaves de cubo. Las cabezas están dispuestas a un ángulo de 15 grados, en relación con el mango, para proveer espacio para el mango y los dedos, y la curva o vuelta queda dispuesta

NUEVOS Productos

a un ángulo de 30 grados, para facilitar el trabajo en puntos que ofrezcan obstrucciones. Cada llave da cuatro diferentes posiciones de trabajo, para cada tamaño de boca. Hay tres tamaños para trabajo en motores de arranque, múltiples, carburadoras, tuercas de tubería de escape, etc.

Quitador de Aceite

Un quitador de aceite, que permite al dueño del automóvil sacar rápidamente el aceite de la caja del cigüeñal, sin ensuciarse las manos, ha sido ofrecido al mercado por la Bridgeport Thermostat Co., de Bridgeport, Conn. Consta de un receptáculo que se asegura a una válvula colocada debajo del capó del motor. La aspiración generada por el tubo de vacío del limpiador del parabrisa hace que el aceite entre al receptáculo a través de una tubería de cobre



y de material flexible unida al tapón de desagüe. La instalación requiere media hora, y el trabajo de quitar el aceite se efectúa como en un minuto.

Catálogo de Escariadores

La Wetmore Reamer Co. de Milwaukee, Wis., anuncia que ha publicado un nuevo catálogo general revisado de sus productos. En este catálogo se describen en detalle todos los nuevos productos de esta fábrica y se incluyen datos sobre numerosas herramientas especiales, escariadores de precisión y equipo para reducir el costo del trabajo de escariación.

Perforadora de Bielas

Un cambio de marcha de tres velocidades se ha agregado a la perforadora de doble cabeza, especial para bielas, fabricada por la Simplicity Mfg. Co. de Port Washington, Wis. Esta adición facilita grandemente el funcionamiento de esta perforadora.

Forro de Freno

Un nuevo forro de freno, con refuerzo de alambre, que se ofrece en grados de alta y baja fricción o rozamiento, ha sido introducido por la Thermoid Co. de Trenton, N. J. Otro nuevo producto agregado al surtido Thermoid es el juego de forros en bloque Custom Brake Block, de material moldeado, para aplicación en vehículos comerciales de 1½ a 3 toneladas. La Thermoid tiene ahora dos nuevos gabinetes para almacenar y exhibir forros de frenos, y también un perfeccionado exhibidor de correas de ventilador y mangueras de radiador, incluyendo un aparato para medir correas de ventilador.

Exhibidor de Limpiador de Ranura

La National Machine & Tool Co. de Jackson, Mich., ha recientemente introducido un nuevo tablero de exhibición



para su limpiador de ranura de anillo. El nuevo tablero se comprende entre las ayudas que la compañía ofrece gratuitamente a los comerciantes que venden sus herramientas.

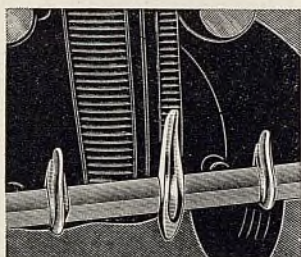
Cadenas de Neumáticos

La cadena de neumático Easyon, de tipo continuo, que se dice se puede colocar en el neumático en menos de un minuto, sin necesidad de levantar el vehículo y sin necesidad de meterse detrás de la rueda, es un reciente producto de la Woodworth Specialties Co., de Binghamton, N. Y. Para su instalación, la cadena se coloca debajo de la rueda y sus dos extremos se levantan y unen por encima de la rueda. Las cadenas laterales exteriores se colocan con igual facilidad y la instalación queda muy firme y segura.

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Resguardo de Parrilla

El nuevo resguardo de parrilla Fulton, fabricado por la Fulton Co., Milwaukee, Wis., consta de un firme miembro de acero estampado, que se extiende de 7½ a 8½ pulgadas arriba del borde superior de la barra de arriba del parachoque. De este modo suministra un ne-



cesario "tope" para el parachoque del automóvil que está reculando, sin consideración de la altura de los parachoques usados. Otro nuevo accesorio Fulton es el protector de aleta "Wing Shield", para suplementar las aletas normales de ventilación de los automóviles siguientes: Chrysler Imperial y Royal de 1937, De Soto, Dodge, Plymouth, Nash y Studebaker, lo mismo que los modelos Packard de seis cilindros de 1937. La Fulton está introduciendo también las perillas de volante de dirección "Steerhob", que permiten al conductor girar con facilidad el volante, en un movimiento continuo, al hacer curvas.

Aceite Penetrante

El nuevo Pen-A-Trate, introducido por la Grapho Products, Inc., es un



aceite que no lubrica ni puede producir detonación, pero que tiene gran fuerza de penetración para aflojar tuercas, pernos y otras piezas endurecidas por el moho. La venta de exportación de este nuevo material está a cargo de Ernest Lenz, 280 Broadway, Nueva York.

Kar-Nu

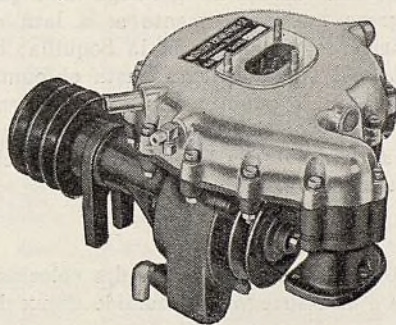
La fórmula del Kar-Nu ha sido recientemente perfeccionada. Este material se exporta por J. H. Bradley, ge-

NUEVOS Productos

rente de exportación, Toledo, Ohio. Es un acabado sintético, que se dice tiene la propiedad de resistir la exposición a los elementos naturales más severos. Al aplicarse forma una delgada película protectora. Puede aplicarse en temperatura ordinaria, con un pincel. Se seca dentro de 45 minutos a una hora, quedando perfectamente liso y brillante.

Sobrecargador para el Ford

El desarrollo de un sobrecargador para el Ford V-8, que según el fabricante, aumentará la potencia en 38 por ciento, ha sido recientemente anunciado por la McCulloch Engineering Co., 1327 S. 70th St., Milwaukee, Wis. En adición de pro-



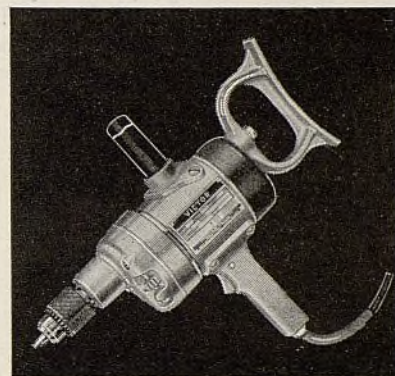
veer una potencia máxima de 124 c. de f., el sobrecargador produce de 5,3 a 19,7 por ciento más kilometraje de gasolina, prolongando, también, la duración del motor. Se dice que este sobrecargador puede instalarse con facilidad. Cada uno se suministra con instrucciones completas. Se instala con la ayuda de herramientas corrientes, en pocas horas. El sobrecargador ha sido construido para instalarse en todos los motores Ford V-8 fabricados desde 1934, pero puede también adaptarse a otros modelos de Ford V-8.

Levantador

Varios refinamientos se han introducido al levantador "hecho a la medida", de tipo de soporte por las ruedas, fabricado por la U. S. Air Compressor Co. de Cleveland, Ohio. Gracias a estas innovaciones, los recientes modelos de automóviles quedan levantados y colocados de un modo que facilita el acceso a sus piezas inferiores. El cabezal tiene ahora sólo 18" de anchura y queda colocado directamente encima del émbolo.

Taladro Eléctrico

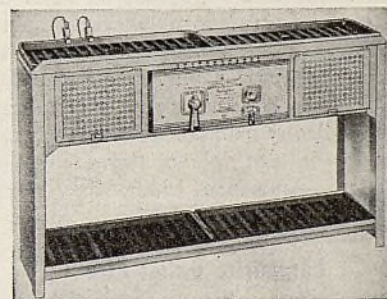
Un nuevo taladro eléctrico de ½", Victor No. 124, ha sido agregado al surtido de herramientas eléctricas Stan-



ley. El modelo 124 tiene engranajes de aleación de acero al níquel de especial tratamiento térmico y un motor universal montado en cojinetes de bolas perfectamente protegidos. Tiene una firma caja de aleación de aluminio y un poderosos mandril de tres mandíbulas.

Cargador de Acumulador

El nuevo "Taller de Cargar" G-E Tungar, que puede cargar hasta doce acumuladores de 6 voltios o seis de 12



voltios, a razón de 6 amperios, es un reciente producto de la General Electric Co., recomendando especialmente para uso en talleres y garajes. Este nuevo equipo es de firme construcción de acero.

Manual de Tornos

La South Bend Lathe Works, de South Bend, Ind., ha publicado una nueva edición de su manual práctico educacional, llamado "El taller de la escuela" y anuncia que esta obra está a la disposición de los lectores de esta revista. Casi todo el manual se dedica a ilustrar y describir los varios tipos de talleres vocacionales, con inteligente recomendación de el tipo de taller más adecuado a las necesidades de la instrucción vocacional.

Regulador de Aceite

El regulador de aceite Tru-Level es un aparato que se instala en el lado del motor del tablero, o bien, directamente encima del motor, que sirve para mantener el aceite a debido nivel en la caja del cigüeñal. Tan pronto como baja el nivel, el regulador permite au-



tomáticamente que entre una nueva carga de aceite en la caja del cigüeñal. Se dice que este regulador de nivel de aceite tiene un favorable efecto sobre la temperatura, a causa de que evita que el nivel baje a un punto peligroso. Se ofrece en tamaños de un galón, para automóviles y camiones livianos y en tamaños de tres galones para camiones grandes.—American Chain Co., York, Pa.

Lamparita Bullet Lite

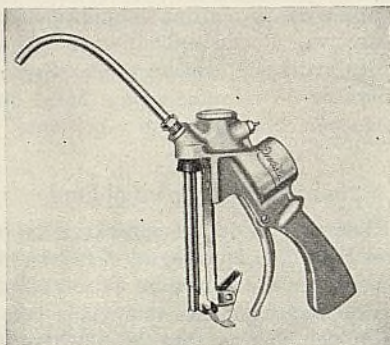
La nueva lamparita Bullet Lite es un proyector en miniatura, que puede guardarse en un bolsillo. Se adapta a numerosas aplicaciones prácticas. La fabrica la Aetna Motor Products Co. y su venta al extranjero está a cargo de Ernest W. Lenz, 280 Broadway, Nueva York.

Surtidor de Lubricante

La Brookins Mfg. Co., Cincinnati, ha perfeccionado un surtidor durable y de poco peso, para la venta de lubricante especial para engranajes hipoidales. Permite perforar el envase y vender el lubricante con rapidez y seguridad, sin pérdida alguna. Admite latas o envases de una, dos y tres libras, y suministra una libra en ocho segundos. La construcción de este surtidor ofrece varias interesantes innovaciones mecánicas.

NUEVOS Productos

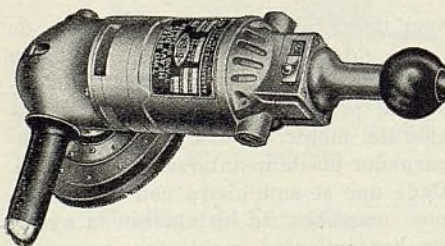
Tiene un tubo de extensión que asegura la entrega completa de toda la canti-



dad; una válvula de desahogo hace que regrese automáticamente a la lata el lubricante que haya en la boquilla; el tubo del surtidor llega hasta el punto más bajo, lo que asegura el agotamiento completo; el tubo curvo de descarga se adapta a todas las aberturas y facilita mucho el trabajo.

Lijadoras

Dos nuevas lijadoras de dos velocidades e han agregado al surtido Sioux de



la Albertson & Co. de Sioux City, Iowa. La No. 1260 con discos de 7 pulgadas funciona a velocidades de 1.300 a 3.500 r.p.m. y la No. 1255, hasta 5.500 r.p.m. Ambas se ofrecen con motores universales de corriente continua y alterna.

Synchro-Start

El nuevo Synchro-Start, perfeccionado por la Synchro-Start Corp. de Toledo, Ohio, es un aparato de arranque, que mantiene girando el volante del motor mientras el circuito del encendido esté abierto. La distribución de este aparato está a cargo de la Defiance Spark Plug Co. de Toledo, Ohio, de la cual Louis de Boudier es el gerente de exportación.

Torno para Tambores

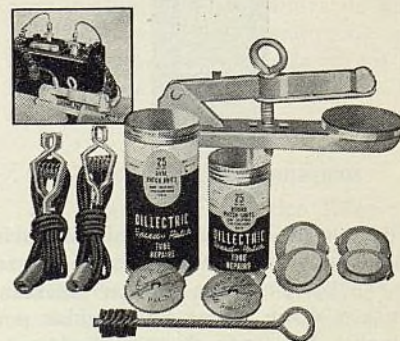
La más reciente adición al surtido de equipos de la Van Norman Machine Tool Co. de Springfield, Mass., es el torno para tambores de frenos, modelo No. 202, adaptable a automóviles y



camiones pequeños. Esta máquina ofrece dos ventajas importantes: multiplicidad de alimentaciones en ambos sentidos y un husillo hueco de 3 pulgadas, que además de girar, puede moverse en sentido horizontal. Esto permite fácil acceso al interior del tambor, menos separadores, mayor facilidad de colocación y la eliminación del peligro de ladear el tambor.

Juego Dillelectric

Para responder a la demanda de un estuche Dillelectric de remendar cámaras de aire donde no hay corriente eléctrica, la Dill Mfg. Co. de Cleveland, Ohio, anuncia un modelo especial, que puede accionarse con corriente de acumulador



de 6 voltios. Con este estuche se emplean los parches y otras piezas normales de marca Dillelectric. El nuevo estuche comprende 25 parches eléctricos Dillelectric redondos y 25 ovalados, cepillo de alambre, una barazadera de presión y las necesarias conexiones para el acumulador.

Omnibus

Precios de lista, entrega en la fábrica

MARCA Y MODELO	Capacidad bruta (libras)	Precio del chasis	GENERAL				MOTOR				TRANS-MISION		EJE TRASERO			NEUMATICOS		DIMENSIONES (pulg.)						
			Chasis solo	Peso permitido para la carrocería	Distancia entre los ejes (pulg.) normal	Via (pulg.)	Marca	Número de cilindros; diámetro interior y carrera de émbolo	Potencia máxima en c. d. f.	Cilindrada (pulg. cúbicas)	Embrague	Cambio de marcha	Marca	Propulsión final	Tipo	Reducción total en alta	Tipo de bastidor	Tipo de muelles traseros	Delanteros	Traseros	Altura del bastidor en el tablero	Totales		
																						Longitud	Anchura	
Chevrolet.....BG-185	12700	805	**3910	18650	185	59 1/2	66 1/2	Own.....	6-3 1/2 x 3 3/4	78-3200	216	Own.....	Own.....	Own.....	S.....	F.....	6.17	D.....	O.....	B7.00/20	DB7.50/20	27 1/2	288 1/2	80 3/4
Chevrolet.....BG-183	14400		**4355	19900	183 1/2	61 1/2	75 1/2	Own.....	6-3 1/2 x 3 3/4	78-3200	216	Own.....	Own.....	Own.....	S.....	F.....	6.17	D.....	O.....	B7.50/20	DB7.50/20	27 1/2	293 1/2	83
Chevrolet.....(D)BD-183	15500		**5400	19770	183 1/2	62	75 1/2	Her Diesel	6-3 1/2 x 4 1/2	77-2600	260	BL.....	Cl.....	Own.....	S.....	F.....	5.43	D.....	O.....	B8.25/20	DB7.50/20	27 1/2	293 1/2	83
Chevrolet.....BG-183-FF	14400		**4065	10190	183 1/2	68 1/2	75 1/2	Own.....	6-3 1/2 x 3 3/4	78-3200	216	Own.....	Own.....	Own.....	S.....	F.....	6.17	D.....	O.....	B7.50/20	DB7.50/20	27 1/2	307	83
Chevrolet.....(D)BD-183-FF	15500		**5110	10060	183 1/2	68 1/2	75 1/2	Her Diesel	6-3 1/2 x 4 1/2	77-2600	260	BL.....	Cl.....	Own.....	S.....	F.....	5.43	D.....	O.....	B8.25/20	DB7.50/20	27 1/2	307	86
Clydesdale.....34D	12000	2560	3900	3000	170	62 3/4	65	Bud Diesel	4-3 3/4 x 4 1/4	55-2200	196	B&B	War.....	Tim.....	S.....	F.....	5.43	D.....	U.....	B7.00/20	DB7.00/20	21 1/2		84
Clydesdale.....40D	13000	2800	4640	3500	170	62 3/4	65	Her Diesel	6-3 1/2 x 4 1/2	75-2600	260	BL.....	BL.....	Tim.....	S.....	F.....	5.66	D.....	U.....	B7.50/20	DB7.50/20	22		84
Clydesdale.....44D	14000	3565	4850	3500	180	62 3/4	65	Her Diesel	6-3 1/2 x 4 1/2	75-2600	260	BL.....	BL.....	Tim.....	S.....	F.....	5.66	D.....	U.....	B7.50/20	DB7.50/20	22		84
Clydesdale.....70D	16000	3870	4875	3500	180	62 3/4	69 3/4	Her Diesel	6-3 1/2 x 4 1/2	75-2600	260	Lipe.....	Cl.....	Tim.....	S.....	F.....	5.66	D.....	U.....	B7.50/20	DB7.50/20	22		91
Clydesdale.....74D	17000	4025	5100	4000	190	69 1/4	69 3/4	Her Diesel	6-3 1/2 x 4 1/2	83-2600	288	BL.....	BL.....	Tim.....	S.....	F.....	6	D.....	U.....	B8.25/20	DB8.25/20	22 3/4		95
Clydesdale.....75D	18000	4145	5400	4000	190	69 1/4	69 3/4	Her Diesel	6-3 1/2 x 4 1/2	83-2600	288	Lipe.....	Cl.....	Tim.....	S.....	F.....	6	D.....	U.....	B8.25/20	DB8.25/20	22 3/4		95
Clydesdale.....80D	21000	5335	7100	5000	210	75	69 1/2	Bud Diesel	6-3 1/2 x 4 1/2	86-2600	275	Lipe.....	Cl.....	Tim.....	S.....	F.....	5.66	D.....	U.....	B9.00/20	DB9.00/20	23 1/2		95
Clydesdale.....90D	23500	5640	8250	6500	220	75	70	Bud Diesel	6-4 1/2 x 5 1/2	105-2200	415	Lipe.....	Cl.....	Tim.....	S.....	F.....	6.2	D.....	U.....	B9.75/20	DB9.75/20	23 1/2		95
Clydesdale.....105D	24500	6630	9100	6500	230	75	70	Bud Diesel	6-4 1/2 x 5 1/2	118-2200	468	Lipe.....	Fu.....	Tim.....	S.....	F.....	6.2	D.....	U.....	B10.50/20	DB10.50/20	24		95
Clydesdale.....125D	26000	8450	10500	7500	260	80 1/4	72 1/4	Her Diesel	6-4 1/2 x 5 1/2	126-2200	474	Lipe.....	Fu.....	Tim.....	S.....	F.....	6.4	D.....	U.....	B10.50/22	DB10.50/22	24 1/2		95 1/2
Cendor.....A4	9500	675	3100		165	59 1/2	60	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	61-3100	205	B&B	War.....	Cl.....	RSF	5.62	ST.....	U.....	B6.00/20	B6.00/20		242		
Cendor.....C4	11500	735	3400		165	60	61 1/4	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	63-2800	228	B&B	War.....	Cl.....	RSF	5.66	ST.....	O.....	B6.00/20	B6.00/20		242		
Cendor.....D4	13000	855	3750		165	60	62	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	68-2800	263	B&B	War.....	Tim.....	RSF	6.2	ST.....	O.....	B6.00/20	B6.00/20		242		
Cendor.....G4	15000	1285	4850		165	64	65 1/4	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	73-2800	282	B&B	Cl.....	Tim.....	RSF	5.83	ST.....	O.....	B6.50/20	DB6.50/20		242		
Cendor.....J4	18000	1655	5450		165	64	69 3/4	Her.....	6-4 1/2 x 4 1/4	84-2800	320	B&B	Cl.....	Tim.....	RSF	6.13	ST.....	O.....	B7.00/20	DB7.00/20		242		
Cendor.....K4	20000	1850	5850		165	68 1/2	69 1/2	Her.....	6-4 1/2 x 4 1/4	84-2800	320	B&B	Cl.....	Tim.....	RSF	6.83	ST.....	O.....	B7.50/20	DB7.50/20		242		
Dodge.....MF-38	11500	660		3500	159	57 1/2	61 1/2	Own.....	6-3 3/4 x 4 1/4	78-3000	228	B&B	Own.....	Own.....	R.....	F.....	5.66	D.....	U.....	B7.00/20	DB7.00/20	20	254 1/2	77 1/2
Dodge.....MF-39	11500	675		3500	182	57 1/2	61 1/2	Own.....	6-3 3/4 x 4 1/4	78-3000	228	B&B	Own.....	Own.....	R.....	F.....	5.66	D.....	U.....	B7.50/20	DB7.50/20	20	287 1/2	77 1/2
Fargo.....FED 4-59	11500	675		3500	159	57 1/2	61 1/2	Own.....	6-3 3/4 x 4 1/4	78-3000	228	B&B	Own.....	Own.....	R.....	F.....	5.66	D.....	U.....	B7.00/20	DB7.00/20	20	254 1/2	77 1/2
Fargo.....FED 4-82	11500	690		3500	182	57 1/2	61 1/2	Own.....	6-3 3/4 x 4 1/4	78-3000	228	B&B	Own.....	Own.....	R.....	F.....	5.66	D.....	U.....	B7.50/20	DB7.50/20	20	287 1/2	77 1/2
Ford.....131	12500	740	3525		131	57	65	Own.....	8-3 1/2 x 3 3/4	80-3800	221	Own.....	Own.....	Own.....	T.....	F.....	5.14	ST.....	O.....	B6.00/20	DB6.00/20	24.0	202.2	82.38
Ford.....157	12500	765	3602		157	57	65	Own.....	8-3 1/2 x 3 3/4	80-3800	221	Own.....	Own.....	Own.....	T.....	F.....	5.14	ST.....	O.....	B6.00/20	DB6.00/20	24.0	227.7	82.38
Gramm.....15D	9500	615	3100		165	59 1/2	60	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	61-3100	205	B&B	War.....	Cl.....	RSF	5.62	ST.....	U.....	B6.00/20	B6.00/20		242		
Gramm.....25D	11500	645	3300		165	59 1/2	61 1/4	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	61-3100	205	B&B	War.....	Cl.....	RSF	6.3	ST.....	O.....	B6.00/20	B6.00/20		242		
Gramm.....30D	11500	675	3400		165	60	61 1/4	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	63-2800	228	B&B	War.....	Cl.....	RSF	5.66	ST.....	O.....	B6.00/20	B6.00/20		242		
Gramm.....40D	13000	795	3750		165	60	62	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	68-2800	263	B&B	War.....	Tim.....	RSF	6.2	ST.....	O.....	B6.00/20	B6.00/20		242		
Gramm.....55D	15000	1255	4850		165	64	65 1/4	Her.....	6-3 1/2 x 4 1/4	73-2800	282	B&B	Cl.....	Tim.....	RSF	5.83	ST.....	O.....	B6.50/20	DB6.50/20		242		
Gramm.....75D	18000	1655	5450		165	64	69 3/4	Her.....	6-4 1/2 x 4 1/4	84-2800	320	B&B	Cl.....	Tim.....	RSF	6.13	ST.....	O.....	B7.00/20	DB7.00/20		242		
Gramm.....85D	20000	1855	5850		165	68 1/2	69 1/2	Her.....	6-4 1/2 x 4 1/4	84-2800	320	B&B	Cl.....	Tim.....	RSF	6.83	ST.....	O.....	B7.50/20	DB7.50/20		242		
International.....C35B	10500	900	3835		175	60	63	Own.....	6-3 1/2 x 4	78-3400	223	Own.....	Own.....	Own.....	S.....	F.....	5.62	D.....	U.....	P30x5	P32x6	25 1/2	251 1/4	74 1/2
Mack.....90M	13500	1275	4250		166 1/2	59 1/2	65 1/2	MR268.....	6-3 3/4 x 5	85-3000	268	B&B	MR2B	MR135.....	R.....	F.....	6.6	D.....	U.....	B6.50/20	DB6.50/20	26 1/2		96
Mack.....90MT	13500	1485	5000		166	59 1/2	65 1/2	MR268.....	6-3 3/4 x 5	85-3000	268	B&B	MR2B	MR135.....	R.....	F.....	6.6	D.....	U.....	B7.00/20	DB7.00/20	28 1/2		96
Mack.....90MS	13500	1550	4500		166 1/2	59 1/2	65 1/2	MR309.....	6-3 3/4 x 5	88-3000	309	B&B	MR2B	MR135.....	R.....	F.....	6.6	D.....	U.....	B7.00/20	DB7.00/20	27 1/2		96
Mack.....90MTS	13500	1795	5350		166	59 1/2	65 1/2	MR309.....	6-3 3/4 x 5	88-3000	309	B&B	MR2B	MR135.....	R.....	F.....	6.6	D.....	U.....	B7.50/20	DB7.50/20	28 1/2		96
Mack.....BG	13600	3750	6000	4000	183	66	66	Own.....	6-3 3/4 x 5	90-3000	310	Own.....	Own.....	Own.....	S.....	R.....	4.90	ST.....	O.....	B7.50/20	DB7.50/20	26 1/2	260 1/2	82 1/2
Mack.....BC	18350	6500	9200	4800	202	71 1/4	81	Own.....	6-4 1/2 x 5 1/2	118-2400	468	Own.....	Own.....	Own.....	S.....	R.....	5.43	K.....	U.....	P34x7	DP34x7	25	306 1/2	84
Reo.....2LA	13500	1155	4100		166 1/2	59 1/2	65 1/4	Own.....	6-3 3/4 x 5	83-2800	268	B&B	Own.....	Own.....	S.....	F.....	5.28	D.....	U.....	B6.50/20	DB6.50/20	26 1/2	238 1/2	73 1/2
Reo.....2LH	14500	1555	4350		166 1/2	59 1/2	66 1/4	Own.....	6-3 3/4 x 5	88-2800	309	Lo.....	Own.....	Own.....	S.....	F.....	5.28	D.....	U.....	B7.00/20	DB7.00/20	26 1/2	238 1/2	73 1/2
Reo.....1LS	10500	795	3535		166 1/2	59 1/2	65 1/2	Own.....	6-3 1/2 x 4 3/8	70-2800	209	B&B	Own.....	Own.....	S.....	F.....	5.28	D.....	U.....	B6.00/20	DB6.00/20		253 1/2	73 1/2
Reo.....2LM	13500	1350	4330		166	59 1/2	65 1/2	Own.....	6-3 3/4 x 5</															

Automóviles de Pasajeros

Precios de lista al detalle con entrega en la fábrica

NOTA: Los precios de lista de la fábrica están de acuerdo con la práctica en los Estados Unidos. No comprenden el precio de muchos artículos de equipo ni el de otros accesorios que no sean aquellos que ordinariamente necesitan los compradores en el país y el extranjero.

PAS. CARROCERIA PRECIO	PAS. CARROCERIA PRECIO	PAS. CARROCERIA PRECIO	PAS. CARROCERIA PRECIO	PAS. CARROCERIA PRECIO
AUBURN	CADILLAC	Deluxe Master (Knee Action)	DE SOTO	Cavalier—"95"
"Six—654"	Series "37-60"	(112 in.—2.85 m. W. B.)	Airstream Six	(116 in.—2.94 m. W. B.)
5-p Brougham \$745	(124 in.—3.15 m. W. B.)	2-p Business Coupe \$585	(116 in.—2.95 m. W. B.)	5-p 2-door Tour. Sedan, trunk \$775
5-p Sedan 795	2-p Coupe (Opera Seats) \$1445	2-p Sport Coupe 615	2-p Business Coupe \$685	5-p 2-door Tour. Sedan, luggage comp't 745
2-4-p Conv. Cabriolet 945	2-p Conv. Coupe (R. S.) 1575	5-p 2-door Coach 595	4-p Coupe (R.S.) 735	5-p 4-door Tour. Sedan, trunk 805
5-p Conv. Phaeton 995	5-p 4-door Tour. Sedan (trunk) 1545	5-p 4-door Sedan 660	5-p 2-door Brougham 745	5-p 4-door Tour. Sedan, luggage comp't 775
"Eight—852"	5-p 4-door Conv. Sedan 1885	5-p 2-door Town Sedan (trunk) 620	5-p Brougham 755	3-p Business Coupe 725
5-p Brougham \$995	.... Sedan Chassis 1250	5-p 4-door Close Coupled Sedan (trunk) 685	5-p 4-door Tour. Sedan 795	3-5-p Coupe (R.S.) 775
5-p Sedan 1,095	Series "37-65"	.... Passenger Chassis 405	5-p Conv. Sedan ...	3-5-p Conv. Coupe (R.S.) 815
2-4-p Conv. Cabriolet 1,225	(131 in.—3.33 m. W. B.)		7-p Sedan ...	
5-p Conv. Phaeton 1,275	5-p 4-door Tour. Sedan (trunk) \$1045			
"Supercharged Eight—852"	Series "37-70"		DODGE	Supercharger—"116"
5-p Brougham \$1,445	(131 in.—3.33 m. W. B.)		Six	(116 in.—2.94 m. W. B.)
5-p Sedan 1,545	2-p Sport Coupe (R. S.) \$2645		(112 in.—2.85 m. W. B.)	5-p 2-door Tour. Sedan, trunk \$895
2-4-p Conv. Cabriolet 1,675	2-p Conv. Coupe (R. S.) 2745		2-p Coupe \$525	5-p 2-door Tour. Sedan, luggage comp't 865
5-p Conv. Phaeton 1,725	5-p 4-door Tour. Sedan (trunk) 2445		4-p Coupe (R.S.) 565	5-p 4-door Tour. Sedan, trunk 925
2-p Speedster 2,245	5-p 4-door Conv. Sedan (trunk) 2795		5-p Sedan, 2-door 565	5-p 4-door Tour. Sedan, luggage comp't 895
	.... Sedan Chassis 1750		5-p Sedan, 4-door 610	3-p Business Coupe 865
BUICK	Series "37-75"		5-p Tour. Sedan, 4-door 620	3-5-p Coupe (R.S.) 895
37-40 "Special"	(138 in.—3.50 m. W. B.)			3-5-p Conv. Coupe (R.S.) 925
(122 in.—3.10 m. W. B.)	5-p Tour Sedan (trunk) \$2645		DeLuxe Six	
2-p Business Coupe \$765	5-p Formal Sedan 3495		(115 in.—2.93 m. W. B.)	Custom
4-p Sport Coupe (Opera Seats) 825	5-p Town Sedan 3145		2-p Coupe (R.S.) \$640	Supercharger—"120"
5-p 2-door Sedan 810	5-p Conv. Sedan 3445		4-p Coupe (R.S.) 695	(116 to 120 in.—2.94 to 3.04 m. W. B.)
5-p 2-door Sedan (trunk) 835	7-p Tour. Sedan 2795		5-p Tour. Sedan, 2-door 705	5-p 4-door Tour. Sedan, trunk \$1025
5-p 4-door Sedan 845	7-p Tour. Imperial (trunk) 2995		5-p 4-door Sedan 745	5-p 4-door Tour. Sedan, luggage comp't 995
5-p 4-door Sedan (trunk) 870	7-p Town Car 4545		5-p Tour. Sedan, 4-door 755	3-p Business Coupe 945
4-p Conv. Coupe (R. S.) 905	8-p Business Sedan 2575		7-p Sedan ...	3-5-p Coupe (R.S.) 975
5-p Conv. Phaeton 1145	8-p Business Tour. Sedan (trunk) 2575		4-p Conv. Coupe 910	3-5-p Conv. Coupe (R.S.) 1,005
.... Sedan Chassis 585	8-p Business Imperial 2775		5-p Conv. Sedan 1245	
37-60 "Century"	8-p Business Tour. Imperial (trunk) 2775		7-p Sedan (133 in. W. B.) 1045	
(126 in.—3.20 m. W. B.)	.... Sedan Chassis 1850		7-p Sedan Limousine (133 in. W. B.) 1145	
4-p Sport Coupe (Opera Seats) \$1015	All models in this line have 4 doors.			
5-p 2-door Sedan 1000	Series "37-85"		CHRYSLER	
5-p 2-door Sedan (trunk) 1025	(138 in.—3.50 m. W. B.)		Royal Six	
5-p 4-door Sedan 1035	5-p Tour Sedan (trunk) \$3345		(116 in.—2.95 m. W. B.)	
5-p 4-door Sedan (trunk) 1060	5-p Formal Sedan 4195		2-p Coupe \$715	
4-p Conv. Coupe (R. S.) 1095	5-p Town Sedan 3845		4-p Coupe (R.S.) 765	
5-p Conv. Phaeton 1345	5-p Conv. Sedan 4145		5-p Brougham, 2-door 775	
.... Sedan Chassis 765	7-p Tour. Sedan (trunk) 3495		5-p Tour. Brougham, 2-door 785	
37-80 "Roadmaster"	7-p Tour. Imperial (trunk) 3695		5-p Sedan, 4-door 815	
(131 in.—3.33 m. W. B.)	7-p Imperial 3695		5-p Tour. Sedan, 4-door 825	
6-p 4-door Sedan (trunk) \$1275	7-p Town Car 5245		4-p Conv. Coupe 910	
6-p 4-door Formal Sedan (trunk) 1395	.... Chassis 2550		5-p Conv. Sedan 1245	
6-p Conv. Phaeton (trunk) 1565	All models in this line have 4 doors.		7-p Sedan (133 in. W. B.) 1045	
.... Sedan Chassis 900	Series "37-90"		7-p Sedan Limousine (133 in. W. B.) 1145	
37-90 "Limited"	(154 in.—3.92 m. W. B.)			
(138 in.—3.50 m. W. B.)	7-p 4-door Sedan \$7350		DUESENBERG	
6-p 4-door Sedan (trunk) \$1725	7-p 4-door Imperial 7550		(142 1/2 in.—3.62 m. W. B.)	
6-p 4-door Formal Sedan (trunk) 1895	.... Sedan Chassis 6250		Chassis \$8,500	
8-p 4-door Sedan (trunk) 1895			.... Supercharged 10,000	
8-p Limousine Sedan (trunk) 1995			(153 1/2 in.—3.91 m. W. B.)	
.... Sedan Chassis 1095			Chassis \$8,500	
			.... Supercharged 10,000	
Los dos siguientes radioreceptores se ofrecen a elección, a precio adicional: modelo en un grupo con 5 tubos electrónicos y uno de rectificación, \$59.50; modelo en dos grupos con 5 tubos electrónicos y uno de rectificación, \$79.50.			FORD	
			60 H.P. V-8	
			(112 in.—2.85 m. W. B.)	
			2-p Coupe \$480	
			5-p Tudor Sedan 495	
			5-p Tudor Tour. Sedan 520	
			5-p Fordor Sedan 555	
			5-p Fordor Tour. Sedan 580	
			85 H.P. V-8	
			(112 in.—2.85 m. W. B.)	
			2-p Coupe \$520	
			5-p Tudor Sedan 535	
			5-p Tudor Tour. Sedan 560	
			5-p Fordor Sedan 595	
			5-p Fordor Tour. Sedan 620	
			5-p DeLuxe Tudor Sedan 580	
			5-p DeLuxe Tudor Tour. Sedan 605	
			5-p DeLuxe Fordor Sedan 640	
			5-p DeLuxe Fordor Tour. Sedan 665	
			2-p DeLuxe Roadster 625	
			5-p DeLuxe Phaeton 680	
			2-4-p DeLuxe Coupe 565	
			.... Club Coupe 625	
			.... Club Cabriolet 690	
			.... Conv. Cabriolet 625	
			5-p Conv. Sedan 790	
			GRAHAM	
			Crusader—"85"	
			(111 in.—2.82 m. W. B.)	
			5-p 2-door Tour. Sedan, Trunk \$625	
			5-p 2-door Tour. Sedan, luggage comp't 595	
			5-p 4-door Tour. Sedan, trunk 695	
			5-p 4-door Tour. Sedan, luggage comp't 665	
			Chevrolet	
			Master (Conventional Springs)	
			(112 in.—2.85 m. W. B.)	
			2-p Business Coupe \$525	
			5-p 2-door Coach 535	
			5-p 4-door Sedan 595	
			5-p 2-door Town Sedan (trunk) 560	
			5-p 4-door Close Coupled Sedan (trunk) 620	
			2-p Cabriolet (R.S.) 620	
			.... Sedan Delivery 565	
			.... Passenger Chassis 360	
			CADILLAC-LA SALLE	
			Series "37-50"	
			(124 in.—3.15 m. W. B.)	
			2-p Coupe (Opera Seats) \$995	
			2-p Conv. Coupe (R. S.) 1175	
			5-p 2-door Tour. Sedan (trunk) 1105	
			5-p 4-door Tour. Sedan (trunk) 1145	
			5-p 4-door Conv. Sedan 1485	
			.... Sedan Chassis 850	

Abreviaciones: W.B.—Distancia entre los ejes. R.S.—Asiento auxiliar trasero.

Automóviles de Pasajeros

Precios de lista al detalle con entrega en la fábrica

NOTA: Los precios de lista de la fábrica están de acuerdo con la práctica en los Estados Unidos. No comprenden el precio de muchos artículos de equipo ni el de otros accesorios que no sean aquellos que ordinariamente necesitan los compradores en el país y el extranjero.

PAS. CARROCERIA PRECIO	PAS. CARROCERIA PRECIO	PAS. CARROCERIA PRECIO	PAS. CARROCERIA PRECIO	PAS. CARROCERIA PRECIO
Series "N" 621 (121 in.—3.07 m. W. B.) Special 6-p 2-door Sedan \$995 6-p 2-door Touring Sedan 1085 6-p 4-door Sedan 1035 6-p 4-door Touring Sedan 1075 3-p Coupe (R. S.) 1035 Custom 6-p 2-door Sedan \$1095 6-p 2-door Touring Sedan 1185 6-p 4-door Sedan 1135 6-p 4-door Touring Sedan 1175 3-p Coupe (R. S.) 1135				
LINCOLN ZEPHYR (122 in.—3.10 m. W. B.) 5-p Coupe Sedan \$1,170 5-p 4-door Sedan 1,190 3-p Coupe 1,090 5-p Town Limousine 1,350				
LINCOLN V-12 (136 in.—3.45 m. W. B.) 5-p Sedan, 2 window \$4,400 5-p Sedan, 3 window 4,400 5-p Brunn Conv. Victoria 5,500 2-p Le Baron Conv. Rdst. (R.S.) 4,900 2-p Le Baron Coupe 4,900 5-p Willoughby Coupe 5,500 Chassis 2,700 V-12 (145 in.—3.68 m. W. B.) 7-p Sedan \$4,700 7-p Limousine 4,800 5-p Brunn Cabriolet (non-collapsible) 6,600 5-p Brunn Cabriolet (semi-collapsible) 6,700 5-p Brunn Tour. Cabriolet 6,900 7-p Brunn Brougham 6,700 5-p Le Baron Conv. Sedan (partition) 5,600 5-p Le Baron Conv. Sedan 5,400 7-p Judkins Sedan-Limousine 5,900 5-p Judkins Berlina, 2 window 5,600 5-p Judkins Berlina, 3 window 5,700 7-p Willoughby Limousine 5,800 5-p Willoughby Panel Brougham 7,000 7-p Willoughby Touring 5,500 5-p Willoughby Sport Sedan 6,800 Chassis 2,800 Chassis (160 in.) 3,000				
NASH "Nash 400" (117 in.—2.98 m. W. B.) 3-p Coupe \$595 5-p Coupe (R.S.) 650 5-p Cabriolet 740 6-p Victoria (trunk) 655 6-p Sedan (trunk) 700 Ambassador Six (121 in.—3.08 m. W. B.) 3-p Coupe \$755 5-p Coupe (R.S.) 795 5-p Cabriolet 860 6-p Victoria (trunk) 795 6-p Sedan (trunk) 845				
Ambassador Eight (125 in.—3.18 m. W. B.) 3-p Coupe \$855 5-p Coupe (R.S.) 895 5-p Cabriolet 960 6-p Victoria (trunk) 895 6-p Sedan (trunk) 945 OLDSMOBILE "Six" (117 in.—2.98 m. W. B.) 5-p 2-door Sedan \$740 5-p 2-door Tour. Sedan (trunk) 765 5-p 4-door Sedan 790 5-p 4-door Tour. Sedan (trunk) 815 2-p Bus. Coupe 685 2-p Club Coupe (opera seats) 740 2-p Conv. Coupe (R.S.) 835 Sedan Chassis 495 "Eight" (124 in.—3.15 m. W. B.) 5-p 2-door Sedan \$840 5-p 2-door Tour. Sedan (trunk) 865 5-p 4-door Sedan 890 5-p 4-door Tour. Sedan (trunk) 915 2-p Bus. Coupe 785 2-p Club Coupe (opera seats) 840 2-p Conv. Coupe (R.S.) 935 Sedan Chassis 625 Los dos siguientes radioreceptores se ofrecen a elección, a precio adicional: modelo en un grupo con 5 tubos electrónicos y uno de rectificación, \$49.50; modelo en dos grupos con 5 tubos electrónicos y uno de rectificación, \$62.50.				
PACKARD "Six" (115 in.—2.92m. W. B.) 5-p Touring Sedan \$910 5-p Sedan 895 5-p Club Sedan 900 2-4-p Conv. Coupe 910 5-p Business Coupe 795 5-p Touring Coupe 860 2-4-p Sport Coupe 840 Chassis 575 "120-C" (120 in.—3.05m. W. B.) 5-p Touring Sedan \$1,060 5-p Sedan 1,045 5-p Club Sedan 1,050 2-4-p Conv. Coupe 1,060 2-p Business Coupe 945 5-p Touring Coupe 1,010 2-4-p Sport Coupe 990 5-p Conv. Sedan 1,355 Chassis 725 "120-C" De Luxe (120 in.—3.05m. W. B.) 5-p Touring Sedan \$1,270 5-p Touring Coupe 1,220 5-p Club Sedan 1,260 "120-C" (138 in.—3.50m. W. B.) 7-p Touring Sedan \$1,690 7-p Touring Limousine 1,840 "Super-Eight—1500" (127 in.—3.23m. W. B.) Chassis \$1,800 5-p Touring Sedan 2,335				
"Super-Eight—1501" (134 in.—3.39m. W. B.) Chassis \$1,880 2-4-p Coupe 2,420 5-p Coupe 2,510 2-4-p Coupe Roadster 2,680 5-p Touring Sedan 2,535 5-p Club Sedan 2,530 Formal Sedan 3,235 5-p Victoria 3,150 "Super-Eight—1502" (139 in.—3.53m. W. B.) Chassis \$1,940 7-p Touring Limousine 2,840 7-p Touring Sedan 2,705 7-p Conv. Sedan 3,350 7-p Business Sedan 2,580 7-p Business Limousine 2,715 "Super-Eight—Custom" Cabriolet (134 in. W. B.) \$4,850 Town Car (139 in. W. B.) 4,990 "Twelve—1506" (132 in.—3.36m. W. B.) Chassis \$2,450 5-p Touring Sedan 3,490 "Twelve—1507" (139 in.—3.53m. W. B.) Chassis \$2,580 2-4-p Coupe 3,420 5-p Coupe 3,590 2-4-p Conv. Coupe 3,450 5-p Conv. Sedan 3,560 5-p Club Sedan 3,660 Formal Sedan 4,260 5-p Victoria 4,490 "Twelve—150S" (144 in.—3.66m. W. B.) Chassis \$2,770 Touring Limousine 4,085 7-p Touring Sedan 3,885 5-p Conv. Sedan 4,650 "Twelve—Custom" Cabriolet (139 in. W. B.) \$5,700 Town Car (144 in. W. B.) 5,900				
PIERCE-ARROW "1601" (138 to 147 in.—3.51 to 3.7 m.) 5-p Sedan \$3,195 5-p Club Sedan 3,295 4-p Coupe (R. S.) 3,195 4-p Convertible Coupe (R. S.) 3,295 5-p Club Berlina 3,445 7-p Sedan (144 in.) 3,500 7-p Enclosed Drive Limousine (144 in.) 3,650 Brunn Metropolitan Town Brougham (144 in.) 5,295 9-p Commercial Sedan (147 in.) 3,400 5-p Conv. Sedan (144 in.) 4,100 5-p Club Berlina 3,445 5-p Formal Sedan 3,445 Chassis (138 in.) 2,650 Chassis (144 in.) 2,875				
"1602" (138 to 144 in.—3.51 to 3.66 m.) 5-p Sedan \$3,695 5-p Club Sedan 3,795 4-p Coupe (R. S.) 3,695 4-p Convertible Coupe (R. S.) 3,795 5-p Club Berlina 3,945 7-p Sedan (144 in.) 4,000 7-p Encl. Drive Lim. (144 in.) 4,150 Brunn Metropolitan Town Brougham (144 in.) 5,795 5-p Conv. Sedan (144 in.) 4,600 5-p Club Berlina 3,945 5-p Formal Sedan 3,945 Chassis (138 in.) 3,150 Chassis (144 in.) 3,375				
"1603" (147 in.—3.7 m. W. B.) 7-p Sedan \$4,795 7-p Encl. Drive Lim. 4,995 7-p E. D. Limousine 6,500 Chassis 4,100				
CHRYSLER-PLYMOUTH Business (112 in.—2.85 m. W.B.) 2-p Coupe \$510 5-p 2-door Sedan 550 5-p 4-door Sedan 595 5-p 4-door Tour. Sedan ... 4-p Coupe (R.S.) ... Deluxe (112 in.—2.85 m. W. B.) 2-p Coupe \$575 4-p Coupe (R.S.) 625 4-p Conv. Coupe 745 5-p 2-door Sedan 640 5-p 4-door Sedan 670 5-p 2-door Tour. Sedan 650 5-p 4-door Tour. Sedan 680 7-p 4-door Sedan (132 in. W. B.) 915				
PONTIAC Six "37-26" (116½ in.—2.96 m. W. B.) 5-p 2-door Sedan \$695 5-p 2-door Tour. Sedan (trunk) 720 5-p 4-door Sedan 745 5-p 4-door Tour. Sedan (trunk) 770 2-p Business Coupe 650 4-p Sport Coupe (opera seats) 720 4-p Cabriolet (R.S.) 810 Sedan Chassis 465				
Eight "37-28" (121½ in.—3.09 m. W. B.) 5-p 2-door Sedan \$760 5-p 2-door Tour. Sedan (trunk) 785 5-p 4-door Sedan 805 5-p 4-door Tour. Sedan (trunk) 830 2-p Business Coupe 725 4-p Sport Coupe (opera seats) 780 4-p Cabriolet (R.S.) 850 Sedan Chassis 525 Los dos siguientes radioreceptores se ofrecen a elección, a precio adicional: modelo en un grupo con 5 tubos electrónicos y uno de rectificación, \$49.95; modelo en dos grupos con 5 tubos electrónicos y uno de rectificación, \$61.95.				
STUDEBAKER Dictator Six (116 in.—2.95 m. W. B.) 3-p Business Coupe \$665 3-p Custom Coupe 715 5-p Custom Coupe (R.S.) 740 6-p St. Regis Custom Sedan 745 6-p St. Regis Cruising Sedan 765 6-p Custom Sedan 775 6-p Cruising Sedan 795 Chassis 525 President Eight (125 in.—3.18 m. W. B.) 3-p Custom Coupe \$965 5-p Custom Coupe (R.S.) 995 6-p St. Regis Custom Sedan 1,015 6-p St. Regis Cruising Sedan 1,035 6-p Custom Sedan 1,045 6-p Cruising Sedan 1,065 Chassis 745				
TERRAPLANE Deluxe (117 in.—2.98 m. W. B.) 3-p Bus. Coupe \$595 3-p Coupe 605 4-p Victoria Coupe 650 6-p Brougham 625 6-p Tour. Brougham 645 6-p Sedan 675 6-p Tour. Sedan 695 3-p Conv. Coupe 725 6-p Conv. Brougham 800 Super (117 in.—2.98 m. W. B.) 3-p Coupe \$660 4-p Victoria Coupe 700 6-p Brougham 680 6-p Tour. Brougham 700 6-p Sedan 725 6-p Tour. Sedan 745 3-p Conv. Coupe 770 6-p Conv. Brougham 845				
WILLYS-OVERLAND—4 "37" (100 in.—2.54 m. W. B.) 2-p Standard Coupe \$476 DeLux Coupe 529 4-p Standard Sedan 538 DeLux Sedan 589				

Abreviaciones: W.B.—Distancia entre los ejes. R.S.—Asiento auxiliar trasero.

Características Mecánicas de

ABREVIACIONES

—Amplificador al vacío
 *—A elección
 ...—Prest-O-Lite y Delco
 †—Sobrecargador
 ‡—Sedán de 6 pas.
 ♦—Antes le N.A.C.C.
 †—Sedán de 7 pas.
 ‡—Amplificador de freno al vacío
 2-P—De dos placas
 (a)—Articulaciones universales interiores Weiss y exteriores Rzeppa.

AB—Cojinetes antifricción
 A-Lite—Auto-Lite
 B&B—Borg & Beck
 C&D—Leva y doble espárrago
 C&L—Leva y palanca
 C & R—Leva y rodillo
 Ch—Chandler-Groves
 CII—Climax
 Col—Columbia
 d—Dual
 D-R—Delco-Remy
 D-L—Detroit Lubricator
 Det—Detroit Gear
 Detrt—Universal Products Co.
 D-M—Acción mecánica directa
 Ex-DS—Fr. ext. en arbol trans.
 F—Flotante Eje
 FF—Flotante
 Gem—Gemmer
 Hyd—Hidráulico
 Hyp—Hipoidal
 Ill—Illinois
 In-Fw—Fr. int. en 4 ruedas
 In-F&R—Interiores en la rueda delanteras y traseras
 In-Rw—Interiores en las ruedas traseras
 IPS—Suspensión plana independiente
 ISFW—Suspensión independiente, en las ruedas delanteras
 Lav—Larive Gear Co.
 Lyco—Lycoming
 M—Metal
 Mec—Mechanics
 M-D—Disco múltiple
 N—De agujas
 Nat—National
 N-B—Cojinete de agujas
 O-D—Owen Dyneto
 Own—Propio
 Pump—Bomba
 R—Caucho
 Ro—Diente de rodillo
 S—Helicoidal cónico
 Sag—Saginaw
 Sal—Sallsbury
 S-P—De una placa
 Strom—Stromberg
 T-P—Thompson Products
 The—Thermoid
 Tim—Timken
 W-G—Warner Gear
 W&R—Tornillo sin fin y rodillo dentado
 W&2R—Tornillo sin fin y rodillo doble
 W&S—Tornillo sin fin y sector
 W&T—Tornillo sin fin y bloque de soporte
 W&T—Tornillo sin fin y bloque
 Will—Willard

MODELO Y MARCA	Distancia entre los ejes		Tamaño de los Neumáticos (pulg.)	Peso		Marca	No. de cilindros	No. de cilindros—diámetro interior y carrera de embolo		Potencia (fórmula A. M. A. ♦)	Cilindrada	
	Pulg.	Metros		(en lbs.)	Kilogramos			Pulg.	Milímetros		Pulg. Cúb.	Liters
1 Auburn.....654	120	3.04	6.00/16	3279	1490	Lyc...	6	3 1/2 x 4 3/4	77x120	22.51	209.9	3.44
2 Auburn.....852	127	3.23	6.50/16	3580	1627	Lyc...	8	3 1/2 x 4 3/4	77x120	30.01	280	4.59
3 Auburn...Supercharged 852	127	3.23	7.00/16	3729	1695	Lyc...	8	3 1/2 x 4 3/4	77x120	30.01	280	4.59
4 Buick.....37-40	122	3.10	6.50/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	78.5x104.8	30.63	248.0	4.04
5 Buick.....37-60	126	3.20	7.00/15			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	87.3x109.5	37.81	320.2	5.25
6 Buick.....37-80	131	3.33	7.00/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	87.3x109.5	37.81	320.2	5.25
7 Buick.....37-90	138	3.50	7.50/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	87.3x109.5	37.81	320.2	5.25
8 Cadillac.....37-60	124	3.15	7.00/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	88.9x114.3	39.20	346.0	5.67
9 Cadillac.....37-65	131	3.33	7.50/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	88.9x114.3	39.20	346.0	5.67
10 Cadillac.....37-70	131	3.33	7.50/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	88.9x114.3	39.20	346.0	5.67
11 Cadillac.....37-75	138	3.50	7.50/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	88.9x114.3	39.20	346.0	5.67
12 Cadillac.....37-85	138	3.50	7.50/16			Own...	12	3 1/2 x 4	79.4x101.6	46.90	368.0	6.03
13 Cadillac.....37-90	154	3.91	7.50/17			Own...	16	3x4	76.2x101.6	57.60	452.0	7.41
14 Chevrolet.....GA	112 1/4	2.86	6.00/16			Own...	6	3 1/2 x 3 3/4	88.9x95.2	29.4	216.5	3.55
15 Chevrolet.....GB	112 1/4	2.86	6.00/16			Own...	6	3 1/2 x 3 3/4	88.9x95.2	29.4	216.5	3.55
16 Chrysler.....C-14	121	3.08	6.50/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	82.5x104.8	33.80	273.8	4.49
17 Chrysler.....C-15	140	3.56	7.50/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	82.5x123.8	33.80	323.5	5.30
18 Chrysler.....C-16	116	2.95	6.00/16			Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	85.7x108	27.34	228.1	3.74
19 Chrysler.....C-17	128	3.25	7.50/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	82.5x123.8	33.80	323.5	5.30
20 Cord.....812	125	3.18	6.50/16	3715	1685	Lyc...	8	3 1/2 x 3 3/4	89x95	39.20	288.6	4.73
21 Cord...Supercharged 812	125	3.18	6.50/16	3765	1708	Lyc...	8	3 1/2 x 3 3/4	89x95	39.20	288.6	4.73
22 Cord...Custom 812	132	3.35	6.50/16	3900	1769	Lyc...	8	3 1/2 x 3 3/4	89x95	39.20	288.6	4.73
23 Cord...Custom Superch. 812	132	3.35	6.50/16	3950	1792	Lyc...	8	3 1/2 x 3 3/4	89x95	39.20	288.6	4.73
24 De Soto.....S-3	116	2.95	6.00/16			Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	85.7x108	27.34	228.1	3.74
25 Dodge.....112	112	2.85	5.50/16			Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	79.4x111.1	23.44	201.3	3.30
26 Dodge.....D-5	115	2.93	6.00/16	2912	1324	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	82.5x111.1	25.35	217.8	3.57
27 Duesenberg.....SJ Std. 8	142 1/2	3.62	7.50/17	4550	2063.8	Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	95x121	45.00	420.0	6.88
28 Duesenberg.....SJ Std. 8	153 1/2	3.91	7.50/17	4625	2097.7	Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	95x121	45.00	420.0	6.88
29 Duesenberg.....J Std. 8	142 1/2	3.62	7.50/17	4550	2063.8	Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	95x121	45.00	420.0	6.88
30 Duesenberg.....J Std. 8	153 1/2	3.91	7.50/17	4625	2097.7	Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	95x121	45.00	420.0	6.88
31 Ford.....112	112	2.85	5.50/16	2513	1142	Own...	8	2.6x3.2	66x81.3	21.63	136	2.23
32 Ford.....112	112	2.85	6.00/16	2728	1240	Own...	8	3.06x3.75	77.7x95.2	30.0	221	3.62
33 Graham.....85	111	2.83	5.25/16	2695	1225	Own...	6	3x4	76x101	21.60	169.6	2.78
34 Graham.....95	116	2.94	6.00/16	2960	1345	Own...	6	3 1/2 x 4	82x101	25.35	199.1	3.26
35 Graham.....116	116	2.94	6.25/16	3125	1420	Own...	6	3 1/2 x 4	82x101	25.35	199.1	3.26
36 Graham.....120	116 & 120	2.94 & 3.04	6.50/16	3200	1454	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	82x111	25.35	217.8	3.57
37 Hudson.....73	122	3.10	6.00/16	3035	1376	Own...	6	3x5	76.2x127	21.60	212	3.48
38 Hudson.....74-5-6-7	122 & 129	3.1 & 3.28	6.25/16	3210	1456	Own...	8	3x4 1/2	76.2x114.3	28.80	254	4.16
39 Hupmobile.....618	118	3.00	6.00/16	3000	1364	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	89x108	29.42	245.3	4.02
40 Hupmobile.....621-N	121	3.07	6.50/16	3535	1607	Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	81x121	32.51	303.2	4.97
41 Lafayette (Nash)*†.....3610	113	2.87	6.00/16	2950	1341	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	83x111	25.35	217.76	3.57
42 La Salle.....37-50	124	3.15	7.00/16			Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	85.7x114.3	36.45	322.0	5.28
43 Lincoln.....Zephyr	122	3.10	7.00/16	3400	1545	Own...	12	2 3/4 x 3 3/4	70x95	36.30	267.3	4.37
44 Lincoln.....V12-145	145	3.68	7.50/17	5840†	2628	Own...	12	3 1/2 x 4 1/2	83x114	46.80	414.0	7.34
45 Lincoln.....V12-136	136	3.45	7.50/17	5690	2390.4	Own...	12	3 1/2 x 4 1/2	76x114	46.80	414.0	6.26
46 Nash*†.....400	117	2.97	6.00/16	2970	1350	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	85x111	27.34	234.8	3.85
47 Nash*†.....Ambassador 6	125	3.18	6.25/16	3710	1686	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	85x111	27.34	234.8	4.27
48 Nash*†.....Ambassador 8	125	3.18	6.50/16	3820	1736	Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	79x108	31.25	260.8	4.27
49 Oldsmobile.....F-37	117	2.98	6.50/16			Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	87.3x104.8	28.40	229.7	3.76
50 Oldsmobile.....L-37	124	3.15	7.00/16			Own...	8	3 1/2 x 3 3/4	82.5x98.4	33.80	257.1	4.21
51 Packard.....115-C	115	2.92	6.50/16	3340	1518	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	87.3x108	28.36	237	3.88
52 Packard.....120-C	120	3.05	7.00/16	3370	1531	Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	82x108	33.80	282	4.62
53 Packard.....1500-1-2	127 to 139	3.23 to 3.53	7.50/16	4610	2095	Own...	8	3 1/2 x 5	81x127	32.50	320	5.24
54 Packard.....1506-7-8	132 to 144	3.36 to 3.66	8.25/16	5455	2480	Own...	12	3 1/2 x 4 1/2	87x108	56.70	473	7.75
55 Pierce-Arrow.....1601	138 to 147	3.5 to 3.7	7.00/17	5565	2524	Own...	8	3 1/2 x 5	89x127	39.20	385.0	6.30
56 Pierce-Arrow.....1602	138 to 144	3.5 to 3.66	7.50/17	5810	2635	Own...	12	3 1/2 x 4	89x102	58.80	462.0	7.57
57 Pierce-Arrow.....1603	147	3.7	7.50/17	6015	2728	Own...	12	3 1/2 x 4	89x102	58.80	462.0	7.57
58 Plymouth.....P-3	112	2.85	5.50/16	2770	1259	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	79.4x111.1	23.44	201.3	3.30
59 Plymouth.....P-4	112	2.85	6.00/16	2840	1291	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	79.4x111.1	23.44	201.3	3.30
60 Pontiac.....37-26	117	2.98	6.00/16			Own...	6	3 1/2 x 4	87.3x101.6	28.30	222.7	3.65
61 Pontiac.....37-28	122	3.10	6.50/16			Own...	8	3 1/2 x 3 3/4	82.5x95.2	33.80	248.9	4.08
62 Studebaker.....Dictator Six	116	2.95	6.00/16	3130	1420	Own...	6	3 1/2 x 4 1/2	83x111.1	25.40	217.8	3.57
63 Studebaker.....Pres. Eight	125	3.18	6.50/16	3620	1642	Own...	8	3 1/2 x 4 1/2	78x108	30.00	250.4	4.10
64 Terraplane.....70-71	117	2.98	6.00/16	2975	1350	Own...	6	3x5	76.2x127	21.60	212	3.48
65 Terraplane.....72	117	2.98	6.00/16	3015	1367	Own...	6	3x5	76.2x127	21.60	212	3.48
66 Willys.....37	100	2.54	5.50/16	2250	1021	Own...	4	3 1/2 x 4 1/2	79.4x111.1	15.63	134.2	2.20

Automóviles de Pasajeros

Precios de lista al detalle con entrega en la fábrica

Potencia Máxima al freno a las R. P. M. especificadas	Compresiones	Sistema de Combustible		Marca del generador y motor de arranque	Marca del sistema de encendido	Acumulador		Embrague		Marca del cambio de marcha	Universales		Eje Trasero				De Pie		De mano y locación	Marca del eje delantero	Mecanismo de dirección		
		Marca del carburador	Diámetro (pulg.)			Marca	Voltaje y Amperios- hora	Tipo	Marca		Tipo	Marca	Tipo de Engranaje	Marca del trasero	Tipo	Desmultipli- caciones de engranajes	Tipo y locación	Aplicación			Marca	Tipo	
85-3500	6.2	Strom...	1¼	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-90	S-P...	Long...	W-G...	N.B.	Mec...	...	Col...	1½ F	4.44	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Col...	Ross...	C&R...	1
115-3600	6.5	Strom...	1d	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-105	S-P...	Long...	Det...	N.B.	Mec...	...	Col...	1½ F	4.08	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Col...	Ross...	C&R...	2
150-4000	6.5	Strom...	1½	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-105	S-P...	Long...	Det...	N.B.	Mec...	...	Col...	1½ F	4.08	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Col...	Ross...	C&R...	3
100-3200	5.70	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	D-R...	6-100	S-P...	Own...	Own...	...	Spicer...	Hyp...	Own...	1½ F	4.40	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	4
130-3400	5.75	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	D-R...	6-120	S-P...	Own...	Own...	...	Spicer...	Hyp...	Own...	1½ F	3.90	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	5
130-3400	5.75	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	D-R...	6-120	S-P...	Own...	Own...	...	Spicer...	S...	Own...	1½ F	4.22	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	6
130-3400	5.75	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	D-R...	6-120	S-P...	Own...	Own...	...	Spicer...	S...	Own...	1½ F	4.62	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	7
135-3400	6.25	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Delco...	6-110	S-P...	Long...	Own...	N	Mec...	Hyp...	Own...	1½ F	3.69	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	8
135-3400	6.25	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Delco...	6-110	S-P...	Long...	Own...	N	Mec...	S...	Own...	1½ F	4.30	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	9
135-3400	6.25	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Delco...	6-130	S-P...	Long...	Own...	N	Mec...	S...	Own...	1½ F	4.30	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	10
135-3400	6.25	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Delco...	6-130	S-P...	Long...	Own...	N	Mec...	S...	Own...	1½ F	4.30	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	11
150-3600	6.00	D-L...	1½-2	D-R...	D-R...	Delco...	6-160	S-P...	Long...	Own...	N	Mec...	S...	Own...	1½ F	4.60	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	12
185-3800	6.00	D-L...	1½-2	D-R...	D-R...	Delco...	6-190	S-P...	Own...	Own...	N	Mec...	S...	Own...	¾ F	4.64	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	13
85-3200	6.25	Carter...	1¼	D-R...	D-R...	Delco...	6-100	S-P...	Own...	Own...	M	Own...	Hyp...	Own...	1½ F	4.22	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	...	Sag...	W&S...	14
85-3200	6.25	Carter...	1¼	D-R...	D-R...	Delco...	6-100	S-P...	Own...	Own...	M	Own...	Hyp...	Own...	1½ F	3.72	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	...	Sag...	W&S...	15
105-3400	5.77	Strom...	1¼d	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-119	S-P...	B&B...	...	N	Detrt...	Hyp...	Own...	1½ F	4.10	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	ISFW...	Gem...	W&R...	16
123-3400	6.00	Strom...	1¼d	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-136	S-P...	B&B...	...	N	Detrt...	Hyp...	Own...	1½ F	4.55	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	ISFW...	Gem...	W&R...	17
90-3600	5.80	Carter...	1½	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-105	S-P...	B&B...	...	N	Detrt...	Hyp...	Own...	1½ F	4.10	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	ISFW...	Gem...	W&R...	18
123-3400	6.00	Strom...	1¼d	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-136	S-P...	B&B...	...	N	Detrt...	S...	Own...	1½ F	4.30	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	ISFW...	Gem...	W&R...	19
125-3500	6.32	Strom...	1d	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-108	S-P...	Long...	Own...	(a)	(a)	...	Own...	Tube	4.70	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Gem...	W&R...	20
170-4200	6.32	Strom...	1¼d	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-108	S-P...	Long...	Own...	(a)	(a)	...	Own...	Tube	4.70	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Gem...	W&R...	21
125-3500	6.32	Strom...	1d	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-108	S-P...	Long...	Own...	(a)	(a)	...	Own...	Tube	4.70	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Gem...	W&R...	22
170-4200	6.32	Strom...	1¼d	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-108	S-P...	Long...	Own...	(a)	(a)	...	Own...	Tube	4.70	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Gem...	W&R...	23
90-3600	5.80	Carter...	1½	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-105	S-P...	B&B...	...	N	Detrt...	Hyp...	Own...	1½ F	4.10	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	ISFW...	Gem...	W&R...	24
78-3600	6.07	Carter...	...	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-90	S-P...	B&B...	...	N	Detrt...	Hyp...	Own...	1½ F	3.91	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Own...	...	W&R...	25
82-3600	6.50	Strom...	1¼	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-95	S-P...	B&B...	...	N	Detrt...	Hyp...	Own...	1½ F	4.10	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Own...	...	W&R...	26
320-4000	5.20	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Exide...	6-160	2-P...	Own...	Own...	M	Own...	...	Col...	1½ F	Opt...	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Col...	Ross...	C&L...	27
320-4200	5.20	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Exide...	6-160	2-P...	Own...	Own...	M	Own...	...	Col...	1½ F	Opt...	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Col...	Ross...	C&L...	28
265-4200	5.20	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Exide...	6-160	2-P...	Own...	Own...	M	Own...	...	Col...	1½ F	Opt...	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Col...	Ross...	C&L...	29
265-4200	5.20	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Exide...	6-160	2-P...	Own...	Own...	M	Own...	...	Col...	1½ F	Opt...	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Col...	Ross...	C&L...	30
60-3500	6.75	Strom...	.78	Own...	Own...	Own...	6-100	S-P...	Own...	Own...	M	Spicer...	...	Own...	¾ F	4.45	In-Fw...	D-M...	In-Fw...	...	...	W&R...	31
85-3800	6.12	Strom...	.97d	Own...	Own...	Own...	6-100	S-P...	Own...	Own...	M	Spicer...	...	Own...	¾ F	3.78	In-Fw...	D-M...	In-Fw...	...	...	W&R...	32
70-3500	6.80	Marvel...	1¼	D-R...	D-R...	Wil...	6-90	S-P...	Ill...	W-G...	N	Detrt...	S...	Spicer...	1½ F	4.55	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Spicer...	Ross...	C&L...	33
85-3800	6.70	Marvel...	1¼	D-R...	D-R...	Wil...	6-90	S-P...	Long...	W-G...	N	Detrt...	S...	Spicer...	1½ F	4.45	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Spicer...	Ross...	C&L...	34
106-4000	6.70	Marvel...	1½	D-R...	D-R...	Wil...	6-105	S-P...	Long...	W-G...	N	Detrt...	S...	Spicer...	1½ F	4.27	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Spicer...	Ross...	C&D...	35
116-4000	6.70	Marvel...	1½	D-R...	D-R...	Wil...	6-105	S-P...	Long...	W-G...	N	Detrt...	S...	Spicer...	1½ F	4.27	In-Fw...	Hyd...	Ex-DS...	Spicer...	Ross...	C&D...	36
101-4000	6.25	Carter...	1d	A-Lite...	A-Lite...	Nat...	6-105	S-P...	Own...	Own...	N	Spicer...	S...	Own...	1½ F	4½	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Own...	Gem...	Ro...	37
122-4200	6.25	Carter...	1d	A-Lite...	A-Lite...	Nat...	6-105	S-P...	Own...	Own...	N	Spicer...	S...	Own...	1½ F	4½	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Own...	Gem...	Ro...	38
101-3600	5.75	Carter...	1¼	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-100	S-P...	B&B...	W-G...	N.B.	Spicer...	...	Spicer...	1½ F	4.27	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Spicer...	Ross...	C&L...	39
120-3500	5.80	Carter...	1d	A-Lite...	A-Lite...	Wil...	6-119	S-P...	Long...	W-G...	N.B.	Detrt...	...	Spicer...	1½ F	4.27	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Own...	Gem...	W&R...	40
83-3200	5.61	Strom...	1¼	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-100	S-P...	B&B...	Own...	M	Mec...	...	Own...	1½ F	4.1	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Own...	Gem...	W&R...	41
125-3400	6.25	Strom...	1¼d	D-R...	D-R...	Delco...	6-110	S-P...	Long...	Own...	N	Mec...	Hyp...	Own...	1½ F	3.92	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&2R...	42
110-3900	6.70	Strom...	1d	Own...	Own...	Own...	6-100	S-P...	Long...	Own...	M	Spicer...	...	Own...	¾ F	4.33	In-Fw...	D-M...	In-Fw...	Own...	Gem...	W&R...	43
150-3400	6.38	Strom...	1½	A-Lite...	A-Lite...	Exide...	6-147	S-P...	Long...	Own...	M	Spicer...	...	Tim...	FF	4.58	In-Fw...	D-M§§	In-Fw...	Tim...	Own...	W&R...	44
150-3400	6.38	Strom...	1½	A-Lite...	A-Lite...	Exide...	6-147	S-P...	Long...	Own...	M	Spicer...	...	Tim...	FF	4.58	In-Fw...	D-M§§	In-Fw...	Tim...	Own...	W&R...	45
90-3400	5.61	Strom...	1¼	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-100	S-P...	B&B...	Own...	M	Mec...	...	Own...	1½ F	4.1	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Own...	Gem...	W&R...	46
93-3400	5.80	Strom...	1½	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-100	S-P...	B&B...	Own...	M	Mec...	...	Own...	1½ F	4.4	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Own...	Gem...	W&R...	47
102-3400	5.25	Strom...	1d	A-Lite...	A-Lite...	USL...	6-116	S-P...	B&B...	Own...	M	Mec...	...	Own...	1½ F	4.1	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	Own...	Gem...	W&R...	48
95-3400	6.00	Carter...	1¼	D-R...	D-R...	D-R...	6-94	S-P...	B&B...	Own...	N	Mec...	S...	Own...	1½ F	4.37	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&R...	49
110-3600	6.20	Carter...	1d	D-R...	D-R...	D-R...	6-110	S-P...	B&B...	Own...	N	Mec...	S...	Own...	1½ F	4.37	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Sag...	W&R...	50
100-3600	6.30	Ch...	1¼	D-R...	...	Wil...	6-94	S-P...	Long...	Own...	...	...	Hyp...	Own...	1½ F	4.36	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Own...	W&R...	51
120-3800	6.50	Strom...	1d	A-Lite...	...	...	6-114	S-P...	Long...	Own...	...	...	Hyp...	Own...	1½ F	4.09	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Own...	W&R...	52
135-3200	6.80	Strom...	1¼d	D-R...	...	...	6-144	S-P...	Long...	Own...	...	...	Hyp...	Own...	1½ F	4.69	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Own...	W&R...	53
175-3200	6.40	Strom...	1¼d	D-R...	...	...	6-144	S-P...	Long...	Own...	...	...	Hyp...	Own...	1½ F	4.41	In-Fw...	Hyd...	In-Rw...	ISFW...	Own...	W&R...	54
150-3400	6.40	Strom...	1¼d	O-D...	D-R...	Wil...	6-140	S-P...	Long...	W													

Camiones

Precios de lista, entrega en la fábrica

El precio mostrado es el precio de lista al por menor, en la fábrica, por el chasis normal, sin compartimiento de conductor ni carrocería o caja. Los equipos especiales o a elección son a precio adicional. El equipo de neumáticos es lo mínimo y estas especificaciones no reflejan la escala de semejantes equipos ofrecidos por los fabricantes de los modelos anotados. Cuando una sola anotación comprende dos o más camiones, las características de todos ellos son las mínimas en peso, desmultiplicación y muelles. El precio indicado es por el camión más barato

MARCA Y MODELO	INFORMACION GENERAL					TAMAÑOS DE LOS NEUMATICOS		MOTOR							EJE TRASERO		DIMENSIONES DE LA CAJA			MUELLES						
	Capacidad en toneladas	Precio del chasis	Distancia normal entre los ejes	Maxima distancia entre los ejes	Peso bruto del vehiculo	Peso del chasis solo	Delanteros	Traseros	Marca y modelo	No. de cilindros	Diám. int. de cil. y carrera de émbolo	Cilindrada	Compresión	Esfuerzo de rotación en pies libras	Potencia según la A. M. A.	Potencia máxima al freno a las r.p.m. indicadas	Engranaje y tipo	Desmultiplicaciones		De compartimiento al extremo trasero del bastidor	De compartimiento al eje trasero	Anchura del bastidor	Delanteros	Traseros		
																		En alta	En baja							
Autocar	RM	\$1980	164	182	18500	6715	B7.50/20	DB7.50/20	Own 315	6-3	4 1/2 x 4 1/2	315	5.5	210	78-2400	2F	6.49									
	RL	2460	164	182	20000	6895	B8.25/20	DB8.25/20	Own 358	6-4	4 1/2 x 4 1/2	358	5.5	250	85-2300	2F	6.49									
	DF	4200	164	182	26500	8445	B9.75/20	DB9.75/20	Own 404	6-4	4 1/2 x 4 1/2	404	5.5	295	97-2200	2F	6.49									
	NF	5100	164	218	29500	9735	B10.50/20	DB10.50/20	Own 453	6-4	4 1/2 x 4 1/2	453	5.5	333	108-2200	2F	7.2									
	T	5850	182	218	36000	10485	B10.50/20	DB10.50/20	Own 501	6-4	4 1/2 x 5 1/2	501	5.5	375	123-2200	2F	7.2									
Eng. und. seat.	UD	3800	109	145	25000	7950	B9.00/20	DB10.50/20	Own 358	6-4	4 1/2 x 4 1/2	358	5.5	250	85-2300	2F	6.49									
Brockway	78	1 1/2-2	895	138	164	3950	B6.00/20	DB6.00/20	Con 24B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	210	5.75	154	71-3100	SF	5.66	36	2	102	65 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2		
	87	2	1240	144	176	4300	B6.50/20	DB6.50/20	Con 28B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	248	5.3	170	78-3100	SF	6.6	42	7	114	71 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2		
	88		1290	150	176	4250	B6.50/20	DB6.50/20	Con 25B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	244	5.3	171	28-36	84-3250	SF	6.6	42	7	114	71 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2	
	92		1560	150	188	4550	B7.00/20	DB7.00/20	Con 25B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	244	5.3	171	28-36	84-3250	SF	6.6	42	7	114	71 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2	
	90X	2-2 1/2	1470	150	176	4545	B7.00/20	DB7.00/20	Con 28B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	248	5.3	170	78-3100	SF	6.2	39	7	126	77 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2		
	96	2-2 1/2	1740	156	176	5075	B7.00/20	DB7.00/20	Con 29B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	288	5.5	190	32-6	78-2650	SF	5.83	38	5	138	83 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2	
	110	2-3	1900	156	188	5435	B7.50/20	DB7.50/20	Con 29B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	288	5.5	190	32-6	78-2650	SF	5.83	38	5	138	83 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2	
	125X	2 1/2-3	2075	194	188	5500	B7.50/20	DB7.50/20	Con 31B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	318	5.5	214	36-0	86-2600	SF	5.83	38	5	150	91 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2	
	130	3-3 1/2	2245	164	206	6000	B8.25/20	DB8.25/20	Con 29B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	288	5.5	190	32-6	78-2650	SF	6.17	49	7	150	91 1/2	34	40x2 1/2	54x2 1/2	
	145	3-3 1/2	2385	176	206	6150	B8.25/20	DB8.25/20	Con 31B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	318	5.5	214	36-0	86-2600	SF	6.17	40	7	174	103 1/2	34	40x2 1/2	54x3	
	150X	3-3 1/2	2680	176	206	6235	B8.25/20	DB8.25/20	Con 32B	6-4	4 1/2 x 4 1/2	361	5.5	250	40-8	95-2500	SF	6.17	43	2	174	103 1/2	34	40x2 1/2	54x3	
	150X	3-3 1/2	2710	176	206	6300	B8.25/20	DB8.25/20	Con 32B	6-4	4 1/2 x 4 1/2	331	5.5	250	40-8	95-2500	SF	6.17	48	7	174	103 1/2	34	40x2 1/2	54x3	
	160X	3 1/2-4	3295	153	207	7350	B9.00/20	DB9.00/20	Con 32B	6-4	4 1/2 x 4 1/2	361	5.5	250	40-8	95-2500	SF	6.14	48	5	138	83 1/2	34 1/2	41x3	54x3	
	170X	4	3640	153	207	7950	B9.00/20	DB9.00/20	Con 33B	6-4	4 1/2 x 4 1/2	381	4.76	276	40-8	106-2600	2F	5.61	43	2	138	83 1/2	34 1/2	41x3	54x3	
	175X	4-7 1/2	4290	153	207	8325	B9.00/20	DB9.00/20	Con 34B	6-4	4 1/2 x 4 1/2	427	4.6	308	45-9	118-2600	2F	5.63	43	2	138	83 1/2	34 1/2	41x3	54x3	
	1301S		2525	164	206	5450	P7.00x34	DP7.00x34	Con 29B	6-3	4 1/2 x 4 1/2	288	5.5	190	32-6	78-2650	SF	6.17	40	7	150	91 1/2	34	40x2 1/2	54x3	
*Chevrolet	GC	1 1/2	360	112	112	4400	B6.00/16	B6.00/16	Own	6-3	4 1/2 x 3 1/2	216	6.25	170	29-4	78-3200	SF	4.11	12	1	76 1/2	38 1/2	46	36x1 1/2	54 1/2 x 1 1/2	
	SA	1 1/2	500	131 1/2	131 1/2	3030	B6.00/20	P32x6	Own	6-3	4 1/2 x 3 1/2	216	6.25	170	29-4	78-3200	SF	5.43	39	2	92 1/2	57 1/2	36	36x1 1/2	45x2 1/2	
	SC	1 1/2	525	157	157	3075	B6.00/20	P32x6	Own	6-3	4 1/2 x 3 1/2	216	6.25	170	29-4	78-3200	SF	5.43	39	2	118 1/2	83 1/2	36	36x1 1/2	45x2 1/2	
	(T) TG-117		117 1/2	117 1/2	13000	4165	P32x6	DP32x6	Own	6-3	4 1/2 x 3 1/2	216	6.25	170	29-4	78-3200	SF	6.17	44	6	108 1/2	73 1/2	36	40x2	45x2 1/2	
	(T) (D) TD-117		117 1/2	117 1/2	13900	5150	P32x6	DP32x6	Her Dies	6-3	4 1/2 x 3 1/2	260	15.0	178	29-4	77-2600	SF	5.43	39	2	108 1/2	73 1/2	36	40x2	45x2 1/2	
	TD-117		117 1/2	117 1/2	13600	3815	P32x6	DP32x6	Own	6-3	4 1/2 x 3 1/2	216	6.25	170	29-4	78-3200	SF	6.17	44	6	108 1/2	73 1/2	36	40x2	45x2 1/2	
	(D) TD-117		117 1/2	117 1/2	14200	4800	P32x6	DP32x6	Her Dies	6-3	4 1/2 x 3 1/2	260	15.0	178	29-4	77-2600	SF	5.43	39	2	108 1/2	73 1/2	36	40x2	45x2 1/2	
	TG-130		130	130	13500	3855	P32x6	DP32x6	Own	6-3	4 1/2 x 3 1/2	216	6.25	170	29-4	78-3200	SF	6.17	44	6	120 1/2	86	36	40x2	45x2 1/2	
	(D) TD-130		130	130	14300	4840	P32x6	DP32x6	Her Dies	6-3	4 1/2 x 3 1/2	260	15.0	178	29-4	77-2600	SF	5.43	39	2	120 1/2	86	36	40x2	45x2 1/2	
	IG-155-L		155 1/2	155 1/2	13500	3955	P32x6	DP32x6	Own	6-3	4 1/2 x 3 1/2	216	6.25	170	29-4	78-3200	SF	6.17	44	6	146 1/2	111 1/2	36	40x2	45x2 1/2	
	(D) TD-155-L		155 1/2	155 1/2	14300	4940	P32x6	DP32x6	Her Dies	6-3	4 1/2 x 3 1/2	260	15.0	178	29-4	77-2600	SF	5.43	39	2	146 1/2	111 1/2	36	40x2	45x2 1/2	
	TG-155		155 1/2	155 1/2	16650	4535	P32x6	DP34x7	Own	6-3	4 1/2 x 3 1/2	216	6.25	170	29-4	78-3200	SF	5.14	37	16	146 1/2	111 1/2	36	40x2	45x2 1/2	
	(D) TD-155		155 1/2	155 1/2	17350	5500	P32x6	DP34x7	Her Dies	6-3	4 1/2 x 3 1/2	260	15.0	178	29-4	77-2600	SF	5.14	37	16	146 1/2	111 1/2	36	40x2	45x2 1/2	
Clydesdale	(D) 24D	1 1/2-2	1965	138	200	9500	3300	B6.00/20	B6.00/20	Buda Diesel	4-3	4 1/2 x 4 1/2	186	11.0	110	21-0	42-2000	SF	5.62	36	0	104	55	34	36x2 1/2	45x2 1/2
	(D) 34D	2-2 1/2	2065	138	200	11000	3750	B6.00/20	B6.00/20	Buda Diesel	4-3	4 1/2 x 4 1/2	186	11.0	110	21-0	42-2000	SF	5.66	36	2	104	55	34	36x2 1/2	45x2 1/2
	(D) 40D	2-3	2195	140	200	12500	3860	B6.50/20	B6.50/20	Her Dies	6-3	4 1/2 x 4 1/2	260	14.5	178	29-4	77-2600	SF	5.88	37	4	124	64	34	40x2 1/2	50x2 1/2
	(D) 44D	2 1/2-3	2750	140	200	15000	4110	B6.50/20	DB6.50/20	Her Dies	6-3	4 1/2 x 4 1/2	260	14.5	178	29-4	77-2600	SF	5.88	37	4	124	64	34	40x2 1/2	50x2 1/2
	(D) 70D	3-4	3220	140	210	16000	4390	B7.00/20	DB7.00/20	Her Dies	6-3	4 1/2 x 4 1/2	260	14.5	178	29-4	77-2600	SF	5.88	37	4	124	64	34	40x2 1/2	50x2 1/2
	(D) 74D	3 1/2-4 1/2	3305	140	210	17000	4345	B7.00/20	DB7.00/20	Her Dies	6-3	4 1/2 x 4 1/2	260	14.5	178	29-4	77-2600	SF	5.88	37	4	124	64	34	40x2 1/2	50x2 1/2
	(D) 75D	3 1/2-5	3500	140	210	18000	4850	B7.50/20	DB7.50/20	Buda Diesel	6-3	4 1/2 x 4 1/2	275	12.5	200	29-4	86-2600	SF	6.83	41	4	124	64	34		

¡Nuevos Federal de Gran Belleza!

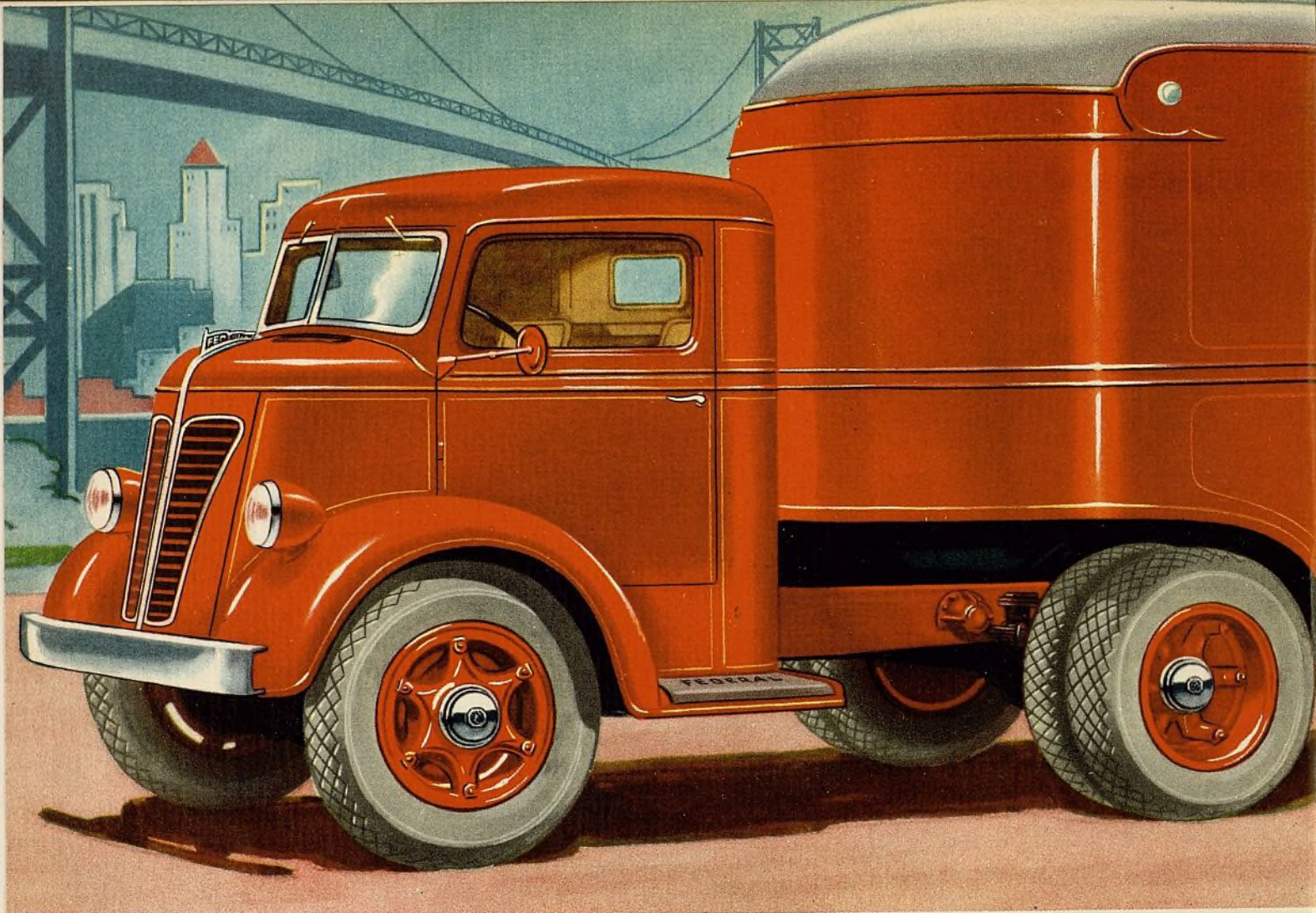
He aquí el nuevo estilo de camión—de extraordinario buen aspecto—de eficaz y atractivo contorno moderno, que se presenta en el nuevo surtido de modelos Federal.

Los nuevos Federal tienen con todo su extraordinario valor práctico, una perfilación tan atractiva como el automóvil más moderno. Combinan la estética con la famosa construcción ENTERAMENTE DE CAMIÓN Federal—la bien demostrada superioridad mecánica, de extraordinaria rendimienta motriz y el pequeño costo de sus servicios y de la conservación.

El super valor intrínseco de los vehículos Federal, para cuantos explotan sus servicios, se evidencia ahora más que nunca. En realidad los precios son más bajos que lo que se cree posible por la calidad Federal. Antes de comprar cualquier camión compárelos, en todo y por todo. Vea al concesionario Federal.



CAMIONES FEDERAL



Nuevos Modelos de Caseta-sobre-Motor Federal Con Muchas Ventajas Importantes

Los nuevos modelos de caseta-sobre-motor Federal no sólo poseen la multiplicidad de ventajas que los distinguen si no también factores exclusivos que no tienen otras marcas.

Las ventajas importantes de los camiones de caseta-sobre-motor Federal son:

- La corta longitud entrejes y total, sin disminuir el amplio espacio de carga útil.
- El radio de viraje corto—que facilita el manejo y el estacionamiento en espacios reducidos.
- La puerta de la caseta o cabina y el asiento del conductor quedan detrás del eje delantero—es de marcha más suave, de conducción más fácil. La puerta se abrisagra por el frente.
- La caseta (garita o cabina) solo es algo más alta que en los camiones corrientes. Se quita fácilmente.
- La tapa del motor se aísla gruesamente. En la caseta, pues, no se siente calor ni ruido molesto.
- Conveniente accesibilidad. La tapa del motor y los tableros del piso se quitan fácilmente—el tapón del rellenador del aceite y el del agua se sitúan convenientemente, encima del cubretablero o coraza.
- Atractivo aspecto moderno.

Los camiones de caseta-sobre-motor Federal se presentan en cuatro modelos, de 1½ a 4 toneladas de capacidad, cada uno de los cuales se suministra, a escoger, con una de 5 longitudes entrejes. Aunque estos camiones difieren en cuanto al proyecto o trazado, en comparación con los modelos corrientes Federal, poseen las mismas excelencias mecánicas que han dado fama mundial a la marca.

El nuevo surtido de camiones Federal abarca ahora la mayor variedad de modelos que se conoce. Son de capacidades entre ¾ a 7½ toneladas, y puede escogerse entre diferentes longitudes entrejes o batallas, en cada modelo, como asimismo en cuanto a motores, cajas de velocidades o cambios de marcha, puentes (ejes) traseros y el equipo en general. Además hay multitud de cajas-de-carga fabricadas por la Federal, para que cada una se adapte especialmente a las exigencias del transporte particular. O sea el camión exacto Federal que más conviene, por eficacia y economía, a cada camionero.

FEDERAL MOTOR TRUCK COMPANY • DETROIT, MICHIGAN • E. U. A.



CAMIONES FEDERAL

Ayuntamiento de Madrid

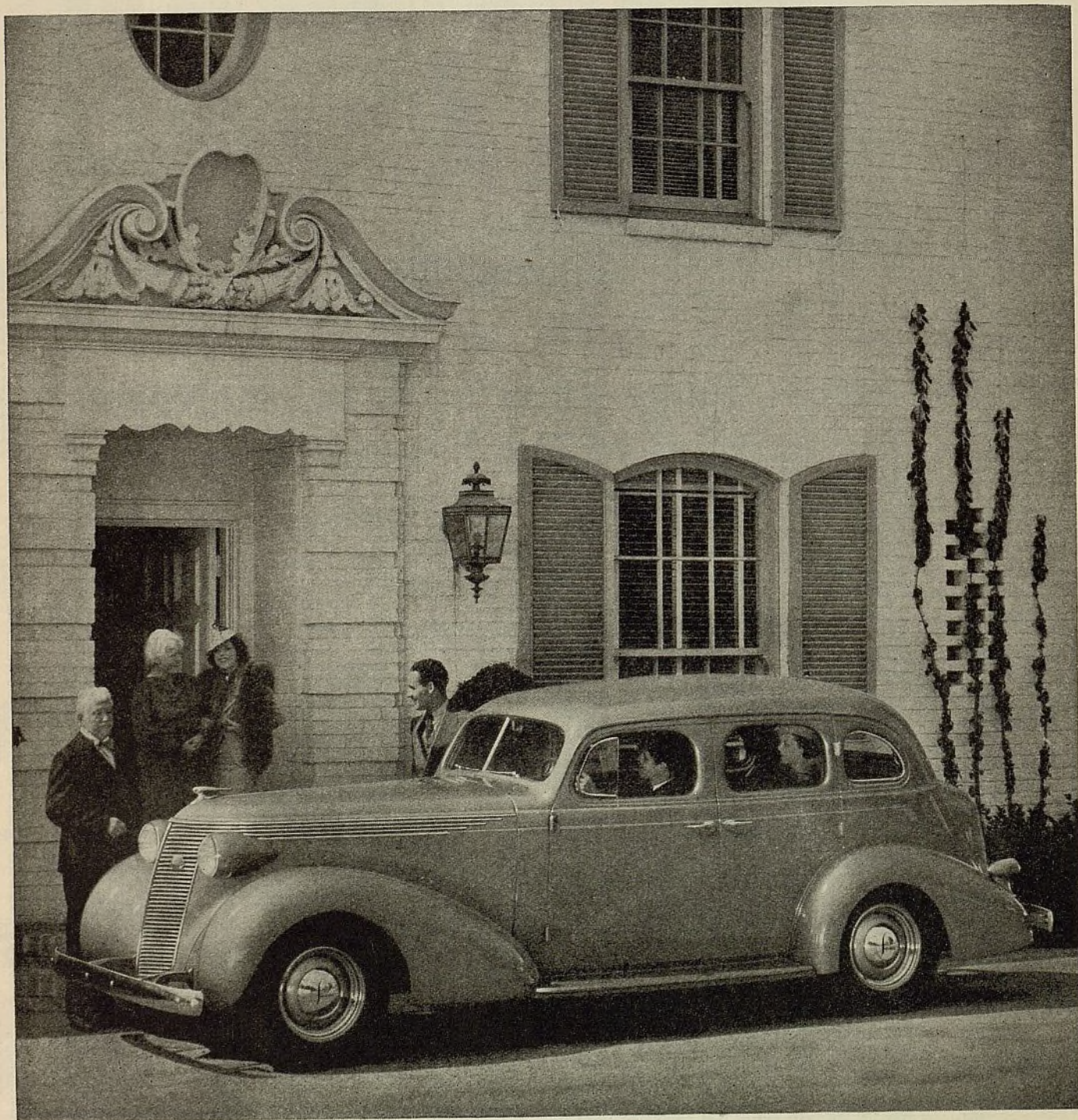
Camiones

Precios de lista, entrega en la fábrica

El precio mostrado es el precio de lista al por menor, en la fábrica, por el chasis normal, sin compartimiento de conductor ni carrocería o caja. Los equipos especiales o a elección son a precio adicional. El equipo de neumáticos es lo mínimo y estas especificaciones no reflejan la escala de semejantes equipos ofrecidos por los fabricantes de los modelos anotados. Cuando una sola anotación comprende dos o más camiones, las características de todos ellos son las mínimas en peso, desmultiplicación y muelles. El precio indicado es por el camión más barato

MARCA Y MODELO	INFORMACION GENERAL					TAMAÑOS DE LOS NEUMÁTICOS		MOTOR	EJE TRASERO	DIMENSIONES DE LA CAJA		MUELLES						
	Capacidad en toneladas	Precio del chasis	Distancia normal entre los ejes	Maxima distancia entre los ejes	Peso bruto del vehiculo	Peso del chasis solo	Delanteros			Traseros	De compartimiento al extremo trasero del bastidor	De compartimiento al eje trasero	Anchura del bastidor	Delanteros	Traseros			
Federal.....	10 3/4-1 1/2	575	128	152	8500	2950	B6.00/20	Her OOB	4-3 1/2 x 4 1/2	199	5.3	127	22.5	50-2500 SF	5.83 37.3 101	51 3/4 34	38x2 1/2	50x2 1/2
	11 3/4-1 1/2	595	128	152	8500	2950	B6.00/20	Her QXB3	6-3 1/2 x 4 1/2	205	5.3	134	25.3	57-2500 SF	5.83 37.3 101	51 3/4 34	38x2 1/2	50x2 1/2
	15 1/2-2 1/2	695	135	180	12500	3600	B6.00/20	Her JXA	6-3 1/2 x 4 1/2	228	5.2	155	27.3	70-2500 SF	5.66 36.2 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x2 1/2
	18 2-3	925	135	180	13000	3900	B6.50/20	Her JXB	6-3 1/2 x 4 1/2	263	5.3	183	31.5	80-2500 SF	5.83 37.3 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x2 1/2
	20 2-3 1/2	1075	135	180	13500	4000	B6.50/20	Her JXB	6-3 1/2 x 4 1/2	263	5.3	183	31.5	80-2500 SF	5.83 37.3 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x2 1/2
	25 2 1/2-4	1295	135	194	15000	4700	B7.00/20	Her JXC	6-3 1/2 x 4 1/2	282	5.1	195	33.7	85-2500 SF	5.83 37.0 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x3
	29 3 1/2-4	1745	135	194	18000	5000	B7.50/20	Her JXD	6-4 x 4 1/2	320	5.6	225	38.4	95-2500 SF	6.17 46.7 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x3
	40 4-5	2660	167	219	21500	6600	B9.00/20	Wau 6MK	6-4 1/2 x 4 1/2	381	6.5	273	40.8	98-2400 SF	6.83 53.8 144	92	34	42x3
	40 4-5	2660	167	219	21500	6600	B9.00/20	Wau 6MK	6-4 1/2 x 4 1/2	381	6.5	273	40.8	98-2400 SF	6.83 53.8 144	92	34	42x3
	50 5-6	3230	167	219	25000	7200	B9.00/20	Wau 6MZ	6-4 1/2 x 4 1/2	404	6.0	292	42.5	105-2400 SF	7.27 58.0 144	92	34	42x3
	C7 6-7 1/2	4710	195	249	30000	9700	B9.75/20	Wau 6SRK	6-4 1/2 x 5 1/2	517	4.6	350	51.3	115-2200 SF	7.89 47.7 162	102	34	42x3
	C8 6-7 1/2	5120	195	249	30000	9800	B9.75/20	Wau 6SRK	6-4 1/2 x 5 1/2	517	4.6	350	51.3	115-2200 SF	7.89 47.7 162	102	34	42x3
(D)DX15 1 1/2-2 1/2	1895	135	180	12500	3915	B6.00/20	P32x6	Her DJXB	6-3 1/2 x 4 1/2	260	14.5	178	29.4	76-2600 SF	5.66 36.2 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x2 1/2
(D)DX18 2-3	2065	135	180	13000	4215	B6.50/20	DB6.50/20	Her DJXB	6-3 1/2 x 4 1/2	260	14.5	178	29.4	76-2600 SF	5.83 37.3 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x2 1/2
(D)DX20 2 1/2-3 1/2	2225	135	180	13500	4315	B6.50/20	DB6.50/20	Her DJXB	6-3 1/2 x 4 1/2	260	14.5	178	29.4	76-2600 SF	5.83 37.3 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x2 1/2
(D)DX25 2 1/2-4	2480	135	194	15000	5015	B7.00/20	DB7.00/20	Her DJXC	6-3 1/2 x 4 1/2	288	14.5	194	32.6	84-2600 SF	5.83 37.0 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x3
(D)DX30 3 1/2-4 1/2	2770	135	194	18000	5315	B7.50/20	DB7.50/20	Her DJXC	6-3 1/2 x 4 1/2	288	14.5	194	32.6	84-2600 SF	6.17 46.7 101	56 3/4 34	38x2 1/2	50x3
(D)DX40 4-5	5210	167	219	21500	7355	B9.00/20	DB9.00/20	Wau 6D-100	6-4 1/2 x 5 1/2	462	27.5	45.9	100-2200 SF	6.83 53.8 144	92	34	42x3	
(D)DX40DR 4-5	5380	167	219	21500	7355	B9.00/20	DB9.00/20	Wau 6D-100	6-4 1/2 x 5 1/2	462	27.5	45.9	100-2200 SF	7.27 58.0 144	92	34	42x3	
(D)DX50 5-6	5705	167	219	25000	7955	B9.00/20	DB9.00/20	Wau 6D-100	6-4 1/2 x 5 1/2	462	27.5	45.9	100-2200 SF	7.27 58.0 144	92	34	42x3	
C.O.E. 75 1 1/2-2 1/2	1025	104	159	12500	3600	B6.50/20	DB6.50/20	Her JXA	6-3 1/2 x 4 1/2	228	5.2	155	27.3	70-2500 SF	5.66 35.9 92	60	34	38x2 1/2
C.O.E. 80 2-3 1/2	1370	104	159	13500	4000	B6.50/20	DB6.50/20	Her JXB	6-3 1/2 x 4 1/2	263	5.3	183	31.5	80-2500 SF	5.83 37.0 92	60	34	38x2 1/2
C.O.E. 85 2 1/2-4	1560	104	159	15000	4700	B7.00/20	DB7.00/20	Her JXC	6-3 1/2 x 4 1/2	282	5.1	195	33.7	85-2500 SF	5.83 37.0 92	60	34	38x2 1/2
C.O.E. 89 3 1/2-4 1/2	1995	104	159	18000	5000	B7.50/20	DB7.50/20	Her JXD	6-4 x 4 1/2	320	5.6	225	38.4	95-2500 SF	6.17 46.7 92	60	34	38x2 1/2
Ford.....	51 1 1/2	500	131	131	3220	B6.00/20	P32x6	Own	8-3 1/2 x 3 1/2	221	5.3	138	30.0	80-3800 SF	6.6 42.2 101 3/4	57 3/4 38	36 1/2 x 2 1/2	50x2 1/2
	51 1 1/2	525	157	157	3297	B6.00/20	P32x6	Own	8-3 1/2 x 3 1/2	221	5.3	138	30.0	80-3800 SF	6.6 42.2 101 3/4	57 3/4 38	36 1/2 x 2 1/2	50x2 1/2
	67	360	112	112	1966	B6.00/16	B6.00/16	Own	8-3 1/2 x 3 1/2	221	5.3	138	30.0	80-3800 SF	4.11 11.6 67 3/4	38 1/4 44	40 1/2 x 2	48 1/2 x 2 1/2
FWD.....	HS 1 1/2	2440	132	156	13000	4700	B6.50/20	Wau BK	6-3 1/2 x 4 1/2	282	5.25	188	33.8	85-3200 SF	5.58 42.2 120	67 3/4 34	40x2 1/2	48x2 1/2
	H6 2-2 1/2	3560	138	160	5800	5900	B9.00/20	Wau MS	6-3 1/2 x 4 1/2	315	4.5	200	33.7	72-2500 BF	7.14 55	115 1/2 85	42 1/2 x 2 1/2	52 1/2 x 2 1/2
	HH-6 2 1/2-3	4285	138	170	18700	6900	B9.75/20	Wau MK	6-4 1/2 x 4 1/2	381	6.1	286	40.8	85-2400 BF	7.3 57.8	126 85	42 1/2 x 2 1/2	52 1/2 x 2 1/2
	CU-6 3 1/2-4	5145	147	179	8400	8170	B10.50/20	Wau SRS	6-4 1/2 x 5 1/2	411	4.6	260	40.8	91-2300 BF	7.3 59.6	119 92	42 1/2 x 2 1/2	52 1/2 x 2 1/2
	CU6A 3 1/2-4	4845	147	179	8100	8000	B10.50/20	Wau SRS	6-4 1/2 x 5 1/2	411	4.6	260	40.8	91-2300 BF	7.3 59.6	119 92	42 1/2 x 2 1/2	52 1/2 x 2 1/2
	SSU 4-5	5295	147	179	8600	8400	B11.25/20	Wau SRL	6-4 1/2 x 5 1/2	462	4.5	302	45.9	102-2400 BF	7.3 59.6	119 92	42 1/2 x 2 1/2	52 1/2 x 2 1/2
	SSUA 4-5	4995	147	179	8300	8100	B11.25/20	Wau SRL	6-4 1/2 x 5 1/2	462	4.5	302	45.9	102-2400 BF	7.3 59.6	119 92	42 1/2 x 2 1/2	52 1/2 x 2 1/2
General Mot. T-14(a) 1 1/2	395	112	112	4400	2145	B6.00/16	B6.00/16	Own 230	6-3 1/2 x 4 1/2	230	6.2	172	28.4	86-3500 SF	4.11 12.1	76 3/4 38 1/4	40x2 1/2	54x1 1/2
T-14(b) 1 1/2	425	126	126	4600	2210	B6.00/16	B6.00/16	Own 230	6-3 1/2 x 4 1/2	230	6.2	172	28.4	86-3500 SF	4.11 12.1	90 3/4 46 3/4	40x2 1/2	54x1 1/2
T-16(a) 1 1/2	525	131 1/2	131 1/2	11000	3155	B6.00/20	P32x6	Own 230	6-3 1/2 x 4 1/2	230	6.2	172	28.4	86-3500 SF	5.67 41.1	92 3/4 57 3/4	40x2 1/2	54x2 1/2
T-16(b) 1 1/2	590	157	157	11000	3235	B6.00/20	P32x6	Own 230	6-3 1/2 x 4 1/2	230	6.2	172	28.4	86-3500 SF	5.67 41.1	118 3/4 83 3/4	40x2 1/2	54x2 1/2
T-16H 1 1/2	695	130	174 1/2	12000	3345	B6.00/20	P32x6	Own 230	6-3 1/2 x 4 1/2	230	6.2	172	28.4	86-3500 SF	5.67 41.1	92 3/4 57 3/4	40x2 1/2	54x2 1/2
T-18 1 1/2	840	136	178	13000	3780	P30x5	P32x6	Own 239	6-3 1/2 x 4 1/2	239	5.1	175	26.3	81-3000 SF	5.67 37.3	107 60	34	40x2
T-18H 1 1/2	965	136	178	14000	4040	B6.50/20	DB6.50/20	Own 239	6-3 1/2 x 4 1/2	239	5.1	175	26.3	81-3000 SF	5.83 38.3	107 60	34	40x2
T-23 1 1/2	1310	136	196	15000	4505	B7.00/20	B7.00/20	Own 257	6-3 1/2 x 4 1/2	258	5.0	190	28.3	88-2800 SF	5.83 37.1	107 60	34	40x2
T-23H 1 1/2	1540	136	196	17500	5150	B7.50/20	DB7.50/20	Own 257	6-3 1/2 x 4 1/2	258	5.0	190	28.3	88-2800 SF	6.50 41.3	107 60	34	40x2
T-33 1 1/2	1785	136	196	20000	5485	B7.50/20	DB7.50/20	Own 286	6-3 1/2 x 4 1/2	286	4.9	205	31.5	90-2600 SF	6.50 41.3	107 60	34	45x2 1/2
T-33H 1 1/2	2185	136	196	22000	6100	B8.25/20	DB8.25/20	Own 286	6-3 1/2 x 4 1/2	286	4.9	205	31.5	90-2600 SF	6.43 40.8	107 60	34	45x2 1/2
T-46 1 1/2	2455	136	196	25000	6715	B8.25/20	DB8.25/20	Own 311	6-3 1/2 x 5	331	4.7	230	33.7	94-2500 SF	6.43 48.7	107 60	34 1/2	45x3
T-61 1 1/2	3985	136	196	28000	7810	B9.00/20	DB9.00/20	Own 400	6-4 1/2 x 5	401	4.8	296	40.9	110-2300 SF	8.64 57.3			

Las exportaciones van aumentando



de Studebaker

más y más

EL aumento asombroso en las ventas del Studebaker, puede atribuirse ya sea al estilo impecable de sus líneas, a la convincente economía de su funcionamiento, a su valor intrínseco sin igual, o a cualesquiera de las otras ventajas que ofrece.

Pero, sea lo que fuere, no puede llegarse sino a una sola conclusión, y ésta es que, la Studebaker debe estar ofreciendo algo que otros automóviles no poseen, puesto que sus ventas vienen aumentando año tras año y los automovilistas en todas partes muestran preferencia por el Studebaker.

¡La Novedad Automovilista del Año!

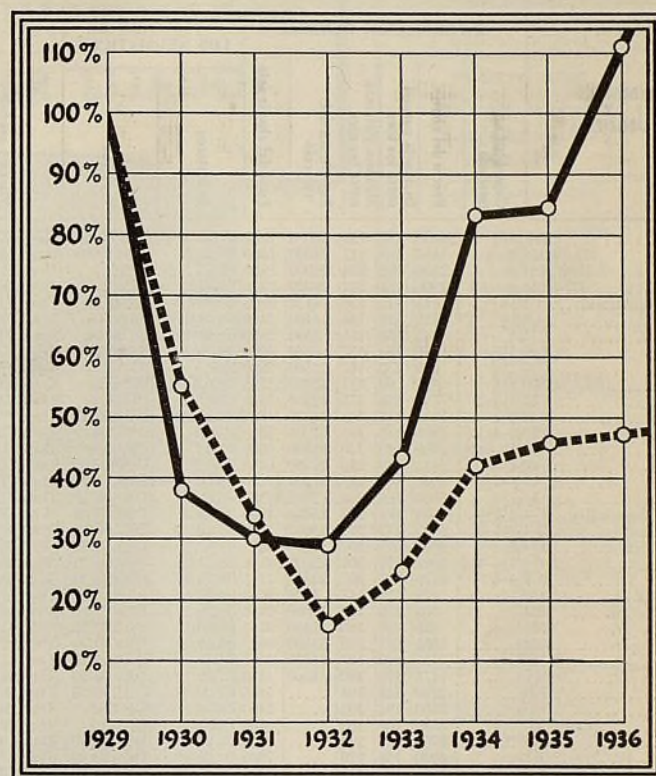
El aspecto imponente de su frente, la carrocería de bonitas líneas perfiladas, con su deslumbrante acabado de doce manos de pintura, contribuyen a que los Studebaker descuellan como los automóviles más hermosos de este año.

Y entre sus numerosas innovaciones, presentan un nuevo tipo de puertas que se cierran sin necesidad de darles golpe y se mantienen firme-

¡Y TAMBIEN CAMIONES!

La Studebaker inicia el año 1937 con el más variado surtido de camiones y ómnibus que se haya ofrecido hasta ahora—27 modelos—cuya capacidad bruta varía de 2000 a 9000 kilos.

Para derivar verdaderas ganancias, no hay como la representación exclusiva de los automóviles, camiones, ómnibus y otros vehículos comerciales de la marca Studebaker.



— Exportaciones de la Studebaker (excluyendo el Canadá)
 - - - Total de Exportaciones de Vehículos Automotores Americanos (excluyendo el Canadá)

mente cerradas—un mecanismo de dirección que reduce en un 50% el esfuerzo de las maniobras para estacionar el coche—una carrocería enteramente de acero que es la más resistente, la más segura y la más silenciosa que se construye—y un freno de cuesta automático integral.

Y la Studebaker, conocida como la Fábrica Más Benévola de América, ofrece a la par de sus soberbios automóviles, un contrato de representación que es el más equitativo en la industria. Aún quedan algunas zonas disponibles. Quien se interese en ganar más dinero vendiendo automóviles, solicite informes por carta o por cable a The Studebaker Export Corporation, South Bend, Indiana, E.U.A. Cables: *Studebaker*.

Camiones

Precios de lista, entrega en la fábrica

El precio mostrado es el precio de lista al por menor, en la fábrica, por el chasis normal, sin compartimiento de conductor ni carrocería o caja. Los equipos especiales o a elección son a precio adicional. El equipo de neumáticos es lo mínimo y estas especificaciones no reflejan la escala de semejanza de los modelos anotados. Cuando una sola anotación comprende dos o más camiones, las características de todos ellos son las mínimas en peso, desmultiplicación y muelles. El precio indicado es por el camión más barato

MARCA Y MODELO	INFORMACION GENERAL					TAMAÑOS DE LOS NEUMATICOS		MOTOR						EJE TRASERO		DIMENSIONES DE LA CAJA			MUELLES			
	Capacidad en toneladas	Precio del chasis	Distancia normal entre los ejes	Maxima distancia entre los ejes	Peso bruto del vehiculo	Peso del chasis solo	Delanteros	Traseros	Marca y modelo	No. de cilindros	Diam. int. de cil. y carrera de embolo	Cilindrada	Compresión	Esfuerzo de rotación en pies libras	Potencia según la A. M. A.	Potencia máxima al freno a las r.p.m. indicadas	Engranaje y tipo	Desmultiplicaciones	De compartimiento al extremo trasero del basidor	De compartimiento al eje trasero	Anchura del basidor	Delanteros	Traseros
International	19DR 3 1/2	\$3400	170	224	22000	7600	B9.00/20	DB9.00/20	Her YXC	6-4 1/2 x 4 1/2	428	4.4	283	45.9	94-2200 2F	7.2	52.3	142	83	34 1/2	40x2 1/2	54x3
	17ASW151 3	3450	188	212	24000	7500	B8.25/20	DB8.25/20	Her WXC	6-4 1/2 x 4 1/2	339	4.7	210	38.4	76-2400 SF	6.4	40.3	168	101	34 1/2	39 1/2 x 2 1/2	52x4
	17SBT251 4	3500	188	224	28000	8550	P34x7	DP34x7	Her YXC	6-4 1/2 x 4 1/2	428	4.4	283	45.9	94-2200 SF	6.1	37.8	168	101	34 1/2	40x2 1/2	52x4
	17SW251 4	3900	188	224	28000	9500	P34x7	DP34x7	Her YXC	6-4 1/2 x 4 1/2	428	4.4	283	45.9	94-2200 WF	6.2	38.1	168	101	34 1/2	40x2 1/2	52x4
	C1 1/2	415	113	125	4400	2205	B6.00/16	B6.00/16	Ow HD	6-3 1/2 x 4 1/2	213	6.4	151	26.3	79-3400 SF	4.18	12.8	55 1/2	29 1/2	43 1/2	36 1/2 x 1 1/2	51x1 1/2
	C5 1/2	415	113	125	4400	2120	B6.00/16	B6.00/16	Wau FK	4-3 1/4 x 4 1/4	133	6.0	96	16.9	35-2700 SF	4.18	12.8	55 1/2	29 1/2	43 1/2	36 1/2 x 1 1/2	51x1 1/2
	C15 1	545	136	136	6500	2800	B6.50/16	B6.50/16	Ow HD2	6-3 1/2 x 4 1/2	213	5.7	151	26.3	79-3400 SF	5.28	16.2	94 1/2	52 1/2	43 1/2	40x2	46x2 1/2
	C20 1 1/2	590	133	157	8300	3089	B6.00/20	B6.00/20	Wau XAH	4-3 3/4 x 4 1/2	186	4.6	124	21.1	42-2400 SF	6.17	39.5	94 1/2	52 1/2	32 1/2	40x2	46x2 1/2
	C30 1 1/2	610	133	157	11500	3210	P30x5	P32x6	Ow HD3	6-3 1/2 x 4 1/2	213	5.7	151	26.3	79-3400 SF	6.17	39.5	127 1/2	53 1/2	32 1/2	44x2 1/2	50x2 1/2
	(c.o.e.) C300 1 1/2	695	99	117	12000	3345	P30x5	P32x6	Ow HD4	6-3 1/2 x 4 1/2	213	5.7	151	26.3	78-3400 SF	6.5	41.6	94 1/2	52 1/2	32 1/2	40x2	46x2 1/2
La France Rep.	C35 1 1/2-2	795	136	175	12500	3629	P30x5	P32x6	Ow FAB3	6-3 1/2 x 4 1/2	223	5.4	160	28.3	78-3400 SF	6.5	48.9	101 1/2	61 3/4	34	40x2	54x3
	C40 2-3	1145	145	185	14500	4386	B6.50/20	DB6.50/20	Ow FAB3	6-3 1/2 x 4 1/2	223	5.4	160	28.3	78-3400 SF	6.5	47.8	102 1/2	59 1/2	34 1/2	42x3	54x3
	C50 3-4	1835	145	185	17000	5550	P32x6	DP34x7	Ow FBB	6-3 1/2 x 4 1/2	279	4.7	191	31.5	83-2900 SF	7.2	52.9	97 1/2	54 1/2	34 1/2	42x3	56x3
	C55 3 1/2-4 1/2	2490	140	210	21500	6606	P34x7	DP34x7	Ow FBB3	6-3 1/2 x 4 1/2	298	5.7	214	33.7	90-2800 2F	8.5	62.5	97 1/2	54 1/2	34 1/2	42x3	56x3
	C60 4-5	2615	140	210	21500	6685	P34x7	DP34x7	Ow FBB3	6-3 1/2 x 4 1/2	298	5.7	214	33.7	90-2800 2F	8.5	62.5	97 1/2	54 1/2	34 1/2	42x3	56x3
	A7 5-7 1/2	6500	160	225	37000	11590	B9.75/20	DB9.75/20	Ow FDB	6-4 1/2 x 5 1/2	625	4.5	358	60.0	123-2200 2F	6.38	57.3	106	72	34	48x3	56x3
	A8 7 1/2	6600	160	225	37000	11590	B9.75/20	DB9.75/20	Ow FDB	6-4 1/2 x 5 1/2	648	4.4	460	60.0	140-2100 2F	6.38	57.3	106	72	34	48x3	56x3
	C-3 2-2 1/2	1905	177	207	13000	4900	B7.00/20	DB7.00/20	Wau GBK	6-3 1/2 x 4 1/2	282	5.25	188	33.8	85-3200 SF	6.80	44.2	144	91	34	42x2 1/2	57 1/2 x 2 1/2
	D-4 2 1/2-3	2055	177	207	15000	5150	B7.00/20	DB7.00/20	Wau GBK	6-3 1/2 x 4 1/2	282	5.25	188	33.8	85-3200 SF	7.40	47.0	144	91	34	42x2 1/2	57 1/2 x 2 1/2
	E-4 3-4	2305	177	207	17000	5475	B7.50/20	DB7.50/20	Wau GBK	6-3 1/2 x 4 1/2	381	6.1	257	41.0	85-2500 SF	7.80	54.6	144	91	34	42x2 1/2	54x3
Mack Jr.	F-4 3 1/2-4 1/2	2515	177	207	22000	6525	B8.25/20	DB8.25/20	Wau GBK	6-4 1/2 x 4 1/2	381	6.1	257	41.0	85-2500 2F	8.40	58.8	144	91	34	42x2 1/2	54x3
	H-6 4-5	3175	177	207	22000	7175	B9.00/20	DB9.00/20	Wau GBK	6-4 1/2 x 4 1/2	381	6.1	257	41.0	85-2500 2F	8.40	58.8	144	91	34	42x2 1/2	54x3
	1M	535	118	118	4500	2250	B6.00/16	B6.00/16	Ow MR200	6-3 1/2 x 4 1/2	209	5.4	144	24.3	72-3000 SF	4.27	12.0	63	26	34	36 1/2 x 1 1/2	55 1/2 x 2
	Jr. 10M	665	139	190	10000	2955	B6.00/20	P32x6	Ow MR209	6-3 1/2 x 4 1/2	209	5.4	144	24.3	72-3000 SF	5.83	39.2	99 1/2	57 1/2	34	36x1 1/2	48x2 1/2
	Jr. 20M	825	139	190	11500	3541	B6.00/20	DB6.00/20	Ow MR228	6-3 1/2 x 4 1/2	228	5.4	150	27.3	74-3000 SF	5.83	39.2	108 1/2	60 1/2	34	36x2 1/2	50x2 1/2
	Jr. 30M	1035	142	190	13500	3827	B6.50/20	DB6.50/20	Ow MR268	6-3 1/2 x 4 1/2	268	5.24	175	27.3	85-3000 SF	5.83	39.2	108 1/2	60 1/2	34	36x2 1/2	50x2 1/2
	Jr. 30MS	1105	142	190	14500	4077	B6.50/20	DB6.50/20	Ow MR268	6-3 1/2 x 4 1/2	268	5.24	175	27.3	85-3000 SF	5.83	39.2	108 1/2	60 1/2	34	36x2 1/2	50x2 1/2
	Jr. 30MT	1475	120	190	14500	4150	B7.00/20	DB7.00/20	Ow MR268	6-3 1/2 x 4 1/2	309	5.4	202	31.5	90-3000 SF	5.74	43.3	150	102	33 1/2	44x2 1/2	54x3
	EH	2250	146	194		5400	B7.00/20	DP32x6	Ow BG	6-3 1/2 x 4 1/2	309	5.4	202	31.5	90-3000 SF	5.44	26.8	150	102	33 1/2	44x2 1/2	54x3
	BG	3000	138	192		5400	P32x6	DP32x6	Ow BG	6-3 1/2 x 4 1/2	309	5.4	202	31.5	90-3000 SF	5.44	26.8	150	102	33 1/2	44x2 1/2	54x3
(c.o.e.) EC	3350	108	162		6650	P32x6	DP32x6	Ow BG	6-3 1/2 x 4 1/2	309	5.4	202	31.5	90-3000 SF	6.12	29.7	132	102 1/2	33 1/2	44x2 1/2	54x3 1/2	
Mar.-Herr. (F) LD-1 1/4	BF	3750	156	210		6700	B8.25/20	DB8.25/20	Ow CU	6-3 1/2 x 4 1/2	354	5.4	237	36.0	100-2800 SF	7.01	33.9	132	102 1/2	33 1/2	44x2 1/2	54x3 1/2
	BF	4000	156	210		7000	B8.25/20	DB8.25/20	Ow CU	6-3 1/2 x 4 1/2	354	5.4	237	36.0	100-2800 SF	6.33	45.1	150	102	33 1/2	44x2 1/2	54x3 1/2
	(c.o.e.) EB	3900	108	162		7300	B8.25/20	DB8.25/20	Ow CU	6-3 1/2 x 4 1/2	354	5.4	237	36.0	100-2800 2F	7.54	60.9	150	102	33 1/2	44x2 1/2	54x3 1/2
	(c.o.e.) EB	4150	108	162		7600	B8.25/20	DB8.25/20	Ow CU	6-3 1/2 x 4 1/2	354	5.4	237	36.0	100-2800 2F	7.54	60.9	150	102	33 1/2	44x2 1/2	54x3 1/2
	AB	4000	156	210		6900	P34x7	DP34x7	Ow AB	6-4 1/2 x 5 1/2	283	4.8	192	28.9	65-2100 CD	7.27	37.4	120	102 1/2	33 1/2	44x2 1/2	54x3 1/2
	AB	4200	156	210		7300	P34x7	DP34x7	Ow AB	6-4 1/2 x 5 1/2	283	4.8	192	28.9	65-2100 2F	7.54	36.4	120	102 1/2	33 1/2	44x2 1/2	54x3 1/2
	BM	4700	157	211		7900	B9.00/20	DB9.00/20	Ow CE	6-4 1/2 x 5 1/2	414	5.2	270	38.4	108-2400 2F	7.01	49.4	180	130	33 1/2	50x3	50 1/2 x 3 1/2
	(c.o.e.-15) CH	4950	132	180		9000	B9.00/20	DB9.00/20	Ow CE	6-4 1/2 x 5 1/2	414	5.2	270	38.4	108-2400 CD	5.67	55.2	180	120	33 1/2	53 1/2 x 3	54x3
	BX	6250	171	225		9400	B9.75/22	DB9.75/22	Ow CF	6-4 1/2 x 5 1/2	468	5.2	310	43.4	117-2400 2F	5.05	49.4	180	120	33 1/2	53 1/2 x 3	56 1/2 x 3 1/2
	BX	5600	171	225		9300	B9.75/22	DB9.75/22	Ow CF	6-4 1/2 x 5 1/2	468	5.2	310	43.4	117-2400 2F	7.54	53.1	180	120	33 1/2	53 1/2 x 3	56 1/2 x 3 1/2
(c.o.e.-15) CJ	5750	132	180		10200	B9.75/22	DB9.75/22	Ow CF	6-4 1/2 x 5 1/2	468	5.2	310	43.4	117-2400 2F	7.43	47.7	132	93	37 1/2	48x3	50x4	
AK	5500	162	228		9500	B10.50/24	DB10.50/24	Ow AC	4-5x6	471	4.0	300	40.0	74-1600 2F	4.11	26.3	66 1/2	36	38	36 1/2 x 1 1/2	46x2 1/2	
†Oldsmobile	(F) C5A-4 1 1/2-3	1527	112			3900	B6.0.															



COMPRE DONDE VEA ESTE LETRERO

**SOY EL PREPARAKOTE — EL IMPRIMADOR
QUE RELLENA Y PUEDE SER LIJADO**

*Un buen
trabajo de
acabado
necesita
una
buena*



Preparakote es otro producto perfeccionado por la du Pont, para ayudarle a hacer mejores trabajos de acabado. El Preparakote rellena muy bien y puede lijarse en seco en cuatro horas. Tiene notable adhesión, aun a materiales como el acero galvanizado y otros metales no ferrosos. Puede aplicarse en una, dos o tres capas,

sin necesidad de secadura entre las capas. Pida al representante de la du Pont información completa sobre este admirable imprimador, que le ahorrará tiempo y trabajo en sus obras de acabado . . . Para mayores ganancias en trabajos de acabado, siempre emplee los materiales de acabado du Pont.

**PINTURAS
BARNICES**

*** DUCO ***



*** DULUX ***

**ESMALTES
LACAS**

E. I. DU PONT DE NEMOURS & CO., INC.,

División de Acabados — Oficinas de Ventas de Exportación — Parlin, N. J., E. U. A.

REPRESENTANTES

ARGENTINA

Industrias Químicas Argentinas
"Duperial," S. A. Industrial y Com-
ercial, Av. Pres. R. Sáenz Peña 832,
Buenos Aires.

BRASIL

E. C. Kuehl, c/o S. A. du Pont do
Brasil, rua dos Ourives 92,
Rio de Janeiro.

FRANCIA

C. E. Michaux, 14 rue Lincoln,
Paris VIII.

ISLAS FILIPINAS

F. J. True, c/o Macondray & Co.,
China Bank Building, Manila.

MEXICO

W. J. Rust, c/o du Pont S. A.,
Avenida Uruguay 55, México, D. F.

PUERTO RICO

H. A. Medeiros, Box 5364, Puerta
de Tierra, San Juan.

DISTRIBUIDORES

ARGENTINA

H. W. Peabody & Cia. Argentina
Ltda., Buenos Aires.

BOLIVIA

C. F. Gundlach, La Paz.

BRASIL

Westphalen, Bach & Krohn, Bahia;
Mestré & Blatge, São Paulo; Leão
& Cia, Recife; Mestré & Blatge,
J. C. Moreira & Cia., Rio de
Janeiro; Importadora de Ferrame-
ntos, Pará; Fernandes Junior &
Cia., Ceará.

ISLAS CANARIAS

J. González Suárez, Las Palmas

CHILE

Pérez, Reitze y Benítez, Ltda.,
Santiago y Valparaíso.
Gibbs Williamson, Ltda.,
Antofagasta

COLOMBIA

Carlos Salgado Jaime, Bogotá;
Juan Puttfarcken, Cali; Jorge Sal-
darriaga, Medellín; Francisco
Gutiérrez T., Barranquilla; Cor-
nelio Anzola, R., Manizales.

COSTA RICA

José María Arce & Cia., S. A.,
San José.

CUBA

Cia. Nacional de Importación,
Habana.
Viuda de Alberto Gonzales,
Santiago de Cuba

REP. DOMINICANA

Santo Domingo Motors Co.,
Ciudad Trujillo.

ECUADOR

L. A. Lavallo, Quito; Miguel
Cucalon J., Guayaquil.

ESPAÑA

La Aceitera Exportadora, S. A.,
Barcelona.

FILIPINAS

Macondray & Company, Manila.

GUATEMALA

Charles W. Qualman, Suc.,
Guatemala.

HAITI

Mallebranche, Gentil, Bogat &
Co., Port-au-Prince.

HONDURAS

Louis Caron, San Pedro Sula.

MEXICO

Heedles & Breidsprecher, México,
D. F.; Cia. Comercial Importa-
dora, S. A. México, D. F.; Garza
Hermanos, Torreón; Julio Molina
Font, S. en C., Mérida, Yuc.
Casa Chapa S/A Monterrey, N.L.

NICARAGUA

F. A. Pellas & Co., Ltd., Managua

PANAMA

Guardia & Co., Ltd., Panamá.

PARAGUAY

Villalonga Hermanos, Asunción.

PERU

Pedro Martinto, Lima.

PORTUGAL

Bethencourt Brothers, Ltd.,
Lisboa.

PUERTO RICO

F. W. Lehmer, Inc., San Juan
Alfonso Soto, Mayaguez.

EL SALVADOR

Armando Frenkel, San Salvador.

URUGUAY

Clericetti & Barrella, Montevideo.

VENEZUELA

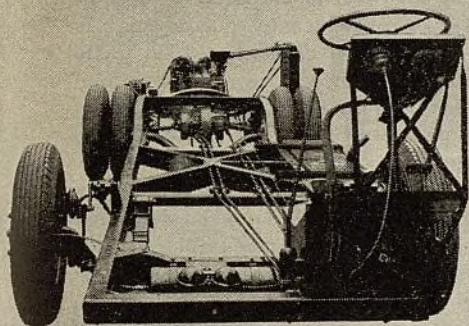
John R. Stubbins, Caracas y
Maracaibo.

*DUCO, *DULUX y el ovalo du
Pont, que es la marca de fabrica,
están registrados como propiedad de
E. I. du Pont de Nemours & Co.,
Inc., para identificar sus materiales
de acabados.

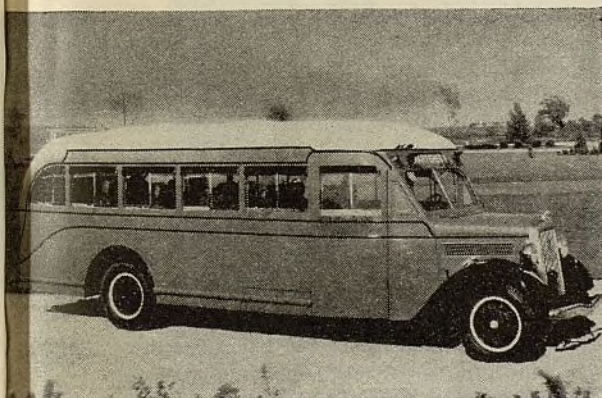
MARCA Y MODELO	INFORMACION GENERAL						TAMAÑOS DE LOS NEUMÁTICOS		MOTOR						EJE TRASERO		DIMENSIONES DE LA CAJA		MUELLES				
	Capacidad en toneladas	Precio del chasis	Distancia normal entre los ejes	Maxima distancia entre los ejes	Peso bruto del vehículo	Peso del chasis solo	Delanteros	Traseros	Marca y modelo	No. de cilindros	Diám. int. de cil. y carrera de émbolo	Cilindrada	Compresión	Esfuerzo de rotación en pies libras	Potencia según la A. M. A.	Potencia máxima al freno a las r.p.m. indicadas	Engranaje y tipo	Desmultiplicaciones	De compartimiento al extremo trasero del basidor	De compartimiento al eje trasero	Anchura del basidor	Delanteros	Traseros
Stewart 40HE	1/2	495	113	113	2110	6.00/16	6.00/16	Wau	4-3/4x4	133	6	98	17	35-2400	SF	5.1	14.4	77	44	32	38 1/2x2 1/4	50x2	
Stewart 60HE	3/4	545	128	128	2325	6.00/16	6.00/16	Con	6-3/4x4	170	6.2	124	21.6	60-2800	SF	5.1	14.4	77	52	32	38 1/2x2 1/4	50x2	
Stewart 45AE	1 1/2-2	845	134	188	11000	3490	6.00/20	6.00/20	Wau	6-3/4x4 1/2	222	5.62	155	27.3	65-2800	SF	5.5	35.1	97 1/2	54	32	38 1/2x2 1/4	50x2 1/2
Stewart 47AE	2-3	945	134	205	13000	3590	6.00/20	6.00/20	Wau	6-3/4x4 1/2	222	5.6	155		65-2800	SF	5.83						
Stewart 50AE	2 1/2-3 1/2	1145	134	205	14500	4490	6.50/20	6.50/20	Wau	6-3/4x4 1/2	263	5.58	175	31.5	77-2800	SF	6.37	40.8	97 1/2	54	32	38 1/2x2 1/4	50x2 1/2
Stewart 49AE	3-4	1695	144	220	16000	5640	7.00/20	7.00/20	Wau	6-3/4x4 1/2	282	5.24	190	33.7	83-2800	SF	7.16	43.7	109 1/2	64	32	38 1/2x2 1/4	50x3
Stewart 58XE	3 1/2-4 1/2	2490	160	235	21000	6690	7.50/20	7.50/20	Wau	6-4 1/4x4 1/2	404	5.7	265	43.3	88-2500	WF	7.25	50.8	121 1/2	73 1/2	32	38 1/2x2 1/4	50x3
Stewart 18XE	3 1/2-4 1/2	2890	160	235	21000	7190	7.50/20	7.50/20	Wau	6-4 1/4x4 1/2	404	5.7	265	43.3	88-2500	WF	7.25	50.8	121 1/2	73 1/2	32	38 1/2x2 1/4	50x3
Stewart 38-E	3 1/2-5	4090	170	241	25000	8070	9.00/20	9.00/20	Wau	6-4 1/2x4 1/2	517	4.5	330	51.3	110-2000	WF	8.2	116	128 1/2	73 1/2	34	38 1/2x2 1/4	50x4
Stewart 31XE	5-8	5490	165	235	30000	9490	9.75/20	9.75/20	Wau	6-4 1/2x4 1/2	517	4.5	330	51.3	110-2000	WF	8.2	116	128 1/2	73 1/2	34	38 1/2x2 1/4	50x4
Stewart D10E	1 1/2-2	1695	140	176	3920	6.50/20	DB6.50/20	Wau Hess	4-3/4x4 1/2	210	6.0	125	22.5	45-2800	SF	5.14	45.8	57 1/2	38 1/2	32	38 1/2x2 1/4	50x2 1/2	
Stewart D30E	3-4	2990	145	220	5485	6.00/16	DB7.00/20	Wau Hess	6-3/4x4 1/2	282	6.0	190	33.8	75-2800	SF	7.16	43.7	109 1/2	64 1/2	32	38 1/2x2 1/4	50x3	
Studebaker 35	1 1/2-2	116	116	116	2340	6.00/16	B6.00/16	Own	6-3/4x4 1/2	218	6.0	160	25.4	86-3400	Hyp	4.55	11.5	66	29 1/2	48 1/2	37 1/2x2	54x1 1/2	
Studebaker J15	1 1/2-2	655	138	162	3402	6.00/20	P32x6	Own	6-3/4x4 1/2	218	6.0	160	25.4	85-3200	SF	5.57	35.7	102	60	34	36x2	48x2 1/2	
Studebaker J15M	1 1/2-2	655	101	162	3262	6.00/20	P32x6	Own	6-3/4x4 1/2	218	6.0	160	25.4	85-3200	SF	5.57	35.7	101 1/2	59 1/2	33 1/2	36x2	48x2 1/2	
Studebaker J20	2-3	955	138	180	4210	6.50/20	DB6.50/20	Her JXB	6-3/4x4 1/2	263	5.8	179	31.5	79-2800	SF	6.80	43.5	102	60	34	39x2 1/2	54x3	
Studebaker J20M	2-3	955	101	162	4117	6.50/20	DB6.50/20	Her JXB	6-3/4x4 1/2	263	5.8	179	31.5	79-2800	SF	6.80	43.5	101 1/2	59 1/2	34	39x2 1/2	54x3	
Studebaker J25	2 1/2-3 1/2	1495	138	180	5077	6.00/20	DB7.00/20	Her JXD	6-4x4 1/2	320	5.6	214	38.4	86-2600	SF	6.83	51.8	102	60	34	39x2 1/2	54x3	
Studebaker J25M	2 1/2-3 1/2	1495	101	162	4987	6.00/20	DB7.00/20	Her JXD	6-4x4 1/2	320	5.6	214	38.4	86-2600	SF	6.83	51.8	101 1/2	59 1/2	34	39x2 1/2	54x3	
Studebaker J30	3-4	1885	142	188	5886	6.00/20	DP32x6	Her WXC3	6-4 1/4x4 1/2	383	5.5	263	43.3	98-2400	SF	6.83	53.8	102	60	34 1/2	39x2 1/2	54x3	
Studebaker J30M	3-4	1885	101	166	5800	6.00/20	DP32x6	Her WXC3	6-4 1/4x4 1/2	383	5.5	263	43.3	98-2400	SF	6.83	53.8	101 1/2	59 1/2	34 1/2	39x2 1/2	54x3	
Terraplane Stand.	3/4	450	117	117	2210	6.00/16	B6.00/16	Own	6-3x5	212	6.25	21.6	96-3900	SF	4.55	11.0	66 1/2	47 1/2	33 1/2	33x1 1/2	52 1/2x1 1/2		
Terraplane "Big Boy"	3/4	480	124	124	2260	6.00/16	B6.00/16	Own	6-3x5	212	6.25	21.6	96-3900	SF	4.55	11.2	64	47 1/2	33 1/2	33x1 1/2	52 1/2x1 1/2		
White 703	1-2	1315	136	214	4450	6.00/20	B7.00/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.5	82-2600	SF	5.88	36.8	93 1/2	60 1/2	34	39x2 1/2	50x2 1/2	
White 704	2-4	1425	136	214	4740	6.00/20	DB7.00/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.5	82-2600	SF	5.88	36.8	93 1/2	60 1/2	34	39x2 1/2	50x2 1/2	
White 704A	2 1/2-3 1/2	1500	136	214	4855	6.50/20	DB7.50/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.5	82-2600	SF	5.88	36.8	93 1/2	60 1/2	34	39x2 1/2	50x2 1/2	
White 709	1 1/2-3	1075	136	214	5543	6.50/20	DB7.50/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.5	82-2600	SF	5.88	36.8	93 1/2	60 1/2	34	39x2 1/2	50x2 1/2	
White 704K	8-10	1925	136	160	5520	6.00/20	DB7.00/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.5	82-2600	SF	5.88	36.8	93 1/2	60 1/2	34	39x2 1/2	50x2 1/2	
White 720	3 1/2-7	4275	134	212	8200	6.00/20	DB9.00/20	Own 396	6-4x5 1/2	396	5.0	270	38.4	112-2400	2F	7.95	50.6	97	60	34	41x2 1/2	54x3 1/2	
White 722	4-8 1/2	5275	134	212	9300	6.00/20	DB9.75/20	Own 460	6-4 1/2x5 1/2	460	5.0	320	44.6	123-2200	2F	7.74	49.3	97	60	34	42x3	56x3 1/2	
White 720T	3 1/2-7	4275	134	150	8100	6.00/20	DB9.00/20	Own 396	6-4x5 1/2	396	5.0	260	38.4	112-2400	2F	7.95	50.6	92	60	34	41x2 1/2	56x3 1/2	
White 712	3-5	2650	154	190	6500	6.00/20	DB8.25/20	Own 318	6-3/4x4 1/2	318	5.5	234	36.0	94-2600	SF	5.71	43.3	134 1/2	84 1/2	34	41x2 1/2	54x3	
White 718	3-6	3030	154	190	6830	6.00/20	DB9.00/20	Own 318	6-3/4x4 1/2	318	5.5	234	36.0	94-2600	SF	5.71	43.3	134 1/2	84 1/2	34	41x2 1/2	54x3	
White 640K	3-4 1/2	6100	180	214	10185	6.00/20	DB9.00/20	Own 5A	6-4 1/2x5 1/2	580	4.6	385	51.3	130-2050	SF	5.18	32.2	156 1/2	91 1/2	34 1/2	42x3	56x3 1/2	
White 730	3-7	6000	162	180	10900	6.00/20	DB9.75/20	Own 5A	6-4 1/2x5 1/2	580	4.6	385	51.3	130-2050	SF	5.18	32.2	156 1/2	91 1/2	34 1/2	42x3	56x3 1/2	
White 641K	3-6	6450	180	214	10460	6.00/20	DB9.75/20	Own 5A	6-4 1/2x5 1/2	580	4.6	385	51.3	130-2050	SF	5.18	32.2	156 1/2	91 1/2	34 1/2	42x3	56x3 1/2	
White 641K	3-6	6050	180	214	10660	6.00/20	DB9.75/20	Own 5A	6-4 1/2x5 1/2	580	4.6	385	51.3	130-2050	SF	5.18	32.2	156 1/2	91 1/2	34 1/2	42x3	56x3 1/2	
White 731	8-10	6800	162	180	11400	6.00/20	DB10.50/20	Own 505	6-4 1/2x5 1/2	580	4.6	385	51.3	130-2050	SF	5.18	32.2	156 1/2	91 1/2	34 1/2	42x3	56x3 1/2	
White 642	4-7 1/2	6750	180	214	10910	6.00/20	DB9.75/20	Own 5A	6-4 1/2x5 1/2	580	4.6	385	51.3	130-2050	SF	5.18	32.2	156 1/2	91 1/2	34 1/2	42x3	56x3 1/2	
White c.o.e. 805	1 1/2-2	1750	97	193	4895	6.00/20	DB7.00/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.5	82-2600	SF	5.88	36.8	93 1/2	60 1/2	34	41x2 1/2	54x3	
White c.o.e. 809	1 1/2-3	2275	97	193	5643	6.50/20	DB7.50/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.5	82-2600	SF	5.88	36.8	93 1/2	60 1/2	34	41x2 1/2	54x3	
White c.o.e. 812	3-5	2950	97	193	6600	6.00/20	DB8.25/20	Own 303	6-3/4x4 1/2	303	5.5	215	34.3	87-2400	SF	5.71	34.6	93 1/2	60 1/2	34	41x2 1/2	54x3	
White c.o.e. 818	3-6	3330	97	193	6930	6.00/20	DB9.00/20	Own 318	6-3/4x4 1/2	318	5.5	234	36.0	91-2400	2F	7.95	48.2	93 1/2	60 1/2	34	41x2 1/2	54x3	
White 700	1-2	985	136	198	4148	6.50/20	B6.50/20	Own 250	6-3/4x4 1/2	250	5.8	165	28.4	70-2600	SF	4.86	31.1	104 1/2	60 1/2	34	40x2	50x2 1/2	
White 700K	1 1/2-2 1/2	1395	136	148	4350	6.50/20	DB6.50/20	Own 250	6-3/4x4 1/2	250	5.8	165	28.4	70-2600	SF	5.57	35.6	104 1/2	60 1/2	34	40x2	50x2 1/2	
White 705	1 1/2-2 1/2	1725	136	226	4883	6.00/20	DB7.00/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.4	83-2800	SF	5.10	32.0	104 1/2	60 1/2	34	39x2 1/2	54x3	
White 710	2-4 1/2	1620	136	226	5959	6.50/20	DB7.50/20	Own 303	6-3/4x4 1/2	303	5.5	215	34.3	92-2800	SF	5.11	31.0	104 1/2	60 1/2	34	39x2 1/2	54x3	
White 810	2-4 1/2	2550	97	193	6010	6.50/20	DB7.50/20	Own 303	6-3/4x4 1/2	303	5.5	215	34.3	92-2800	SF	5.11	31.0	95 1/2	60 1/2	34	41x2 1/2	54x3	
White (X) 904	3-7	2950	136	214	7260	6.00/20	DB7.00/20	Own 270	6-3/4x4 1/2	270	5.5	195	30.4	83-2800	WF	6.40	40.1	100	60 1/2	34	39x2 1/2	54x4	
White (X) 918	6-11	4775	142	205	9390	6.00/20	DB9.00/20	Own 318	6-3/4x4 1/2	318	5.5	234	36.0	94-2600	2F	7.0	42.4	100	60 1/2	34	41x2 1/2	54x4	
White (X) 920	7-12	7250	146	212	12230	6.00/20	DB9.00/20	Own 396	6-4x5 1/2	396	5.0	270	38.4	115-2600	2F	7.33	46.9	100	72				



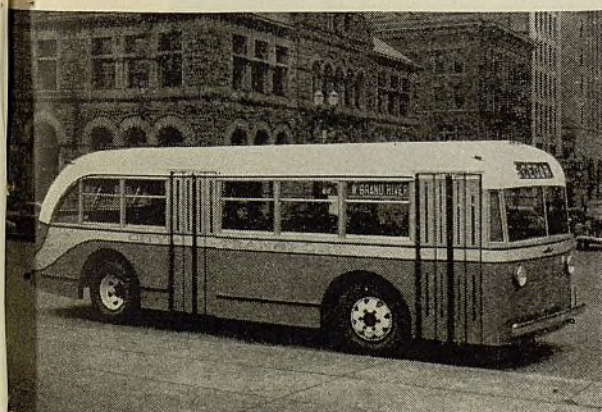
OMNIBUS REO DE TIPO METROPOLITANO. Muy populares entre las empresas de transporte en ciudades y pueblos. Son modernos en estilo y proveen gran espacio de carga y buena distribución de peso.



CHASIS REO DE TIPO PUSHER. Típico de la construcción del ómnibus de seguridad Reo, es este poderoso chasis de baja altura, caracterizado por ancho bastidor con refuerzos cruzados, bajo centro de gravedad, seguros frenos neumáticos y otras numerosas ventajas de seguridad.



OMNIBUS REO DE TIPO CORRIENTE. Se usan mucho para servicio de campo o interurbano. Seguros, durables y económicos. Bajo costo inicial. Millares en uso en todas partes del mundo.



OMNIBUS REO DE TIPO PUSHER. Nuevos modelos De Luxe contruïdos especialmente para uso en lugares de intenso tráfico vehicular.

Reo Ofrece CAMIONES DE SEGURIDAD PARA TODO REQUISITO

Para tránsito urbano y para servicio interurbano o de larga distancia, hay ómnibus Reo en tipos que responden a todo requisito de transporte. Estos modernos ómnibus interpretan inteligentemente las necesidades de las empresas de transporte y del público que se sirven de ellos.

Estilo adelantado—seguridad adicional—mayor comodidad de pasajero—economía y seguridad en grados máximos. Estos son rasgos sobresalientes que se hallan en todo ómnibus de seguridad Reo.

Los ómnibus Reo de tipo corriente son igualmente populares para el transporte urbano y de campo, a causa de la baja inversión inicial, reducido costo de conservación y construcción corriente. Los chasis comerciales normales Reo se emplean también por millares en esta clase de servicio.

Los ómnibus Metropolitan Reo, con gobierno al frente, gozan de creciente popularidad a causa de su mayor espacio de carga e ideal distribución del peso.

Y los nuevos ómnibus Pusher Reo, introducidos recientemente, se están haciendo cada día más populares para uso urbano en que el servicio moderno, perfecta distribución de peso y máxima comodidad de pasajero son factores de primordial im-

portancia. Un piso bajo, un ancho bastidor con refuerzos cruzados, un nuevo sistema de frenos neumáticos completamente encerrados y la ausencia de ruido y de olor son los rasgos más resaltantes del ómnibus Pusher Reo.

A todo dueño de ómnibus o interesado en comprar ómnibus, le conviene estudiar el nuevo surtido Reo. Se están obteniendo mayores ganancias con los ómnibus Reo, debido a su económico funcionamiento, prolongada duración y baja inversión inicial.

Una representación valiosa

La representación el camión Reo ofrece una oportunidad de ganancia sin igual. El surtido de camiones Reo comprende modelos de estilos perfilados, con radiadores en V, desde el camión rápido de entregas de $\frac{1}{2}$ tonelada hasta los grandes vehículos de transporte de 40.000 libras de capacidad bruta. Se ofrecen en distancias entre los ejes de 114 a 220 pulgadas. Unos pocos buenos territorios están todavía disponibles a distribuidores responsables. Si Ud. se interesa en la representación del Reo, escribanos inmediatamente pidiéndonos características detalladas e información completa.

REO MOTOR CAR COMPANY

Ayuntamiento de Madrid.

Dirección telegráfica: REOCO, LANSING

centavos por cada dolar. El comerciante, por regla general, no es un experto en asuntos de crédito. Casi nunca calcula el crédito que ha de dar a sus clientes, con el mismo analítico cuidado de que se valen las grandes tiendas, por ejemplo. Por esta razón, está siempre expuesto a abrir cuenta corriente o dar crédito a personas que no podrían obtener estas mismas facilidades en otros establecimientos con departamento especial de créditos.

Por otra parte, el comerciante, a diferencia de otros en negocios diferentes, no es un buen cobrador de cuentas. Por esta razón, el mayor peligro que amenaza a su estructura financiera es la acumulación excesiva de cuentas por cobrar de lenta o de difícil liquidación. A menos que se preocupe mucho de esta parte de su negocio, queda expuesto a verse finalmente "parado", con todo su capital en efectivo "atado" en cuentas por cobrar, y sin dinero para las necesidades más inmediatas y urgentes del negocio. Muchos comerciantes, en presencia de este peligro, han decidido hacer todos sus negocios sobre la base de pago al contado. Aunque esta base no sea la ideal, tiene, por lo menos, el mérito de evitar la inflación en cuentas por cobrar.

El comerciante cuyo capital es adecuado al monto de ventas que se propone realizar, que sigue un plan atinado en la distribución de sus gastos e inversión y que vigila atentamente el movimiento económico de sus actividades, está destinado a tener éxito en sentido financiero. No podrá hacer tantas ventas como su competidor más ambicioso pero menos competente en organización administrativa y financiera. Sus ganancias, sin embargo, serán seguras, en cada automóvil que venda, y año tras año, tendrá un negocio proporcionalmente lucrativo, resultando como un representante muy digno de confianza de la fábrica que represente.

A causa del mismo carácter del negocio, la administración financiera y la administración de ventas están íntimamente relacionadas. Esta íntima relación de ambas funciones se deben en

DIRECCION DE LAS FINANZAS

(Continuación de las página 36)

gran parte, al factor del automóvil usado, el cual tiene más influencia que todo otro sobre las ganancias del comerciante. Por esta razón, el comerciante que conduce su negocio de acuerdo con un objetivo financiero, debe prestar suma atención, en todo momento, a la situación en lo tocante a automóviles y camiones usados, no sólo en lo que atañe a su inventario, sino también en lo relativo a su composición y el curso de las ventas, por marcas y tipos. El descuido de estos detalles complica seriamente el estado financiero del negocio, como lo hemos dicho ya en párrafo anterior.

La administración financiera es, en realidad, una función departamental, pues para dirigir las operaciones económicas de un negocio, de un modo satisfactorio, es necesario tener un objetivo en cantidad y en valor para cada sección productiva del establecimiento. La mayor parte de los comerciantes del ramo en los Estados Unidos están obteniendo más ganancias de la venta de piezas y de reparaciones que de la venta de automóviles y camiones. Cualquiera pérdida en la venta de piezas y de reparaciones, impone una gran pérdida sobre el todo el negocio, el cual, al depender de las ganancias en la venta de automóviles solamente, no puede soportarse por sí mismo.

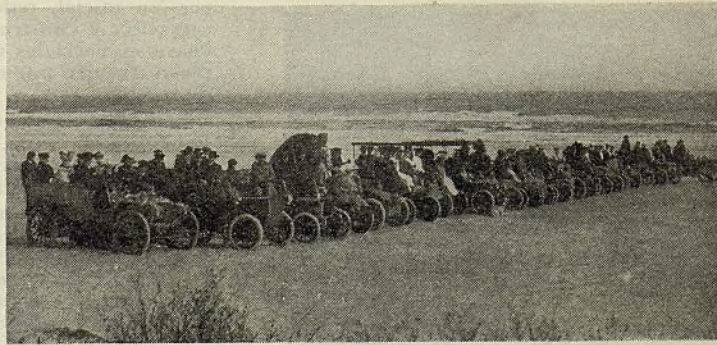
La administración financiera tiene, por lo tanto, un interés directo en la organización del departamento de servicio. Este debe colocarse en un punto de fácil acceso al público y las existencias de piezas y accesorios deben instalarse también en puntos convenientes para facilitar su manejo y venta. El taller merece, por su parte, particular atención, en lo tocante a equipo, herramienta y pericia profesional de los mecánicos. El buen servicio entraña

generalmente un costo moderado para la clientela. Luego es necesario desarrollar una organización de vendedores, mecánicos, inspectores y ensayadores, que además de ser experta en sus trabajos, sea también fiel al negocio, cortes en su trato para que se gane la confianza del público. La promoción de las ventas de servicio mecánico debe llevarse a cabo con tino y de un modo sostenido. Otro punto importante es llevar un inventario exacto de todo: piezas, accesorios, herramientas, etc., a fin de protegerse contra equivocaciones, robos y otros contratiempos.

La administración financiera comprende una regulación exacta de todos los gastos. Esta regulación, sin embargo, no debe ser de un carácter mesquino y contraproducente, que levante la voz en negación enfática a todo gasto justificado. Es necesario establecer aquí un sentido de previsión, para evitar todo derroche y para asegurar, al mismo tiempo, que todo dinero gastado se invierta en algo que beneficie al negocio. Las posibilidades de derroche de dinero en este negocio son incontables. Desde el uso innecesario de automóviles hasta el derroche de jabón, por ejemplo, todo necesita cuidadosa vigilancia. Bajo las presentes condiciones de competencia, la diferencia entre la pérdida y la ganancia del negocio está dependiendo de ahorrar algunos centavos en ciertas cosas y de obtener una pequeña ganancia en todas las ventas y servicios del establecimiento. El total de ventas no significa, al ser grande, que haya una ganancia grande. Las verdaderas ganancias provienen de los ahorros, de las economías que se realizan en los numerosos detalles del negocio. A menos que la administración financiera se preocupe continua e inteligentemente de aprovechar toda oportunidad de evitar derroche y de sacar provecho de toda oportunidad de economía y ganancia, el negocio dejará de resultar lucrativo.

El administrador competente trata siempre de proteger la reputación económica de su negocio. Ve que todas las obligaciones se paguen puntualmente y

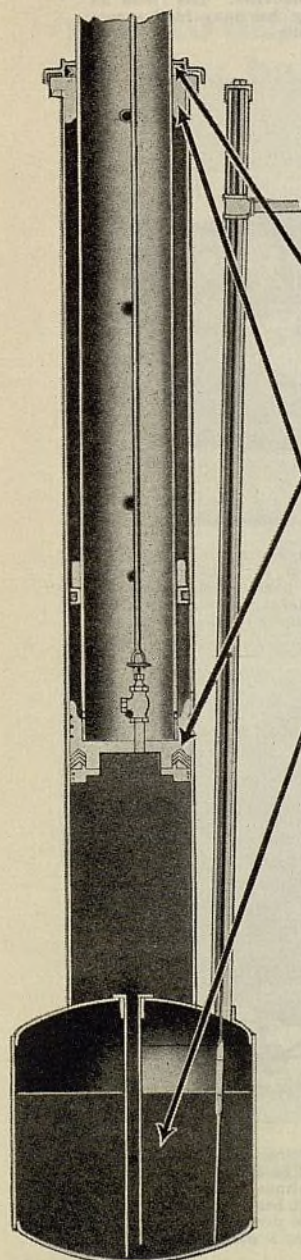
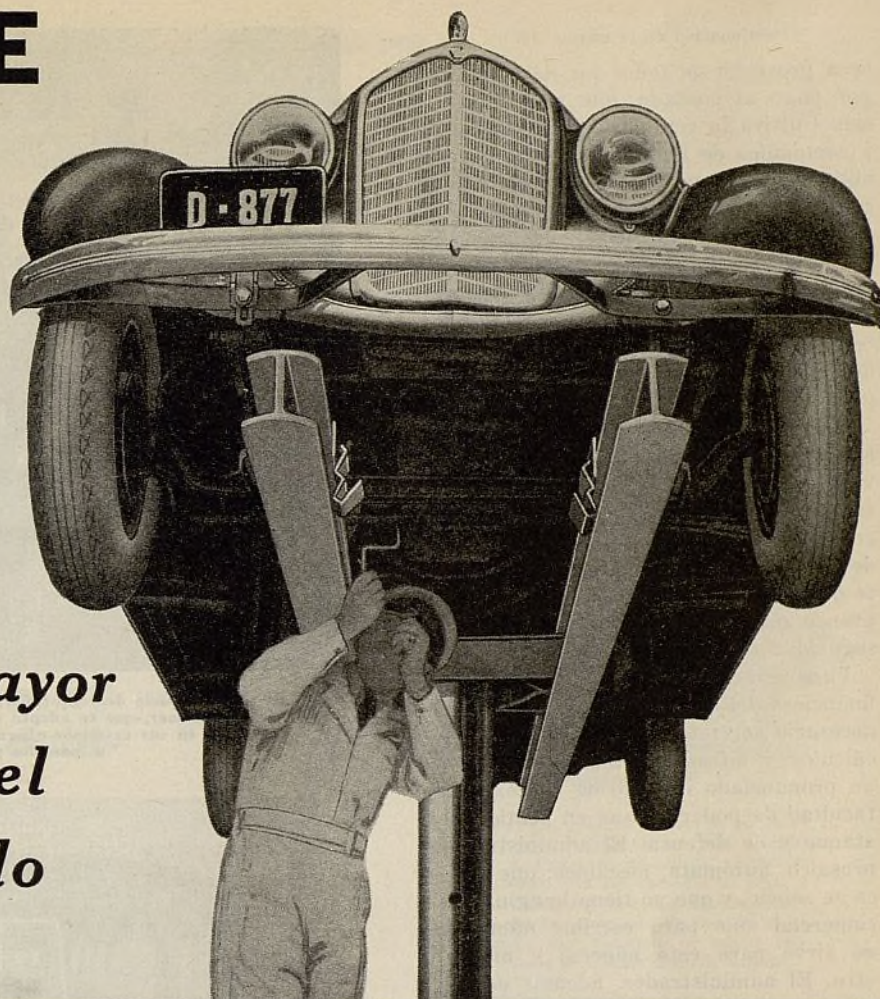
(Continúa en la página 60)



Estas dos vistas forman interesante contraste. Fueron tomadas en Daytona Beach, Florida y reflejan el progreso del automóvil. A la derecha mostramos una tomada en 1904, año en que concurren 22 automóviles a la primera carrera internacional, que fue ganada por William K. Vanderbilt.

COMPARE ESTAS VENTAJAS

---razones por las
cuales el levanta-
dor de automóvil
GLOBE es el de mayor
venta del
mundo



No hay cierre de empaquetadura. El levántador GLOBE no sube ni baja pasando por una empaquetadura apretada y retardante. Esto significa un funcionamiento más rápido y suave, sin renovación de empaquetaduras.

Mayor superficie de contacto. Cojinetes más amplios que los de todo otro levántador, quedando más separados, para asegurar un mayor grado de estabilidad.

Menor costo de conservación. El GLOBE no tiene piezas móviles expuestas, requiere menos fuerza, menos aceite y no necesita ajuste de cierre de empaquetadura.

Se requiere menos aceite. El levántador GLOBE requiere sólo 27 galones de aceite, en comparación con el abastecimiento de 32 a 47 galones que necesitan otros levántadores. Nunca hay necesidad de agregar más aceite.

los agujeros dispuestos en el émbolo a alturas convenientes, para que el levántador quede temporariamente sin girar.

Sólo el GLOBE tiene estas ventajas — y estas superioridades son mayor superficie de contacto, necesidad de menos aceite, funcionamiento más rápido, suave y seguro, y muchas otras que resultan de su construcción tan adelantada.

Compare el GLOBE con el de cualquiera otra marca, antes de comprar un levántador. Compre el levántador más aceptado del mundo. Pídanos catálogo ilustrado, ahora mismo.

GLOBE

Levántador de Automóvil

La vista a la izquierda muestra las superioridades de construcción que han hecho que el GLOBE sea el levántador de automóvil de mayor venta del mundo. Obsérvese que el cilindro del GLOBE es diferente del de toda otra marca. En primer lugar, no hay cierre de empaquetadura alrededor del émbolo. Por esta razón no hay presión de cierre de empaquetadura y no hay ajustes que hacer. En segundo lugar, el aceite queda DEBAJO del émbolo, de modo que el émbolo recibe la COMPLETA fuerza hidráulica para levantar la carga. En tercer lugar, debido a que el émbolo no tiene contacto con el aceite, se puede insertar una varilla en

GLOBE HOIST COMPANY

Des Moines, E. U. A.

Filadelfia, E. U. A.

Departamento de Exportación: Union Station Bldg., Utica, N.Y., E.U.A.

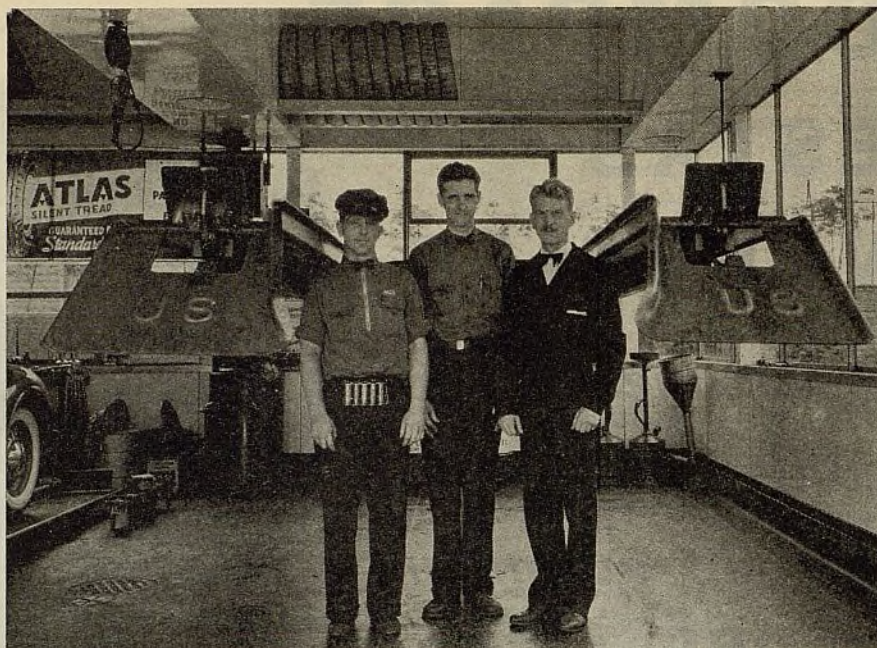
saca provecho de todos los descuentos, por pago al contado, que se le ofrezcan. Cultiva la confianza de los bancos y compañías de finanzas. Cuando se ve obligado a recurrir a ayuda bancaria, cuida de pagar el préstamo antes de su vencimiento. Mantiene a los bancos al corriente del estado económico de su negocio, pues sabe que los bancos tienen confianza en aquellos comerciantes que obran con sinceridad y honradez, y no en aquellos que son recelosos y furtivos.

Cuando una compañía de finanza le adelanta dinero para comprar automóviles nuevos, liquida cada pagaré antes de la entrega del automóvil a que corresponde. Nunca da a la compañía de finanza información falsa, ni permite que sus empleados la engañen. Comprende que la reputación por absoluta seguridad es el capital más importante.

Para tener éxito en la administración financiera del negocio de automóviles es necesario ser mucho más que adepto a cálculos y cifras. Es menester poseer un pronunciado instinto de ventas y la facultad de poder pensar en sentido de ataque y de defensa. El administrador prosaico, autómatas, mecánico, que nunca se sonríe, y que no tiene imaginación comercial sino para escribir números, no sirve para este negocio y ningún otro. El administrador, además de ser adaptado a números y cálculos, debe poseer un entendimiento natural de los valores puramente humanos, que son, al fin y al cabo, los factores decisivos del negocio.

Sobre todo, ha de contar con sentido común y una mente adaptable a las circunstancias que se presenten a cada paso. Debe estar dispuesto a abandonar cualquier plan o teoría que resulte contraproducente o insatisfactoria en su aplicación práctica, por atractiva y prometedora que se presente en papel. Por lo general, el administrador de la parte financiera del negocio de automóviles carece de estas excelentes cualidades y es por esta razón que ha desempeñado un papel muy secundario en el éxito del negocio de automóviles, quedando su personal acción limitada a libros y cuentas. Hay, por supuesto, excepciones a esta regla y ellas son, naturalmente, los contados casos en que el dueño mismo del negocio es hombre de grandes capacidades en todo sentido.

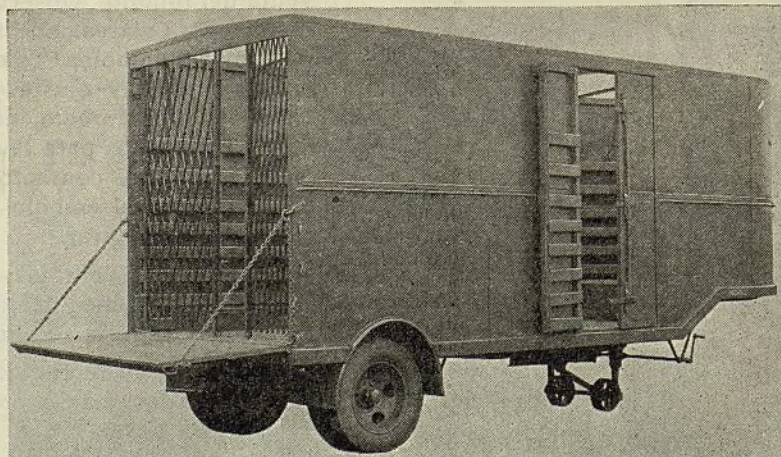
En todo departamento de este negocio tan interesante se requiere versatilidad, más la adición de un buen entendimiento de los factores humanos. El hombre competente para manejar un negocio de automóviles con éxito, posee, en realidad, todos los elementos humanos que pueden también habilitarle para tener éxito en cualquiera otra empresa a que se dedique.



El nuevo modelo de levantador, de soporte por las ruedas, introducido por la U. S. Air Compressor, que se adapta a los recientes modelos de automóviles. Los rieles no presentan en sus extremos ninguna obstrucción. Por esta razón hay muy fácil acceso a todos los puntos de lubricación del vehículo



Los visitantes a la Isla de Santa Catalina, California, pueden ahora viajar aquí en ómnibus modernos al estilo de coches antiguos. Construidos por la Twin Coach Co., estos ómnibus tienen un techo de lona, que puede enrollarse para permitir que los pasajeros puedan ver las montañas. Llevan guardabarros tableros, lámparas y otros detalles reminiscentes de los antiguos coches. Ofrecen amplia vista lateral



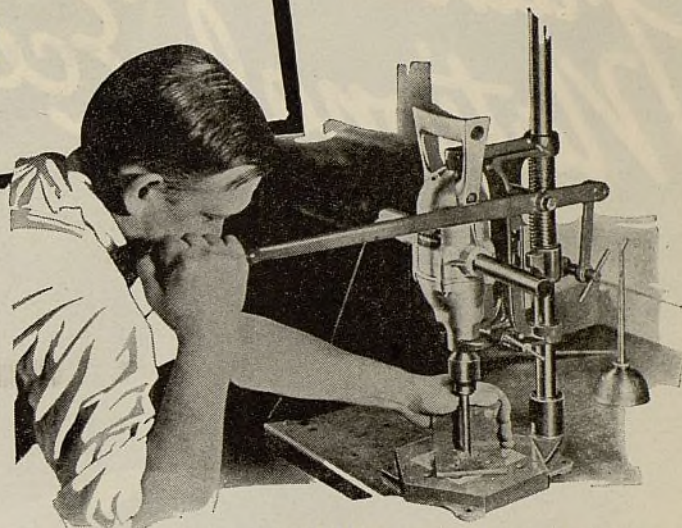
Este vagón de remolque, construido por la Trailer Co. of America, tiene techo descubierto, doble puerta lateral de 42", enrejado y plataforma levadiza atrás. Se adapta a transporte general y se destina al servicio de flete entre Carolinas y Baltimore, Md. por su dueño la Richmond-Carolina Motor Co. de Baltimore. El bastidor es de modelo Trailmobile T-32, de 22 pies de largo, con sección delantera proyectada y 14" de levantamiento. La carrocería es de acero, de 22 pies de largo, 8 pies de ancho y 6 pies 6 pulgadas de alto

¿PARA QUE reducir sus ganancias haciendo a mano trabajos como estos?

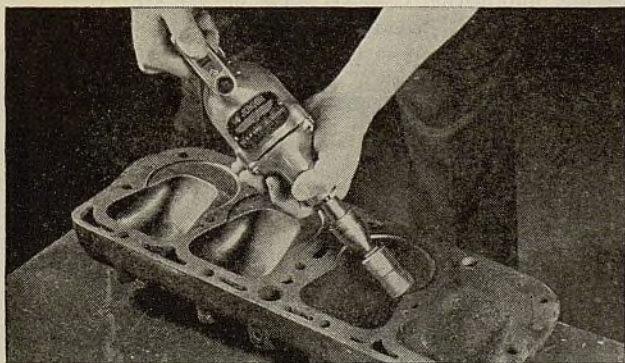
Los taladros Black & Decker Junior hacen mejor y más rápido el trabajo y muy pronto dejan ganancias debido a su bajo precio.

LOS BUENOS taladros eléctricos se hallan entre las herramientas más lucrativas de todo taller de reparación. Día tras día ahorran el lento y pesado trabajo con herramientas manuales, en reparaciones de carrocerías, rectificaciones de válvulas, descarbonización, instalación de accesorios y en muchos otros trabajos que llegan al taller. Las vistas en esta página muestran algunas de las

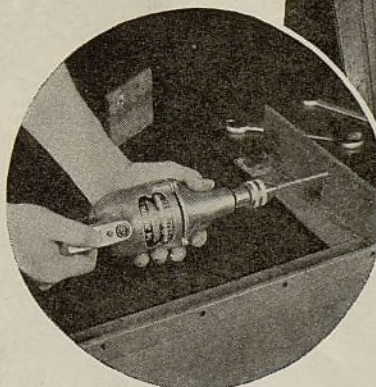
muchas maneras en que los talleres bien montados usan los taladros y accesorios Black & Decker—y su abastecedor podrá indicarle muchas otras aplicaciones. Pídale a su abastecedor que le demuestre estas herramientas y accesorios Black & Decker Junior, o bien, escriba a la oficina más cercana de la Black & Decker, ahora mismo, pidiéndole catálogo general.



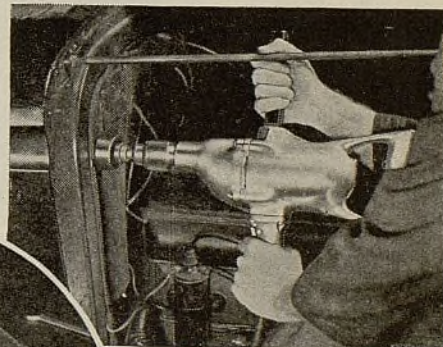
LA VELOCIDAD, exactitud y fuerza de un taladro vertical se obtienen fácilmente montando un taladro Black & Decker en un pedestal de taladro Black & Decker. No hay necesidad de pagar a un taller de máquina para que haga semejante trabajo cuando Ud. tiene esta combinación en su propio banco. Hay pedestales de taladro para todos los tamaños de taladros Black & Decker.



LA DESCARBONIZACION con cepillos especiales de limpieza, la propulsión de limpiadores de guías de válvulas, la propulsión de ruedas para esmerilado liviano, la afiladura de herramientas, la limpieza con cepillos de alambre, etc., son unos pocos, entre los muchos usos adicionales a que puede someterse un taladro Black & Decker Junior de $\frac{1}{4}$ ". El precio de este modelo de $\frac{1}{4}$ " es sólo \$19,50.



LA PERFORACION DE AGUJEROS PARA PERNOS, remaches o tornillos, en madera o metal, la instalación de accesorios, la escarificación de cojinetes de bielas y la perforación de pernos sin cabeza para su fácil extracción, son unos pocos de los muchos usos a que puede someterse este taladro Black & Decker Junior de $\frac{1}{4}$ ".



LA INSTALACION DE ACCESORIOS, tales como radioreceptores, caloríficos, relojes y bocinas—para los cuales es necesario hacer agujeros redondos grandes en el tablero, en el tabique, en el piso o en la carrocería de metal, resulta en un rápido y fácil trabajo con un taladro Black & Decker Junior de $\frac{1}{2}$ " y sierras circulares Black & Decker. El precio del modelo Black & Decker Junior de $\frac{1}{2}$ " es \$35,00.

BLACK & DECKER

La fábrica más grande del mundo de
HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES

THE BLACK & DECKER MFG. CO.
Towson, Maryland, E.U.A.

BLACK & DECKER MFG. CO., LTD.
Rail & Harbour Terminal Building,
Toronto, Ontario, Canadá

BLACK & DECKER (Australasia), Ltd.
Moore House, Circular Quay West
Sydney, Australia

BLACK & DECKER, Limited
Slough, Bucks., Inglaterra

Graham again Captures National Economy Title!

UNA VEZ CAMPEON, es una victoria notable . . . pero DOS VECES CAMPEON, es prueba absoluta de superioridad absoluta. Por segunda vez consecutiva, un Graham Supercharger capturó el Campeonato Nacional de Economía de los Estados Unidos de 1937, ganando la difícil carrera de economía en consumo de combustible, de 352 millas, de Gilmore-Yosemite, bajo la dirección de la American Automobile Association. . . . El Graham Supercharger victorioso establecido el estupendo record de 53,4 toneladas-millas* por galón (23,95 millas por galón) ganando el Campeonato contra 25 automóviles participantes. Un Graham Cavalier llegó en segundo lugar, con un rendimiento de 52,246 toneladas-millas por galón (24,62 millas por galón). . . . Consumiendo una tercera parte menos de gasolina por cada explosión de cilindro, el motor Graham Supercharger, con sobrecargador, produce más fuerza que todo otro de tamaño comparable del mercado. . . . En todo país del mundo, los automóviles Graham están confirmando de nuevo el gran lema del Graham Supercharger: . . . "va más lejos y más rápido con un galón de gasolina que todo otro automóvil del mercado". . . . Por carta o por telegrama que diga "Paigeinter Facts", pídanos información completa sobre nuestra representación. Graham-Paige International Corp., Detroit, Mich., E.U.A.

*Las toneladas-millas se computan oficialmente multiplicando el peso del automóvil, pasajeros y equipaje, expresado en toneladas, por las millas viajadas, y dividiendo este total por el consumo de gasolina expresado en galones.

*Los automóviles Graham victoriosos fueron entrados en el Campeonato por Ralph Hamlin (al centro), distribuidor del Graham en Los Angeles, California, y conducidos por Clay Moore (a la derecha) y Osborne Wedgworth (a la izquierda), miembros de la firma de Hamlin. Fotografía de la Western Outdoor Photographic Service.

Graham

Supercharger for 1937



Luis Chevrolet, ingeniero de automóvil de fama internacional, coautor y fabricante del primer automóvil Chevrolet.

SE CONFIRMAN

personalmente por Luis Chevrolet

**La Gran Seguridad Lubricativa y
Las Propiedades De Gran Duración
del ACEITE DE MOTOR**

DISTRIBUIDORES

ARGENTINA:

Henry W. Peabody & Cia.,
Argentina, Lta., Bolívar 1646-1666,
Buenos Aires.

BRASIL:

Bromberg y Compañía,
Avenida Tiradentes No. 32,
Caixa Postal 756, São Paulo,
Octavio Conceição & Cia.,
Rua 7 de Setembro No. 696-700,
Porto Alegre.
Armazens "Ancora" Filial da Importa-
dora de Ferragens, S. A.
Praça D. Pedro II No. 139-142, Para-
Lisboa & Cia.,
Rua Viso, Rio Branco No. 1415,
Recife, Pernambuco.
Garages Associadas, S. A.
Rua do Passeio No. 2 S-las 203/204,
Rio de Janeiro, Brasil.

COLOMBIA:

Automotriz Silva, S.A.
Bucaramanga, Colombia.

CHILE y BOLIVIA:

Siemens-Schukert, Ltda.,
Compañía de Electricidad,
Santiago—Casilla 104-D.
Valparaíso—Casilla 1840.
Concepción—Casilla 62-C.
Antofagasta—Casilla 1080.

ECUADOR:

Francis V. Coleman,
Apartado 278, Guayaquil.

CUBA:

Compañía Sunoco de Cuba, S. A.
Avenida Menocal,
No. 102-A, Habana.

PUERTO RICO:

F. L. DeHostos & Cia.,
Apartado 650, San Juan.

PANAMA:

Wholesale Tire & Supply Co., Ltd.,
No. 71, 17 W & "H" Sts.,
Panamá.

PERU:

Francis V. Coleman,
Apartado 2482, Lima.

MEXICO:

Mexican Trading Co., S.A.,
Esq. Artículo 123 y Humboldt,
México, D. F.

SANTO DOMINGO:

Domingo Motors Co. C. por A.
Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo, R.D.

VENEZUELA:

Compañía Republic, S.A.
Pajaritos a la Palma, Caracas.

COSTA RICA:

Vicente Lines,
Apartado No. 26, San José.

PORTUGAL:

C. E. Molitinho d'Almeida,
Rua de Prata, 71, 1.º, Lisboa.

URUGUAY:

Sres. Manzione & Cia.,
Calle Colonia esq. Mimos, Montevideo.

SUNOCO

En un viaje especial de ensayo, de más de doce días, para comprobar la superior calidad del aceite de motor Sunoco, Luis Chevrolet, el famoso fabricante de automóviles, condujo un automóvil Chevrolet por una distancia de 8.015 kilómetros, a una velocidad promedio de 67,2 kilómetros por hora, por toda clase de caminos en la región del este y suroeste de los Estados Unidos.

Desde el principio hasta el fin, este ensayo estuvo bajo la vigilancia personal de un imparcial representante de un gran club de automóviles.

Durante los doce días, no se agregó *ni una sola gota* a los 4¾ litros originales de Sunoco puestos en la caja del cigüeñal del automóvil. El aceite restante, al final de esta distancia, se halló en excelente condición, habiendo todavía una cantidad suficiente para dar lubricación segura por varios centenares más de kilómetros.

Las piezas del motor mostraron un desgaste menor que el normal

El motor se encontró en excelente estado, pues sus cojinetes, émbolos y anillos mostraron un desgaste menor que el normal.

De este modo, el Sr. Chevrolet ha confirmado lo que ya sabían millones de dueños de automóviles: que el aceite de motor Sunoco es un producto digno de confianza por sus extraordinarias propiedades lubricativas.



Este es el automó-
vil Chevrolet que
se empleó en la
carrera de ensayo.

SUN OIL COMPANY

Filadelfia, Pa., E.U.A.

Dirección telegráfica:

"SUN" Philadelphia

Los dueños de automóviles están buscando este letrero . . .



SERVICIO EXIDE DE PARTIDA SEGURA

¿LO HALLARAN EN SU ESTACION DE SERVICIO?

EL Servicio Exide de Partida Segura es algo que los dueños de automóviles nunca han podido obtener en ninguna otra parte. Es algo que todo dueño de automóvil ha necesitado siempre, pues pone fin a la costosa y molesta falla en el arranque.

Los dueños de automóviles están hoy día buscando estaciones de servicio Exide de Partida Segura. El anuncio del Exide está estableciendo una enorme y permanente demanda de este revolucionario nuevo servicio.

El Plan Exide de Servicio de Partida Segura, además de las adicionales ganancias que produce en la venta de acumuladores, ayuda a la estación de servicio a vender más gasolina y aceite, lo mismo que otras mercancías y servicios que afectan al funcionamiento del acumulador del automóvil. El plan es sencillo, de fácil desarrollo . . . y fenomenalmente satisfactorio. No requiere ningún servicio de camino.

El surtido Exide es completo y goza de

fama internacional. Hay un acumulador Exide de precio al fácil alcance de cualquier dueño de automóvil.

Comuníquese con nuestro concesionario más cercano o escribanos directamente.

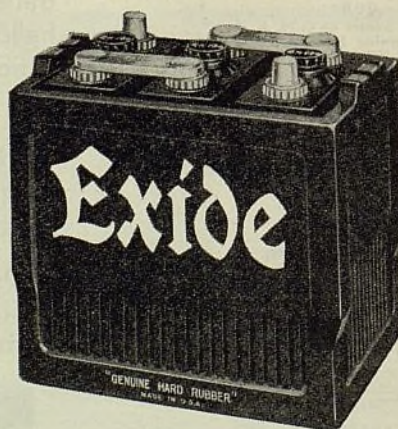
THE ELECTRIC STORAGE BATTERY CO.

FILADELFIA, PA., E.U.A.

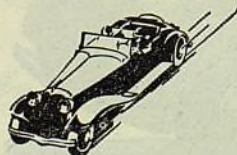
*Departamento de Exportación: 23-31 West 43rd Street,
Nueva York, N. Y., E.U.A.*

Dirección telegráfica: Exide, New York

*"La fábrica más grande del mundo de acumuladores
para todo servicio"*



CUANDO ES EXIDE— ¡ARRANCA!



Por supuesto,
conduce un Cord



Los representantes del Cord,

lo mismo que los automóviles Cord,

gozan de ventajas exclusivas

Los representantes del Cord cuentan entre sus parroquianos hombres y mujeres de gran discernimiento, que tienen aversión a lo vulgar y que ansían un vehículo que les dé íntima satisfacción, además de un transporte irreprochable. Los automóviles Cord satisfacen esta demanda con elegantes sedanes, faetones transformables, cupés y los nuevos modelos con sobrecargador— todos ofreciendo facilidad de manejo, comodidad de conducción, funcionamiento impecable y seguridad completa, ventajas que en su grado máximo se obtienen sólo en el tipo de propulsión por las ruedas delanteras.

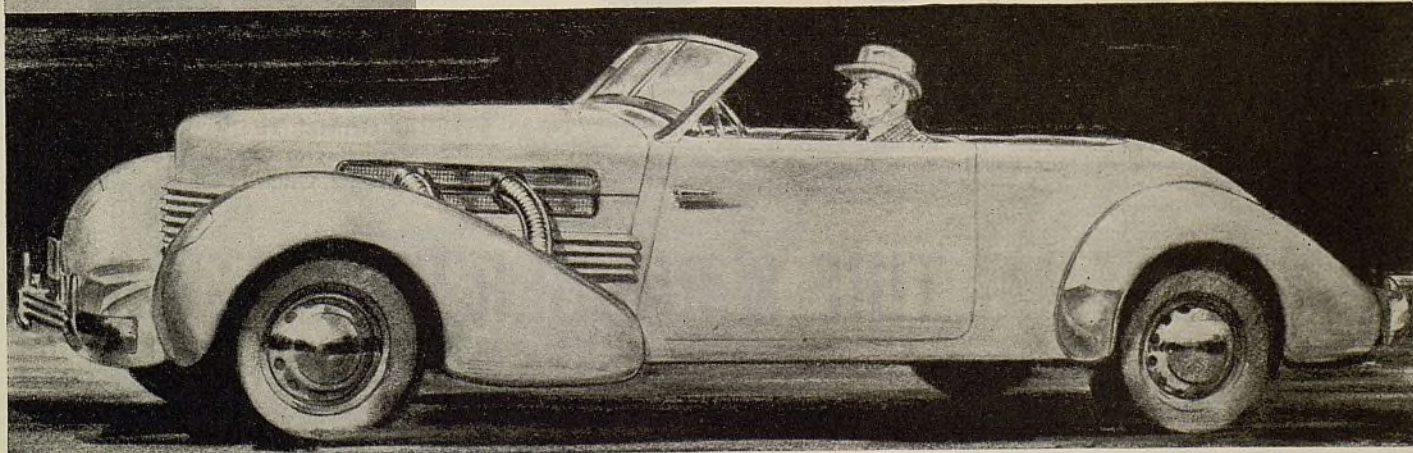
Invitamos a los comerciantes del ramo, en todas partes del mundo, se sirvan estudiar la extraordinaria oportunidad de ventas y ganancias que brinda el Cord. Por telegrama o por carta pídanos información detallada.

AUBURN AUTOMOBILE CO., CONNERSVILLE, INDIANA, E.U.A.
Dirección telegráfica: "AUBURNAUTO"

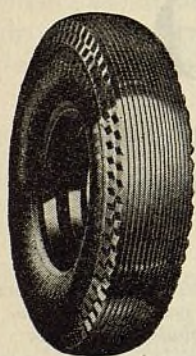
CORD

DE PROPULSION POR LAS
RUEDAS DELANTERAS

*El nuevo faetón transformable en sedán
Cord, con sobrecargador, que desarrolla
170 caballos de fuerza*

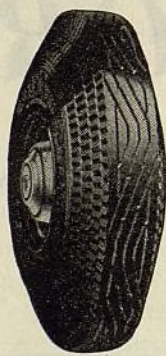


➡➡ LA REPRESENTACION DEL GENERAL JAMAS HA OFRECIDO MAS POSIBILIDADES DE GA- NANCIAS AL COMERCIANTE DE NEUMATICOS QUE LAS QUE BRINDA AL PRESENTE



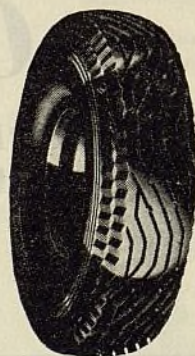
DUAL 10

Se para con mayor
rapidez que todo otro
neumático



JUMBO

para automóviles y
camiones livianos



SILENT GRIP

con banda de roda-
dura silenciosa de
seguridad

El surtido General de 1937 comprende especialidades exclusivas, que producen un negocio muy lucrativo - - más una escala completa de neumáticos, que habilita a los distribuidores de los productos General para hacer ventas beneficiosas a toda clase de comprador de neumáticos.

● Cada año, desde hace diez y nueve, los distribuidores del General han ganado más dinero que todo otro grupo de comerciantes de neumáticos. Actualmente, los comerciantes independientes del ramo pueden ganar más que nunca con el General.

Le conviene a Ud. mucho incluirse en el grupo selecto de comerciantes independientes de neumáticos, que siempre han obtenido las mayores ganancias, gracias a una representación exclusiva, que ha resultado ser la más lucrativa y práctica de la industria. Le recomendamos encarecidamente se sirva pedirnos en seguida información completa sobre el programa de la General Tire para 1937.

En el Canadá

The General Tire & Rubber
Company of Canada Ltd.,
Toronto, Ontario, Canadá.

GENERAL TIRE & RUBBER EXPORT CO.

AKRON, OHIO, E.U.A.

Dirección telegráfica: Gentiruco

CADA UNO DE ESTOS PRODUCTOS DOMINA SU CAMPO . . .

BUJIAS DE ENCENDIDO Y FILTROS
DE ACEITE AC

VELOCIMETROS Y BOMBAS DE
COMBUSTIBLE AC

ANILLOS DE EMBOLO PEDRICK

EQUIPO BINKS PARA PINTURA
POR PULVERIZACION

ACUMULADORES DELCO

EMPAQUETADURAS Y RETENEDORES
DE GRASA FITZGERALD

HERRAMIENTAS WILLIAMS PARA
AUTOMOVILES

COJINETES NEW DEPARTURE Y
HYATT

GATOS, LEVANTADORES Y SILENCIADORES
DE ESCAPE WALKER

RADIADORES HARRISON Y LONG
FORRO DE FRENO, CORREAS DE
VENTILADOR Y REVESTIMIENTOS
DE EMBRAGUE HYCOE

RUEDAS Y ACCESORIOS KELSEY-
HAYES Y MOTOR WHEEL

LAMPARAS GUIDE

HERRAMIENTAS TRIMO-FERGUSON
PARA LA REPARACION
DE CARROCERIAS Y
GUARDABARROS

EFFECTOS ELECTRICOS DELCO-
REMY Y NORTHEAST

BOCINAS DELCO-REMY, SENTRY
Y KLAXON

AMORTIGUADORES DELCO LOVE-
JOY

ARBOLES DE EJE TRASERO
BRANDT-WARNER

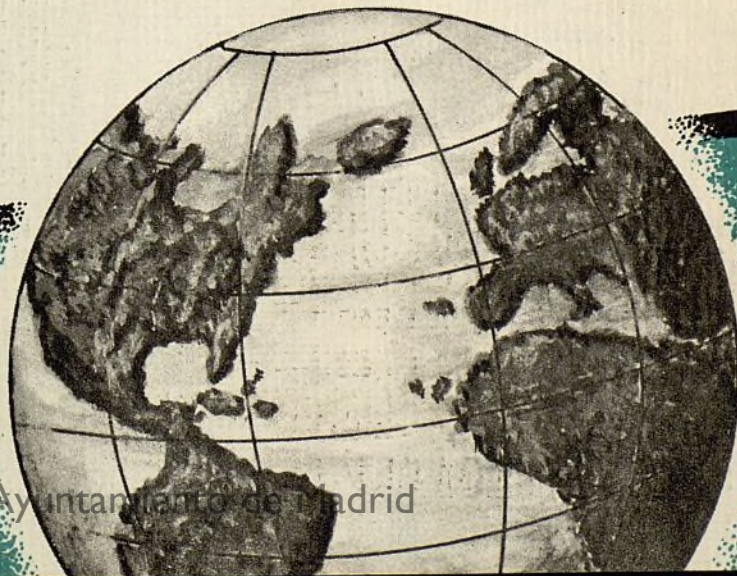
CABLES PACKARD

EQUIPO DE SERVICIO ALLEN
VALVULAS, EMBOLOS, ETC.
TOLEDO

Estos productos "OVERSEAS" se ofrecen al comercio en el
extranjero por intermedio de la organización internacional de la

**GENERAL MOTORS CORPORATION
EXPORT DIVISION**

1775 BROADWAY, NUEVA YORK, N.Y., E.U.A.
Direccion telegrafica: "AUTOEXPORT, NEW YORK"
y sus compañías afiliadas en el
extranjero

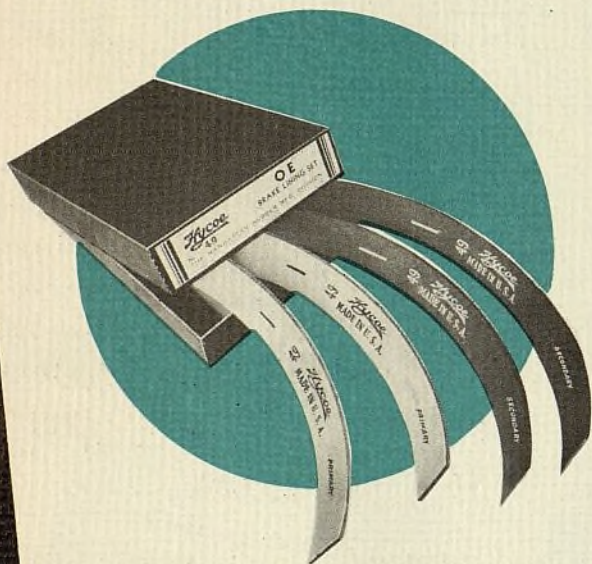


ayuntamiento de Madrid

CADA UNO DE ESTOS PRODUCTOS DOMINA SU CAMPO . . .

Hycoe

**JUEGOS DE FORROS DE FRENOS
DE "EQUIPO ORIGINAL"**



Los juegos Hycoe "OE" han sido perfeccionados como verdaderos duplicados de las piezas de equipo original usadas por los principales fabricantes americanos de frenos y automóviles.

Las insuperables facilidades de investigación y manufactura de la fábrica más grande del mundo de forros de frenos aseguran la continua superioridad del surtido Hycoe.

**EL SURTIDO HYCOE INCLUYE TAMBIEN
BLOQUES DE FRENOS, CORREAS DE
VENTILADORES, MANGUERA DE RADIADOR,
REVESTIMIENTOS DE EMBRAGUES Y REMACHES**

KELSEY-HAYES y MOTOR WHEEL

Ruedas de
madera, de
rayos de
alambre y de
disco

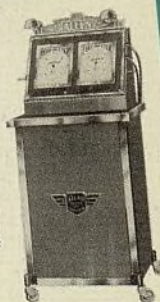
Tambores de
frenos, llantas
metálicas y
piezas de
repuesto

*Resulta más lucrativo reemplazar
con legítimas piezas de equipo,
las mismas piezas que los fabri-
cantes de automóviles emplean y
recomiendan. Cuestan menos a la
larga y aseguran siempre un ser-
vicio satisfactorio*

Nuevos ENSAYADORES ALLEN APORTAN MAYORES GANANCIAS **A Su Taller**

ANALIZADOR DE KILOMETRAJE

Ahora, SIN SALIR DE SU TALLER, puede Ud. analizar el consumo de gasolina de cualquier auto-móvil o camión, sin necesidad de someter el vehículo a ensayo de camino. Puede rápidamente determinar la economía de automóviles nuevos y demostrar a los dueños por qué se necesita una afinación. Un ensayador de kilometraje Allen traduce la velocidad del motor en velocidad de camino e indica el kilometraje de la gasolina en kilómetros o millas por galón. Tan fácil de leer como un velocímetro y TAN EXACTO como este instrumento. Ensayo completo en 10 minutos. (El mecanismo Fuel-Om-Eter puede quitarse para hacer ensayo de camino.)



AFINADOR DE MOTOR

El afinador de motor Allen hace *todo* ensayo comprendido en la afinación general. Es MAS SENSIBILIDAD y cualquier mecánico puede aprender a manejarlo en unas pocas horas. Es MAS EXACTO. No hay factores variables que introduzcan incerteza en los ensayos. No hay contactos de ruptor, acumulador ni motor. Es mucho MAS RAPIDO. Sólo hay seis conductores, una manguera e interruptores de selector, para todos los ensayos necesarios. Es MAS FACIL de leer y comprender, con cuadrantes divididos en zonas que indican "Bueno" y "Malo."



**GENERAL MOTORS CORPORATION
EXPORT DIVISION**

Ayuntamiento de Madrid

1775 BROADWAY, NUEVA YORK, N.Y., E.U.A.
Direccion telegrafica: "AUTOEXPORT, NEW YORK"
y sus compañías afiliadas en el extranjero

★

“LA ESCALA DE CALOR”

de la bujías de encendido AC

Asegura Mejor Funcionamiento de Motor



LAS bujías de encendido de fina calidad AC se proyectan y construyen en una completa *escala de calor*. Por esta razón, las bujías AC se pueden adaptar exactamente a las *condiciones* de funcionamiento individuales de cada motor.

Por ejemplo, cuando se ve que el tipo de bujía, especificado por un fabricante de motores, se ensucia con facilidad, en un servicio dado, el sistema AC de “escala de calor” provee otro tipo — con rosca de igual tamaño — que se conserva más caliente, evitando el ensuciamiento. Cuando los electrodos de un tipo especificado de bujía se queman con rapidez o cuando se experimenta frecuente encendido prematuro, en un tipo de servicio dado, “la escala calor” de la AC ofrece entonces un tipo de bujía, que funciona a menor temperatura, evitando la quemadura de los electrodos y el encendido prematuro.

Por esta razón, el dueño cuyo automóvil está sujeto a los inconvenientes del excesivo ensuciamiento o quemadura de los electrodos de las bujías, quedará muy satisfecho de ver que sus dificultades se evitan eficazmente con esta “escala de calor” de las bujías AC. Esto es para él una confirmación del hecho de que la AC fabrica las bujías de encendido más finas y más satisfactorias que pueden resultar de 28 años de experiencia en el ramo.

Sin embargo, “la escala de calor” de la AC es sólo una de las muchas cosas que, al asegurar mejor funcionamiento de motor, hacen que las bujías de fina calidad AC sean las mejores que comprar y vender.

Para información completa sobre las bujías de encendido AC, incluyendo pormenores de “la escala de calor”, sírvase comunicarse con la

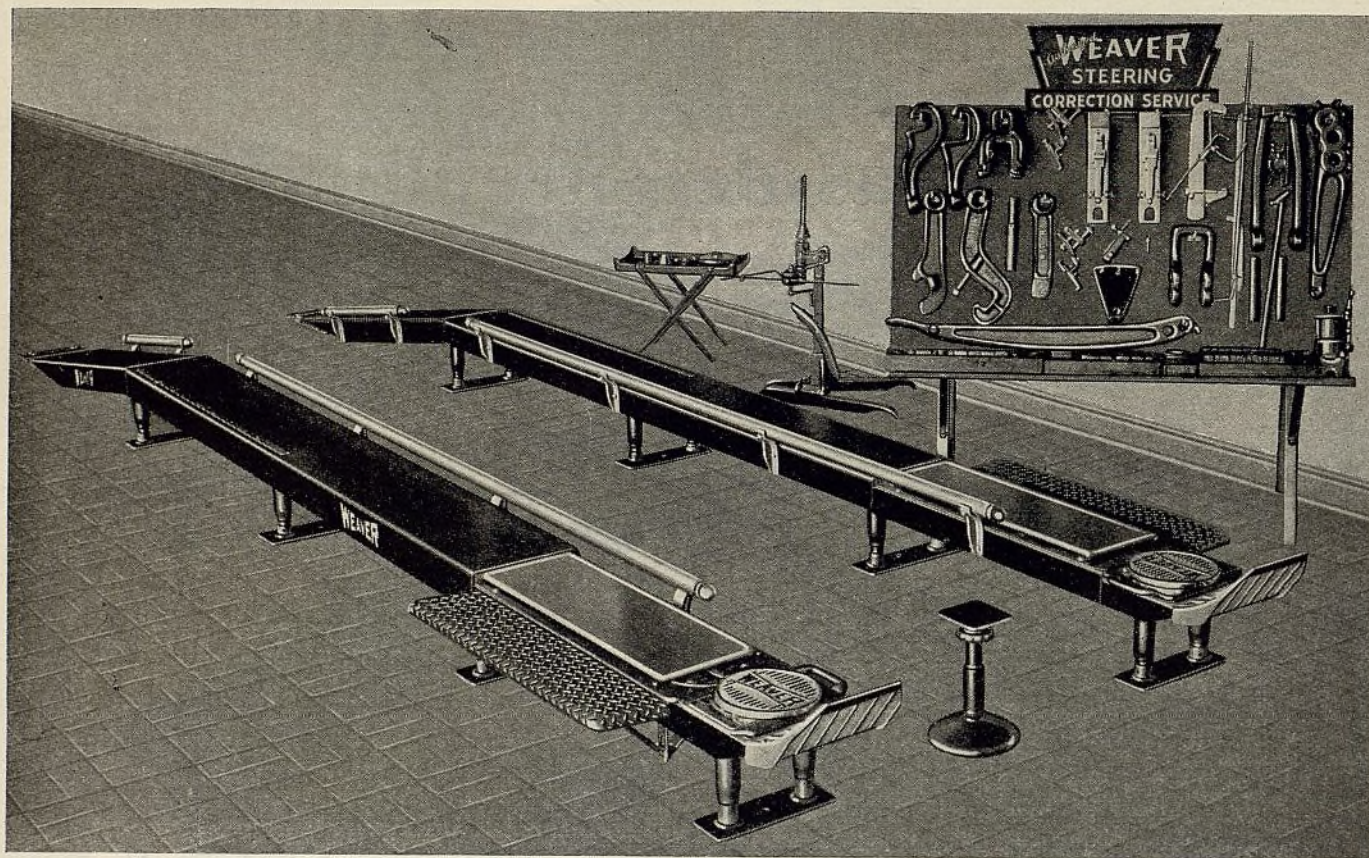
GENERAL MOTORS CORPORATION, DIVISION DE EXPORTACION

1775 Broadway, Nueva York, N.Y., E.U.A.

Dirección telegráfica: “AUTOEXPORT”, Nueva York, N.Y., E.U.A. Toda clave.

AC SPARK PLUG DIVISION, General Motors Corporation FLINT, MICH., E.U.A.

USTED puede ganar *más dinero* de la alineación de ruedas con este eficaz equipo **WEAVER**



Comprende *todo* lo que se necesita para verificar y corregir la alineación de las ruedas de cualquier automóvil o camión liviano

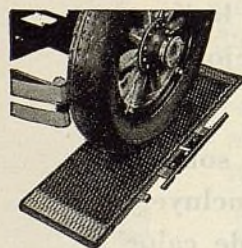
Verifica y corrige la convergencia, la inclinación de las ruedas, del eje y del pivote, el viraje, el paralelismo de la marcha y el equilibrio de las ruedas. Facilita localizar y corregir las causas de la trepidación, marcha irregular, vibración, dirección dura, vaivén de rueda, lo mismo que las causas de la raspadura, picadura, deformación y desgaste general de los neumáticos.

El tamaño reducido de este equipo será de su agrado...

Ocupa un espacio mínimo. . . No hay gasto de fuerza motriz para su funcionamiento. . . Se adapta a "acción de rodilla" y todos los demás tipos de ruedas de suspensión independiente, lo mismo que a los ejes delanteros de estilos corrientes.

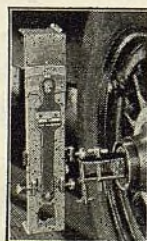
Con cada equipo suministramos instrucciones en la forma del manual de alineación de ruedas más completo y autorizado que se haya publicado hasta ahora.

PUEDE COMPRARSE COMO UN EQUIPO COMPLETO — O CADA UNIDAD INDIVIDUAL PUEDE COMPRARSE SEPARADAMENTE

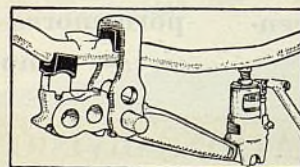


Indicador de inclinación de rueda, de eje y de pivote (a la derecha). Mide tres de los cinco ángulos de la dirección — inclinación de rueda, inclinación de eje e inclinación de pivote.

Indicador de alineación de rueda (a la izquierda). Mide el arrastre lateral de los neumáticos, mostrando si la convergencia está correcta y en armonía con los demás ángulos de la dirección.

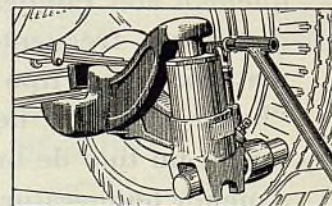


Indicadores de viraje (a la derecha). Descubren los brazos de dirección ladeados y otras condiciones provocativas de incorrectos ángulos de viraje.



Se emplean adaptadores tubulares, para no dañarlos.

Corrector de inclinación de rueda, empleado para doblar ejes hacia arriba o hacia abajo (como se ve a la izquierda) empujándolo hacia el frente o hacia



atrás. Se emplean adaptadores tubulares, para no dañarlos.

Corrector de inclinación de eje, para enderezar ejes torcidos, como se ve en el grabado, y corregir el ángulo de inclinación. Brazos especiales para automóviles Ford, camiones Ford y modelos Pontiac y Chevrolet con "acción de rodilla".

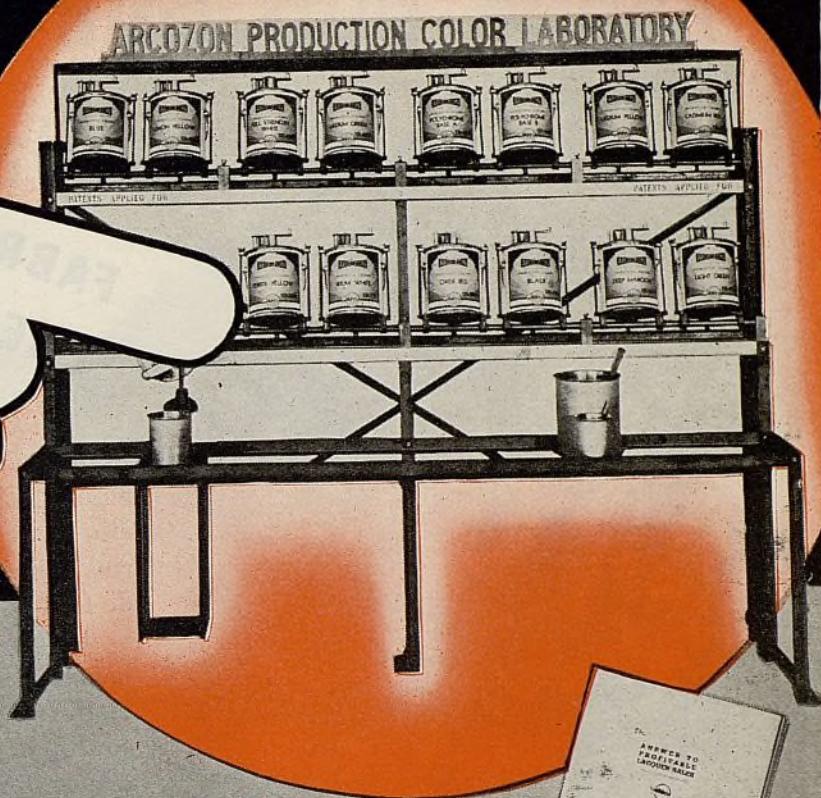
WEAVER MANUFACTURING COMPANY, Springfield, Illinois, E. U. A.

Dirección telegráfica: "WEAVER" — Claves: Bentley, Acme, Western Union.

Admirable nuevo invento . . . Resuelve el problema de lacas de color . . . Reduce el inventario casi 90%.

**HACE
800
COLORES CORRIENTES
DE LACA***

*Para todos los automóviles americanos y muchos de los europeos — colores nuevos tal como se anuncian.



¡Se reducen los requisitos del inventario! Colores recientemente mezclados siempre a disposición inmediata.

Con el sorprendente nuevo LABORATORIO DE PRODUCCION DE COLOR ARCO, los distribuidores de lacas para acabado de automóviles pueden ofrecer una escala *completa* de todos los colores que se necesiten, reduciendo, al mismo tiempo, el inventario, casi 90%. No hay necesidad de grandes existencias de muchos colores de lenta venta. No hay retardo. No hay dificultades. Cada color que se quiera se *mezcla en el acto con toda facilidad* . . . obteniéndose una duplicación perfecta de cualquier color normal de automóvil.

¡Los distribuidores de Arco dominan el mercado! Máquina definitivamente comprobada

La máquina ha funcionado casi dos años en los Estados Unidos y veintenas de distribuidores la recomiendan incondicionalmente. He aquí su oportunidad de conquistar dominio completo del negocio de lacas en su mercado. Puede hacerlo con el LABORATORIO DE PRODUCCION DE COLOR ARCO.

Por telegrama o por carta sírvase pedirnos ahora mismo nuestro libro de datos y solicitud de agencia o representación.

LO QUE DICEN LOS DISTRIBUIDORES EN LOS ESTADOS UNIDOS

Buffalo, N. Y.

The Arco Company

Muy señores nuestros:

Esta máquina para duplicar o hermanar colores es, sin duda alguna, el avance más notable en la industria de la pintura. Nos permite enfrentar ventajosamente la competencia, sin la enorme inversión exigida para mantener en existencia todos estos colores.

Sus atentos servidores.

Beals, McCarthy and Rogers, Inc.

Cleveland, Ohio

The Arco Company

Muy señores nuestros:

Recomendamos esta máquina a todo distribuidor de pinturas, porque es la única manera que tenemos de obtener el negocio sin necesidad de inmovilizar una gran suma de dinero en mercancías de venta lenta o dudosa.

Sus atentos servidores.

Wm. Wolf & Co.



THE ARCO COMPANY

Pinturas, Barnices, Esmaltes, Lacas

Establecida en 1881

Cleveland, Ohio, E.U.A.

Dirección telegráfica: "ARCO" CLEVELAND

Acumuladores USL

PARA TODO FIN

**FABRICADOS CON...
"FUERZA DEL NIAGARA"**



Fabricantes de automóviles usan los acumuladores USL, como parte de su equipo original. Los ferrocarriles dependen de ellos para el alumbrado de sus carros ferroviarios y sus sistemas de señales, y las compañías de fuerza eléctrica confían en ellos para alumbrado en casos de emergencia y para la regulación de fuerza motriz. Las compañías de teléfonos dependen de los USL para servicio continuo, y hasta los cables trans-Atlánticos se transmiten con la fuerza motriz de estos acumuladores. Estos importantes sistemas de servicio público, tienen que disponer de servicio continuo, seguro y eficiente y todos saben por experiencia, que el servicio que rinden los acumuladores USL, es tan seguro como "La Fuerza del Niágara."

Los Acumuladores USL, representan el adelanto más reciente en la ciencia de fabricar acumuladores. Van respaldados por una larga experiencia de más de treinta y siete años de éxito en la fabricación de acumuladores.

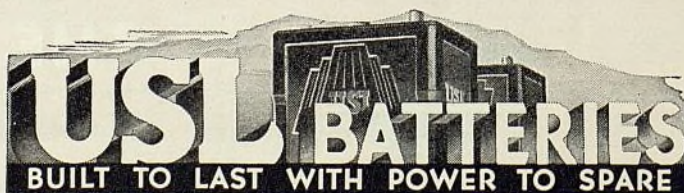
Un tamaño y tipo que cuadre con cada automóvil y cada requisito de la industria. Solicite detalles.

USL BATTERY CORPORATION

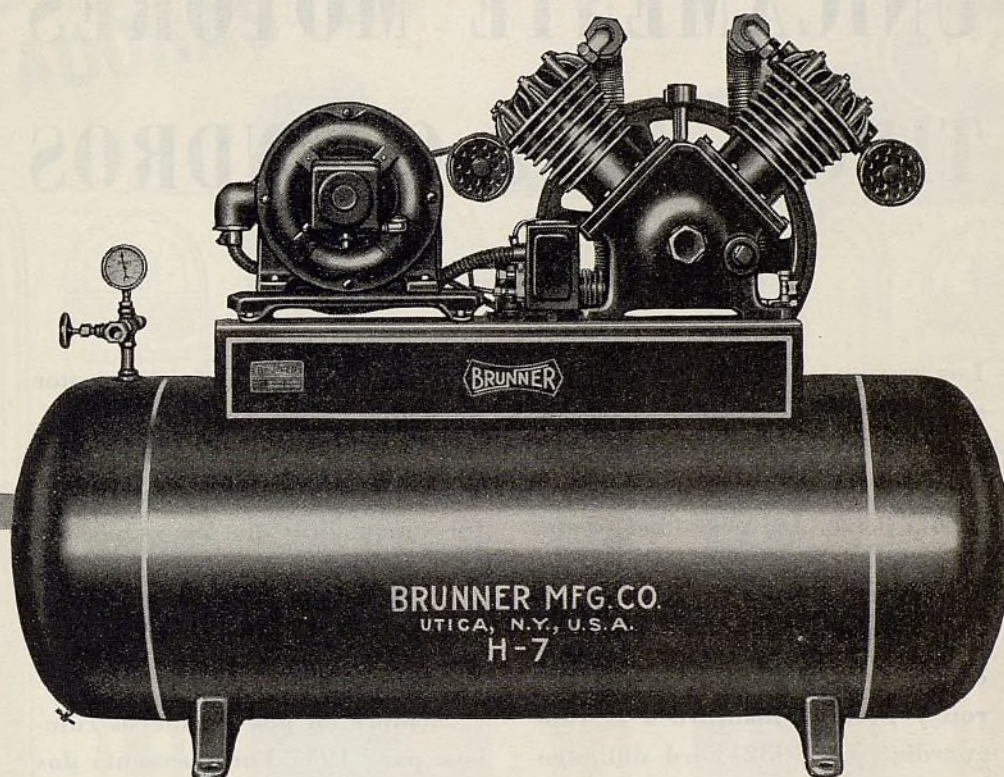
Chrysler Building

Nueva York, E. U. de A.

Por Cable: "Youeslite", Nueva York



VALOR *más alto que nunca*
PRECIO *más bajo que nunca*



**Tres Grupos
De Que Elegir :**

1. EL GRUPO ESPECIAL "ECONOMICO"
Modelos 1350, 2010 y 3250 (respectivamente de ¼, ½ y 1½ c. de f.). Todos son grupos completos, automáticos y de precio bajo.
2. EL GRUPO DE UNA ETAPA
Compresores de cilindros gemelos y de cuatro cilindros, de ½ a 10 c. de f.
3. EL GRUPO DE DOS ETAPAS
(Para presiones de más de 150 libras); compresores firmes y económicos, de ¾ a 7½ c. de f.

Resulta conveniente comprar el equipo Brunner AHORA MISMO . . . sacando provecho de su extraordinario valor intrínseco. Se le presenta a Ud. aquí la oportunidad de invertir en la tradicional calidad, precisión de manufactura y calidad Brunner a los precios más bajos que se registran en la historia de los compresores. ¡Hágalo en el acto! Pídanos ejemplar del NUEVO catálogo Brunner, que se lo enviaremos gratuitamente, para que se entere de las numerosas exclusivas ventajas de los compresores Brunner, y vea Ud. mismo por qué son los mejores que puede comprar actualmente. Brunner Manufacturing Co., Utica, N.Y., E.U.A.

BRUNNER *para mayor
seguridad*

PORQUE FORD USA UNICAMENTE MOTORES TIPO V DE 8 CILINDROS

Los automóviles Ford han sido siempre el fruto de una *idea básica*. En los albores de la industria, el Ford pronto se hizo famoso porque vino a llenar una necesidad *fundamental* — “Proveer transporte seguro y económico.”

Con el andar de los años, los caminos y los automóviles mejoraron y Ford se mantuvo a la vanguardia. En 1932 Ford dió otro notable paso fundamental con la introducción de su motor de 8 cilindros en V en un automóvil de bajo precio.

El motor V-8 no era cosa nueva, pues llevaba ya años de uso. Pero Ford halló la manera de producir tan sobresaliente motor a un precio al alcance de todos.

Hoy día, más de tres millones de dueños están disfrutando del brillante funcionamiento del Ford V-8. Sus automóviles *se destacan* entre todos los otros por un

principio fundamental — el motor de 8 cilindros en V.

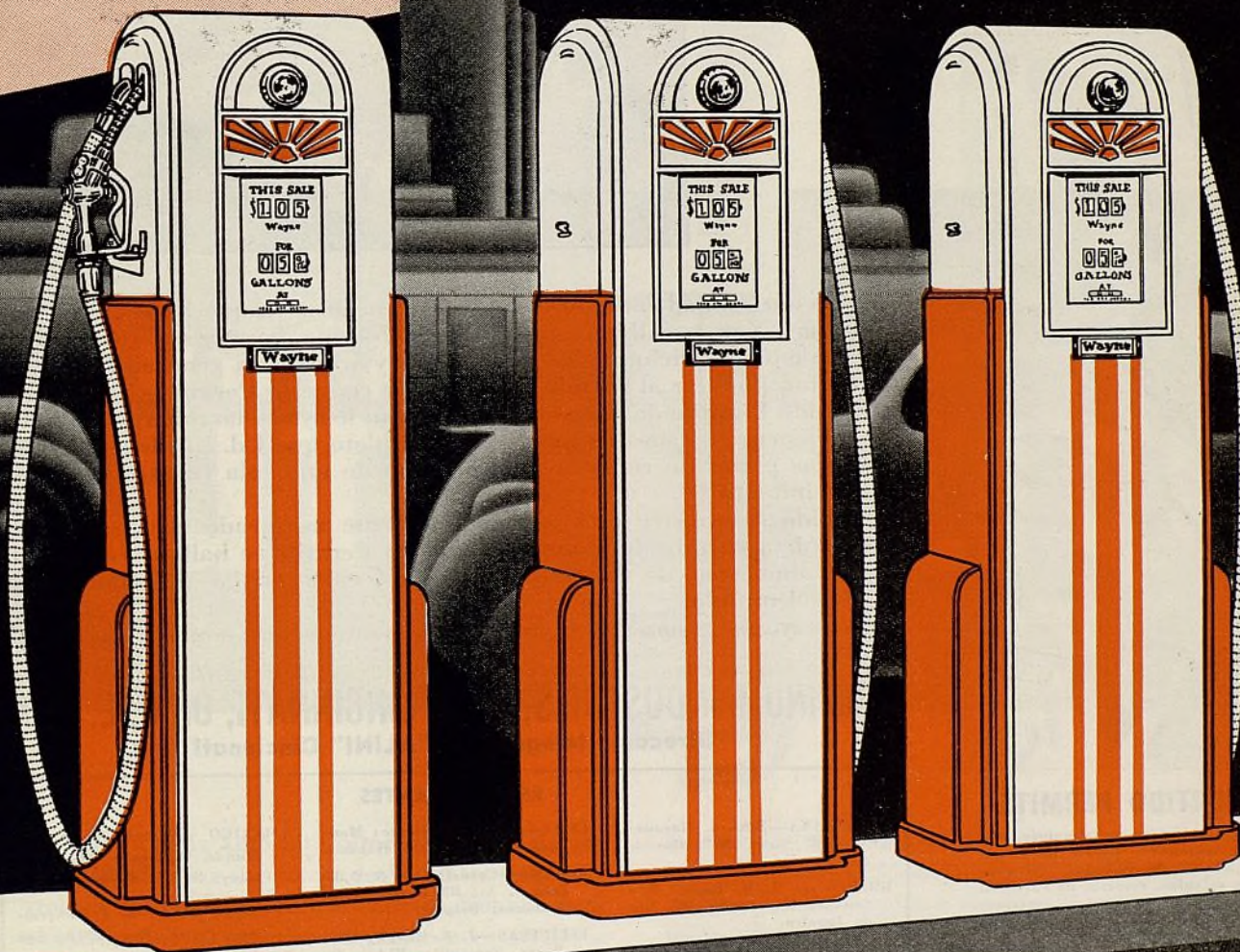
Ocho cilindros brindan suavidad, flexibilidad y otras cualidades de funcionamiento que no es posible lograr con un número menor. Y el *tipo en V* es símbolo del más avanzado de los motores — en la tierra, en el agua o en el aire.

Siempre en pos de nuevos rumbos, para 1937 Ford presenta *dos motores* de 8 cilindros en V . . . el de 85 caballos para *máximo funcionamiento* y el de 60 caballos (en cinco modelos de carrocería del tipo corriente) para *máxima economía*. Tanto uno como el otro es ofrecido en un automóvil *único* . . . un automóvil grande, amplio y dotado de los atributos más modernos. Tanto uno como el otro demostrará, a su propio modo, *como* el motor V-8 contribuye a hacer del Ford un automóvil sobresaliente.



FORD MOTOR COMPANY

DE OBTENER MAYORES GANANCIAS!
 ¡INSTALE AHORA LAS BOMBAS COMPUTADORAS DE GASOLINA WAYNE!



LAS BOMBAS COMPUTADORAS WAYNE aumentan inmediatamente las ganancias después de instaladas. Esto ha sido demostrado por la experiencia de millares de dueños de puestos de gasolina en todas partes. La belleza más resaltante del puesto de gasolina atrae clientes nuevos, y el servicio más rápido y exacto, que dan estas bombas, los convierte en parroquianos satisfechos. La exactitud de estas bombas permite también al dueño del puesto descubrir y evitar pérdidas. Los totalizadores acusan exactamente la cantidad de gasolina vendida y la suma de dinero que se ha recibido por ella al fin del día. Una inversión en equipo Wayne paga grandes dividendos. Pídanos boletines descriptivos.

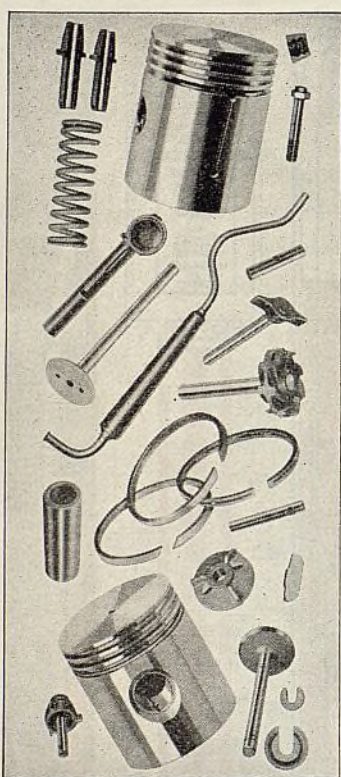
Ayuntamiento de Madrid

REPRESENTANTES: Fábricas subsidiarias en Londres. Inglaterra; Los Angeles, Calif., Rochester, Pa., E.U.A. Canadá—Wayne Co., Ltd., Toronto, Canadá. Inglaterra—Wayne Tank & Pump Co., Ltd., 42 Newlands Park, Londres. España y colonias españolas—Autocesorios Harry Walker, S. A., Rosellón 184, Barcelona. Puerto Rico—Ricardo Davila, P. O. Box 475, San Juan. Cuba—Luis R. Rios, Concordia 19, Habana. Argentina—J. H. Williams, Chacabuco 661, Buenos Aires. Ecuador—L. A. Cordovez, Boulevard 9 de Octubre 406, Guayaquil. Brasil—Equipamentos Wayne do Brasil, Ltda., Rue das Marrecas 21, Rio de Janeiro. Perú—A. y F. Wiese, S. A., Edificio Wiese, Lima. México—Wayne Company, Sucursal en México Colón y Humboldt, México, D.F. Filipinas—Manila Machinery & Supply Co., Inc., 675-681 Dasmarinas, Manila. Colombia—Sociedad Comercial Holanda-Colombia, Apartado 94, Barranquilla y L. Facini A., Apartado 316, Bogotá. República Dominicana—A. Daumau R., Isabel la Católica 115, Ciudad de Trujillo, Santo Domingo.

THE WAYNE PUMP COMPANY
 745 Canal Street, Fort Wayne, Indiana, E.U.A.

LEVANTADORES DE AUTOMOVILES; LAVADORAS DE AUTOMOVILES; COMPRESORES DE AIRE; BOMBAS DE GRASA; COMBINACIONES DE BOMBAS Y DEPOSITOS

• SIEMPRE HAY UNA RAZON PARA LA POPULARIDAD



EL SURTIDO PERMITE

Embolos de aleación de aluminio, émbolos de semiacero, anillos de émbolos, pasadores de émbolos, válvulas, guías de válvulas, resortes de válvulas, cuñas de vástagos, pernos, entremos de tensores, bujes, bombas de agua Seal-Pack, piezas de bombas de agua, silenciadores de escape y manguitos de cilindros.

Es esa calidad *indefinible*, llamada encanto, lo que hace atractiva a la mujer. Y es la calidad *conocida* y establecida, basada sobre buen funcionamiento, servicio rápido y completo y aceptación general, lo que ha hecho tan popular al surtido de piezas de repuesto Permite.

El surtido Permite de piezas de *fin calidad* le ayuda también a aumentar sus *ganancias*, a causa de que es tan completo que Ud. puede surtirse de todas las piezas de repuesto que necesita de una sola fuente central de abastecimiento.

El rápido suministro está permanentemente asegurado a causa de que el completo surtido de piezas de repuesto Permite se halla en existencia en los almacenes de distribuidores establecidos en las principales ciudades del mundo.

Para mayores ganancias y clientes más satisfechos, emplee las piezas Permite.

ALUMINUM INDUSTRIES, INC., CINCINNATI, OHIO, E. U. A.
Dirección telegráfica: "ALINI" Cincinnati

REPRESENTANTES

ARGENTINA—John A. Maranz: Ave. R. Saenz 567, Buenos Aires.

BRASIL — B. R. Rand: Rua Senador Dantas No. 37, Rio de Janeiro.

CHILE—John A. Light: Casilla 4077, Santiago.

COLOMBIA — Carlos Salgado Jaime: Apartado de Correos No. 1479, Bogota.

CUBA—Enrique Valiente: Manzana de Gomez 504, Habana.

ESPAÑA—Corneliussen & Stakgold S. A.: 83 Lamoriniere, Amberes, Belgica.

FILIPINAS—J. A. Murphy Co.: Perez Samanillo Bldg., R-227, Manila.

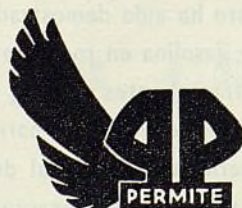
MEXICO (Central) — R. Torres Padilla: Apartado 2701, Mexico, D. F.

MEXICO (Norte) — Arturo Munoz, Apartado 41, Monterrey, N. L., México.

PUERTO RICO—A. J. DeAras-tia: P. O. Box 1218, San Juan.

URUGUAY—Manuel Guelfi & Cia.: Ave. Agraciada 1777-89, Montevideo.

PRODUCTOS



PERMITE

Sucursal y depósito de fábrica: Amberes, Bélgica. Gerentes en Europa: Corneliussen & Stakgold, S.A.

POR LA

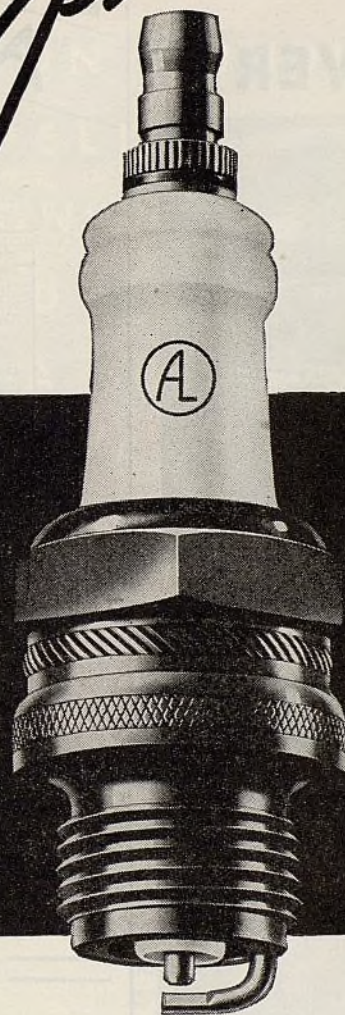
primera

VEZ

Por *primera* vez, ingenieros de ignición han desarrollado una bujía tal y como debe ser desarrollada — como una unidad esencial del sistema de ignición... fabricada para funcionar en perfecta armonía con las demás unidades, produciendo

un funcionamiento perfecto. Este balance absoluto entre *todas* las unidades del sistema de ignición se conoce técnicamente como *Impedancia Uniforme*, y es el adelanto más sobresaliente en la historia de las bujías.

**BUJIAS
"AUTO**



LITE"

LA nueva bujía Auto-Lite, ofrece muchos adelantos definidos. Los ingenieros de Auto-Lite han desarrollado materiales y aleaciones nuevos. Konium es un electrodo nuevo, superior en propiedades vitales a todos los electrodos disponibles hasta la fecha. Ziramic es un nuevo aislador mejorado a gran grado en comparación con los aisladores usados previamente. Su fórmula la desarrolló Auto-Lite; Auto-Lite lo fabrica en su propia planta.

Además de materiales nuevos, se han efectuado

muchos adelantos fabriles. Las distancias explosivas, por ejemplo, se verifican por un ojo fotoeléctrico. Se utilizan los instrumentos de precisión más exactos hasta ahora diseñados para fabricar bujías. Una fábrica completamente equipada ha sido edificada para la fabricación y ensamblaje.

Y por ende, las bujías Auto-Lite van respaldadas por un plan de mercadería designado para aumentar las ventas.

Escriba solicitando detalles completos.

THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY

Export Merchandising Division • Chrysler Building, Nueva York • Por cable: "ELOEX", New York

★ A LA VANGUARDIA EN FUNCIONAMIENTO Y EN GANANCIAS ★

Anillos de émbolo American *Hammered* Piston Rings ofrecen el exclusivo Flexible POWER

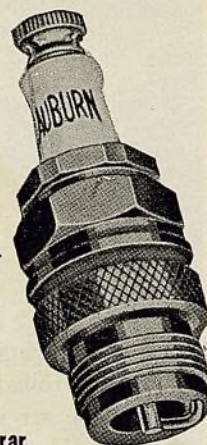
El nuevo anillo Flexible Power cierra efectivamente la cámara de explosión contra la pérdida de compresión, gracias a un principio técnico completamente nuevo. "Aceite bajo presión gobernada" es el método usado y la correcta aplicación de este principio elimina el escape y reduce el consumo de combustible y lubricante. El anillo Flexible Power produce los siguientes resultados sobresalientes:

1. Aumenta el recorrido del combustible y reduce el consumo de aceite.
2. Provee correcta lubricación más fácil arranque y menos desgaste.
3. Evita el escape y cierra el émbolo contra pérdida de compresión.
4. Mantiene el más alto rendimiento, en toda velocidad del motor.



En cajas de juegos completos para el Ford, Chevrolet, Plymouth, Hudson y Essex

BUJIAS DE ENCENDIDO AUBURN



La más fina calidad para asegurar el mejor funcionamiento de motor.

■ El precio más bajo para asegurar la mayor ganancia en cantidad.

Ud. cuenta con todas las ventajas cuando vende las bujías Auburn. Proyectadas y construidas por conocidos expertos en la industria automotriz, se hacen de los mejores materiales obtenibles. Por esta razón podemos ofrecerlas incondicionalmente garantizadas. La bujía Auburn es de construcción de dos piezas y pueden desarmarse con facilidad para su limpieza. Hay una Auburn para cada tipo de motor. Los ingenieros de la Auburn han perfeccionado un aislador especial de porcelana para las bujías Auburn, que disipa el calor de las puntas con 22% mayor rapidez que otros tipos. Las bujías Auburn, a causa de su construcción, funcionan perfectamente con las diferentes piezas del motor, bajo toda condición de servicio. Invitamos a los comerciantes del extranjero a pedirnos, por telegrama o por carta, información detallada y precios.

LAS BUJIAS DE ENCENDIDO SE APOYAN SOBRE 25 AÑOS DE EXPERIENCIA ESPECIALIZADA EN LA MANUFACTURA DE BUJIAS DE ENCENDIDO

Gatke Gane con la calidad

Los productos Gatke gozan de merecida reputación internacional por su funcionamiento irreprochable. Se ofrecen en un completo surtido, que ofrece ventajas evidentes para responder a toda exigencia de trabajo y de precio. La mejor calidad de los materiales en cada clasificación de precio se debe a experiencia altamente especializada, extraordinarias facilidades fabriles y producción en grande escala. La Gatke invita cordialmente a todo comerciante activo a pedirnos información sobre nuestra lucrativa información. Catálogo general y precios a solicitud.

Gatke Universal — verdadero forro moldeado para frenos



Engranajes de distribución Gatke



Revestimientos Gatke para embragues

Forro de freno Gatke en láminas curvas Radius Slab

Necesitamos distribuidores en ciertos territorios



▲ Juegos Gatke Custom Built a la medida



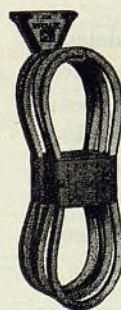
▲ Forro tejido Gatke Standard ZW para frenos



Productos de automóviles VITALIC de la Continental Rubber

"Desde que empezó la industria"

CALIDAD — a precio bajo



Correas de ventilador
Manguera de radiador
Manguera de aire
Manguera de gasolina
Manguera de soldar
Manguera de agua
Manguera de agua de alta presión
Tubería de bomba
Acoplamiento de generador
Manguera de calefactor de agua caliente
Tubería de limpiador de parabrisa
Neumáticos de bicicleta
Tapetes de estribo
Cinta de fricción

Estuches de parches de cámara de aire
Discos de articulaciones universales
Canales de caucho
Burleros de parabrisa
Mazos de caucho
Correas de máquina lavadora
Correas de refrigeradores
Tiras de llanta
Guardapolvos de caucho
Cajas de acumulador
Tiras de neumático
Bases de válvula
Manguera de lavar
Parches de neumático
Conexiones de distribuidor

También productos mecánicos e industriales de caucho

Por carta o por telegrama, pidanos catálogo y lucrativo plan de ventas



P. F. BAILLET

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION

461 Eighth Avenue, NUEVA YORK, N.Y., E.U.A.

Dirección telegráfica: "BAFILET" New York



VEEDOL

ACEITE DE MOTOR

ACEITE DE PENSILVANIA DE PRIMER ORDEN DE GRAN RESISTENCIA AL CALOR

Los comerciantes que se interesen en vender nuestros productos quedan invitados a comunicarse con nuestro distribuidor más cercano o escribir directamente a The Tide Water Associated Oil Company, 17 Battery Place, Nueva York, N.Y., E.U.A.

DISTRIBUIDORES DE LA TIDE WATER

Bolivia, La Paz
C. F. Gundlach

Brasil, Recife, Pernambuco
Messrs. Pinto Alves & Cia.

Brasil, Porto Alegre
Dexheimer & Kessler

Brasil, Curitiba
T. G. Vidal

Brasil, Rio de Janeiro
Cia. Brania de Petroleo, S.A.

Brasil, Sao Paulo
P. P. Olsen

Brasil, Bahia
Guilhermo de Carvalho & Cia.

Chile, Magallanes
Sociedad Anónima Ganadera
y Comercial

Chile, Santiago
Perez, Reitze y Benitez, Ltda.

Colombia, Barranquilla
Breuer Möller & Co., Sucs.

Colombia, Bogotá
M. C. & Alberto Isaza

Colombia, Cali
Cia. Nacional de Autos, S.A.

Colombia, Medellín
Felix de Bedout E Hijos

Costa Rica, San José
Costa Rica Auto Sales Corp.,
S.A.

Cuba, Habana
Aspuru & Company

Curacao
E. Moreno Brandao

Ecuador, Guayaquil
Enrique Maulme

Guatemala, Guatemala
John W. Hall

Honduras, Tegucigalpa
Scholes & Lozano

Lima, Perú
The Vulcan Iron Works Co.,
Ltd.

México, Mérida, Yucatán
Automotriz del Sureste, S.A.

México, México, D.F.
Auto Transportes San Rafael

México, Monterrey
Cia. Monterrey de Automó-
viles, S.A.

Panamá
Panamá Motors, Ancon, Zona
del Canal

Portugal, Lisboa
Sociedade Importadora
de Oleos, Ltda.

Puerto Rico, San Juan
West India Machinery & Sup-
ply Co.

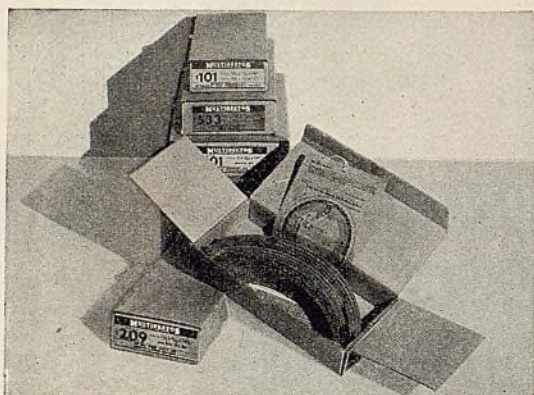
Salvador, San Salvador
Borghi, B. Daglio & Co.

Venezuela, Carácas
Juan S. Mendoza & Cia.

Venezuela, Maracaibo
Curacao Trading Co., S.A.

MULTIBESTOS

* FORROS DE FRENO AJUSTADOS A LA MEDIDA



Los forros de freno ajustados a la medida MULTIBESTOS continúan ocupando un puesto prominente en el campo de los forros de freno ... siendo los más preferidos por los dueños de talleres, debido a su extensa adaptación, pequeña inversión y fácil aplicación a las necesidades corrientes.

Hay también los forros de freno MULTIBESTOS moldeados y tejidos, para todo automóvil y camión, lo mismo que material en lámina rígida especial para servicio pesado.

Los revestimientos de embrague MULTIBESTOS se recomiendan también por su fina calidad y extraordinaria eficacia.

En resumen, el surtido MULTIBESTOS comprende una variedad de materiales de rozamiento o fricción proyectados y contruidos especialmente para dar un prolongado y satisfactorio servicio en todo camino, bajo toda carga y por toda condición de tráfico.

THE MULTIBESTOS DIVISION

de la Allied Asbestos & Rubber Co. (Export) Inc.

BRIDGEPORT, CONN., E.U.A.

SIoux ofrece dos herramientas nuevas de SERVICIO DOBLE

Dos nuevas y prácticas herramientas SIOUX portátiles ... cada una con dos velocidades ... cada una hace dos trabajos ... cada una contruida para ahorrar tiempo y reducir gastos en los talleres de reparación de automóviles. La caja de los engranajes y los cojinetes de bolas del inducido de ambas herramientas están permanentemente empacados con aceite y cerrados y no necesitan adicional lubricación.



La lijadora SIOUX No. 1255 de servicio pesado emplea discos lijadores de 7 y de 9 pulgadas

Moviendo una palanca de engranajes, la velocidad se cambia de 4250 r.p.m. para el disco de 7", a 3500 r.p.m. para el disco de 9". Indispensable para lijar y esmerilar superficies metálicas. El sujetador de disco lijador Siooux, protegido por patente, asegura velocidad, sencillez y seguridad en el uso y en el cambio de discos. Caja de aluminio fundida en molde. Engranajes de aleación de acero sometidos a tratamiento térmico. Práctico cierre manual de husillo para el cambio de discos.

La No. 1255 se suministra con 1 sujetador de disco lijador No. 848 de 7 pulgadas; un disco abrasivo de cada grano siguiente: 24, 36 y 60. Motor eléctrico de corriente alterna o de corriente continua de 110 voltios, o de tipo universal, y 25 pies de cordón.



Lijadora y pulidora SIOUX No. 1260 de 7 pulgadas en una sola herramienta — Dos velocidades para dos trabajos

Moviendo una palanca de engranajes, la velocidad se cambia de 3500 r.p.m. para el disco lijador, a 1300 r.p.m. para el disco pulidor. Para lijar y esmerilar superficies metálicas y para pulir o brufir automóviles. Cuerpo de aleación de aluminio fundido en molde. Engranajes de aleación de acero tratados térmicamente. Práctico cierre manual de husillo para el cambio de discos.

La No. 1260 se suministra con 1 sujetador de disco lijador No. 848 de 7 pulgadas; un disco abrasivo de cada grano siguiente: 24, 36 y 60; 1 sujetador No. 846 y 1 soporte pulidor No. 843; 1 pinta de pulimento de laca No. 1215; 1 pistola de pulimentar No. 1212; 1 cera de pulimentar No. 125. Motor de corriente alterna o continua de 110 voltios, o de tipo universal, y 25 pies de cordón.

Pídanos catálogo general de las herramientas SIOUX.

ALBERTSON & CO., INC.

Departamento de Exportación,

90 Broad Street, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: Camro, N. Y. Toda clave.

Oficina en Londres: Morris & Ingram, 26 Finsbury Square, Londres, E. C. 2, Inglaterra.

Fábrica en Sioux City, Iowa, E.U.A.

LA NORMA



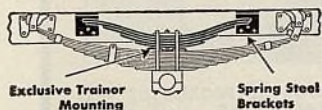
DEL MUNDO

HAY GANANCIAS EN LA VENTA DE ESTOS PRODUCTOS

MUELLES TRAINOR



PARA TODO
REQUISITO
DE AUTOMOVIL
Y CAMION



Este es uno de los muelles auxiliares Trainor de más rápida venta. Es para camiones Chevrolet de 1½ toneladas y se ofrece en cuatro modelos diferentes.



Los dueños de camiones Ford de media tonelada hallarán en este nuevo muelle auxiliar Trainor un valiosa ayuda, debido a que éste reduce los gastos de reparación y aumenta la capacidad de carga efectiva.



La marca comercial de un popular y lucrativo surtido de productos químicos



El surtido Tip-Top comprende lustres de cera y líquidos, esmalte de retoque, soldadura y cemento de radiador, aderezo de capota, líquido especial para freno hidráulico y amortiguadores, cerradura y gomalaca de empaquetadura, lubricantes, aderezo de frenos, líquidos de limpiar, etc.




En la avenida más famosa de Nueva York . . . es

CALIDAD

Y es calidad el rasgo principal del surtido SOMCO. Tanto en el Africa, como en la India, en el Oriente—SOMCO inspira confianza. Moderno equipo de fábrica, estricta vigilancia y rigidos procedimientos de ensayo, son las causas que justifican su aceptación mundial.

Escriba a nuestra experimentada organización de exportación pidiéndole información completa.

ARRANQUE • ALUMBRADO • ENCENDIDO

ANILLOS O AROS DE EMBOLO RENU & HETEPREF



ANILLO RENU 'SCRAPERIL'

Estos anillos, ofrecidos en un surtido completo, se hacen por la Covert Manufacturing Company.

El anillo Renu, con el famoso anillo interior de "8" puntos, es el remedio positivo para los motores que aspiran mucho aceite a causa del desgaste de sus cilindros. No hay necesidad de perforar o rehabilitar los cilindros.

Los resultados producidos por los anillos Hetepref, cuando los cilindros están en buen estado, son muy superiores a los que se obtienen con los anillos de construcción ordinaria, a causa de que retienen su tensión primitiva de 50% a 100% más tiempo.



ANILLO 'HETEPREF SCRAPERIL'

GLOBE

PRODUCTOS PARA AUTOMOVILES LENTES DE REPUESTO PARA LAMPARAS DELANTERAS



LISTA DE LOS TAMAÑOS DE LENTES PARA LAMPARAS DELANTERAS

8 3/8" x 7"	9 1/4" x 8 1/2"
8 15/32" x 7 7/8"	8 7/8" x 7 1/4"
9 1/16" x 8 5/8"	8 3/16" x 7 25/32"
9 9/32" x 8 3/4"	8 1/16" x 7 3/4"
9 7/16" x 9"	8" x 7 11/16"
8 3/4" x 8 9/32"	7 1/2" x 7"
10 1/4" x 9 15/32"	7 3/4" x 7 1/2"

LENTES DE REPUESTO PARA LAMPARAS TRASERAS de FORD MODELO "A" FORD MODELOS B4 y V8 CHEVROLET, MODELOS de 1926-30 CHEVROLET, MODELOS de 1931-32

"NATIONAL"



El forro de freno que está haciendo historia en la industria

¡DIFERENTE! Una nueva fórmula—el resultado de 20 años de estudios y ensayos. Un triunfo científico, que ha hecho historia en el industria de los forros de frenos. Especialmente proyectado para vehículos que corren a altas velocidades. Combina una tremenda fuerza de agarre con una acción de pedal muy suave. Tiene fenomenales propiedades de duración. No raya los tambores. Eliminación de ajustes.

Se capta la entusiasta aceptación de los dueños de automóviles y de brigadas de camiones u ómnibus. Se hace de amigos permanentes. Le aporta una continua repetición de pedidos, y le coloca a Ud. en la clase de especialista en frenos, donde puede ganar MUCHO DINERO.

SUMINISTRADO EN JUEGOS AL GRANEL PERFORADOS Y SENCILLOS JUEGOS A LA ORDEN EN CAJAS RODILLOS DE 25 PIES



REMCO VALVES

FOR FORD CHEVROLET AND PLYMOUTH CARS

En lo tocante a máximo valor intrínseco, la válvula Remco no tiene competidora. El comercio continúa sorprendido de que una válvula de tan fina calidad pueda venderse a precio tan moderado. Especifique las válvulas Remco. Pídanos lista de precios.

Toda correspondencia sobre los productos aquí anunciados debe dirigirse a

JOHN PRIOR, Gerente de Exportación

44 Whitehall Street, Nueva York, N. Y., E.U.A. . . . Dirección telegráfica: "JONPRIOR" New York

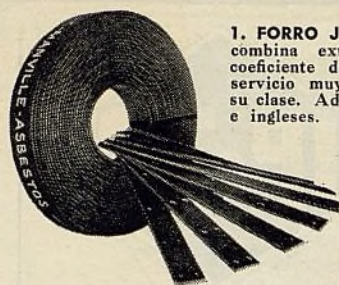
3 IMPORTANTES

artículos de un completo surtido de lucrativos productos

CONOCIDO por millones, la marca Johns-Manville es por todos aceptados como símbolo de superior calidad en forros de frenos. Estos productos dan un funcionamiento uniformemente satisfactorio, que refleja la superior calidad de los materiales y la gran habilidad técnica que entran en su construcción.

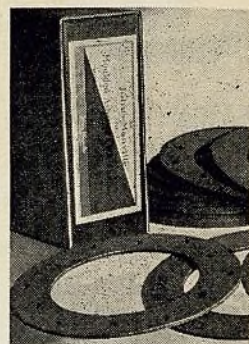
Los productos exentos de molestias aseguran *verdaderas* ganancias, sobre todo al tratarse de forros de frenos. Por esta razón hay muchas ventajas en vender el completo surtido J-M. Estos famosos productos no provocan quejas, repetición de trabajo ni reajustes. Cada venta significa una ganancia neta e inmediata.

Pídanos nuestro más reciente catálogo del completo surtido J-M. Diríjase a Johns-Manville International Corp., Nueva York, N.Y., E.U.A.; C. A. Middleton, Caixa Postal 3106, São Paulo, Brasil; C. E. Thomas, Casilla de Correo 559, Buenos Aires, Argentina; Clericetti & Barrella, Montevideo, Uruguay.



1. FORRO J-M DOBLADO Y COMPRIMIDO combina extraordinaria firmeza con gran coeficiente de rozamiento, suministrando un servicio muy durable para un material de su clase. Adecuado a automóviles americanos e ingleses.

2. REVESTIMIENTOS MOLDEADOS J-M PARA EMBRAGUES tienen superficies duras y densas... uniformes en rozamiento y no absorben grasa ni aceite. Son extraordinariamente seguros, silenciosos y eficaces. Su resistencia mecánica es extremadamente alta.



3. JUEGOS DE FORROS DE FRE-NOS J-M 4-STAR (perforados y avellanados) para los automóviles y camiones más populares. Se hacen en diferentes clases de materiales cuidadosamente elegidos para asegurar adecuado coeficiente de rozamiento.



Johns-Manville

FORROS DE FRE-NOS Y REVESTIMIENTOS DE EMBRAGUES

REPUBLIC

**PIÑONES Y CORONAS
ENGRANAJES DE ARRANQUE
PIEZAS DE CAMBIO DE MARCHA
PIEZAS DE DIFERENCIAL
ARBOLES DE EJE TRASERO**

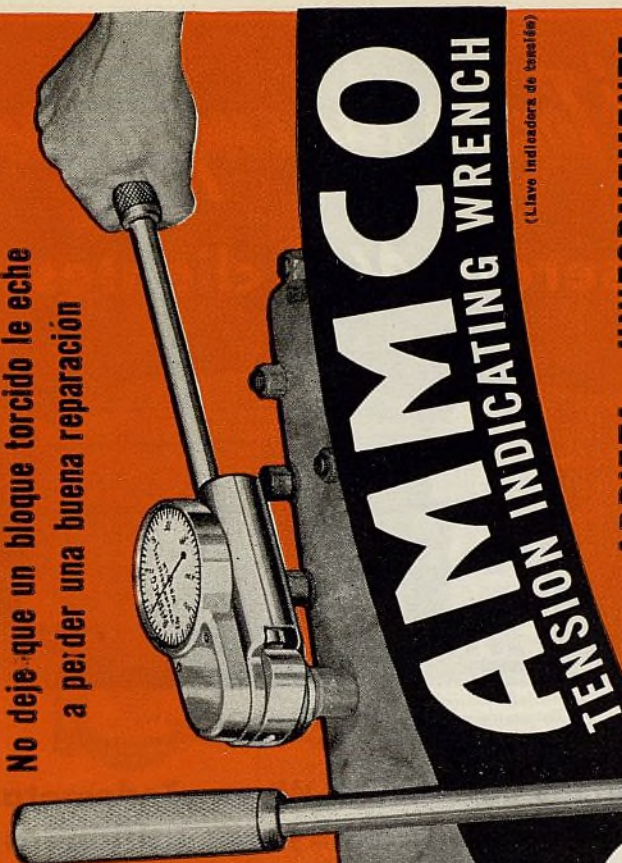
No hay sustituto para la calidad.

Siempre indique específicamente la marca Republic al comprar cualquiera de las piezas anteriores.

Su distribuidor puede suministrárselas.

REPUBLIC GEAR COMPANY
2197 BEAUFIT AVE., DETROIT, MICH., E. U. A.
Dirección telegráfica: REPGEAR, Detroit

No deje que un bloque torcido le eche a perder una buena reparación



AMMCO

TENSION INDICATING WRENCH

(Llave Indicadora de tensión)

APRIETA UNIFORMEMENTE TODOS LOS PERNOS DE LA CULATA

La tensión uniforme evita la distorsión del bloque, la falla de la empaquetadura, la irregularidad de los cojinetes y la pérdida de fuerza.

Mejora definitivamente la compresión, aumenta la fuerza motriz y establece economía en consumo de gasolina y aceite.

Esta llave permite al mecánico apretar las culatas de modo que cada perno registre una presión predeterminada, que asegura rendimiento máximo al motor.

La tensión queda clara y exactamente indicada al mecánico mientras éste está apretando o aflojando los pernos. Igualmente efectiva para apretar uniformemente las tapas de los cojinetes del cigüeñal y fuerzas de múltiples y de ejes.

IDEAL PARA AFINACION DE MOTOR

Una gran ayuda para los comerciantes de automóviles que hacen inspecciones después de 500 o de 1,000 millas. Tiene también muchas aplicaciones industriales.

Pídanos ahora mismo información detallada. RECORTE este CUPON Y DEVUELVALOSLO EN EL ACTO

Automotive Maintenance Machinery Co.

238 Main St., Cambridge, Mass., E.U.A.

Dirección telefónica: McKIM, Boston

Sírvanse enviar información detallada sobre la Llave AMMCO Indicadora de Tensión.

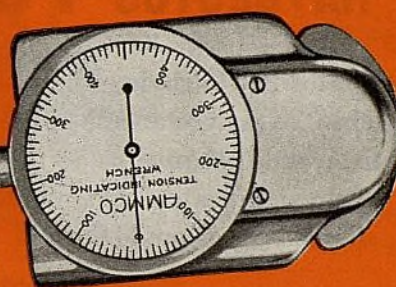
Nombre

Dirección

Ciudad

País

PARA AFINACION DE MOTOR



Provista de espija corriente de 1/2" para cubos de marcas populares.

Patente No. 2,007,680. Otras, pendientes.

Método aprobado y recomendado por fabricantes de automóviles, talleres de reparación de motores, etc. También para fabricantes de émbolos, pasadores y anillos de émbolo, cojinetes, culatas de cilindro, empaquetaduras, etc.

ANILLOS DE EMBOLOS



Marca Registrada en los E.U.A.

SE GARANTIZAN QUE

- 1— Evitan las aspiración de aceite.
- 2— Restablecen la compresión.
- 3— Aumentan el kilometraje de la gasolina.

(Aumento de 3 a 5 millas por galón de gasolina)



El anillo de doble cierre

LOS EMBOLOS DE TRES ANILLOS

SE CONVIERTEN EN EMBOLOS DE NUEVE ANILLOS

Tres anillos de émbolo se suministran generalmente a cada émbolo de un automóvil nuevo, pero cuando el cilindro se desgasta hasta quedar deformado o cónico, se necesitan más anillos o el cilindro ha de rehabilitarse por nueva perforación. Los anillos de émbolos Steelcraft hacen innecesaria la costosa rehabilitación de los cilindros. Con la instalación de anillos Steelcraft, se asegura el efecto equivalente a nueve o más anillos independientes instalados en cada émbolo.

Ménos desgaste en la pared del cilindro

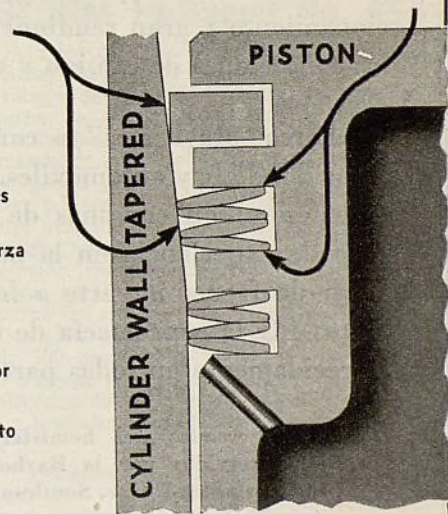
Más bordes limpiadores

Menor pérdida de fuerza

Mejor aceleración

Ménos fatiga de motor

Desgaste y rozamiento en grado mínimo



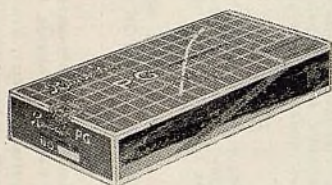
SEIS distribuidores han venido más de UN MILLON de anillos de émbolos Steelcraft en SEIS MESES. Muchos mercados en el extranjero todavía disponibles. Por carta o por telegrama (Steelcraft, Detroit) pidamos muestras e información completa acerca de nuestra representación.

STEELCRAFT PISTON RING COMPANY, Detroit, Mich., E.U.A.

Departamento de Exportación: 1017 Franklin Street, Detroit, Mich., E. U. A.

Dirección telefónica: "Steelcraft, Detroit"

Raybestos



JUEGOS RAYBESTOS PG

Los juegos Raybestos PG (Proving Ground-Campo de Prueba) se proyectan específicamente para satisfacer los requisitos de todo tipo de freno. Esto significa enfrenamiento seguro, suave, silencioso y cómodo.

Los juegos Raybestos PG son la elección de los fabricantes de automóviles, los preferidos por los dueños de automóviles y los elegidos por los mecánicos debido a su excelente calidad.

Los juegos PG están ensayados en campo de prueba. Estos ensayos aseguran mejor funcionamiento y gran rendimiento bajo todas las condiciones de camino y tráfico.

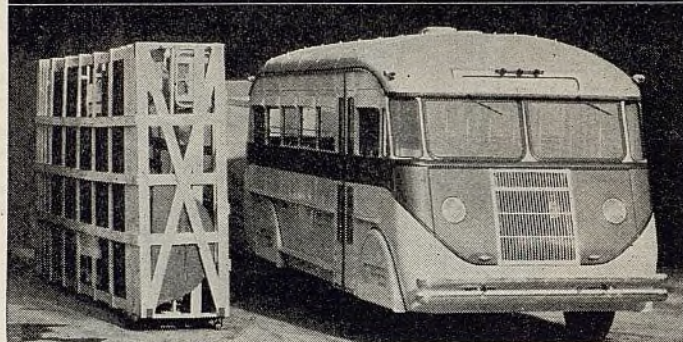
La marca "Raybestos" es conocida en todo lugar donde hay automóviles. Esta reputación, en unión con más de un cuarto de siglo de experiencia en la manufactura de forro de freno, imparte a los juegos Raybestos PG la supremacía de que gozan tan merecidamente en todas partes.

Los mercados del hemisferio oriental están servidos por la Raybestos-Belaco, Ltd., Asbestos House, Southward St., Londres, S. E. 1, Inglaterra

Oficina de ventas en la América del Sur-Caixa Postal 2895, Sao Paulo, Brasil

The Raybestos Division
de la Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc.
Bridgeport, Conn., E. U. A.

¡Todas las empresas serán *sus* clientes!



Esta carrocería para 29 pasajeros, como todas las Wayne, se embarca desarmada en cerca de un tercio del espacio.

¡Con las Carrocerías Wayne Todometal pueden percibir mayores utilidades!

● Todo empresario de ómnibus se interesará en sus chasis con carrocerías Wayne "Todometal," porque las utilidades del negocio le son de principal interés. Con las Wayne pueden efectuar *nuevas ganancias*, reduciendo el costo de funcionamiento y aumentando los ingresos.

Las carrocerías Wayne "Todometal," livianas, seccionalizadas, son indispensables para obtener el mínimo costo de funcionamiento. Resultan mucho más económicas que otras, porque son hechas a prueba del clima más malo y duran varias veces más. El costo de conservación es ínfimo y las refacciones son fáciles y baratas.

La bella apariencia y moderna comodidad de los ómnibus con carrocerías Wayne atraen nuevos pasajeros. La fabricación "Todometal" satisface ampliamente la creciente exigencia pública por mayor seguridad. El prestigio de cualquiera línea de ómnibus queda firmemente establecida al usar Wayne "Todometal."

Ud. puede vender las Wayne, porque con ellas ofrece Ud. al empresario a un costo módico, todo lo necesario para obtener el máximo de ganancias. Esto, gracias al sistema económico Wayne de embarques desarmados y a la fabricación en gran escala. De todas las carrocerías hechas por 70 fabricantes en Estados Unidos durante 1936, más del tercio fueron Waynes! Sus utilidades de la venta de Waynes son fácilmente asequibles y efectivas.

Solicite detalles por carta o cable. Entretanto, ofrezca las Wayne a sus clientes.

Montaje aprobado por los siguientes fabricantes: Chevrolet, Condor, Diamond T, Dodge, Fargo, Federal, Ford, G. M. C., Gramm, Indiana, International, Mack, Marmon-Herrington, Oldsmobile, Reo, Stewart, Studebaker, White.

THE WAYNE WORKS, RICHMOND, IND., EE. UU. de A.
Establecida en 1837 • Cables: Waynetworks, Richmondind

WAYNE

"Todometal" CARROCERIAS PARA OMNIBUS

El uso de Alambres **Belden** significa

Funcionamiento Normal del Equipo del Automovil

Ilustración y
Nombre



**Alambre
Pyro-Glaze
de bujía de
encendido**

EMPLEE

El Pyro-Glaze Belden es un nuevo forro o cubierta flexible para alambres de bujías de encendido. Se impregna en el trenzado y desafia las temperaturas más altas que se presentan en cualquier motor. Permanece flexible y ofrece tenaz resistencia al aceite aun después de mucho uso expuesto a altas temperaturas. El alambre "77 Belden 77" con revestimiento de Pyro-Glaze, para bujías de encendido se ofrece en juegos completos en cajas de cartón cerradas, para todo modelo de automóvil. Se almacena, vende e instala con facilidad. Se suministra también en carretes de 100 pies.



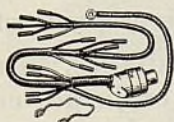
**Cables de
tamaño
completo para
acumuladores**

Los cables Belden de acumuladores se hacen de acuerdo con las normas de equipo del automóvil en que se instalan. Los cables Belden de tamaño completo contienen dos veces más cobre que muchos de sus competidores. Aseguran un arranque rápido y seguro bajo adversas condiciones y en todo tiempo. El surtido es completo y unos pocos números dan servicio a todos los automóviles. Con surtidos especiales de cables suministramos bonitos escarpatos de exhibición, que facilitan el almacenaje y la venta de estos productos.



**Alambre
primario
de seguridad
marcado**

El alambre primario Belden de seguridad marcado se ofrece en carretes de 100 pies, en un completo surtido para todo requisito de alumbrado, de bocina y de accesorio. Una ventaja de este alambre es el uso de trazos o marcas para indicar el tamaño del conductor, lo que permite emplear siempre el correcto tamaño en cada instalación. El alambre primario Belden se ofrece también con protección de coraza y grueso aislamiento impermeable, especiales para uso en camiones y ómnibus.



**Grupos
completos
de alambres**

Para simplificar la instalación del alambre primario en populares marcas de automóviles, la Belden suministra grupos completos para el Ford y el Chevrolet, de cualquier año y modelo. Se garantiza el tamaño completo de cada conductor y la excelencia de los materiales.

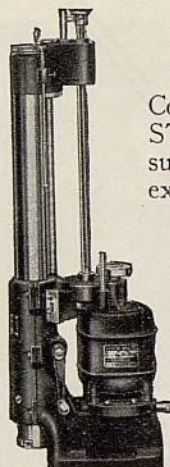
Pídanos información detallada.

**ALAMBRES y CABLES BELDEN
para
Automovil**

Belden Manufacturing Co., Chicago, Illinois, E. U. A.
4653-OW, Van Buren St.—Dirección por Cable: "Beldenite"—Chicago
Establecida en 1902

STORM produce GANANCIAS en los trabajos de rehabilitación

Con el equipo STORM cualquier mecánico puede rehabilitar motores con mayor facilidad y precisión, haciendo el trabajo a un menor costo. Se entrega al cliente un trabajo de primer orden, a un precio moderado, que deja al taller una buena ganancia.



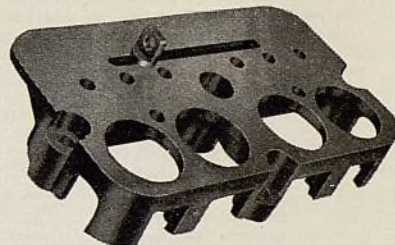
La rectificadora de cilindros STORM

Con un solo corte, el procedimiento STORM produce un cilindro rectilíneo, suave y uniforme en diámetro en toda su extensión . . . sin conicidad, sin ondulación, sin exceso y sin deficiencia. Cuando se instalan, en debida forma, émbolos, anillos y pasadores nuevos, el motor desarrolla su fuerza y su buen funcionamiento originales, dando al dueño millares de kilómetros adicionales de transporte económico.

Se ofrece en siete tamaños, que satisfacen todo requisito.

Placa STORM para FORD V-8

Permite rectificar los cilindros del Ford V-8 sin quitar el bloque del chasis y sin desprender los pernos y las válvulas. Ahorra mucho tiempo. Un mecánico solo puede hacer todo el trabajo.



Bruñidora de cilindro STORM Hi-Speed No. 555

Da a los cilindros una excelente pulimentación después de perforados, haciendo el trabajo con facilidad y rapidez, sin perturbar la exactitud del diámetro interior. La bruñidora STORM satisface la demanda de una amoladora eficaz, económica en precio y liviana, que pueda accionarse con taladro eléctrico de $\frac{1}{4}$ " o de $\frac{1}{2}$ ", a alta velocidad, produciendo un acabado de espejo. Capacidad de 2.2" a 4". Leve presión compensada de la piedra amoladora, para no incrustar partículas en la pared del cilindro. Centración automática. Dotación normal: dos piedras de amolar de 500 granos de 4"; dos limpiadores de 4"; espiga para funcionamiento con taladro eléctrico de $\frac{1}{4}$ " o de $\frac{1}{2}$ " (indíquese cuál). La bruñidora No. 555 tiene escala de $2\frac{3}{8}$ " a 5".

Pídanos información detallada y precios

STORM MFG. CO., Inc.

Departamento de Exportación

38 Pearl Street, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Claves: Bentley; A.B.C. 5a. edición; Western Union.

Dirección telegráfica: WIDBLOCO, New York.

STORMIZING

El método Exacto de renovación de cilindros

USTED

NECESITA ESTE GATO

UN GATO HIDRAULICO que cuesta mucho menos que un gato mecánico ordinario.



No. 1-HJ

El nuevo gato Reliable No. 1-HJ fué construido para satisfacer la demanda, por parte de garajes, estaciones de servicio y talleres de reparación, de un modelo hidráulico rápido, seguro y liviano, que no costara más que uno mecánico de tipo ordinario. Es por esto que Ud. necesitará uno o más de estos gatos. En posición baja tiene sólo 3 1/4" de altura y tiene un levantamiento de 19". Tiene un gobierno simplificado al extremo del mango y está provisto de una válvula de seguridad. Es liviano en peso, pero bastante pesado para levantar la parte del frente o la de atrás de cualquier automóvil. Tiene capacidad para 1 1/4 toneladas.



No. 600

No. 600 GATO DE TIPO DE MANGUITO

Doble levantamiento con miembros de levantamiento reforzados. En posición bajada, 5 1/2". En posición levantada, 13 9/16". Capacidad, 1 tonelada.

GATOS HIDRAULICOS MANUALES

Un surtido completo de gatos hidráulicos manuales, de 1 1/2 a 12 toneladas. Mayor levantamiento, en relación con la altura, que todo otro gato hidráulico. Movimiento cortos y fáciles — de 20% a 30% más desmultiplicación efectiva. El No. S-71 ilustra do tiene capacidad para 1 1/2 toneladas.

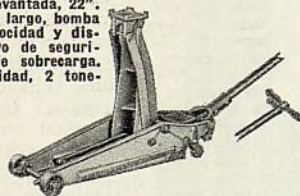


No. S-71



No. 3H

Bomba de dos velocidades. Toda pieza de movimiento está encastrada. Mango de 48". En posición bajada, 4 1/2". En posición levantada, 20". Capacidad, 3 1/2 toneladas.



No. 2HC

En posición bajada, 3 3/4". En posición levantada, 22". Mango largo, bomba de velocidad y dispositivo de seguridad de sobrecarga. Capacidad, 2 toneladas.

PIDANOS INFORMACION COMPLETA SOBRE TODO EL SURTIDO.

RELIABLE JACK COMPANY

Sucesora de la Elite Manufacturing Company
1401 West Second Street, Dayton, Ohio, E.U.A.

Departamento de Exportación:
THE GUITERMAN COMPANY

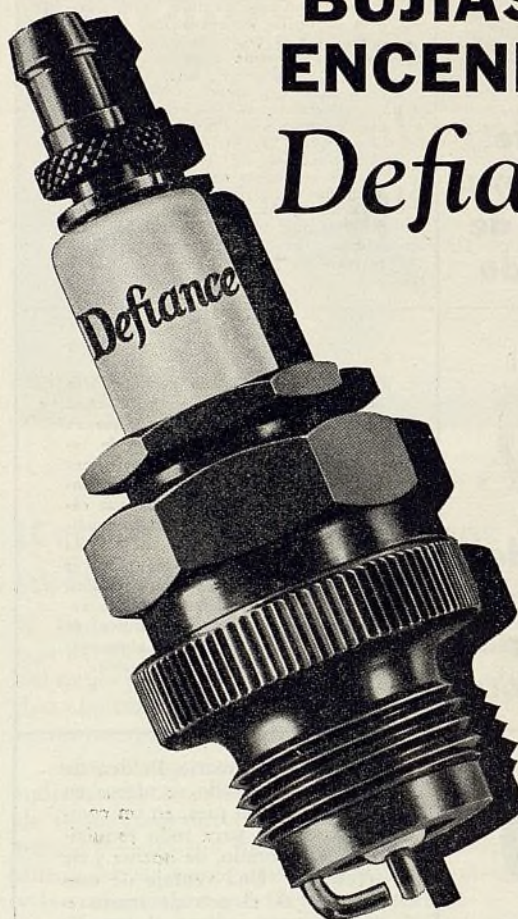
35 So. William St.

Nueva York, N. Y., E.U.A.

RELIABLE JACK COMPANY

Hay creciente demanda de

BUJIAS DE ENCENDIDO *Defiance*



Más y más dueños de automóviles están pidiendo bujías de encendido Defiance—las bujías de encendido proyectadas especialmente para el fin de repuesto.

Esta creciente demanda significa creciente negocio para el comerciante que vende estas finas bujías de encendido. Le conviene a Ud., por lo tanto, vender estos lucrativos productos.

Para obtener los mejores resultados, instale las bujías de encendido Defiance en juegos completos. Para cada motor hay un tipo determinado.

DEFIANCE SPARK PLUG CORP.

339 Twentieth Street, Toledo, Ohio, E. U. A.

Defiance

BUJIAS DE ENCENDIDO

AMBOS

*se venden a los
automovilistas
¡Téngalos en
existencia!*



Desinflador manual

Se sujeta en el bolsillo

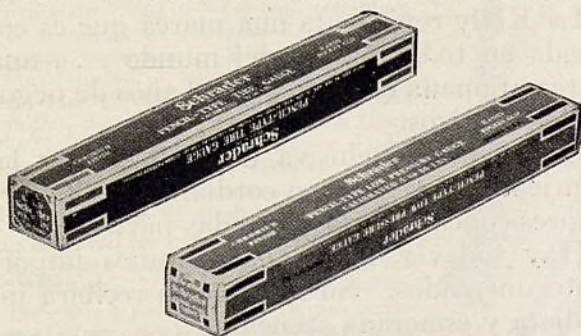
Todos los dueños de automóviles se interesan en conservar bien inflados sus neumáticos a causa de que esto significa marcha más fácil y segura.

Sus clientes sabrán la exacta presión neumática que tienen sus neumáticos si usan un manómetro Schrader. Estos manómetros dan un servicio más seguro porque se construyen sobre el principio de "acción directa".

Su sujetador al estilo de lápiz permite llevarlo convenientemente en el bolsillo o en el automóvil. Un desinflador manual en el extremo esférico reduce rápidamente el exceso de presión.

Ud. no perderá ninguna venta cuando tiene en existencia estos dos manómetros Schrader. (En modelos de alta presión y de baja presión.)

Compre los manómetros Schrader de sus abastecedores.



Schrader

Marcá registrada

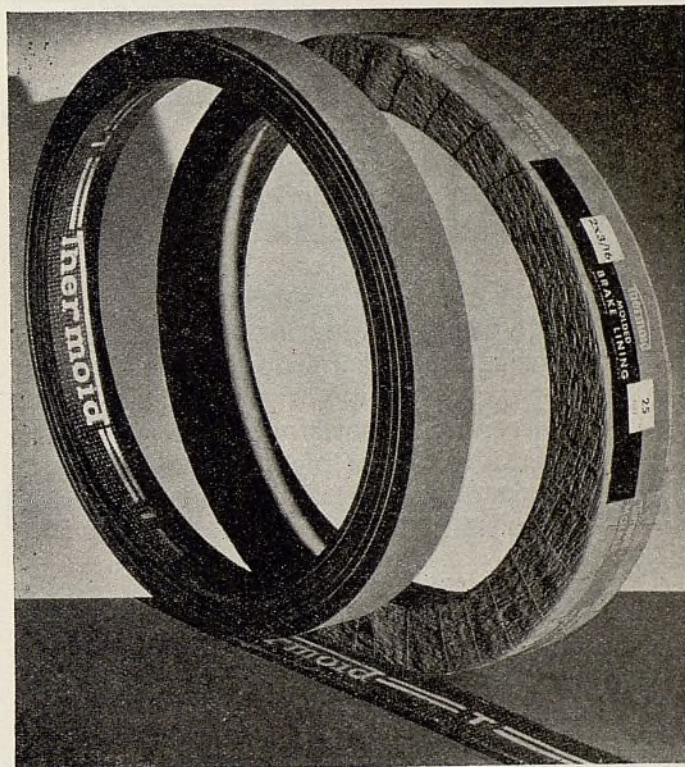
MANOMETROS DE NEUMATICO

Tipo de lápiz

A. SCHRADER'S SON, Div. Scovill Mfg. Co., Inc., Brooklyn, Nueva York, N.Y., E.U.A.

Marzo, 1937

Un nuevo desarrollo THERMOID



El forro de freno moldeado con respaldo de alambre

El perfeccionamiento de materiales de enfrenamiento más seguros, más suaves y más económicos nunca cesa en la fábrica Thermoid. El más reciente desarrollo de nuestros ingenieros es... un forro de freno moldeado con respaldo de alambre, de extraordinaria flexibilidad, adaptable a muchas aplicaciones de repuesto. Se hace de una mezcla uniforme de asbesto y materiales de rozamiento o fricción, formada bajo compresión y provista de un respaldo de alambre profundamente incrustado en el lado correspondiente a la zapata. Este nuevo forro no produce ruido ni vibración y tampoco puede rayar los tambores. Pida a nuestro departamento de exportación información completa sobre este nuevo forro y otros productos para automóviles de nuestra fabricación.

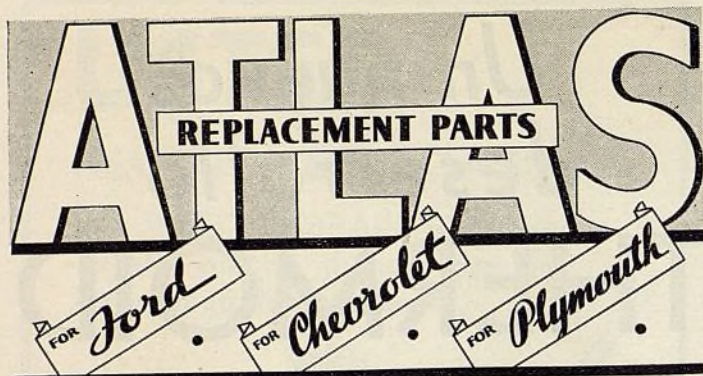
Thermoid

**FORRO DE FRENO MOLDEADO
con respaldo de alambre**

Otros productos Thermoid son:

Forros de freno, revestimientos de embrague, correas de ventilador, manguera de radiador, mangueras para automóviles, tubería, empaquetaduras, discos de articulaciones universales.

Dirección telegráfica: THERMOID, Trenton, N. J., E. U. A.



Talleres de reparación—garajes

Cuando Ud. necesita cierta pieza para un trabajo determinado, se interesa por saber dos cosas importantes. Primero, que la marca de la pieza que Ud. elija sea de superior calidad, fabricada de acuerdo con las normas de equipo original y características satisfactorias, y segundo, que la pieza del caso pueda obtenerse rápida y convenientemente.

Las piezas Atlas satisfacen ambos importantes requisitos. Su calidad uniforme ha dado a estos productos una aceptación universal — el surtido Atlas comprende un surtido completo de piezas de repuesto para el Ford—Chevrolet—Plymouth de todo año y de todo modelo.

El distribuidor de los productos Atlas conoce y comprende sus problemas y requisitos. Mantiene una amplia existencia para asegurar inmediato embarque de sus pedidos. Si todavía no está aprovechando las convenientes facilidades del distribuidor de los productos Atlas en su mercado, le recomendamos, en beneficio de su propio negocio, se sirva comunicarse inmediatamente con él.

ATLAS MANUFACTURING CO.



123-133 W. Michigan St.
Indianapolis, Indiana, E.U.A.

Dirección telegráfica: Atlasparts

43 AÑOS de experiencia en la construcción de productos excelentes y una intachable reputación por seguridad, en beneficio de la famosa marca Kelly, significan



para ciertos importadores de neumáticos

UNA OPORTUNIDAD SIN PARALELO

ACTUALMENTE, la Kelly-Springfield Tire Company ofrece a unos pocos importadores concesionarios una oportunidad de ventas sin precedente en la industria.

La Kelly cuenta ahora con el más sólido apoyo financiero de la industria.

La Kelly ofrece hoy día el surtido más moderno de neumáticos para automóviles y camiones.

La Kelly representa una marca que es conocida en todas partes del mundo . . . una marca afamada en virtud de 43 años de negocios equitativos.

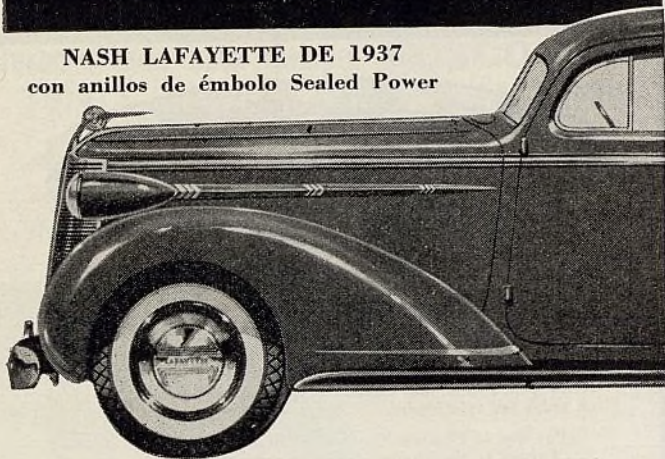
La agencia exclusiva de la Kelly se ha granjeado la aceptación cordial de los importadores concesionarios en todas partes.

Hay todavía disponibles algunos importantes mercados. Su indagación recibirá inmediata y esmerada atención.



SEALED POWER PISTON RINGS

NASH LAFAYETTE DE 1937
con anillos de émbolo Sealed Power



**LOS FAVORITOS DE LOS INGENIEROS
DE AUTOMÓVILES, PORQUE HAN DEMOSTRADO SUS MÉRITOS EN 25 AÑOS
DE FUNCIONAMIENTO PRÁCTICO**

Si Ud. visitara a la gran fábrica Sealed Power y viera con qué precisión se hacen aquí los anillos de émbolo Sealed Power, comprendería entonces por qué los ingenieros del Buick, Cord, Hudson, Nash LaFayette, Oldsmobile, Pontiac, Willys y otros automóviles y camiones, los especifican como equipo original.

Es una fábrica con artesanos dedicados a la perfección, donde la investigación se desarrolla constantemente bajo la dirección de los expertos más eminentes de la industria.

De esta fábrica ha salido el anillo de extensión "Sta-Tite"—el cual restablece la economía en consumo de aceite, la acción instantánea y la fuerza de automóvil nuevo, a los vehículos que han corrido 10.000, 20.000, 30.000 o más millas. Se hacen también en esta fábrica los émbolos Sealed Power Lo-Ex pasadores de émbolo, válvulas y manguitos de cilindro, cada pieza considerada la mejor de su clase.

Hoy día, los productos Sealed Power se venden lucrativamente por más de 1.000 firmas al por mayor en 70 países. Por carta o por telegrama sírvase pedirnos información completa y precios, lo mismo que pormenores sobre nuestra remunerativa representación.

SEALED POWER CORPORATION

Departamento de Exportación
431 So. Dearborn Street, Chicago, Ill., E.U.A.

Dirección telegráfica:
SEPOW, CHICAGO, U.S.A.

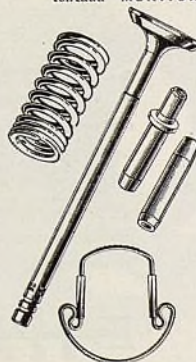
Fábricas en Muskegon, Mich., E.U.A.

SEALED POWER

ANILLOS DE EMBOLO — EMBOLOS — PASADORES — EXTENSIONES — MANGUITOS DE CILINDRO



ANILLOS DE EXTENSION STA-TITE con la entalladura patentada MONITOR



El único surtido completo

CERTEZA



Otra cualidad Grey-Rock

Los productos Grey-Rock se hacen por una fábrica que suministra equipo original a nueve de cada diez automóviles americanos. Todo este estudio y experiencia es para Ud. una garantía de certeza de que cada producto Grey-Rock es siempre el mejor que puede instalar en el automóvil.

El surtido Grey-Rock de finos productos de rozamiento y de caucho se vende a precios moderados, que dejan muy buenas ganancias.

EL COMPLETO SURTIDO GREY-ROCK

- Forro de freno Grey-Rock Eagle de moldeado por estiramiento
- Forro de freno Grey-Rock de moldeado corriente
- Forro de freno Grey-Rock con malla de latón
- Forro de freno Grey-Rock Hy-Way
- Forro de freno Grey-Rock en bloques
- Forro de freno Grey-Rock doblado y comprimido
- Forro de freno Grey-Rock Braksets Compensados
- Forro de freno Grey-Rock en juegos y en tiras para Ford, Chevrolet y Plymouth
- Revestimiento de embrague Grey-Rock
- Correa de ventilador Grey-Rock
- Manguera Grey-Rock para radiador
- Remaches Grey-Rock
- Empaquetaduras Grey-Rock para automóviles
- Empaquetaduras Duraco para automóviles

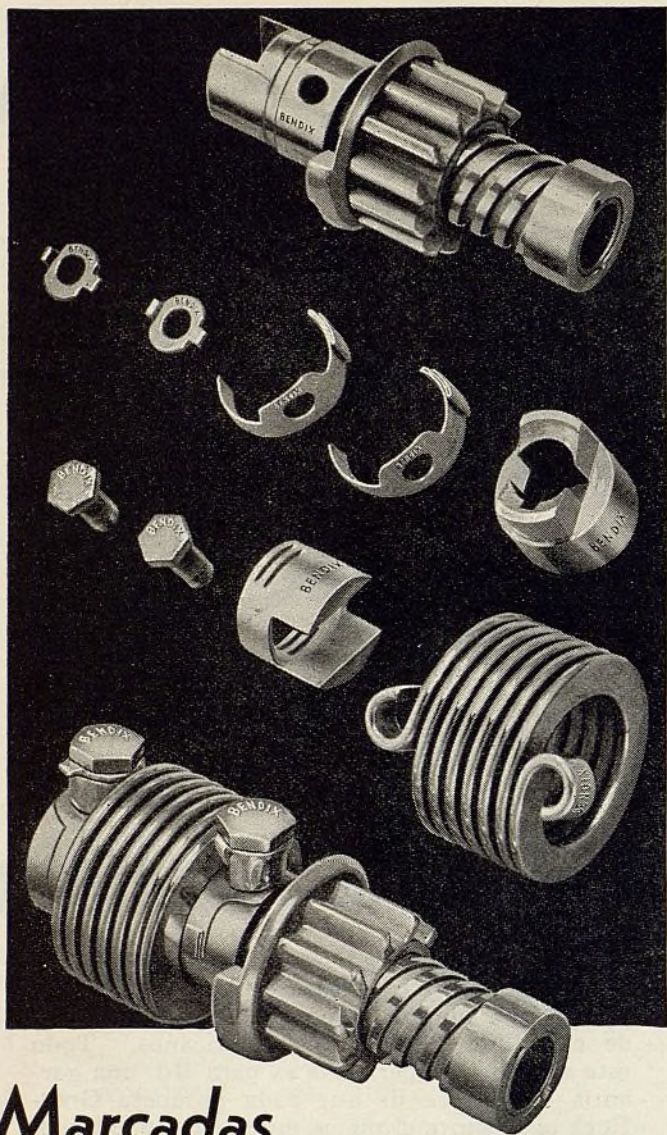
Por Carta o Por Telegrama Pídanos Información Completa

UNITED STATES ASBESTOS DIVISION

of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export) Inc.

120 Broadway, Nueva York, E. U. A.

Dirección Telegráfica: USATEX



Marcadas con el nombre de **BENDIX** para su protección y la nuestra

Las legítimas piezas de propulsión Bendix están claramente marcadas con el nombre de "BENDIX". Al comprar piezas de repuesto de propulsión Bendix, asegúrese de que todas ellas lleven esta marca, la cual le garantiza que son iguales en alta calidad de material y manufactura a las empleadas como equipo original.

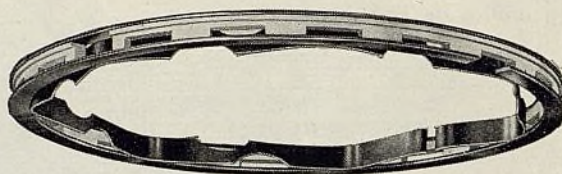
Esta es la manera de quedar completamente seguro. Sólo las legítimas piezas de propulsión Bendix pueden restablecer en debida forma el funcionamiento original de automóvil nuevo. La Bendix y únicamente la Bendix, fabrica la famosa propulsión Bendix: "la mano mecánica para el arranque del motor". El nombre de Bendix está claramente estampado en todas las legítimas piezas Bendix, para su protección y la nuestra.

ECLIPSE MACHINE COMPANY
Elmira, N. Y., E.U.A.

(Subsidiaria de la Bendix Aviation Corporation)

Sólo la
BENDIX
fabrica la **PROPULSION**
BENDIX

AQUI ESTA LA DIFERENCIA



• El Hastings Steel-Vent no se parece a ningún otro anillo de émbolo... funciona sobre un principio *completamente diferente*.

El Steel-Vent es un anillo de cuatro piezas: dos segmentos de acero, para asegurar contacto angosto con la pared; un separador de hierro fundido con ventilación máxima; y un anillo interior para sujetar los segmentos en firme contacto con la pared en todas las velocidades.

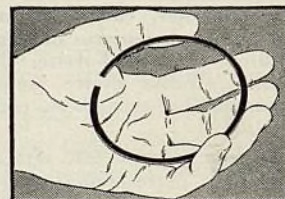
¿Por qué la Hastings proyectó el Steel-Vent de esta manera? ... Porque se necesitaban contactos angostos con la pared, para reducir la película de aceite en los cilindros muy desgastados — más angostos que los posibles con hierro fundido, manteniendo, al mismo tiempo, una prolongada duración. ... Porque los cilindros cónicos requerían la flexión independiente de los dos segmentos de acero del Steel-Vent.

Estas diferencias permiten al Steel-Vent restablecer la fuerza y evitar la aspiración de aceite — aún en cilindros con una conicidad afuera del alcance de otros anillos. Cualquiera que haya instalado anillos Steel-Vent le dirá que son los mejores para *todo* trabajo — los *únicos* para los más difíciles trabajos.

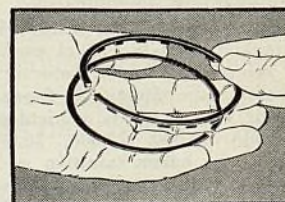
HASTINGS MANUFACTURING COMPANY

Departamento de Exportación: 5716 Euclid Ave., Cleveland, Ohio, E.U.A.

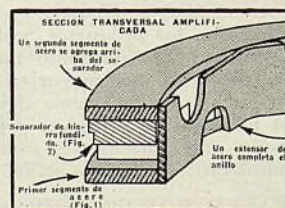
1 El separador de hierro fundido entre los segmentos de acero provee mayor ventilación que la de cualquier otro anillo de regulación de aceite.



2 Uno de los dos angostos segmentos de acero sueco, para reducir la película de aceite hasta en la pared más deformada o cónica del cilindro.



3 Todas las piezas instaladas forman un anillo de regulación de aceite de canal amplia, mucho más eficaz que uno de una sola pieza. El segmento superior actúa como un anillo de compresión adicional.



HASTINGS
STEEL-VENT

El anillo de regulación de aceite
"extra seco"

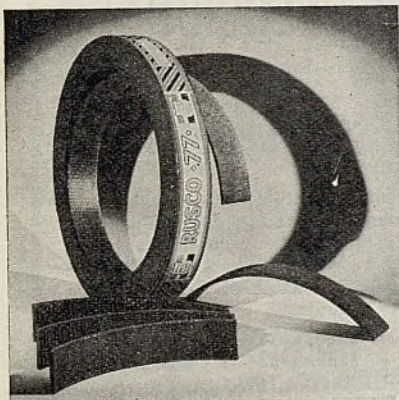
1834

RUSCO

1937

Durante todo este tiempo, **RUSCO** ha sido el PRIMER FORRO DE FRENO DE LA AMERICA

• Esta larga experiencia manufacturera ha resultado en un completo surtido de productos de superior calidad, cada uno el principal de su clase.



RUSCO 77

Un nuevo tipo de forro de freno moldeado semiflexible, digno miembro de la familia Rusco. El "Rusco 77" es económico, pues se recomienda para los sistemas de frenos interiores de automóviles y de vehículos comerciales. Una pequeña existencia de unos pocos tamaños permite satisfacer el 90% de los requisitos de todo freno interior.

RUSCO 55

El forro de freno de tejido normal de más reciente perfeccionamiento. Superficie esmerilada, para frenos interiores y exteriores. Recomendado para los requisitos promedios de los automóviles.



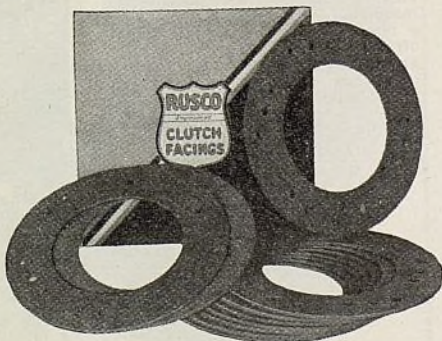
RUSCO CHAMPION

Este es el mejor forro de freno de tela doblado y comprimido. Notable propiedad de larga duración para servicio pesado. Se recomienda para servicio donde el forro ordinario deja de dar buen resultado.

REVESTIMIENTOS DE EMBRAGUE RUSCO

Calidades normales en tipos tejidos y moldeados, para automóviles y camiones de marcas populares.

Por carta o por telegrama, pídanos, catálogos, precios y descuentos comerciales. Además de los productos RUSCO aquí anunciados, el surtido RUSCO comprende juegos de forros de frenos cortados a la medida, forro de transmisión, cintas de amortiguadores, correas de ventilador, máquinas de remachar forros y remaches.



THE RUSSELL MANUFACTURING COMPANY
INCORPORADA EN 1834 MIDDLETOWN, CONN., E.U.A.

DEPOSITO DE FABRICA EN EUROPA:
83-85 RUE LAMORINIÈRE AMBERES, BELGICA

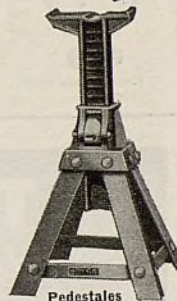
JOYCE Liftmaster

GATOS HIDRAULICOS DE GARAJE Y DE VEREDA... GATOS MECANICOS DE VEREDA... GATOS DE PARACHOQUE Y PEDESTALES DE EJE

• 64 años de prestigio en la construcción de gatos en los Estados Unidos constituyen hoy una herencia para todo el mundo.

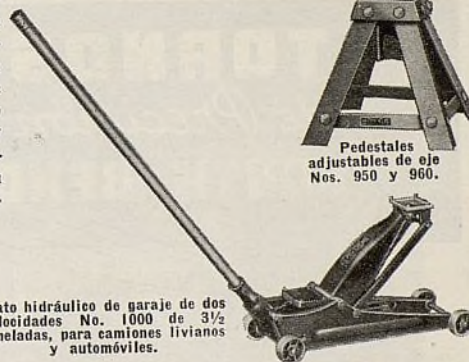
LA marca "JOYCE," en una herramienta de levantar, significa satisfacción garantizada. Ha significado esto desde el principio—desde 1873, año en que Joyce empezó a construir equipo de levantar—y la creciente demanda en todos los años siguientes ha comprobado la racionalidad de los principios en que se fundara originalmente su excelente construcción. El presente surtido de gatos "JOYCE" Liftmaster se acepta universalmente como uno de los mejores del mercado. Proyectados con suma precisión, con un número mínimo de piezas, y fabricados de los mejores materiales, los gatos JOYCE comprenden una resistencia extraordinaria en combinación con gran fuerza y estilo atractivo de última moda. Nunca se pierde una venta cuando se ofrece el surtido JOYCE, pues hay en él un tipo y tamaño para cada requisito de levantamiento.

Gato de parachoque No. 410.



Pedestales ajustables de eje Nos. 950 y 960.

Gato hidráulico de garaje de dos velocidades No. 1000 de 3 1/2 toneladas, para camiones livianos y automóviles.



No. B 4.5, de 4 1/2 toneladas para ómnibus.



No. J.M.I.S de 1 1/2 toneladas, para automóviles.



No. T-7 de 7 toneladas para camiones.

Pídanos nuestro catálogo descriptivo—gratuito—relativo a nuestro completo surtido de gatos para automóviles, ómnibus, camiones y fines industriales, y que da también información detallada sobre nuestros levantadores o elevadores de automóviles, de cuatro columnas, de funcionamiento por aire comprimido y electricidad.



THE JOYCE-CRIDLAND COMPANY

Fábrica: Dayton, Ohio, E.U.A.
Departamento de Exportación:
6007 Euclid Ave., Cleveland, O., E.U.A.
Dirección telegráfica: Joyce, Cleveland.



LAMPARAS DE AUTOMOVILES

AHORA es el tiempo de sacar provecho de la venta de las LAMPARAS DE MAS ALTA CALIDAD



Lamparita trasera de parada para el Chevrolet.



Lamparita sencilla de despejo para camiones y ómnibus.



Lamparita doble de despejo para camiones y ómnibus.



Lamparita trasera de parada para el Ford.



Lamparita de tipo torpedo para guardabarro.



Dispositivo de reflexión de vidrio.



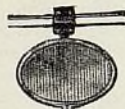
Espejo para guardabarro.



Proyector de 4 1/2".



Lamparita plana de despejo



Lamparita óvala de marcha

La calidad vale mucho — especialmente en satisfacción para sus clientes y Ud. mismo. Las LAMPARAS K-D DE AUTOMOVILES se proyectan y construyen con suma pericia, para que satisfagan los requisitos más exigentes. Precios racionales. Pronto e inteligente servicio de exportación.

Impóngase de nuestra conveniente oferta a comerciantes del ramo.

NUESTRO CATALOGO GRATIS DE 1937 ILUSTR A EL COMPLETO SURTIDO K-D

Lamparitas de despejo
Señales de parada
Lamparitas traseras
Reflectores
Proyectores
Señales direccionales
Espejos para guardabarras
Espejos retroscópicos
Antorchas
Piezas de repuesto para lámparas de Ford, Chevrolet y otros automóviles

The K-D LAMP Co.

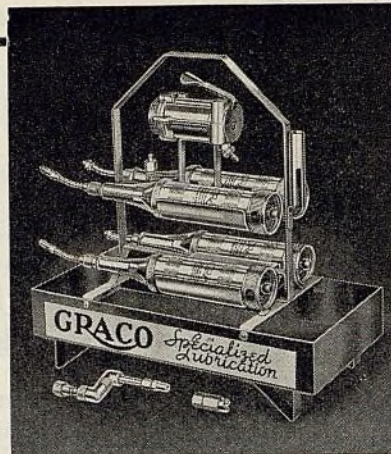
Depto. de Exportación

280 Broadway, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: "Lenzco".

Fábrica en Cincinnati, O., E. U. A.

EL MENOR COSTO SIGNIFICA MAYOR GANANCIA



EL NUEVO Y PERFECCIONADO Juego de lubricación

GRACO de 4 pistolas

El modelo CJ-500 consta de cuatro pistolas individuales que funcionan con un mismo actuador mecánico de aire comprimido, de acción automática instantánea. Se suministra completo, con adecuado soporte y todos los adaptadores necesarios. Sencillamente se le conecta al abastecimiento de aire comprimido y queda listo para trabajar.

GRAY COMPANY, INCORPORATED

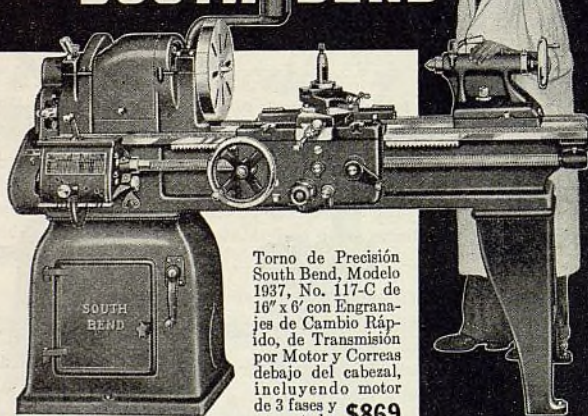
MINNEAPOLIS, MINNESOTA, E. U. A.

Departamento de Exportación:

P. O. Box 183, Springfield, Ill., E. U. A.

Dirección telegráfica: FABEX, Springfield, Ill.

TORNOS de Precisión SOUTH BEND



Torno de Precisión South Bend, Modelo 1937, No. 117-C de 16" x 6' con Engranajes de Cambio Rápido, de Transmisión por Motor y Correas debajo del cabezal, incluyendo motor de 3 fases y conmutador. \$869

Los Tornos Nuevos de South Bend, con Engranajes Reductores, para Cortar Roscas, se recomiendan para los trabajos más finos y exactos en la fábrica, taller mecánico y laboratorio. Ofrecido en tamaños desde 9" hasta 16" de volteo (235 mm. a 412.7 mm.), y bancadas de 3' a 12' de largo (91 a 365 cm.), con transmisiones por motor o por contraeje. Precios desde \$85.00 hasta \$1500.00 moneda americana. Usado por las industrias americanas más importantes.

Quedan aún disponibles algunos territorios para distribuidores y representantes idóneos. Dirección cablegráfica "TWINS," South Bend. Todas las claves comerciales.

SOUTH BEND LATHE WORKS

212 East Madison St., South Bend, Indiana, E. U. A.

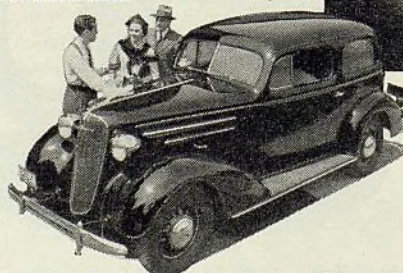
PIDANOS EL NUEVO CATALOGO NO. 96

El Catálogo No. 96 ilustra, describe y da precios de los Tornos de Precisión South Bend. Enviado portepagado a cualquier parte del mundo.

De Fácil Venta . . . Porque son Preferidos de la Mayoría

EL SIMONIZ Y EL SIMONIZ KLEENER IMPARTEN A LOS AUTOMÓVILES UNA BELLEZA PERMANENTE

Los comerciantes de todas partes consideran a Simoniz y a Simoniz Kleener como los artículos más lucrativos de sus existencias. Su realización es rápida . . . y con buena utilidad. Además, los muchos automovilistas que van a comprar Simoniz y Simoniz Kleener compran también otras cosas . . . aumentando su negocio y utilidad. Pida más informes acerca de estos productos mundialmente acreditados.



THE SIMONIZ COMPANY,
Depto. ET-30,
CHICAGO, E. U. A.
Cablegramas: "SIMONIZ"

SIMONIZ

ATLAS

COASTGARD

Forro de Freno

Tejido

Uno de los famosos
productos de calidad ATLAS

CARACTERÍSTICAS del forro de freno Coastgard: Ambas superficies esmeriladas, suavizadas, con alambre de aleación de cinc en la superficie, para reducir la rayadura al tambor y con alambre de latón en la de atrás, para reforzar este forro de freno de excelente construcción. Recomendado para todos los frenos exteriores y preparados para muchos frenos interiores. Un forro que está dando verdadera satisfacción. Suministrado en rollos de 50 pies, con envoltura especial, que lo conserva en su original estado de limpieza y eficacia.

Invitamos personas y firmas acreditadas se sirvan pedirnos, por carta o por telegrama, información detallada sobre nuestro extenso surtido. Trataremos confidencialmente toda correspondencia y Ud. no asume obligación alguna al pedirnos información sobre nuestros productos.

ATLAS ASBESTOS CO.

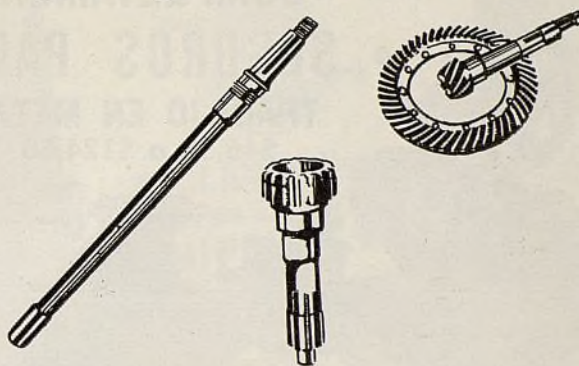
NORTH WALES, PA., E. U. A.

Dirección telegráfica: "LASBEST"

Fabricamos forro de freno tejido, forro de freno moldeado, empaquetaduras anulares de bombas, forro de transmisión, cintas de amortiguadores, cordones de capó de motor, revestimientos de embragues y empaquetaduras de automóviles.



Ejes y Engranajes



Los ejes, coronas y piñones de propulsión y engranajes de cambio de marcha de marca Lempco le aseguran a Ud.:

1. Una buena ganancia
2. Repetición de negocio

Pídanos nuestros nuevos catálogos y precios efectivos el 15 de febrero.

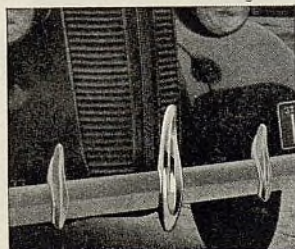
LEMPCO

PRODUCTS INC.

Bedford, Ohio, E.U.A.

Dirección telegráfica — Lempco

DOS NUEVOS Y LUCRATIVOS ACCESORIOS FULTON

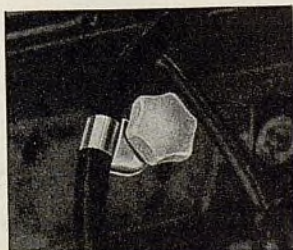


Perilla Fulton Steernob de dirección
Embellece el interior de cualquier automóvil. Un accesorio práctico, que permite hacer las vueltas más ágiles con suma facilidad y rapidez. Permite al conductor girar rápidamente el volante de dirección, en un movimiento continuo. Se instala con facilidad... sólo un tornillo. Se une a la llanta del volante de dirección en cualquier punto deseado. Dos estilos: estrado (como el ilustrado) y redondo (De Luxe).



Otros accesorios Fulton son las almohadillas de pedales, los ventiladores de refrescar y descongelar, los resguardos eléctricos para deshelar parabrisas, las alitas de ventilación y varios otros. Pídanos información detallada.

Resguardo de parrilla Fulton.
Protege las parrillas extendidas de los radiadores de recientes modelos de automóviles contra daños provenientes de los parachoques de otros vehículos. De acero grueso estampado. Lindo acabado y estilo muy atractivo. Cinco modelos se adaptan a todos los automóviles de marcas populares.



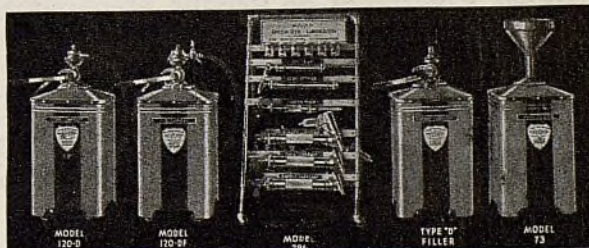
Viseras de conductor Fulton.

Completo surtido de 7 estilos y tamaños diferentes. Un accesorio de seguridad muy útil... para la conducción contra la brillantez de las luces opuestas y el resplandor del sol.

THE FULTON COMPANY
1912 S. 82nd St. Milwaukee, Wis., E.U.A.
Dirección telegráfica: "FULTON". Toda clave.



EQUIPO DE LUBRICACION



MODERNO en tipo y en resultados. **RECOMENDADO** por la mayor parte de las compañías americanas de petróleo. De todos los servicios de automóvil, la lubricación es el más lucrativo. Su clientela juzga su servicio principalmente por el equipo que Ud. emplea para hacerlo. El equipo de lubricación ARO atrae CLIENTELA impresionándola favorablemente. Es **MUY AGRADABLE EN ASPECTO**. Su funcionamiento económico y seguro significa mayores ganancias para Ud.

Pídanos nuestro catálogo ilustrado del completo surtido ARO, que comprende modelos de instalación fija, lo mismo que modelos neumáticos, eléctricos y de funcionamiento manual en tipos portátiles.

THE ARO EQUIPMENT CORPORATION

BRYAN, OHIO, E.U.A.

Departamento de Exportación: 106 Union Station Bldg., Utica, N. Y., E.U.A.

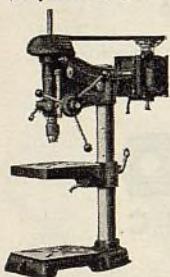
Atlas

TORNOS COMPLETAMENTE SEGUROS PARA TRABAJO EN METAL

\$45,50 a \$124,50



TALADRADORAS \$16,45 a \$42,45



Más y más compradores en el extranjero especifican los tornos Atlas para muchos trabajos que antes necesitaban para su ejecución un equipo de subido precio. Han visto que el Atlas es digno de completa confianza en lo tocante a precisión de trabajo y firme construcción predispuesta a larga duración bajo severo servicio.

Los precios del Atlas son más bajos porque hemos adaptado los famosos métodos americanos de producción de automóviles en línea continua a la fabricación de tornos mecánicos. El modelo mostrado es el torno de engranaje posterior para filetear de 36", a \$97,50, sin incluir el motor. Se suministra con contraeje integral ajustable, propulsión por correa en V, alimentaciones reversibles automáticas, engranajes para cortar de 4 a 96 filetes o roscas por pulgada y muchos otros rasgos interesantes. Pídanos información completa.

ATLAS PRESS CO.
130 W. 42nd Street, Nueva York, N. Y., E.U.A.

Dirección telegráfica: "APCOY" New York.
Claves: Bentley, A.B.C. 5a. Edición.

NUEVO

METODO DE REPARACION DE CAMARAS DE AIRE DE AUTOMOVILES Y BICICLETAS

Vulcanización eléctrica con parches y vástagos de válvula preparados

(Con corriente de alumbrado público o con acumulador de automóvil de 6 voltios)



Estuche de estación de servicio, completo, incluyendo abrazadera de presión y parches. Vástagos de válvula separados.

Hace verdaderas reparaciones vulcanizadas permanentes en pocos minutos. Calentamiento automático con tiempo regulado. No hay necesidad de costosos equipo. Completamente seguro, práctico y económico. Por telegrama o por carta pídanos información detallada y programa de lucrativas ventas.

THE DILL MANUFACTURING CO.

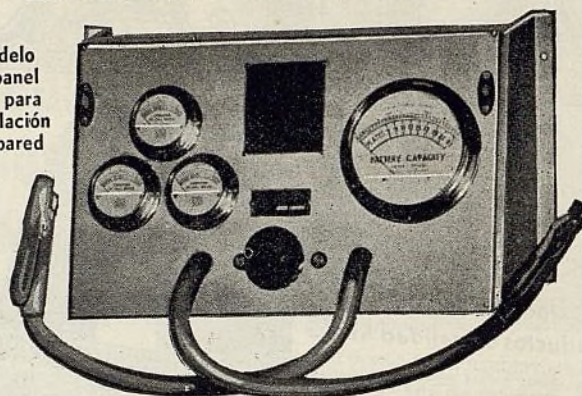
700 East 82nd Street, Cleveland, Ohio, E.U.A.

Dirección telegráfica: "Dill, Cleveland"

SISTEMA DE REPARACION DE CAMARA DE AIRE mediante parche rápido DILLECTRIC

ENSAYADOR DE ACUMULADOR BEAN DELUXE

Modelo de panel 127 para instalación en pared



He aquí un nuevo ensayador de acumulador equipado con un indicador de CAPACIDAD de 6 pulgadas y tres indicadores de CONDICION de 3 pulgadas. Se ha aumentado el tamaño del panel y se ha provisto una chapa grande grabada para explicar al cliente el objeto del ensayo. Se emplean grapas TRU-TEST en conexión con nuestra pila de carbón normal de servicio pesado. Acabado dorado con indicadores y piezas cromadas... Se ofrece también en modelo 127-F de pedestal de piso. Fabricamos otros ensayadores de acumuladores de tipos corrientes a precios de competencia, que no hacen ensayos de capacidad... Pídanos nuestro catálogo descriptivo del completo surtido Bean de equipos de servicio.

JOHN BEAN MFG. CO., Lansing, Mich., E.U.A.

Departamento de Exportación: 238 Main St., Cambridge, Mass., E.U.A. Dirección telegráfica: McKim, Boston. Oficina en Londres: 35 Upper Thames St., Londres, E.C. 4, Inglaterra.

BEAN

MÁS FUERZA—Más Durable

La calidad de un acumulador se determina sólo por el servicio eficaz y exento de molestia que el acumulador da en la práctica... y por la duración de semejante servicio. Los ingenieros y químicos de la Edison han tenido éxito en perfeccionar un acumulador que representa lo máximo en calidad—más fuerza y más durable.



Los acumuladores Edison "AAA" son tipos de alta capacidad, que están aislados con el especial separador Edison... Endurite... una extraordinaria composición de caucho que posee toda la importante porosidad de la madera, más la resistencia al desgaste característica del caucho. Endurite reduce definitivamente las fallas debidas a la sobrecarga y desgaste mecánico de los separadores, prolongando notablemente la duración del acumulador.

A PRODUCT OF
Thomas A Edison
INCORPORATED

División Internacional, 444 Madison Ave., Nueva York, N. Y., E.U.A. Dirección telegráfica: Zymotic

EDISON



ACUMULADORES

COMO UNA MAQUINA DE SUMAR MODERNA

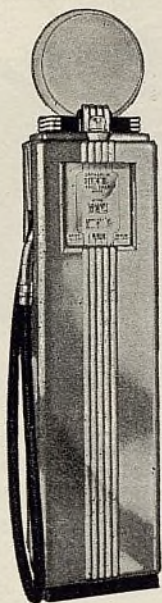


Fig. 70

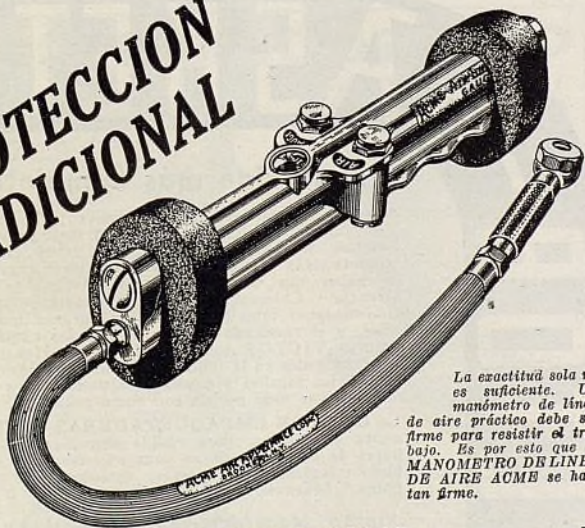
ERIE METER SYSTEMS, INC.

Erie, Pa., E.U.A.

Dirección telegráfica: "Eriemeter"

LA BOMBA COMPUTADORA de dinero ERIE GUARDSMAN suma el costo de toda la gasolina vendida al público. Agrade al cliente por que es rápida y exacta. . . . Sirve a Ud. de protección contra medidas insuficientes o excesivas en las entregas y le evita equivocaciones en calcular los precios. Para información detallada, sírvase comunicarse con la

**PROTECCION
ADICIONAL**



La exactitud sola no es suficiente. Un manómetro de línea de aire práctico debe ser firme para resistir el trabajo. Es por esto que el MANOMETRO DE LINEA DE AIRE ACME se hace tan firme.

Estos PARACHOQUES protegen la exactitud del manómetro de línea de aire Acme

Se ofrece ahora más protección todavía—dos parachoques grandes de caucho. Amortiguan los choques al caerse el manómetro Acme . . . una medida adicional de seguridad. Mayor servicio se construye en todos los rasgos de precisión del manómetro Acme: construcción de corriente de aire en línea recta—firmes unidades de válvula—mecanismo interior a prueba de polvo, humedad, tiempo. Este Acme es ciertamente LO MEJOR en manómetro del mercado. Pídanos información detallada.

ACME AIR APPLIANCE CO., Inc., Brooklyn, N. Y., E. U. A.

• Debido a adicionales refinamientos, el núcleo corto Acme tiene ahora la misma velocidad de inflación que el núcleo largo Acme—lo que es una GRAN VENTAJA, que facilita mucho la venta de los productos ACME para neumáticos.



ACME
for Accuracy

Whiz

LUBRICANTE Num. 75
Para Engranajes
HIPOIDALES

ESENCIAL PARA
MODELOS 1937

Se fabrica de acuerdo con las especificaciones de los fabricantes de automóviles.

"Potente"—contiene plomo y azufre activo.

Envasado en todos los diferentes tamaños: latas selladas de 1, 2 y 3 libras y envases grandes de 5, 25 y 100 libras.

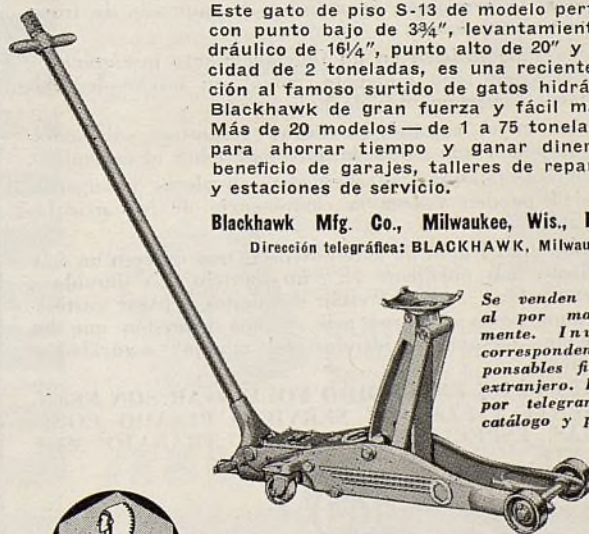
R. M. HOLLINGSHEAD CORP.
Camden, New Jersey, E. U. A.
Dirección telegráfica: "Whiz," Camden

Nuevo GATO De PISO S-13 De 2 TONELADAS

Este gato de piso S-13 de modelo perfilado, con punto bajo de 3 3/4", levantamiento hidráulico de 16 1/4", punto alto de 20" y capacidad de 2 toneladas, es una reciente adición al famoso surtido de gatos hidráulicos Blackhawk de gran fuerza y fácil manejo. Más de 20 modelos—de 1 a 75 toneladas—para ahorrar tiempo y ganar dinero, en beneficio de garajes, talleres de reparación y estaciones de servicio.

Blackhawk Mfg. Co., Milwaukee, Wis., E. U. A.

Dirección telegráfica: BLACKHAWK, Milwaukee



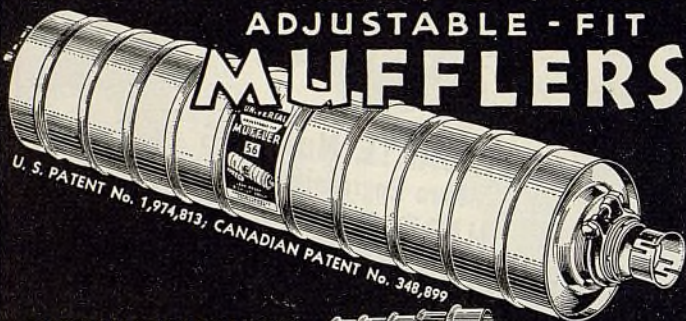
Se venden por firmas al por mayor únicamente. Invitamos la correspondencia de responsables firmas en el extranjero. Por carta o por telegrama pidamos catálogo y precios.



BLACKHAWK

Incondicionalmente Garantizados

UNIVERSAL ADJUSTABLE - FIT MUFFLERS



20 NUMEROS SIRVEN PARA 800 AUTOMOVILES, CAMIONES Y OMNIBUS



EL SURTIDO MÁS COMPLETO DEL MUNDO

TENEMOS
AHORA
LISTO



nuestro lindo nuevo catálogo ilustrado No. 2-04. Se enviará a solicitud, sin gasto u obligación alguna. Contiene valiosa información y especificaciones.

SILENCIADORES TUBOS TRASEROS
EJES ENGRANAJES CULATAS
COJINETES PLACAS DE EMBRAGUE
ARTICULACIONES UNIVERSALES
MANGOS DE PUERTAS

UNIVERSAL PARTS, INC., CHICAGO, ILL., E. U. A.

Introducción de 4 Star

EL SURTIDO DE PIEZAS DE ENCENDIDO
A LA ORDEN

que establece un creciente mercado para repuestos de SUPERIOR CALIDAD

Para aquellos que exigen lo mejor en piezas de encendido:

- 1—Dueños de camiones, de ómnibus y empresas de transporte por automóvil.
- 2—Dueños que insisten en un funcionamiento instantáneo y perfecto, en todo momento, como son las vendedores, doctores, departamentos de policía, etc.
- 3—Dueños cuyos automóviles llevan accesorios adicionales que imponen una demanda adicional sobre el encendido.
- 4—Dueños de talleres que saben que con piezas de superior calidad pueden vencer la competencia de los artículos "baratos".

Y para esa gran legión de automovilistas que quieren un funcionamiento más obediente . . . un servicio más durable y sin interrupción . . . y que están dispuestos a pagar gustosamente unos pocos centavos más en una inversión que les produce los mejores dividendos del mundo: seguridad y satisfacción.

LAS PIEZAS DE ENCENDIDO FOUR STAR SON ESENCIALMENTE PIEZAS DE SERVICIO PESADO CONSTRUÍDAS ESPECIALMENTE PARA TRABAJO MUY EXIGENTE.



GUARANTEED PARTS CO., INC.

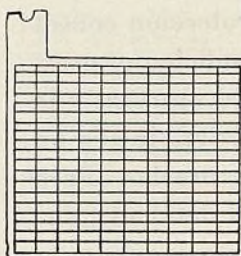
250 West 54th Street, Nueva York, N. Y., E.U.A.

Dirección telegráfica: "GUAMAGNETO", New York

La Calidad en la Manufactura Produce Ventas y Ganancias

ACUMULADORES WITHERBEE

Siempre hemos mantenido los acumuladores Witherbee a un alto nivel de calidad en materiales y construcción, porque nuestra experiencia nos ha enseñado que el acumulador verdaderamente bueno es el que se vende con mayor facilidad y ganancias. Los acumuladores Witherbee no sólo se venden con mayor facilidad sino que dejan también mayores ganancias en beneficio del comerciante al por mayor y detallista. Todo esto confirma que la calidad Witherbee en la manufactura produce ventas y mejores ganancias.



También suministramos las placas Superior de adicional capacidad, para todo fin . . . A solicitud daremos información detallada sobre nuestra lucrativa representación.

WITHERBEE STORAGE BATTERY COMPANY

Departamento de Exportación: 3400 Janney St., Filadelfia, Pa., E.U.A.
Dirección telegráfica: WITHERBEE, Philadelphia

VICTOR-GASKETS

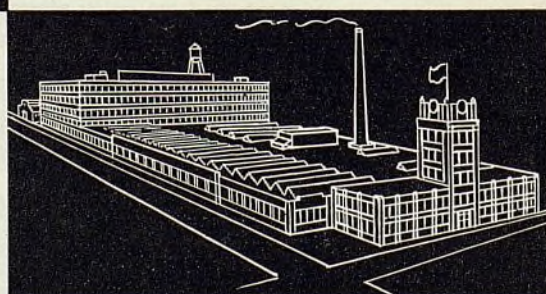
El surtido más completo

Cuando 48 marcas de automóviles y la mayor parte de los camiones, ómnibus, tractores, motocicletas, aeroplanos y autobuses, usan las empaquetaduras VICTOR, como equipo normal, ha de haber una buena razón para semejante preferencia. Construir mejores empaquetaduras ha sido nuestro principal propósito durante muchos años, y el resultado de esto es que las empaquetaduras VICTOR son hoy día reconocidas como las principales en la industria automotriz. Amplias facilidades fabriles y grandes existencias nos permiten llenar todo pedido con suma prontitud.

La GUIA DE EMPAQUETADURAS VICTOR anota y clasifica, para rápida identificación, millares de empaquetaduras para automóviles, ómnibus, tractores, motocicletas, aeroplanos y autobuses. Se enviará a solicitud.

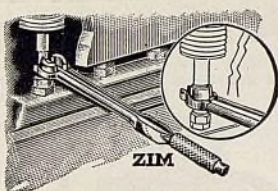
Victor Manufacturing & Gasket Co.
5750 Roosevelt Road, Chicago, Ill.,
E.U.A.

La fábrica más grande del mundo de empaquetaduras



HERRAMIENTAS ZIM

Insertador
de retención
de resorte
de válvula

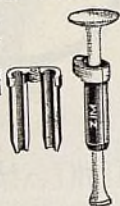


Hace fácil este difícil trabajo.

Guías de esmerilar válvulas

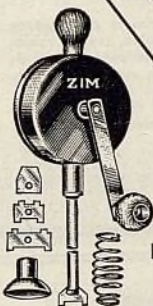
No. 1 para los
modelos Ford A
y B.

No. 2 para el
modelo Ford
V-8.



No. 3 para los
modelos Ford
ingleses de 8
y de 10 c. de f.

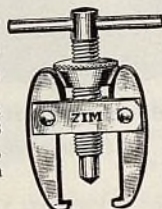
Pídanos
catálogo
completo



Esmerilador
de válvula
No. 8

De movimiento alternativo y pro-
gresivo, como los modelos más caros,
pero simplificado y menos costoso.

Extractor de engra-
naje pequeño y de
borne No. 4 y No. 6



El No. 4 tiene escala
hasta 1½". El No. 6
tiene escala de 1½" a 3",
en diámetro. Funciona en
puntos estrechos.

ZIM MANUFACTURING COMPANY

Departamento de Exportación

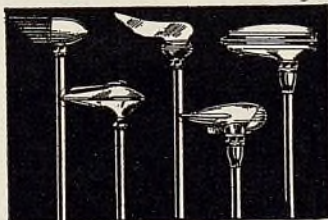
238 Main Street

Cambridge, Mass., E.U.A.

Dirección telegráfica: McKim, Boston

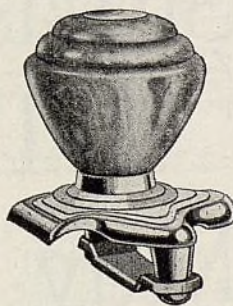
NUEVOS PRODUCTOS CASCO

GOBIERNO DE VO-
LANTE DE DIRECCION
No. 73



Guías de Guardabarros

Con capós altos y guardabarros
bajos, no se puede calcular la
distancia, a menos que los
guardabarros lleven estas
GUIAS. Son útiles y orna-
mentales. Ahorran su pequeño
precio evitando costosos daños
a los guardabarros. Se instalan
rápidamente. Sostienen univer-
sales. Brillantes cabezas de
color. Modelos iluminados y
sin iluminación, a \$1.00; \$1.25;
\$1.50; \$1.75.



UN NUEVO PRODUCTO
MUY POPULAR PARA
LOS AUTOMOVILES MO-
DERNOS. AYUDA A
GIRAR EL VOLANTE DE
DIRECCION CON RAPI-
DEZ Y FACILIDAD.

NUEVOS RESGUARDOS DE GUARDABARROS
FENDERETTES



61-A todo de caucho 61-P con inserción cromada 61-K con cristal

Pídanos información detallada y precios de todos los productos CASCO, entre
los cuales se incluyen ventiladores, encendedores de cigarro, descongeladores,
extensiones de palanca de freno y otros accesorios muy populares.

CASCO PRODUCTS CORP., Bridgeport, Conn., E.U.A.
DEPARTAMENTO DE EXPORTACION: 6006 Euclid Ave., Cleveland, Ohio, E.U.A.



BROLITE SINFLEX

(esmalte sintético)

Lo mejor para camiones, trabajo
comercial y automóviles usados.
Una capa sola da un recubri-
miento sólido. Todos los colores
se secan con gran brillo perma-
nente. Tiene muchas ventajas
que no se presentan en ningún
otro esmalte sintético.

NOS dedicamos con especialidad a la manufactura de
los más finos materiales de acabado para automóviles
y vendemos nuestros productos directamente a los comer-
ciantes al por mayor del ramo en todas partes del mundo.
Entre nuestros famosos productos se incluyen MOR-
BLACK, MORGLOSS, COLORES DE LACA, ESMALTES
SINTETICOS SYNFLX, PINTURAS IMPRIMADORAS,
TAPADORAS, DILUYENTES Y MATERIALES DE
FROTACION.

ANDREW BROWN CO.

5431 So. Riverside Drive, Los Angeles, Calif., E.U.A.

DIRECCION TELEGRAFICA: BROLITE, LOS ANGELES

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

Brolite A. en P.
Apartado postal 2353
México, D.F., México

Alfred Roberts,
Casilla Correo 2226,
Buenos Aires, Argentina
Dirección telegráfica:
Comerecoex, Buenos Aires

Juan Bacigalupo
Casilla de correos 342
Lima, Perú



CORTA-CIRCUITOS PARA GENERADOR

... como todos los otros artícu-
los de la famosa marca Bulldog,
se fabrican en nuestra enorme
planta de Milwaukee, por habilí-
simos operarios. Los Corta-
circuitos Bulldog para Generador
son tan famosos como los Dis-
tribuidores Bulldog y otros re-
puestos, que hemos estado fabri-
cando por más de 20 años.

Si Ud. vende repuestos Bulldog,
Ud. demuestra a su clientela que
para Ud. la calidad es más im-
portante que el precio. Decidida-
mente le conviene tener un sur-
tido completo
de repuestos
Bulldog, por-
que tienen de-
manda y acep-
tación mundial.

CABLEGRAFIE pidiéndonos
el último catálogo Bulldog.
Gustosos se lo enviaremos sin
ningún compromiso para Ud.

JAM BOR TOOL & STAMPING CO.
MILWAUKEE, WISCONSIN, U. S. A.

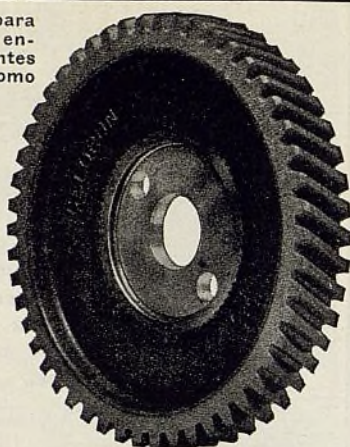
BULL DOG
SURTIDO DE REPUESTOS PARA
FORD • CHEVROLET • PLYMOUTH • PONTIAC

Hay ventaja evidente en usar, para servicio de repuesto, los mismos engranajes que casi todos los fabricantes de automóviles están empleando como equipo normal de fábrica... los engranajes silenciosos de distribución CELORON.

ESTOS fabricantes de automóviles han visto que los engranajes de distribución Celoron son los más efectivos en asegurar correcto funcionamiento de motor, exento de ruidosa vibración. Dan satisfacción permanente. Y con todas estas ventajas, los engranajes Celoron se venden a un precio que deja buena ganancia al comerciante del ramo. Pídanos información completa y precios.

CONTINENTAL-DIAMOND FIBRE CO.

Fábrica y oficina principal:
Bridgeport, Pa., y Newark, Del., E.U.A.
Departamento de Exportación:
38 Pearl Street, Nueva York, N. Y., E.U.A.
Dirección telegráfica: Widbloco



HANSEN

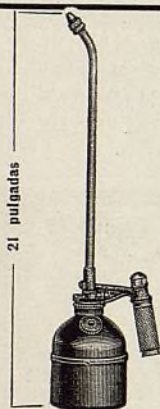
ACEITADOR DE MUELLE No. 42 (Accionado por aire)

(Patentado en los E. U. A.)

La válvula de aire de este aceiteador está colocada arriba del mango y se accion por la presión del pulgar. Entre las ventajas se incluyen: boquilla vertical larga y curva, para facilitar el rocío de todos los puntos cuando el automóvil está suspendido; válvula de aguja para el gobierno del aire y una válvula de retención esférica para retener el aceite en la boquilla y poder así suministrar una acción instantánea al abrirse la válvula de aire. Otra válvula de retención en el respiradero del receptáculo impide que el aceite se escape cuando se lea el aceiteador. La alimentación de aceite se regula por un ajuste en la punta de la boquilla. El receptáculo de aceite tiene cabida para un cuarto de galón. La conexión a la línea de aire es de 1/4".

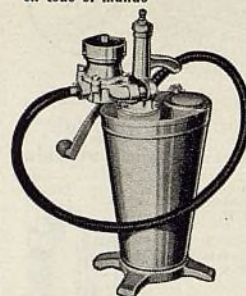
Departamento de Exportación:
1786 East 27th Street
CLEVELAND, OHIO, E.U.A.
Dirección Telegráfica: Hansen, Cleveland

HANSEN MFG. CO.



SURTIDORES DE GRASA

La norma de calidad en todo el mundo

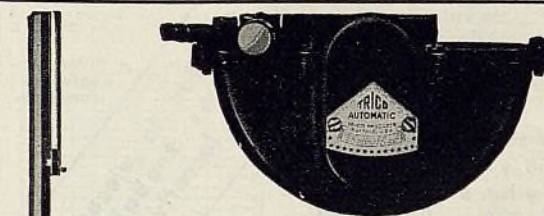


Construcción de Calidad
Bennett
Marca registrada

Servicio seguro y eficaz y ausencia de goteo en combinación con una gran duración, son los rasgos principales del famoso equipo de vender grasa de marca Bennett. Se ofrece en un amplio surtido de tipos, tamaños, etc. para uso con depósitos de 25 y 100 libras, surtidores portátiles en carritos, lubricadores de engranajes hipoidales, etc. Pídanos catálogo.

SERVICE STATION EQUIPMENT CO.

División Extranjera
29 Broadway,
Nueva York, N. Y., E.U.A.



Eficaces y poderosos limpiadores de parabrisas para automóviles cerrados y abiertos

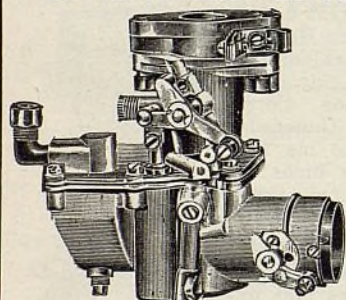
Se suministran con láminas de caucho de cinco capas y un poderoso motor para conservar despejada la vista en todo tiempo. Ud. puede recomendar estos limpiadores a su clientela con la seguridad de que darán excelente servicio—y Ud. los vende con confianza y buenas ganancias. Pídanos información sobre estos limpiadores, lo mismo que sobre los limpiadores, espejos retroscópicos VISIONALL y trompetas Chaireon.

TRICO PRODUCTS

TRICO PRODUCTS CORPORATION
817 Washington Street, Buffalo, N. Y., E.U.A.
Dirección telegráfica: "TRICOPROD." Buffalo.

TILLOTSON

El carburador de repuesto más popular



para el
FORD, CHEVROLET,
PLYMOUTH Y OTROS
DE MARCAS POPULARES

Desde hace más de veinte años, los carburadores TILLOTSON han sido famosos en la industria automotriz.

Pídanos catálogos y precios.

The Tillotson Mfg. Co., Toledo, Ohio, E. U. A.



MATERIAL DE CAPOTAS

Fabricamos toda clase de materiales para capotas. Nuestros productos vienen gozando de creciente reputación internacional desde la era de los coches de caballos.

Desde hace cincuenta años hemos venido suministrando al comercio y a la industria los más finos materiales del ramo, y siempre a los precios más moderados.

Material de capota deportiva—Material encauchado SEATEX para tapizado grueso de paneles y otras especialidades.

Establecida en 1886
THE LANDERS CORPORATION
TOLEDO, OHIO, E. U. A.

Departamento de Exportación:
56 Worth St., Nueva York, N. Y., E.U.A.
Dirección telegráfica: "Davtexcoe" New York

Sírvase
Tener
Muy Presente

Al escribir a los anunciantes en EL AUTOMOVIL AMERICANO, le rogamos encarecidamente se sirva mencionar en su carta el hecho de que vió su anuncio en las páginas de esta revista.

WEATHERHEAD

INDUCIDOS

para todo automóvil

Compensados Ventilados
Mayor rendimiento Mayor duración
Se conforman exactamente con las
normas del equipo original



THE WEATHERHEAD CO. • CLEVELAND, OHIO



LOS FABRICANTES DE AUTOMOVILES

insisten en fina calidad—

Es por ésto que los REMACHES T R & S han desempeñado un papel tan importante en esta gran industria. Su excelente cali-

dad da protección a la calidad de su trabajo. Especifique siempre los REMACHES T R & S.

TUBULAR RIVET & STUD CO.
BOSTON . . . MASS., E.U.A.



Sin Rival en Economía . . .
Seguridad . . . Tamaño Conveniente

Este es el compresor que todo garaje y taller de reparación ansía poseer. AHORRA gastos de conservación. Tiene todos los rasgos mecánicos exclusivos que han dado fama a la marca CHAMPION. AHORRA dinero en precio inicial y en funcionamiento. AHORRA espacio. Capacidad, de 1,2 a 12 pies cúbicos por minuto.

Diríjase a su abastecedor o escribanos directamente, por información detallada sobre los varios modelos de equipos ahorrativos de dinero comprendidos en el vasto surtido CHAMPION.

CHAMPION
PNEUMATIC MACHINERY CO.
8164 So. Chicago Avenue, Chicago, Ill., E.U.A.
Departamento de Exportación:
238 Main Street, Cambridge, Mass., E.U.A.



Piezas para Ford, Chevrolet y Plymouth.
Gatos hidráulicos Silver King.
Carburadores fundidos en molde para automóviles populares.
Tubos de escape para automóviles populares.
Silenciadores de escape para todo automóvil.
Culatas de cilindros y piezas fundidas.
Interruptores de encendido.

SIMMONS
MANUFACTURING CO.,
Ashland, Ohio, E.U.A.
Dirección telegráfica:
SIMMONS ASHLAND

Compare el



funcionamiento

Sus vehículos darán un servicio más durable, sin reparación de eje, si Ud. reemplaza los árboles quebrados de eje trasero con los árboles de eje Spencer de acero forjado según el procedimiento TRUSS-GRAIN. Los ensayos muestran que los árboles forjados de acuerdo con este original procedimiento patentado ofrecen el doble de la resistencia de los árboles de forjadura ordinaria, a la fatiga causada por los choques y tensiones del servicio corriente.

Los árboles Spencer se ofrecen para todos los automóviles, camiones y ómnibus de marcas americanas. Vea el Manual para Compradores, donde hallará nuestro catálogo condensado. Escribanos directamente, para catálogo completo.

THE SPENCER MANUFACTURING CO.

SPENCER, OHIO, E. U. A.

Dirección telegráfica: SPENCERAX

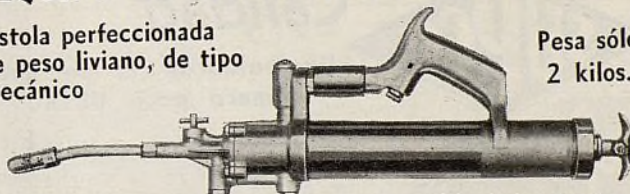
SPENCER

Axle Shafts

EQUIPO DE LUBRICACION "SERVICE"

Pistola perfeccionada de peso liviano, de tipo mecánico

Pesa sólo 2 kilos.



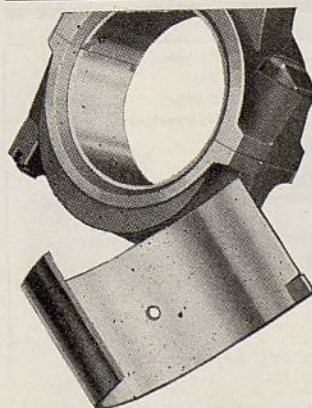
HE aquí una pistola mecánica de superior calidad. Como todas las pistolas SERVICE, tiene cilindros intercambiables (que pueden ser de aluminio ó latón), construcción muy sólida, pocas partes móviles y todas de fácil acceso. Las pistolas SERVICE sirven para cualquier lubricante. Se ofrece en varios tipos, con regulación automática o con gobierno de acción sencilla. . . . Pídanos nuestro catálogo general de pistolas, soportes, estuches y equipos portátiles.

CLEMENT PUESCHEL

Gerente de Exportación

1841 Broadway, Nueva York, N. Y., E. U. A.
Dirección telegráfica: CEPUESCHEL, New York

EMPLEE LOS COJINETES FEDERAL-MOGUL para MOTORES AMERICANOS



Los cojinetes Federal-Mogul de inserción, de tipo de precisión y las bielas con forro de babbitt Federal-Mogul se instalan instantáneamente. Su lubricación está correctamente gobernada. El único surtido completo de cojinetes de repuesto del mercado, para todo tipo de motor americano. Pídanos nuestro catálogo GRATIS.

COJINETES Y BIELAS CON FORRO DE BABBITT PARA TODO MOTOR DE MARCA AMERICANA.

FEDERAL-MOGUL CORPORATION
DETROIT, MICHIGAN, E.U.A.

Dirección telegráfica: FED-MOG DETROIT



FOR THE OIL GASOLINE & WATER CONNECTIONS

VELLUMOID

Rec. U.S. PAT. OFF.
MADE IN U.S.A.

No se requiere gomalaca. Nunca hay una empaquetadura parchada o quebrada. Ud. sabe que siempre puede confiar en VELLUMOID para el servicio que necesita.

The Vellumoid Co.,
Depto. de Exportación: 39 Water St., Nueva York, N. Y., E.U.A.

Sólo los productos dignos de confianza admiten un anuncio continuo

LUBRICACION ESPECIALIZADA

PRESION DE 10.000 libras

Suministrada con cinco receptáculos intercambiables o con el número que se quiera. El cambio de receptáculo se hace en 10 segundos.

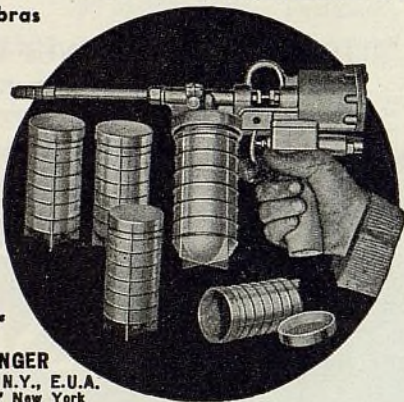
Más de 27.000 en uso.

Pídanos información detallada.

Distribuidores exclusivos para la exportación

EDWIN D. ALLMENDINGER

59-61 Pearl Street, Nueva York, N.Y., E.U.A.
Dirección telegráfica: "Edalmer" New York



"Calidad"

Dos palabras que significan dinero para USTED

"CALIDAD" y "SUPCO" son dos palabras que al juntarse significan buenas ganancias para los talleres de reparación. La calidad inherente en todo producto del surtido Supco se refleja en funcionamiento seguro, satisfacción para el dueño de automóvil y desarrollo continuo de su negocio en piezas de frenos, como resultado de la confianza establecida.

Recuerde también que los precios de las piezas de frenos Supco no son más altos que los de las piezas similares de inferior calidad o marcas desconocidas.

TALLERES DE REPARACION—
FIRMAS AL POR MAYOR

Pídanos información detallada ahora mismo

SUPCO PRODUCTS CORP.

Departamento de Exportación:
38 Pearl Street, Nueva York, N. Y., E. U. A.

El surtido SUPCO comprende piezas de frenos hidráulicos; grupos de cables adaptados a frenos Bendix, Huck y Steeldraulic; piezas para amplificadores al vacío, etc.



LA BORG-WARNER ES LA FABRICA INDEPENDIENTE MAS GRANDE DEL MUNDO DE PIEZAS DE AUTOMOVILES



BORG-WARNER INTERNATIONAL CORPORATION

(DIVISION DE LA BORG-WARNER CORP.)

310 SOUTH MICHIGAN AVE. CHICAGO, ILL., E.U.A.

Dirección telegráfica: BORG-WARNER

COMPANIAS CONSTITUYENTES DE LA BORG-WARNER

The Borg & Beek Company
Borg-Warner International Corporation
Borg-Warner Service Parts Company
Detroit Gear and Machine Company
Detroit Vapor Stove Company
Ingersoll Steel and Disc Company
Long Manufacturing Company
Long Manufacturing Company, Ltd.

Marvel Carburetor Company
Mechanics Universal Joint Company
Morse Chain Company
Morse Chain Company, Ltd.
Norge Division
Rockford Drilling Machine Company
Warner Gear Company
Wheeler-Schebler Carburetor Company

El surtido de muelles mas lucrativo del mercado

MUELLES TUTHILL

A precios racionales
Calidad irreproachable

Los MUELLES TUTHILL son extraordinariamente lucrativos para los vendedores y compradores, por las tres razones siguientes:

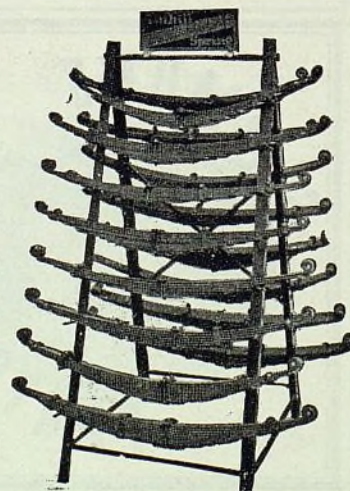
1. Calidad. Son los mejores, sin consideración de precio.
2. Amplios descuentos, que permiten al comerciante sobreponerse a la competencia de precio.
3. Un surtido completo de muelles. Cada uno se garantiza que ajusta exactamente al automóvil, camión u ómnibus para el cual se construye.

Cada MUELLE TUTHILL se apoya sobre 53 años de experiencia en la fabricación de muelles. Esta vasta experiencia práctica es su mejor garantía de seguridad y éxito. Pídanos catálogo, incluyendo precios e información sobre nuestro interesante programa de ventas.

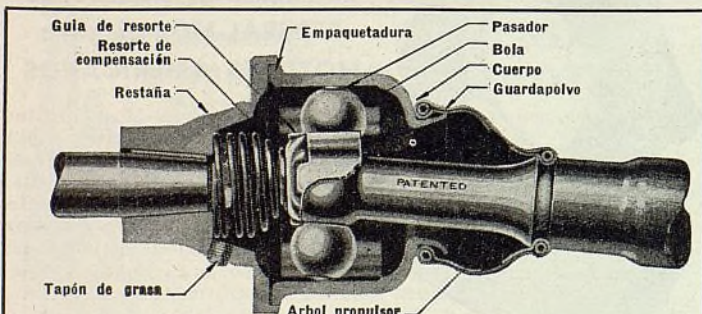
Tuthill Spring Company

Dirección telegráfica: Tuthill, Chicago

760 W. Polk Street, Chicago,
Illinois, E. U. A.



EL AUTOMÓVIL AMERICANO



ARTICULACIONES UNIVERSALES DETROIT

Ofrecemos ahora un JUEGO COMPLETO DE LEGÍTIMAS PIEZAS, en conveniente paquete, para la eficaz reparación de las articulaciones universales delanteras y traseras de todo vehículo automóvil provisto de articulaciones universales DETROIT. Los hay para el Auburn, Chrysler, DeSoto, Dodge, Graham-Paige, Hupmobile, Oldsmobile, Plymouth, Reo y Willys TT y ST.

A solicitud enviaremos información detallada.

UNIVERSAL PRODUCTS CO., Inc.

Departamento de Exportación

Benjamin Whittaker, Inc., 116 Liberty St., Nueva York, N. Y., E.U.A.

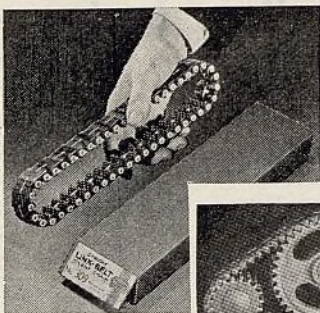
HAY GANANCIAS PARA UD. EN LA VENTA de la

Cadena de Distribucion

LINK-BELT DE AJUSTE AUTOMATICO

Una cadena sin reacción, con bujes segmentarios — un triunfo exclusivo de la Link-Belt. Esta cadena de ajuste automático, de repuesto, para propulsión de árbol de levas, compensa su propio desgaste durante el funcionamiento.

Hay una cadena Link-Belt para todo automóvil con engranajes de distribución accionados por cadena. La tienen en existencia y venden las principales firmas del ramo del mundo.



LINK-BELT COMPANY, INDIANAPOLIS, E.U.A.
Dirección por radio y telégrafo: "Linkbelt-Indianapolis"

5951-A

RECTIFIQUE ASIENTOS DE VALVULAS COMO LO HACEN LAS FABRICAS

mediante la esmeriladora
de asiento de válvula

ECCENTRIC

Treinta y seis fábricas y diez mil talleres de reparación, en todas partes del mundo, están sirviéndose de la esmeriladora ECCENTRIC para hacer y rectificar asientos de válvulas. Esmerila cualquier asiento de cualquier metal, ya de tipo superficial, ya de tipo embutido. Se suministra con aderezador de diamante, en caja metálica. Obtenga información completa, escribiendo al representante más próximo, según la lista de abajo.

HALL MFG. COMPANY
TOLEDO, OHIO, E.U.A.

460 Richmond St., Toronto, Canadá

Gerente de ventas en Europa:
MORRIS & INGRAM,
26 Finsbury Square, Londres,
E. C. 2, Inglaterra

Gerente de ventas en Cuba:
L. GONZALEZ DEL REAL,
Apartado 1296, Habana, Cuba

Gerente de ventas en la Argentina:
SR. OTTO EBERSON
Casilla de correos 127, Buenos Aires

GUARDABARROS

para el FORD y el CHEVROLET
incluyendo los modelos de 1936

Pídanos catálogo de los legítimos guardabarros Fostoria y
lucrativo programa de ventas de estos productos.

THE FOSTORIA PRESSED STEEL CORP.

Departamento de Exportación

FOSTORIA, OHIO, E.U.A.

EL subscriptor deseoso de comunicarse con fabricantes, por nuestro conducto, debe suministrar información detallada sobre su propio negocio, indicando los ramos que actualmente está representando, el territorio en que opera, referencias bancarias y otros datos que crean prudente agregar para el mejor entendimiento del fabricante.

Los subscriptores quedan cordialmente invitados a valerse de nuestros servicios y cooperación.

El Automóvil Americano

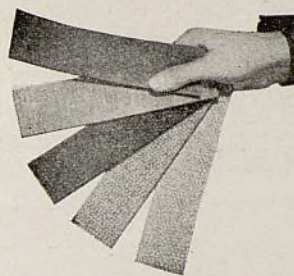
330 W. 42nd St.

Nueva York, E. U. A.

DISTRIBUIDORES DE FORRO DE FRENO

Una fábrica de establecida responsabilidad, que anualmente construye más de tres millones de pies de forro de freno, ofrece ahora al comercio del extranjero, un surtido completo de forros de frenos de superior calidad, a precios de competencia.

En rollos ofrecemos forros tejidos y moldeados, en todos los tipos corrientes. Ofrecemos también forros tejidos de servicio pesado y bloques de rozamiento o fricción. Siete tipos de juegos de forros de freno abarcan casi todos los automóviles de marcas populares. Nuestro surtido comprende también revestimientos de embrague, forros de transmisión y remaches.



Pídanos ahora mismo nuestro catálogo de 6 páginas e información sobre la representación.

Division de Exportación: **THE A. J. ALSDORF CORPORATION**
223 W. Jackson Blvd., Chicago, Ill., E. U. A.

S

SOUTHERN
FRICTION MATERIALS CO.—CHARLOTTE, N.C.



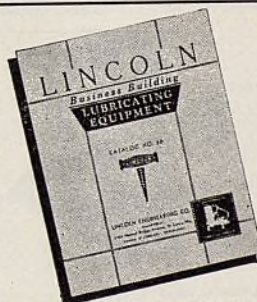
**Es
nuevo**

¡NUESTRO nuevo catálogo No. 103 está listo! Describe el moderno surtido de alambres Crescent Wire Joe para automóviles, de rápida venta. Comprende también valiosa información y tabla práctica de alambrado. Pídanos ejemplar GRATUITO de este útil libro de referencia, ahora mismo. Diríjase al Departamento C.

THE CRESCENT CO., (Establecida en 1916) **PAWTUCKET, R. I., E.U.A.**

Representantes de Exportación

GUITERMAN CO., INC., 35 SO. WILLIAM ST., NUEVA YORK, N. Y., E. U. A.



Pida el Catalogo LINCOLN No. 50

Obtenga información detallada sobre el completo surtido de equipo de lubricación Lincoln, que comprende unidades surtidoras . . . pistolas manuales . . . conexiones Kleenseal. Escriba a—

H. A. ASTLETT & CO.
Departamento de Exportación
64 Water St., Nueva York, N.Y., E.U.A.
LINCOLN ENGINEERING COMPANY,
Oficinas principales: San Luis, Mo.
Fábricas en San Luis, Mo., y Detroit, Mich.
E.U.A.
EQUIPO DE LUBRICACION LINCOLN

L I N C O L N
LUBRICATION EQUIPMENT

NECESITAMOS AGENTES

Buenos Territorios Todavía Disponibles—Desarrolle un Negocio Permanente

La representación de la Shaler Company significa para Ud. un negocio permanente, de crecientes ganancias, año tras año.

Los vulcanizadores y "parches calientes" Shaler son la norma del mundo. Representan el método más seguro de reparar cámaras de aire dañadas. Más de 100,000 comerciantes venden los productos Shaler en los Estados Unidos. Los agentes en otros países han aumentado sus negocios valiéndose de los planes comerciales de Shaler. Pídanos información detallada.



SHALER

THE SHALER COMPANY
Waupun, Wis., E.U.A.

Dirección telegráfica: Shalerize



"Mi papá dice que todos deberían saber que el American Brakeblok es el forro de freno más seguro"



● Todos deberían saberlo—incluyendo los comerciantes del ramo que desean desarrollar un negocio bien lucrativo. El American Brakeblok resiste las temperaturas y presiones más altas—da paradas mejores y más rápidas bajo toda condición de servicio. Es inafectado por la edad y clima. Una sola calidad—la mejor. Vendido según un método comercial equitativo. Una pequeña existencia satisface la mayor parte de los requisitos. Por carta o por telegrama pidanos información completa.

AMERICAN BRAKEBLOK CORPORATION
4600 Merritt Avenue, Detroit, Michigan, E.U.A.
Nueva York, Cleveland, Chicago, San Luis, Los Angeles, San Francisco
Departamento de Exportación: 38 Pearl Street, Nueva York,
N.Y., E.U.A.

Una división de la American Brake Shoe and Foundry Company

American Brakeblok

EL FORRO DE FRENO DE SEGURIDAD



Indice de los Anunciantes

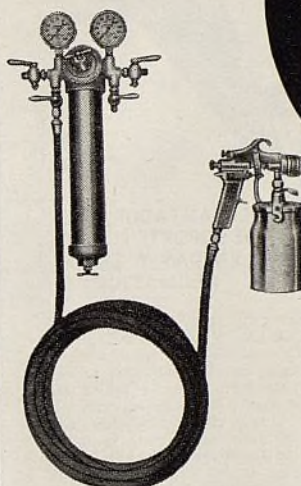
AC Spark Plug Co.	69
Acme Air Appliance Co.	95
Albertson & Co., Inc.	80
Allen Electric Equip. Co.	68
Allmendinger, E. D.	100
Alltex Products Corp.	81
Aluminum Industries, Inc.	76
American Brakeblok Corp.	102
American Chain & Cable Co., Inc.	104
American Hammered Piston Ring Co.	78
Arco Company	71
Aro Equipment Corp.	93
Atlas Asbestos Co.	93
Atlas Mfg. Co., Inc.	88
Atlas Press Co.	94
Auburn Automobile Co.	65
Auburn Spark Plug Co.	78
Automotive Maintenance Mehry. Co.	83
Baillet, P. F.	78
Bean Mfg. Co., John	94
Belden Mfg. Co.	85
Bendix Aviation Export Corp.	6
Black & Decker Mfg. Co.	61
Blackhawk Mfg. Co.	95
Borg-Warner Int'l Corp.	100
Brown Co., Andrew	97
Brunner Mfg. Co.	73
Casco Products Corp.	97
Champion Pneumatic Mehry. Co.	99
Champion Spark Plug Co.	7
Continental-Diamond Fibre Co.	98
Continental Rubber Works	78
Covert Mfg. Co.	81
Crescent Company	101
Defiance Spark Plug Corp.	86
De Vilbiss Co.	103
Dill Mfg. Co.	94
Du Pont de Nemours & Co., E. I.	55
Eclipse Machine Co.	90
Edison, Inc., Thos. A.	94
Electric Auto-Lite Co.	77
Electric Storage Battery Co.	64
Erie Meter Systems, Inc.	95
Federal-Mogul Corp.	99
Federal Motor Truck Co.	49, 50
Ford Motor Co.	74
Fostoria Pressed Steel Corp.	101
Fulton Co.	93
Gatke Corp.	78
General Motors Corporation, Export Division ...	67-69
General Tire & Rubber Export Co.	66
Globe Hoist Co.	59
Globe Specialty Co.	81
Goodyear Tire & Rubber Co.	4ta. Cub.
Graham-Paige Int'l Corp.	62
Gray Company, Inc.	92
Guaranteed Parts Co., Inc.	96
Hall Mfg. Co.	101
Hansen Mfg. Co.	98
Hastings Mfg. Co.	90
Hollingshead Corp., R. M.	95
Hudson Motor Car Co.	1ra. Cub.
I-SIS Laboratories, Inc.	100
International Harvester Export Co.	4
Jambor Tool & Stamping Co.	97
Johns-Manville Int'l Corp.	82
Joyce-Cridland Co.	91

Indice de los Anunciantes

K. D. Lamp Co.	92
Kelly-Springfield Tire Co.	88
Kelsey-Hayes Wheel Co.	68
Landers Corporation	98
Lempco Products, Inc.	93
Lincoln Engineering Co.	101
Lincoln Lace & Braid Mfg. Co.	81
Link-Belt Company	101
Manhattan Rubber Mfg. Div. of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc.	68
Manley Products Corp.	81
McQuay-Norris Mfg. Co.	5
Motor Wheel Corp.	68
Multibestos Division of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc.	80
Perfect Circle Co.	2da. Cub.
Pittsburgh Plate Glass Co.	8
Prior, John	81
Pueschel, Clement	99
Raybestos Division of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc.	84
Reliable Jack Co.	86
Reo Motor Car Co.	57
Republic Gear Co.	82
Russell Mfg. Co.	91
Schrader's Son, A., Division of Scovill Mfg. Co.	87
Sealed Power Corp.	89
Service Station Equipment Co.	98
Shaler Co.	101
Sherwin-Williams Co.	1
Simmons Mfg. Co.	99
Simoniz Company	92
Sorensen Mfg. Co., Inc., P.	81
South Bend Lathe Works	92
Southern Friction Materials Co.	101
Spencer Mfg. Co.	99
Standard Motor Products, Inc.	104
Stanley Electric Tool Co.	2
Steelcraft Piston Ring Co.	83
Storm Mfg. Co.	85
Studebaker Export Corp.	52, 53
Sun Oil Co.	63
Supco Products Corp.	100
Thermoid Rubber Co.	87
Thompson Products Co.	3ra. Cub.
Tide Water Associated Oil Co.	79
Tillotson Mfg. Co.	98
Trainor National Spring Co.	81
Trico Products Corp.	98
Tubular Rivet & Stud Co.	99
Tuthill Spring Co.	100
U. S. Air Compressor Co.	104
USL Battery Corp.	72
United States Asbestos Division of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc.	89
Universal Parts, Inc.	96
Universal Products Co., Inc.	100
Van Norman Mch. Tool Co.	3
Vellumoid Co.	100
Victor Mfg. & Gasket Co.	96
Wagner Electric Corp.	104
Wayne Pump Co.	75
Wayne Works	84
Weatherhead Company	99
Weaver Mfg. Co.	70
Witherbee Storage Battery Co.	96
Zim Mfg. Co.	97

DeVilbiss

Equipos de Pintar por Pulverización



Con el equipo DeVilbiss de pintar por pulverización, Tipo AP-664, especialmente ideado para los talleres regulares de acabado, se pueden pintar hasta seis automóviles a la semana, desde el metal desnudo hasta la última capa.

★ Los materiales sintéticos tienen muchas características muy diferentes de las de las lacas. El equipo de pulverización, ideado para la aplicación de laca, puede resultar insatisfactorio al usarse con materiales sintéticos—pero el equipo hecho para la pulverización de materiales sintéticos resulta muy conveniente para la aplicación de laca.

Con los equipos DeVilbiss de pintar por pulverización, tanto los materiales sintéticos como la laca se pulverizan con mayor eficacia, obteniéndose acabados de mejor calidad con menos esfuerzo, en menos tiempo y a un costo más bajo. El equipo DeVilbiss construido para talleres de pintura es de la misma superior calidad que el que suministramos a los fabricantes de automóviles, camiones y ómnibus y constructores de carrocerías.

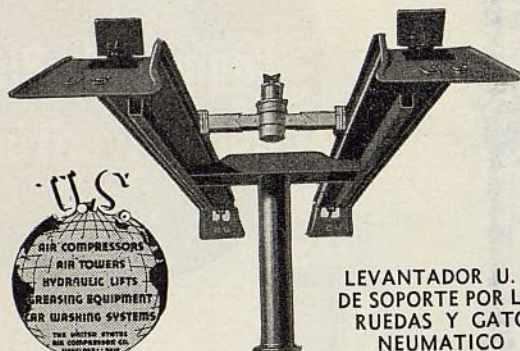
THE DEVILBISS COMPANY

TOLEDO, OHIO, E. U. A.

Distribuidores:

Argentina — General Electric, S. A., Buenos Aires. Bolivia — W. R. Grace & Co., La Paz. Oruro. Brasil — International Machinery Co., Rio de Janeiro, Sao Paulo, Pernambuco, Chile. — International Machinery Co., Santiago, Valparaíso, Antofagasta. Nitrate Agencies, Ltd., Iquique. Colombia — Cía. Nacional de Autos, S. A., Cali, Schlubach & Macías, Bogotá. Costa Rica — Grace & Co., C. A., San José. Cuba — Distribuidores, S. A., Habana. Ecuador — Miguel Cuelalon J., Guayaquil, Luis A. Hernandez, Quito. España — La Aceitera Exportadora, S. A., Barcelona, Madrid, Valencia. Filipinas — Pacific Commercial Co., Manila, Cebu, Iloilo. Guatemala — Grace & Co., C. A., Guatemala. México — Engineering Equipment Co., S. A., México, D. F. Cía. Sherwin-Williams, S. A., México, D. F. Felipe de J. Villarreal, Monterrey, N. L. Nicaragua — Grace & Co., C. A., Managua. Panamá — Panamá Hardware Co., Panamá. Perú — International Machinery Co., Lima. Portugal — Bethencourt Bros., Ltd., Lisboa. Puerto Rico — Sucesores de Abasco, San Juan. Salvador — Grace & Co., C. A., San Salvador. Uruguay — General Electric, S. A., Montevideo. Venezuela — John R. Stubbins, Caracas and Maracaibo.

U.S. LUBRICACION DE CARROCERIA FLOTANTE



LEVANTADOR U. S. DE SOPORTE POR LAS RUEDAS Y GATO NEUMÁTICO

El método de lubricación más reciente y más eficaz es el de "LUBRICACION DE CARROCERIA FLOTANTE U.S." Consiste en un levántador U.S. de soporte por las ruedas y de un gato neumático. Con el automóvil elevado en el levántador, se centra el gato neumático debajo de la carrocería y se le aplica aire comprimido, a través de una conexión que tiene para este fin. El gato levanta entonces la carrocería como cinco pulgadas más. Esto tiene el efecto de quitar todo el peso muerto de la carrocería que recae sobre los muelles y las conexiones de lubricación del chasis, permitiendo que la grasa pueda ser inyectada con facilidad en todos los puntos que la necesitan. Es ideal para el engrase de las ruedas delanteras, cambio de neumáticos, etc. El gato neumático es ajustable y se adapta a todo levántador y todo foso. Es firme, durable y absolutamente seguro.

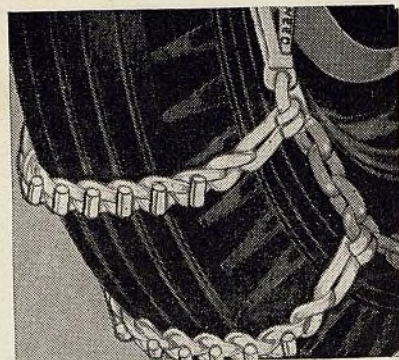
The United States Air Compressor Co.

CLEVELAND, OHIO, E.U.A.

Departamento de Exportación: 38 Pearl Street, Nueva York, N.Y., E.U.A. Dirección telegráfica: "Widbloco"

Compresores de aire — Torres sopladoras de aire — Equipo de lubricación Lavadoras de automóviles — Levántadores hidráulicos

Automóviles,
Camiones,
Carro de Viaje
Remolcado



COMPRE WEEDS PARA IR SEGURO

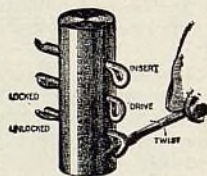
La nueva Cadena Transversal Weed American, con barras de refuerzo, agarran en arena, fango, o cemento resbaladizo. Los neumáticos duran doble más y rinden un servicio mucho más largo. Cadenas laterales endurecidas, soldadas eléctricamente rinden uso máximo en surcos. Ganchos de extremo provistos de cierre de palanca, hacen que las cadenas sean fácil de poner y quitar. Y Weedalloy—el nuevo metal duro y resistente, hace que duren más y cubran más kilometraje. Busque el nombre "Weed" estampado en cada gancho. Venda lo mejor que hay en cadenas.

AMERICAN CHAIN & CABLE COMPANY, Inc.

División de la American Chain

Depto. de Exportación:

230 Park Avenue, NEW YORK, N. Y., E. U. A.



Nota: Las chavetas de expansión automática Campbell Hammerlock son fáciles de cerrar y de quitar.

"No puede hacerse

—decían los mecánicos y comerciantes

"POR mucho mejor que se hagan las piezas de encendido, el dueño de automóvil no quiere pagar por la adicional calidad. Es un mercado de competencia," decían estos profetas falsos.

Hoy día, esta misma gente — millares de ellos — están viendo que es igualmente fácil vender las piezas de encendido "Blue Streak".

Su prolongado funcionamiento irreprochable hace que el leve costo adicional sea una verdadera economía para el dueño de automóvil — y coloca su negocio de piezas de encendido sobre una base más lucrativa.

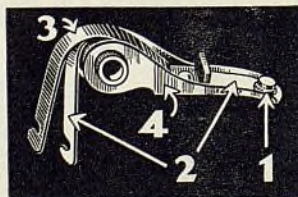
PIEZAS DE ENCENDIDO



El brazo de ruptor "Blue Streak" ilustrado aquí tipifica la superioridad de todo producto "Blue Streak." He aquí algunos importantes rasgos que no se encuentran en los tipos corrientes:

1 CONTACTO de tungsteno de gran amperaje, con 55.4% más superficie de contacto que todo otro de tipo ordinario. Conduce gran corriente sin quemarse ni picarse.

2 DERIVACION DE COBRE DE LARGO COMPLETO — Reduce la resistencia, permitiendo a la bobina entregar su voltaje completo. Resultado — arranque más fácil y funcionamiento más económico.



3 RESORTE DE TENSION individualmente formado y templado y correcto dentro de dos onzas. Evita el desgaste por fricción y vibración a alta velocidad.

4 CUERPO CON ENCHAFE DE COBRE, de forma precisa, para asegurar ajuste exacto.

STANDARD MOTOR PRODUCTS, INC., LONG ISLAND CITY, Nueva York, N.Y., E.U.A.
"La HABILIDAD para servir bien es tan importante como el DESEO de hacerlo"



Cubre triunfante el mundo entero

Responde a todos los siete requisitos esenciales del perfecto forro de freno:

En juegos —

En rollos —

En bloques —

1. No se debilita bajo la alta velocidad.
2. Igual coeficiente de fricción en todo momento.
3. Descelera con suavidad.
4. Se desgasta lenta y uniformemente.
5. Funcionamiento silencioso.
6. Inafectado por la edad.
7. No causa daño alguno a los tambores.



Muy lógico sería que semejante forro fuera el más caro de todos; pero, precisamente aquí se halla la octava ventaja del Wagner CoMax: es de precio moderado.

División de Piezas de Automóviles

Wagner Electric Corporation

San Luis, Mo., E. U. A.

Establecida en 1891.

B637-1



Thompson, en todas partes del mundo, tienen en existencia un surtido completo de duplicados exactos de estas piezas, para el servicio de repuesto. Ud. puede tener absoluta confianza en la organización Thompson en lo tocante a piezas de fina calidad y rápido servicio en todas partes.

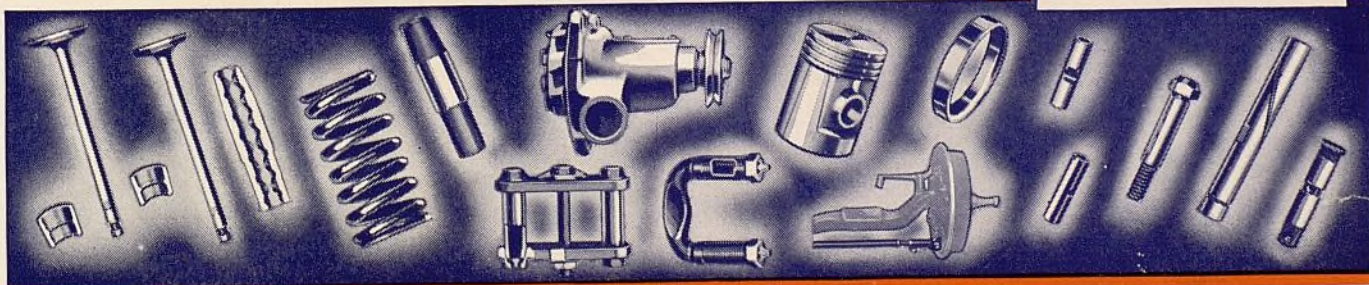
THOMPSON PRODUCTS, INC., Departamento de Exportación, Cleveland, Ohio, E. U. A.

Dirección telegráfica—Thompro—Cleveland

Thompson Products

REPRESENTANTES

J. E. ESTRADA
México, D.F., México
L. GONZALES DEL REAL
Habana, Cuba
J. G. ROTHSCHILD
San José, Costa Rica
FRANK GAMUNDI
San Juan, P.R.
BERNHARD SCHMIDT
Caracas, Venezuela
IRVING MISCHNER y
HNO. S.A.
Bogotá, Colombia
KENDRICK VAN PELT
Sao Paulo, Brazil
ALFRED PALLISER
Lima, Perú
S.I.A.M.
Santiago, Chile
WILL L. SMITH, S.A.
Buenos Aires, Argentina
WILL L. SMITH, S.A.
Montevideo, Uruguay
JOSE LOPEZ ZUERAS
256 Montaner
Barcelona, España
MIGUEL ORTEGA
Larache, Marruecos



EL AUTOMÓVIL AMERICANO
Ayuntamiento de Madrid

Las CAMARAS SALVAVIDAS Convierten á los Reventones en Inocentes Escapes de Aire

EL PELIGRO más grande de un reventón es la repentina pérdida de gobierno del vehículo que se experimenta al perderse todo el aire del neumático de un sopetón.

Ahora los automovilistas pueden obtener una maravillosa cámara de aire que evita el que se pierda el gobierno del vehículo, aunque uno de los neumáticos se reviente, abriéndose de par en par, pues evita el escape instantáneo de todo el aire.

En miles de ensayos en automóviles corriendo á toda velocidad, las cámaras Salvavidas jamás han dejado de permitir que el vehículo pueda ser detenido con toda seguridad después de un reventón. Por eso es que se llaman "Cámaras Salvavidas."

¡Haga Ganancias Vendiendo Cámaras SALVAVIDAS!

Si en la actualidad no vende cubiertas y cámaras de aire Goodyear, ahora es la hora de cambiarse. Los automovilistas están más interesados ahora en seguridad que en cualquier otra cosa. Esta cámara de seguridad sin igual posee un gran mercado.

THE GOODYEAR TIRE & RUBBER EXPORT CO.
AKRON, OHIO, E. U. A.

Tengan la bondad de enviarme información detallada y su folleto ilustrado de las cámaras Salvavidas.

Nombre.....

Dirección.....



¡Léa la historia detallada de las cámaras Salvavidas!



A. Con este "neumático interior," dentro de la cámara de aire, Ud. sigue hasta parar con toda seguridad, aunque la cubierta y cámara de caucho estén destrozadas.

B. El aire pasa gradualmente por medio de este huequillo de escape, la única abertura entre el "neumático interior" y la cámara exterior.

Por eso es que las cámaras Salvavidas se demoran un poquito más en inflarse y pueden retener el aire después de un reventón, lo que permite que Ud. pueda seguir en marcha hasta detenerse con toda seguridad.

C. El vástago amarillo y tapita azul de la válvula identifican á las cámaras Salvavidas.

Ud. puede hacerse de más prestigio y de más utilidades ofreciéndole á su clientela este producto exclusivo. Sólo la Goodyear fabrica las cámaras Salvavidas. Sólo los agentes de la Goodyear las pueden vender. Si está interesado en más detalles, tenga la bondad de enviarnos el cupón que aparece aquí. Tendremos el gusto de enviarle un folleto de las cámaras Salvavidas, muy interesante, así como detalles completos acerca de las posibilidades que ofrece esta nueva cámara Salvavidas para hacer más utilidades.

CAMARA SALVAVIDAS

GOOD YEAR

Ayuntamiento de Madrid